

# Kronika

TYGODNIK ● 4 WRZEŚNIA 1997  
ROK XLI ● NR 36 (2120)  
BIELSKO-BIAŁA ● 90 GR

## Beskidzka

### ŚWIĘTO CYKLISTÓW



Rowerzyści opanują w najbliższą niedzielę Bielsko-Białą i Czechowice-Dziedzice. Szczegóły dwóch rowerowych rajdów - str.2

Co piszczy w szpitalu?

## TYLKO NIK ZNA WYNIK

Mijają właśnie dwa miesiące od momentu rozstrzygnięcia konkursu na dyrektora nowego szpitala w Bielsku-Białej. Dokładnie tyle czasu dają przepisy upoważnionemu organowi, a jest nim w tym przypadku wojewoda, na podjęcie decyzji w sprawie powołania laureata konkursu na stanowisko.

Przypomnijmy, iż laureatem został - dystansując znanych bielskich lekarzy - mgr inż. Jarosław Habdas, dotychczasowy dyrektor szpitala w budowie, a konkurs rozstrzygnięto dokładnie w tym samym dniu, w którym "Kronika" zażądała przeprowadzenia kompleksowej kontroli budowanego pod kierownictwem Habdasa szpitala!

Wojewoda bielski Marek Trombski wstrzymał decyzję o powołaniu Jarosława Habdasa na stanowisko do czasu wystąpienia NIK, która prowadziła - wprawdzie nie kompleksową, lecz doraźną - kontrolę. Swoją decyzję wojewoda podtrzymuje również teraz, gdy mija termin ewentualnego powołania dyrektora, a brak jest jeszcze wystąpienia pokontrolnego.

NIK nie chce jeszcze ujawniać wyników kontroli. Trwa procedura odwoławcza, można więc jedynie domyślać się, iż coś jest na rzeczy... Dodajmy jeszcze tylko, iż w sprawie budowy szpitala dotarło do nas wiele ciekawych informacji, które - jeśli się oficjalnie potwierdzą - zapowiadają się na wielce interesującą lekturę...

Być albo nie być województwa: wyborczy test Kroniki

## KANDYDACI DO RAPORTU

Wybory za pasem. 167 pretendentów z Podbeskidzia szuka skok do ław parlamentu, prezentując swoje dokonania, aktywa i ambitne plany. Te ostatnie - z reguły ogólne, pełne idei, wszystkie mające ulepszyć całą Polskę.

Zaskakuje jedno: oto pretendenci walczą o głosy sąsiadów i lokalnych wyborców, a jakoś rzadko ich programy dotyczą najbliższej ulicy, dzielnicy, osiedla, wioski, rodzinnego miasta czy własnego województwa. A może się mylimy? Proponujemy więc test. Od paru lat taoretycy, reprezentujący lobby wielkomiejskich ośrodków, planują zamach na województwo bielskie. Ma zniknąć z administracyjnej mapy kraju w imię ogólnego podobno dobra. Zlepiało się przez

dwadzieścia z górą lat, krzepło, pleło w krajowych rankingach, zadziwając tempem rozwoju i gospodarnością. Czy któryś z kandydatów na posła województwa bielskiego lub senatora województwa bielskiego zamierza w swoim programie stanąć w obronie tego województwa? Czy licząc na głosy ziomków będzie - wybrany - rzecznikiem je go interesów i je go granic? Czy uwzględni w swoim programie walkę o byt naszej małej ojczyzny? (Dok. na str. 2)

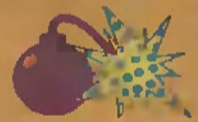
### Superkonkurs

## BOMBA W GÓRĘ!

Bomba w górę! Worek z wakacyjnymi upominkami pęka w szwach! Wystarczy zbierać kupony - żółte, numerowane bombki, które drukować będziemy przez całe wakacje, a następnie odpowiedzieć prawidłowo na pytanie zadane w ostatnim wrześniowym numerze "Kroniki", aby mieć szansę na prezent lata: komplet ekskluzywnych mebli pokojowych za ponad 10 tysięcy złotych.

Niecierpliwych zapraszamy do letniej zabawy co tydzień. Wystarczy rozbroić bombkę, czyli prawidłowo odpowiedzieć na zadane pytanie i wraz z bombką, której kolor będzie co tydzień inny, dostarczyć do redakcji w ciągu 10 dni, aby mieć szansę na prezent tygodnia.

Uwaga! Szczęśliwym posiadaczem elektrycznego termowentylatora została Bożena Wróbel (Bielsko-Biała, ul. Jagienki 47). Odpowiedź brzmi: Tegoroczna Miss Wakacji pochodzi z Cieszyńska. A dziś do prawidłowej odpowiedzi na pytanie: Jak nazywano największego zbrojnika na Podbeskidziu? należy dołączyć bombkę żółto-niebieską. Prezentem tygodnia jest radiomagnetofon firmy Sony.



## Fala po powodzi



Foto: Łukasz Piątek

Fala popowodziowej pomocy i remontów przetacza się przez Podbeskidzie. Choc straty oszacowano na 437 milionów złotych, a budżet centralny przekazał jedynie paromilionową zaliczkę, Urząd Wojewódzki zapewnia, że pieniądze na usuwanie szkód powodziowych nie brakuje. Podbeskidzie ma być przejezdne - w kilku miejscach prowizorycznie - już końcem września, a solidne naprawienie szkód może potrwać kilka lat. Bez opóźnienia wypłacono ponad 400 rodzinom zapomogi po trzy tysiące złotych.

Na zdjęciu: naprawa wodospadu w potoku Złotna w gminie Ujsoły, a szczegóły popowodziowej fali - str. 6

### PREZENT MIESIĄCA

str. 2

## FESTYN SOLIDARNYCH

» str. 2

## ZWYCIĘSTWO ŚMIERCI

Przed półtora miesiącem był jednym z bohaterów nowego Podbeskidzia. Na mecze z jego udziałem przychodziło kilkaset tysięcy osób. Gdy odeszła - tragicznie - okazało się, że nie pamięta o nim prawie nikt... Czyt. str. 37



## ZNIWA W CHASZCZACH

Tydzień temu, pisząc o zdjęciu, pisaliśmy, że stolica województwa przypomina dżunglę. Ogromne chaszczce porastają nierzadko nawet centralne ulice Bielska. Zaraz po ukazaniu się w "Kronice" fotoreportażu ilustrującego zachwaszczone miasto, na ulice wyszły ekipy ścinające trawę (na zdjęciu ulica Czerwona). Wprawdzie zarówno chwasty, jak i walające się śmieci - co również przy okazji zilustrowaliśmy - nie zostały całkowicie usunięte, jednak pojawiła się nadzieja, że i Bielsko, dzięki "Kronice", może stać się miastem zadbanym, nie tylko w okolicy siedziby jego władz.



Foto: Zbigniew Gąsienka

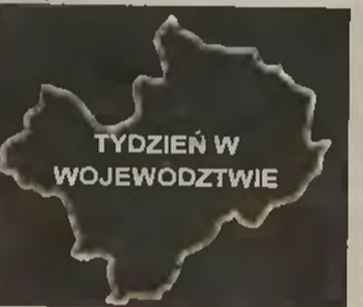
## Wódka w oczach

Główna bohaterka nocnego, skoteka tańca, drinki i zamek w domu. Swoim bólem oczyma... (The text is partially obscured and difficult to read in the image.)



**TYDZIEŃ W KRAJU**

- Sejm większością głosów (także głosami części ludowców) odrzucił wniosek PSL o wotum nieufności dla rządu.
- Prezydent Aleksander Kwaśniewski zażądał sądowo-przepraszającego odczucia od redakcji oraz wydawców "Dziennika Bałtyckiego" i "Życia" za opublikowanie kłamliwych informacji o spędzeniu przez niego wspólnych wakacji z rosyjskim szpiegiem w Cetrjewie.
- 21 postulatów dla Polski u progu XXI wieku ogłosił w Gdańsku, w rocznicę Sierpnia 80 lider AVWS Marian Krzaklewski
- Unia Wolności zaapelowała - w imię ideałów Sierpnia '80 - o prowadzenie kampanii wyborczej opartej na programach a nie wojnie ideologicznej. UW nie wyklucza po wyborczej koalicji programowej z AWS, odrzuca pomysły o koalicji z SLD lub PSL.
- SLD oświadczyło, że nie wyklucza po wyborach utrzymania koalicji z PSL, choć lider ludowców to "męczący partner".
- Zbigniew Siemiatkowski, minister koordynator służb specjalnych poinformował, że w 1993 roku minister spraw wewnętrznych Andrzej Milczanowski nakazał inwigilowanie prawicowej opozycji. To brednie - replikował Milczanowski.
- Odszkodowania dla więźniów obozów koncentracyjnych z Europy Wschodniej zaapelował do rządu RFN obradujący w Oświęcimiu Międzynarodowy Komitet Oświęcimski.
- Zmarli: Bolesław Michałek (72 l.) - krytyk i scenarzysta filmowy; Andrzej Polkowski (71) - wieloletni dziennikarz "Polityki" (zn)



**TYDZIEŃ W WOJEWODZTWIE**

- Uroczystości zainaugurowała nowy rok nauki 110 uczniów szkoły podstawowej z polskim językiem nauczania w Gnojniku na Zaolziu. Przybyli m.in. ambasador RP Marek Pernal, konsul generalny RP w Ostrawie Bernard Błaszczak, senator Marcin Tyma, reprezentant Wspólnoty Polskiej Mirosław Styczeń i przedstawiciel czeskiego ministerstwa szkolnictwa i parlamentu. Ambasador RP udekorował sześciu pedagogów Medalami Komisji Edukacji Narodowej, gościem złożyli wieńce i kwiaty na grobie pierwszego dyrektora gnojnickiej szkoły, Jana Kubisza
- Pożegnano lato na zorganizowanej w ostatnią sobotę sierpnia, przez Bielskie Centrum Kultury i Urząd Miejski, imprezie "W strugach deszczu występowały m.in. kabarety: Babski, Marcina Dańca, Bogdana Smoleńca.
- 20 - lecie Gminnego Ośrodka Kultury oraz 15 - lecie Koła ZMW RP "Wici" uczczono w Świnnej festynem ludowym.
- 1 września wszedł w życie nowy system orzekania o niepełnosprawności, w związku z czym przy wojewódzkim urzędzie pracy powołano zespół do spraw orzekania o stopniu niepełnosprawności. Siedziba wojewódzkiego zespołu mieści się w Bielsku - Białej przy ulicy Stawotowskiego 32 (Więcej szczegółów na str. 34)
- W Państwowym Muzeum Oświęcim - Brzezinka odbyło się seminarium dla nauczycieli przedmiotów humanistycznych ze szkół podstawowych. Była to już siódma tego typu sesja, tym razem zorganizowana dla nauczycieli z województwa przemyskiego.
- Od wtorku do piątku nad Podbeskidziem z dużą intensywnością latały wojskowe helikoptery. Był to efekt szkolenia eskadry śmigłowców z XXV Dywizji Kawalerii Powietrznej w Łodzi. Na bielskie lotnisko przybyło pięć maszyn oraz ciężarówka ze sprzętem, a pilotów zakwaterowano w hotelu "Elektron". Zomierze z 7 Pułku Ułanów sprawdzał swoje umiejętności i jakość sprzętu podczas trudnych działań w terenie górzystym. Szczegóły szkolenia zastania wojskowa tajemnica...
- Porozmawiaj z dziennikarzami "Kroniki" można nie tylko w bielskiej siedzibie redakcji, gdzie czekamy na czytelników od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00 - 15.00. Przypominamy o dziennej służbie dyżurnej w Żywcu - we wtorek od 13.00 do 14.30 (ul. Kościuszki 4 - Agencja Dacza, tel. 61-55-88). Nowością są dyżury w Oświęcimiu - w czwartki od 12.00 do 13.30 (Rynek Główny 8, Biuro Podróży COM-TOUR, tel. 42-33-28)

# Być albo nie być województwa: wyborczy test Kroniki

## KANDYDACI DO RAPORTU

(dok. ze str. 1)  
Oczekujemy klarownej odpowiedzi od każdego z osobna kandydata, opatrzonej wyborczymi personaliami i podpisem. Odpowiedzi składającej się z jednego tylko słowa "tak". Czekać będziemy dokładnie do 15 września! Do dyspozycji jest nasz fax - 28150 (wystarczy przesłać wypełniony kupon)

Imię i nazwisko: .....

Komitet wyborczy .....

czy będziesz walczył o istnienie województwa bielskiego? .....

Podpis .....

Nr dow. os. (tylko do wiadomości redakcji): .....

Nazwiska kandydatów, którzy liczą na głosy wyborców z województwa bielskiego i deklarują walkę o istnienie tego województwa w przyszłym parlamencie, zamieścimy w "Kronice Beskidzkiej" 18 września. Gdy wejda do parlamentu, skrupulatnie śledzić będziemy jak wywiązują się z wyborczej obietnicy. Jednocześnie zrozumiemy, iż kandydaci, którzy nie nadesłali do nas odpowiedzi ze słowem "tak" - albo sprawą nie interesują się w ogóle, albo nie dostrzegają sensu istnienia województwa bielskiego. Przypominamy, iż nie obchodzi nas argumentacja, nie czekamy na motywy. Odpowiedź może być tylko jedna - tak jak krzyżyk wyborcy na kartce do głosowania. Mamy nadzieję, iż redakcyjny test kandydatom pozwoli na ewentualne uzupełnienie wyborczego programu o ten aspekt, a wyborcom - zwolennikom i przeciwnikom województwa - na... uzupełnienie wiedzy o kandydacie. Czekamy więc!

## Nie chcą lustrować

Zgodnie z podjętą ostatnio ustawą poszczególne sądy apelacyjne i wojewódzkie mają zgłaszać kandydatów do Sądu Lustracyjnego. Tymczasem w całym kraju sędziowie nie kwapią się aby zasiadać w tym gremium. Podobnie jak wcześniej w kilku innych województwach, również obradujące 1 września Zgromadzenie Ogólne Sądu Wojewódzkiego w Bielsku-Białej nie wyłoniło swego kandydata. Nikt z proponowanych sędziów nie wyraził na to zgody - poinformował "Kronikę" Paweł Węgrzynek, prezes Sądu Wojewódzkiego.

Sędziowie, którzy odmawiają kandydowania do Sądu Lustracyjnego nie muszą podawać przyczyny. Nieoficjalnie jednak wiadomo, że nikie zainteresowanie lustrowaniem wynika z obaw o polityczne naciski przy tej pracy, a także z braku gwarancji na wysokie wynagrodzenie. (ban)

## WYBORY '97 • WYBORY '97

- 5 września od 13.00 do 17.00 na placu Chrobrego w Bielsku - Białej odbędą się Bielskie Prawyborzy Młodych, zorganizowane przez Młodzieżowe Komitety Wyborcze AWS i UW. W prawyborach udział wzięć mogą osoby w wieku od 17 do 30 lat. Wśród uczestników rozlosowane zostaną nagrody
- Kandydat na posła z listy Przymierze Samoobrona wycofał pod koniec sierpnia zgodę na kandydowanie - w tej sytuacji lista ugrupowania na Podbeskidziu przestaje istnieć - poinformowali przedstawiciele Okręgowej Komisji Wyborczej w Bielsku-Białej Zbigniew Cieślak, 38-letni kierowca-mechanik z Warszawy, zajmował pierwsze miejsce na liście PS w województwie bielskim. Wraz z nim kandydowało do sejmiku dwóch innych mieszkańców Warszawy. Jeśli na liście jest mniej niż trzech kandydatów, zostaje ona - zgodnie z ordynacją wyborczą - unieważniona. Nie obowiązują to tylko w sytuacji, gdy jeden z kandydatów umiera. W rezultacie liczba kandydatów do sejmiku zmalała na Podbeskidziu ze 156 do 153. (apa)

## Zamów Kronikę!

"Kronikę Beskidzką" można zaprenumerować na czwarty kwartał 1997 roku u listonoszy i w urzędach pocztowych województwa bielskiego. Tylko prenumerata gwarantuje pewność i wygodę dostarczenia każdego numeru "Kroniki" do domu. Zamówienia przyjmowane są do 10 września.

# Święto cyklistów

W niedzielę, 7 września wystartuje III Bielski Rodzinny Rajd Rowerowy, który w tym roku będzie połączony z I Rodzinnym Rajdem Czechowickim.

Przypominamy, że w czwartek i piątek (4 i 5 września) spóźnialscy będą mogli zgłosić chęć uczestnictwa w rajdzie bielskim w biurze poselskim Grażyny Staniszewskiej (ul. Krasińskiego 5a), w sobotę czynny będzie punkt na pl. Chrobrego, a w niedzielę można się będzie zapisać na godzinę przed startem na pl. Ratuszowym. W Czechowicach natomiast od czwartku do soboty zgłoszenia przyjmowane są w biurze Spółdzielni Mieszkaniowej przy ul. Narutowicza 79, a w niedzielę od 8.00 do 9.00 przed Domem Handlowym "Dziedzic".

Wśród bielszczan rozlosowane zostaną co najmniej cztery rowery, czterodniowa wycieczka dla dwóch osób do Wiednia, plecak turystyczny, sakwy i kurki rowerowe oraz laski akcesoria jak liczniki, zestawy świateł odbłaskowych, 10 bunclóków, czyli garnków do robienia duszonek i czterdzieści kompiatów papci. Dwie najcenniejsze reprezentacje szkół otrzymają dodatkowo encyklopedie multimedialne, a ci którym dopisze szczęście w losowaniu - worki pełne wafelków z Olzy.

W Czechowicach kolarze mogą otrzymać trzy rowery, a także żelazka, miksery i drobniejszy sprzęt gospodarstwa domowego. Nie zabraknie słodyczy i akcesoriów rowerowych - liczników, zestawów światełek odbłaskowych.

Wszystko wskazuje na to, że podczas tego rajdu padnie rekord frekwencji rowerzystów biorących udział w zabawie. Przypominamy, że podczas wiosennej edycji na trasę ruszyło prawie 2 tysiące rowerzystów. Zabrakło wówczas firmowych koszulek, ponieważ organizatorzy nie przewidzieli, aż tak wielkiego zainteresowania. - Tym razem koszulek nie zabraknie - zapewnia Grażyna Staniszewska.

**PAWEŁ SKŁADOWSKI**

# FESTYN SOLIDARNYCH

W niedzielę, 31 sierpnia na tereny Filii Politechniki Łódzkiej na bielskich Błoniach ciągnęły całe rodziny. W atmosferze pikniku bawiono się znakomicie. Dowcipy Maszalskich, koncerty gry i konkursy dla dzieci, piwo, stoiska z kiełbaskami, szaszłykami, słodyczami - festynowa atmosfera przypadła do gustu licznym bielszczanom.

Główną atrakcją była loteria fantowa zorganizowana przez związkowców z "Solidarności", w której każdy los wygrał. Niektóre nawet podwójnie. Główną z piętnastu cennych nagród był komplet mebli z "Animusa".

- Nie mogę uwierzyć w nasze szczęście (na zdjęciu z rodziną) - wołała ucieszona Genowefa Kochan, która przysłała na festyn "Solidarności" z dwójką dzieci oraz



niety kupon i wpłaciła pieniądze dla powodźian radny Mirosław Styczeń. Otrzymała ją Emilia Dudek z Bielska-Białej.

Niedzielny festyn był doskonałą okazją do poznania nie tylko programów wyborczych, ale i dwunastu kandydatów startujących w wyborach parlamentarnych z podbeskidzkiej listy AWS.

- Oceniamy, że na festynie "Solidarności" i "Kroniki Beskidzkiej" ba-

Choć na wielki festyn "Solidarności" przybyły tłumy, łatwo można było wśród nich wyłowić kandydatów do parlamentu. Tym bardziej, że w niedzielę w większości wystąpił... rodzinie. Córki senatora Tymy rozżewały ulotki taty, rodzeństwo Szwendow obławiało oba wejścia na teren festynu, małżonki obu kandydatów sprzedawały losy, córka mecenasa Sikory - do zaudzenia w rostrze przypominająca ojca - była gospodynią wyborczego stoiska, zona burmistrza Widzka nie odstępowała męża na krok. Żywiecki burmistrz częstował wszystkich wielkimi flachami wody mineralnej, doktor Szcześniak zorganizował pułk mierzenia ciśnienia, Mirosława Nykiel z Woli częstowała ciasteczkami swojego wypieku, a prawie wszyscy rozeszali na lewo i (zwaszcza) prawo cukierki...

## MAGICY I MUZYCY

W niedzielę 31 sierpnia w Oświęcimiu Międzynarodowy Dom Spotkań Młodzieży otworzył swoje drzwi dla wszystkich chętnych. Podczas wakacyjnego festynu pod patronatem "Kroniki Beskidzkiej" wśród wielu atrakcji każdy mógł wybrać coś dla siebie. Organizatorzy rozpoczęli turniejem siatkówki plażowej nad Sołą. Od trzynastej najważniejszymi gośćmi były dzieci. Dla nich w hali MDSM popisali się magicy, a w plenerze najmłodsi mogli ćwiczyć na policyjnym torze przeszkód i zdawać egzamin na kartę rowerową. Policjanci pochwaliли się umiejętnościami wai i samoobrony, zaprezentowali też poziom wyszkolenia swoich psów. Radzili jak uniknąć włamanie i napadu. Po południu na scenie spotkały się, pod hasłem "Muzyka przeciw rasizmowi", zespoły z różnych stron Europy. Do późnej nocy słuchano muzyki ludowej zespołu Zyrkało z Ukrainy i rymów rockowych prezentowanych przez zespoły Negativ Nein (Niemcy) i Atut (Oświęcim). (pop)

## PREZENT MIESIACA

Wrześniowym prezentem dla czytelników jest miniwieża firmy Phillipa za 880 zł. Można ją oglądać w sklepie firmy "Womak" przy ul. Matejki 2 w Bielsku-Białej. Właścicielka prezentu wyłoniła spośród osób, które do 8 października dostarczą do redakcji "Kroniki Beskidzkiej" (Bielsko-Biała, ul. Dubois 4) komplet czterech wrześniowych kuponów z odpowiednią, na pytanie, które ostatnim tygodniu września.

**DZIAŁ OGŁOSZEN "KRONIKI BESKIDZKIEJ" CZYNNY OD 8.00 DO 17.00**

# PRAWNIK Z ODSIECZA

**PRAWNIK  
§  
Z ODSIECZA  
(WRZESIEŃ '97)**

Wszystkim, którzy nie potrafią poradzić sobie z zawilocią paragrafów i przepisów prawa „Kronika” przychodzi z pomocą w rubryce porad prawnych pt. „Prawnik z odsieczą”. Każdy, kto pod adresem redakcji nadesłanie konkretne pytanie wraz z dołączonym aktualnym kuponem „Prawnik z odsieczą” (po upływie każdego miesiąca kalendarzowego kupon traci ważność), może liczyć na odpowiedź redakcyjnego prawnika.

Uwaga! Nie odpowiadamy na pytania nadesłane anonimowo, jednocześnie gwarantujemy zachowania nazwisk i adresów tylko do wiadomości redakcji. Na pytania odpowiada mecenas Marek Walczak.

§ Mam 55 lat i od siedmiu lat przebywam na rencie inwalidzkiej III grupy. Od roku jestem rozwodnikiem. Moja była żona stara się odebrać mi to, co mi jeszcze pozostało, tzn. resztę renty, której połowę i tak zabiera komornik na alimenty - 190 złotych z 400 które mi przysługują.

Przed trzema laty, z naszych wspólnych pieniędzy żona zakupiła urządzenie potrzebne do prowadzenia baru i zarejestrowała działalność handlową na syna ( ) Od dwóch lat wszystko, dziwnym trafem, stało się własnością żony. Mnie się nic nie należy i z niczego nie mogę korzystać. Trudno mi nawet poruszać się po mieszkaniu.

Dochody żony, oprócz emerytury, wynoszą około 1000 - 1200 złotych miesięcznie i jest ona w stanie utrzymać studiującą córkę. Moje możliwości są bardzo ograniczone.

Co mogę w takiej sytuacji zrobić? - pyta czytelnik z Bielska - Białej

W opisanej sytuacji może pan wystąpić do sądu przeciwko cór-

ce o obniżenie alimentów, motywując to niską rentą i niemożliwością uzyskania dodatkowych dochodów. Zaznaczyć wypada, że dopóki córka nie osiągnie wieku 25 lat i będzie studiować na studiach stacjonarnych obowiązek alimentacyjny wobec niej ciąży na obojgu rodzicach, niezależnie od dochodów, jakie uzyskują.

Sąd orzekając w takiej sprawie może obniżyć wysokość świadczeń alimentacyjnych należnych od pana na rzecz córki, jeśli na podstawie przedstawionych dowodów uzna, iż drugie z rodziców może być w większym stopniu obciążone alimentami.

Natomiast w odniesieniu do spraw majątkowych, które opisane zostały w liście, nie pozostaje panu nic innego jak domagać się podziału majątku dorobkowego po rozwodzie.

§ Moja siostra (88 lat) jest osobą niepełnosprawną. Zamieszkuje z również niepełnosprawnym synem, swoją

posiadłość darowała aktem notarialnym drugiemu synowi, który miał nimi opiekować się. Niestety pomoc zawiodła. Jej drugi syn doznał poważnej depresji i sam potrzebuje specjalistycznej pomocy. Jakże są możliwości odwołania tej darowizny? - pyta J.S.

Dane zawarte w liście nie uzasadniają roszczenia o odwołanie darowizny.

Umowa darowizny może być co najwyżej unieważniona, jeżeli w czasie jej zawierania obdarowany przyjmując darowiznę znajdował się z jakichkolwiek powodów, w tym z powodu choroby psychicznej, w stanie wyłączającym świadome albo swobodne powzięcie decyzji i wyrażenie woli przyjęcia tejże darowizny i wynikających z tego obowiązków (art. 82 kodeksu cywilnego). Domagając się unieważnienia darowizny na tej podstawie powód musi przed sądem wykazać, że wyżej podana okoliczność zaistniała.

Jeżeli więc drugi syn pana siostry był chory psychicznie w dacie zawierania umowy i z tej przyczyny nie mógł złożyć oświadczenia o przyjęciu darowizny, bo znajdował się w stanie wyłączającym świadome powzięcie decyzji i wy-

rażenie woli, to sąd może darowiznę unieważnić. Jeżeli natomiast w chwili składania oświadczenia o przyjęciu darowizny i wynikających z tego faktu obowiązków był zdrowy psychicznie, wówczas darowizna nie może być unieważniona.

Wyłącznie hurtowe

artykuły

## BIUROWE i SZKOLNE

w firmie "AEGIS"

Bielsko-Biała, ul. 1-go Maja 24  
Poniedz.-Piątek godz. 8.00-17.00

ZL431

• Reklama wyborcza • Reklama wyborcza

Kandydat SLD na Posła RP

### Antoni KOBIELUSZ

doktor nauk humanistycznych, fizyk teoretyk, politolog  
KOMPETENTNY, RZETELNY, Z KLASĄ

"To człowiek skromny, profesjonalny i - co ważne - wrażliwy na problemy ludzi, którym żyje się wciąż trudno"

prof. dr hab. Tadeusz Iwiński, Zastępca Przew. Rady Europy

kr nr 201-95

• Reklama wyborcza • Reklama wyborcza • Reklama wyborcza • Reklama wyborcza • Reklama wyborcza

# NASZ KANDYDAT NA POSŁA Z BESKIDZKIEGO OGNIWA RUCHU ODBUDOWY POLSKI - NR 14 JAN MICHAŁ BURY



**JAN BURY** - urodził się 28 września 1961 roku w Makowie Podhalańskim, mgr techniki studia poddyplomowe, żona, troje dzieci  
**DZIAŁALNOŚĆ POLITYCZNA I SPOŁECZNA:** w latach osiemdziesiątych aktywny działacz na rzecz reaktywowania "Złoty" "Pracowników Ciepłoty, przewodniczący Komitetu Obywatelskiego w Stryszawie, od 1990 roku wójt gminy Stryszawa, radny  
**NAJWAŻNIEJSZE INICJATYWY I SUKCESY**

- stworzenie pierwszego w Polsce związku gmin, tj. Związku d/s Gazyfikacji skupiającego 13 gmin, dzięki któremu zgazyfikowano gminy rejonu Kalwarii, Suchej Beskidzkiej i Żywca,

- zweryfikowanie koncepcji gospodarki ściekowej w rejonie Suchej Beskidzkiej, co dało gminom i skarbowi państwa ponad bilion starych złotych oszczędności,

- opracowanie pierwszego kompleksowego programu rozwoju turystyki i rolnictwa dla Stowarzyszenia Gmin Babogórskich i całego Podbeskidzia, projekt EUROREGIONU BESKIDY,

- zainicjowanie i współzainicjowanie - według własnego projektu - Ośrodka Wspierania Małej Przedsiębiorczości skupiającego 5 gmin - jednego z 32 działających obecnie w Polsce,

- opracowanie strategii rozwoju gminy Stryszawa I - po jej wdrożeniu - osiągnięcie wysokiej dynamiki wzrostu gospodarczego gminy

Jako człowiek sukcesu - typ nowoczesnego menedżera łączącego sprawność fizyczną, talent ekonomiczny i nowoczesną wiedzę z umiejętności skutecznego działania i przekształcania zadań inwestycyjnych w sukces mieszkańców. Za rozwijanie sportu uhonorowany Złotą Odznaką Zasłużonego Działacza Kultury Fizycznej.

- Kandyduje pan na posła. Co obiecuje Pan wyborcom?

- Mój program wynika głównie z troski o przyszłość mojej "małej ojczyzny" - Ziemi Beskidzkiej. Jest on próbą przeciwdziałania ewidentnym błędom planowania rozwoju gospodarczego południowej Polski. Jak wynika z informacji Centralnego Urzędu Planowania, zakłada się utworzenie Euroregionu Śląsk i Euroregionu Kraków, natomiast w żadnym dokumencie rządowym nie mówi się o kompleksowym zagospodarowaniu Beskidów. Moja ośmierta propozycja otwiera drzwi w XXI wiek dla Ziemi Beskidzkiej. Występuję z hasłem Euroregion Beskidy szansą na sukces mieszkańców Ziemi Bielskiej

- Jest pan twórcą programu rozwoju turystyki i rolnictwa Ziemi Beskidzkiej. Na czym polega ten program?

- Najogólniej mówiąc program Euroregionu Beskidy to budowa kompleksowej infrastruktury turystycznej w Beskidach w okresie 3 - 4 lat. Chodzi o przekształcenie Beskidów, według zachodnioeuropejskich wzorców, w całości Europejskie Centrum Turystyki i Wypoczynku Rodzinnego, zdolne przyjąć i obsłużyć w ciągu roku około 10 mln turystów, czyli 10 razy więcej niż obecnie. To dziesięciokrotne zwiększenie ruchu turystycznego i obsłużenie 10 milionów turystów w Euroregionie Beskidy w sensie zapewnienia im bazy rekreacyjnej, sportowej, rozrywkowej, zakwaterowania i wyżywienia stworzy dla mieszkańców prawdziwy boom gospodarczy, w którym każdy rolnik, przedsiębiorca, rzemieślnik czy właściciel małej firmy znajdzie miejsce pracy i sposób na sukces. Najistotniejszą rzeczą jest fakt, że program ten zyskał już poparcie wielu międzynarodowych linii kredytowych ( m.in. PHARE, ASAL - 300, TOR - 10), a według opinii ekspertów ma szansę szybkiego wdrożenia i nawet uzyskania dotacji rządowych

- Czy mógłby pan zdradzić wyborcom szczegóły tego programu?

- W kilku zdaniach nie sposób przedstawić projektu składającego się z kilkunastu tomów opracowań, dziesiątek map oraz szczegółowych biznesplanów kilkuset inwestycji turystycznych. Z konieczności ograniczę się do przedstawięcia w punktach schematu niezbędnych działań

1. Przyjęcie przez Centralny Urząd Planowania w Warszawie programu Euroregion Beskidy do realizacji.  
2. Utworzenie stanowiska Pełnomocnika Wojewody Bielskiego do spraw turystyki i realizacji programu Euroregion Beskidy oraz wyodrębnienie w Wydziale Polityki Gospodarczej i Rozwoju Urzędu Wojewódz-

kiego wydziału rozwoju turystyki. Pełnomocnik zajmowałby się koordynacją wszystkich działań samorządów, poszukiwaniem inwestorów, promowaniem inwestycji za pomocą już przygotowanych biznesplanów, polityką przestrzenną, opiniowaniem budowy infrastruktury komunalnej, wdrażaniem linii kredytowych itp.

3. Zapewnienie odpowiedniego, europejskiego standardu pensjonatom, hotelom i bazie agroturystycznej w oparciu o bezprocentowe pożyczki.

4. Budowa infrastruktury turystycznej dla uprawiania przede wszystkim narciarstwa zjazdowego, jako podstawowego motoru napędowego turystyki w górach. Potrzeba około 300 wyciągów narciarskich (kolei linowych, krzesełkowych i orczykowych) i odpowiednich tras narciarskich zgrupowanych w kilkunastu ośrodkach narciarskich w rejonach Ustronia, Wisły, Szczyrku, Rajczy, Ujsoł, Węgierskiej Górki, Korbiewa, Sopotni, Koszarawy, Stryszawy, Zawoi, Suchej Beskidzkiej, Makowa Podhalańskiego, Andrychowa i gmin rejonu Jeziora Żywieckiego. Należałoby sięgnąć do prawie niewykorzystanego potencjału Beskidu Wysokiego. Niezbędne byłyby wycinki lasów od strony północnej pod wyciągi i trasy narciarskie

5. Przekazanie na mienie komunalne gmin terenów skarbu państwa na budowę infrastruktury sportowo-turystycznej, czyli terenów będących w użytkowaniu nadleśnictw i parków, a mających strategiczne znaczenie dla rozwoju sportu i turystyki.

6. Utworzenie kilkudziesięciu - choćby niewielkich - parków krajobrazowych z profesjonalnymi szlakami turystyki pieszej i rowerowej

7. Przekształcenie między innymi rejonu Jeziora Żywieckiego, Stryszawy, Zawoi, Ustronia, Wisły, Węgierskiej Górki, Rajczy, itd. w europejskie centra karawangu z profesjonalną infrastrukturą - basenami kąpielowymi, polami biwakowymi, pensjonatami i hotelami.

8. Rozwiązanie problemów gospodarki wodno-ściekowej, odpadów stałych i przechodzenie na paliwa ekologiczne, a więc gazyfikacja gmin

9. Rozbudowa ciągów komunikacyjnych, gdyż drogi wojewódzkie w Bielskiem są najgorzej w Polsce

10. Zorganizowanie imprez kulturalno-rozrywkowych i zapewnienie innych atrakcji według kalendarza Euroregionu Beskidy, a w tym ubieganie się o organizację zimowych igrzysk olimpijskich

11. Priorytetem jest również dokończenie budowy zbiornika w Świnnej Porębie. Jest to

okazja do pozyskania funduszy centralnych na infrastrukturę wokół zbiornika. Już w trakcie budowy należy tworzyć warunki dla rozwoju turystyki. Warto podkreślić, że już samo podjęcie realizacji tego programu przyczyni się do znaczącego zmniejszenia bezrobocia

- Wielu wójtów, burmistrzów i przedstawicieli władz wojewódzkich podejmuje działania rozwijające turystykę. Jednak do tej pory niewiele osób w regionie żyje z turystyki. Dlaczego?

- Dotychczas, mimo szumnych deklaracji wójtów i burmistrzów naszego regionu o rozwijaniu turystyki, nic lub prawie nic z tego dla mieszkańców nie wynika. Bierze się to stąd, że turystyka wciąż jawi się urzędnikom państwowym i samorządowym jako dodatkowy obszar działania i przykry obowiązek władz, które muszą stworzyć minimum warunków do przyjęcia sezonowych turystów i wczasowiczów. Z tak pojmowanej turystyki tylko niewielka część mieszkańców ma możliwość uzyskania dochodów za wynajem kwater. Taki model rozwijania turystyki to XIX-wieczny anachronizm. Z wydawania folderów, oznakowania paru szlaków, uruchomienia kilku schronisk pensjonatów, sklepów i barów wielkich korzyści dla mieszkańców być nie może. Niestety, taką turystykę proponują nam obecne władze i Stowarzyszenie Gmin Babogórskich z wojewodami na czele. Śmiem twierdzić, że wszystkich gubi brak profesjonalnego podejścia do zagadnienia. Niektórzy decydenci zachowują się tak, jakby nie wierzyli, że z turystyki można dostatanio żyć.

- Na czym pan opiera przekonanie, że program Euroregion Beskidy odniesie sukces?

- Program opracowałem na bazie czteroletnich studiów popartych rzetelną analizą wszystkich przesłanek ekonomicznych tego regionu. Jest on oparty na sprawdzonych wzorcach zachodnioeuropejskich i pracy badawczej europejskiej klasy fachowców z Spółki z o.o. Teren z Łodzi oraz na pracach kilku profesorów współpracujących z Beskidzkim Ogniwem ROP.

- Życzę sukcesu podczas wyborów.

- Dziękuję. Chciałbym zyskać zaufanie wyborców, odzwierciedlające się znakiem plus w kratce przy nazwisku Jan BURY - numer 14 na liście ROP podczas wyborów. To zaufanie będzie poparciem mojej koncepcji programu Euroregion Beskidy, który ma szansę na sukces.

Z kandydatem na posła mgr. Janem Burym rozmawiała **AGNIESZKA OSTROWSKA**

kr nr 201-125

Pierwszego września szkolny dzwonek przywołał na Podbeskidziu sto osiemdziesiąt pięć tysięcy uczniów. Sto siedemnaście tysięcy do podstawówek, więc strasznie nizem demograficznym nie całkiem się potwierdza. Tylko w miastach maleje liczba uczniów. W Bielsku-Białej przypada ich średnio dwudziestu szesciu na jedną klasę. Poprawi to warunki nauki, bo ilość klas się nie zmniejszy. Na wsiach niżej nie widać i gminy inwestują w rozbudowę oraz budowę nowych obiektów. Z reguły połowę kosztów ponosi budżet centralny. Na Podbeskidziu jest dziewięćset szkół, przedszkoli i innych placówek oświatowo-wychowawczych.

# SZKOLNE CEGŁY

Miejscem inauguracji nowego roku szkolnego na Podbeskidziu wybrano tym razem Zespół Szkół Ogólnokształcących w Łodygowicach. Uroczystość połączono z oddaniem do użytku budynku szkolnego, choć tak naprawdę dzieci uczą się w nim już... dziewięć lat.

- Budynek Szkoły Podstawowej numer dwa zaczęliśmy stawiać w osiemdziesiątym czwartym roku - mówi Jadwiga Figura, dyrektorka ZSO - a to za sprawą uporu tutejszych mieszkańców i dyrektora Jerzego Kubicy, który postanowił, nieomal wbrew zdrowemu rozsądkowi, zabrać się za to. Zawiązał się Społeczny Komitet Budowy, zaczęto zbierać pieniądze. Nie za bardzo było wtedy z czego stawiać szkołę, urządziliśmy więc, że zrobimy własne cegły. Rodzice wypożyczyli teren pod cegielnię. Jeździliśmy po okolicy, podpatrywaliśmy, jak coś takiego się robi. Z Żywca zwoziliśmy specjalne wózki i produkcja ruszyła. Nie dość, że swój budynek postawiliśmy, to jeszcze przez jakiś czas cegły robiliśmy na sprzedaż. Przecież budowa kosztowała, a dotacje zbyt duże nie były. Ludzie w gminie opodatkowali się na swoją szkołę. Ba, nawet więźba dachowa pochodzi z prywatnych lasów i jest ich darem. Inni stawiali na rusztowaniach i robili to, co potrafili.

Ta szkoła ma piękne tradycje. Powstała na przełomie 1909 i 1910 roku. W latach trzydziestych dostała imię Władysława Jagiełły i zaczęto dobudowywać piętra. W czasie okupacji hitlerowskiej była jedyną szkołą w okolicy. W dodatku dzieci uczyły się w niej po polsku. Niektóre dojeżdżały aż z Bielska.

Dzisiejszy Zespół Szkół Ogólnokształcących składa się z podstawówki i liceum ogólnokształcącego. Ogólniak na wsi? - ktoś może się zdziwić. - To także - podkreśla dyrektor Figura - efekt uporu tutejszych mieszkańców i Jerzego Kubicy, dawnego dyrektora, który chciał mieć też liceum. W szkole podstawowej nowy rok rozpoczyna czterystu piętnastu uczniów, w ogólniaku - ponad dwieście siedemdziesiąt. W końcu najbliższe szkoły średnie są dopiero w Bielsku i Żywcu.

Mimo dziewięciu lat nauki w nowym budynku, nie wszystko jest jeszcze wykończono na wysoki połysk, podobnie jak boiska, które szkoła zafundowała gmina, ale przyjdzie i na to czas w trakcie roku. Najważniejsze, że zrealizowanie śmiałej wizji nowej szkoły okazało się możliwe. (ac)

# PRZEPROWADZKA Z BARU

- W zasadzie niczego nowego się nie buduje. Trwa modernizacja, remonty, konieczne rozbudowy niektórych obiektów - mówią w dziale inwestycji bielskiego Kuratorium Oświaty. W Choczni Dolnej, w gminie Wadowice jednak budują nową szkołę.

- Byliśmy pierwszą gminą w województwie, która przejęła szkoły podstawowe - podkreśla Marian Sołtysiewicz, zastępca burmistrza Wadowic. - Od tego czasu co roku rezerwujemy w naszym budżecie duże pieniądze na szkoły. Na dokończenie tego, co rozpoczęto czasem kilkanaście lat temu. W ubiegłym roku oddaliśmy piękną, nową szkołę podstawową w Babicy, gdzie dzieci uczyły się w czteroklasówce z czasów austriackich, a od piątej klasy chodziły po pięć, czy sześć kilometrów do szkoły w Wysokiej. Teoretycznie w Polsce mamy niż demograficzny, ale zrobiliśmy własne badania na podstawie ewidencji ludności i w wielu wsiach wyszło nam coś zupełnie innego. Tam pustych klas nie będzie jeszcze długo. Zresztą i w samych Wadowicach dzieci uczą się w wielu szkołach na dwie, a nawet i trzy zmiany, więc inwestycje są konieczne.

Choczni Dolna. Tu z miejscem do nauki było zawsze ciężko. Lekcje pierwszego września zaczęły się jak co roku w dwóch budynkach dzierżawionych od miejscowego GS-u: starej szkole i byłym barze. Od 1968 roku istnieje tam i działa społeczny komitet budowy szkoły. Całe lata niewiele jednak się działo, bo komu tak naprawdę oprócz miejscowych leżał na sercu los dzieci w Choczni Dolnej? Minęły już czasy oddawania czegoś "z okazji", więc i nie stanie się to pierwszego września, jednak już wiadomo, że pod koniec miesiąca nastąpi częściowa przeprowadzka do pierwszego, parterowego segmentu nowej szkoły. Dwa kolejne segmenty, w tym blok żywieniowy z nowoczesną stołówką, przekazane zostaną w kwietniu bądź maju.

- Wiemy, że budowa tradycyjnych budynków, które mogą

pełnić wyłącznie funkcję szkoły nie ma już sensu - podkreśla burmistrz Sołtysiewicz - dlatego w Choczni Dolnej w poszczególnych segmentach budynku znajdują pomieszczenia również biblioteka i przedszkole. Szkoła, w której będzie się teraz uczyć czterysta osiemdziesiąt dzieci, może być w dalekiej przyszłości z łatwością zaadaptowana na inne cele, bo przewiduje to projekt techniczny i sama konstrukcja architektoniczna.

Przy oddawaniu do użytku kolejnych części szkolnego budynku w Choczni nie będzie wielkiej fety. Z pewnością jednak stanie się to wielkim świętem dla lokalnej społeczności, bo teraz budowę szkoły kończyć będą roczniki, które same nie doczekały się nowych sal i dopiero ich dzieci przeniosą się z dawnego baru do prawdziwej szkoły.

ANDRZEJ CYGIELSKI

# Sala szans

Oficjalnie nazywa się to oddaniem nowej sali gimnastycznej, faktycznie natomiast szkoła podstawowa w Międzybrodziu Żywieckim przeżywa gwałtowną modernizację i rozbudowę. - Dzieci nie miały sali gimnastycznej z prawdziwe-

go zdarzenia - mówi Adam Kos, wójt gminy Czernichów. - My z koleżkami mieliśmy kłopoty z organizatorami sportowców zgrupowań. "Macie piękne ośrodki, ale kompletnie brakuje zaplecza treningowego" - marudzili sportowcy i obozy orga-

nizowali w Kamieniu koło Rybnika, Wiśle czy Szczyrkowskim COS-ie. Ta szkoła jest więc kolejną szansą gminy.

3 września to data przeprowadzki do nowej sali, potem będą sukcesywnie oddawane kolejne pomieszczenia. Być może budowa byłaby już dawno zakończona, gdyby nie zmiana właściciela elektrowni szczytowo-pompowej na górze Żar

Centrala mieści się teraz w Warszawie i tam płynie większość podatków od tego energetycznego kolosa. Gmina Czernichów więc trochę zbiedniała. - Chcielibyśmy konkurować z takimi potęgami jak Wisła czy Szczyrk - dodaje wójt Kos - a teraz otwiera się realna szansa. U nas też będą warunki dla zgrupowań kadry narodowej w niejednej dyscyplinie sportu. (ac)

Więzień jest zdesperowany. Skarży się, że nie może wyjść na wolność, by stawić się przed komisją lekarską. I przez to przepadnie mu renta. Dyrektor więzienia zaprzecza: chciał go wysłać z konwojem do bielskiego ZUS-u, ale ten za wszelką cenę chce przepustki. - Byli tacy, co na chrzest dziecka wychodzili. A moja renta to nie przypadek losowy - denerwuje się więzień. - Muszę wyjść i osobiście załatwić wszystkie dokumenty. Kartę chorobową, zdjęcia rentgena. Tego nie wyślą mi pocztą.

Mieczysław Fortuna, dyrektor wadowickiego Zakładu Karnego cytując przepisy i podsumowuje: - Wiesz, przepustka na razie się nie należy. O więźniu mówi jak o dobrym znajomym. Nic dziwnego, skoro trzydziestocześcioletni mężczyzna w ciągu ostatnich piętnastu lat wielokrotnie odsiadywał karę. Przeważnie za drobne kradzieże. - Nie siedzę pierwszy raz - przyznaje Wiesław. - Ale wciąż za same bzdury. Złoty chłop jestem - dodaje. - W miejscu zamieszkania mam pewnie lepszą opinię niż nie jeden funkcjonariusz. I nigdy żadnych niepowrotów z przepustek nie miałem. Dyrektor Mieczysław Fortuna: - To nie jest groźny bandyta, ale wielokrotny przestępca. Przepustka będzie mu przysługiwac dopiero w grudniu - wylicza. - Taki jest wymóg: musi być odbyta połowa kary do warunkowego zwolnienia.

## RECYDYWA

Recydywistą Wiesław był już w osiemdziesiątym czwartym. Funkcjonariusze więzienni cytują z jego akt długą listę występów. - Przeważnie "dwadzieścia osiem" - wskazują na kodeks karny - Włamanie i kradzieże

Więzień mówi, że były to raczej usiłowania włamania, bo zwykle łapano go na gorącym uczynku. Zresztą - jak dodaje - nie zawsze zamierzał coś ukraść. - Tu siedzą sami "niewinni" - podsumowuje dyrektor zakładu. Teraz Wiesław odsiadyuje czternastomiesięczny wyrok - Oskarżyli mnie, że usiłowałem się włamać do samochodu - mówi. - Śrubokrętem uszkodziłem zamek, stręły dwadzieścia cztery złote. Sprawa do zawieszenia. Przecież to uszkodzenie mienia. Raczej wybryk chuligański, a nie włamanie. Ale mnie określa się krótko: wielokrotna recydywa! Poruszał się wtedy o kulach. Duży fiat, który parkował na oświęcimskiej ulicy, należał do znajomego. W środku był radiomagnetofon. - Wcaie nie chciałem go ukraść, ale zrobić na złość kumpłowi - tłumaczy teraz. - Już w szkole mieliśmy konflikty. Ale sąd nie dał mi wiary. Wyrok zapadł po wielu miesiącach. Wiesław nie stawiał się na wyznaczone rozprawy, bo cały czas się leczył. Po tym, jak rozbił się autem dwa lata temu i straszliwie połamał, została mu pamięłka połączona śrubami kości i częściowy zanik mięśni. - To cud, że

# CENA PRZEPUSTKI

lekarze uratowali mi nogi, bo groziła amputacja - opowiada. - Jakoś teraz chodzę, ale wciąż wymagam rehabilitacji. W więzieniu nie ma warunków. Po wypadku przydzielono mi drugą grupę inwalidzką i rentę. Parę złotych, które poratowały jednak rodzinę Wiesława. Żonę i dwoje dzieci. - Teraz mogą mi rentę zabrać - obawia się więzień. - Bo skoro na komisję się nie stawiam. Żona powie: "co z ciebie mam chłopie, pieniądze od ciebie nie dostaję". Jeszcze gotowa mnie opuścić. Wyjdę z więzienia i z czego będę żył? Do żadnej pracy takiego dziada nie przyjmą. Chyba przyjdzie mi znowu kraść.

## WEZWANIA

Pierwsze wezwanie z ZUS-u przyszło do Wiesława w czerwcu na adres domowy. Więzień wskazuje na wydrukowane ostrzeżenie: "W razie niestawienia się bez uzasadnionych przyczyn na komisję lekarską, ZUS odstąpi od dalszego załatwiania sprawy - wstrzyma wypłatę świadczenia". Potem było drugie wezwanie i wreszcie trzecie na więzienny adres. Na badania należy wziąć ze sobą: dowód osobisty, legitymację ubezpieczeniową oraz wszelką posiadaną dokumentację leczenia - czyta z pisma Wiesław. W zeszłym roku zwrócił się do szpitala o przesłanie dokumentów. Odpisano mu. dokumentacja lekarska

jest własnością zakładu leczącego i nie przysyłamy jej pacjentom. W zamian mógł dostać pocztą jedynie ksero. - Ale zdjęcia rentgenowskie mi nie skserują - mówi więzień. - Sam muszę po wszystko pojechać. Dlaczego nie zrobi tego żona? - Bo zajęta jest od rana do nocy przy dzieciach, pracą w zakładzie i na roli. A z innymi członkami rodziny nie utrzymuję kontaktów - pośpiesznie odpowiada Wiesław. Przewiezienia do bielskiego ZUS-u karetką więzienną i z obstawą nie bierze pod uwagę. - Co mi z tego, jak z pustymi rękami przyjadę. Tu czarno na białym napisali, że muszą być wszystkie papiery. Więzień pokazuje oświadczenie żony: będzie miał w trakcie przepustki zapewniony wkł i w stosownym czasie zostanie odstawiony do zakładu. Przedstawia także pismo, podpisane przez prokuratora i skierowane do dyrektora zakładu karnego: kwestię udzielenia przepustki pozostawiam do pana uznania. - Dlatego uważam, że to zwykła niezyczliwość służby więziennej - irytuje się. - Przecież wystarczyłoby mi tylko dwadzieścia cztery godziny.

Dyrektor Fortuna wielokrotnie tłumaczył więźniowi, że przepustki losowej nie dostanie: - Nawet mu zaproponowałem, że odbierzemy dokumentację z oświęcimskiego szpitala, choć to nie po drodze, ale on ciągle tylko o przepustce. Podejrzewam, że za wszelką cenę chce się wyrwać, a

może i coś nowego zrobić. Zaraz jednak dodaje: - Chętnie sam bym mu jej udzielił, bo sprawa nie jest duża. Kara jest cięższa, bo kodeks jest dla recydywistów bardzo surowy. Pamiętam pewnego recydywistę z Krakowa. Dostał półtora roku za kradzież teczek ze śniadaniem.

## BEZ PROBLEMU

Wiesław nie może liczyć na przepustkę w nagrodę, bo - aby ją dostać - trzeba mieć za sobą połowę odbytej kary do zwolnienia warunkowego. Tego niestety Wiesław do grudnia nie spełnia. Zaś z przepustkami losowymi - jak podkreśla dyrektor - nie jest tak łatwo, jak kiedyś: - Niedawno zawężono listę przypadków losowych, wypuszczamy tylko w razie śmierci lub choroby bliskiego. W każdym razie nie widzę problemu, by pod opieką odwieźć więźnia na ZUS-owską komisję do Bielska.

Sprawa ze strony ZUS-u wygląda jeszcze gorzej. - Utrata renty faktycznie grozi w sytuacji, gdyby ktoś nie stawił się na trzecie wezwanie - komentuje główny specjalista ds. emerytury i renty Krystyna Boguńla. - Więzień musi się zgłosić. Może nie mieć dokumentów, ale przede wszystkim musi być. Lekarz z ZUS zleci wykonanie badań specjalistycznych i wyśle stosowne wezwanie, więc zakład karny powinien pod konwojem

# KOMIS ZŁUDZEN

**Piotr T. ma komis samochodowy w centrum Bielska-Białej i... długi u ludzi. O swoje upominają się teraz w sądzie. Zamiast obiecanej gotówki czy samochodu otrzymali - jak mówią - gorzką lekcję.**

**P**okrzywdzonych jest kilku, z różnych stron Podbeskidzia. Zgłaszają się kolejni, bo komis wciąż oferuje swoje usługi. A wachlarz usług jest szeroki - nie tylko przyjmowanie i sprzedaż samochodów, ale także ich sprowadzenie z Zachodu, a nawet zamiana gorszego "na lepsze". Wszystko po okaznych cenach - reklamuje się właściciel. Swoją rolę zachwalał w lokalnej prasie, a także osobiście, rozdając ulotki na bielskiej giełdzie samochodowej. Niestety, na reklamowaną "zamianę" czy wypłatę pieniędzy za oddany w komis samochod niektórzy czekają już od wielu miesięcy. Skarżą się, że stracili przy okazji nie tylko gotówkę, ale i nerwy. Sprytny biznesmen wymyślił tysiące warietydnych i niewiarygodnych wymówek. Były tylko ich zbyt. W prokuraturze odmawia wyjaśnień.

## ŚLISKI INTERES

Ósmego listopada ubiegłego roku Joanna C. \*) podpisała z komisarzem umowę na sprowadzenie używanego samochodu z Niemiec. Wpłaciła Piotrowi T. sześć tysięcy marek zaliczki, a do komis wstawiła swoje auto, wartość blisko dziesięć tysięcy złotych. - Do trzech tygodni będzie pani jeździć innym - zapewniał komisarz. Minęło dziesięć miesięcy i - wbrew zapowiedziom - Joanna C. pozostaje bez samochodu i bez pieniędzy. - Opóźnienia w dostarczeniu auta mogłam początkowo zrozumieć tłumaczeniami typu "jest ślisko", bo zima była mroźna. Jednak następne przeszkody, jak awaria samochodu, a nawet brak... haka holowniczego, wydają się co najmniej żenujące w uszach człowieka dysponującego własną wypożyczalnią lawel - narzeka.

Joanna C., kobieta przedsiębiorcza, sama postanowiła pomóc w sprzedaży swojego dotychczasowe-

go auta. Zamieszczała ogłoszenia w lokalnej prasie i radiu - Szósteego grudnia mój samochód opuścił komis, o czym - wbrew regulaminowi - nie zostałam poinformowana - mówi. - Dla pana T. problemem było nawet wystawienie mi pokwitowania sprzedaży auta, niezbędnego do wyrejestrowania pojazdu. Otrzymałam go dopiero po ośmiu dniach, chociaż nowy właściciel samochodu zdążył zarejestrować go już dziewiątego grudnia!

Na wydaniu pokwitowania Piotr T. zakończył "współpracę" z klientką. Wielokrotnie wykrywała jego numer i wciąż pytała, kiedy przywiezie z Zachodu, zapłacony przecież, samochód. - Zbywał mnie półsłówkami, wypowiedzanymi nieuprzejmym tonem i ironią. Rzucił słuchawką - skarży się Joanna. Zdeenerwowała się i zagroziła zerwaniem umowy. Piotr T. zapewniał ją jednak, że nie ma takiej potrzeby, ponieważ auto jest, a na dodatek stoi w kolejce do granicy.

Joanna już nie wierzyła. Do Piotra skierowała oficjalne pismo, zrywa umowę i żąda zwrotu pieniędzy. Adwokat odpiisał: Piotr T. leczy się (...), skoro wykonanie zlecenia stało się niemożliwe z przyczyn niezawinionych przez pana T. brak jest podstaw do zerwania umowy. I dalej pocieszał słowami Piotra T.: tym bardziej, że zamówiony Opel jest i trzeba go tylko przywieźć.

- Skoro granica jest zakorkowana, zaproponowałam, że mąż odbierze samochód w Niemczech. Usłyszałam, że nie trafi, bo "to jakaś dziura" - opowiada dalej. - Potem okazało się, że odbiór auta jest niemożliwy, bo niemiecki współpracownik obciążył je kosztami postoju, które ciągle ros-

przywieźć więźnia również na badania. Zdarzało się jednak, że jeśli więzień nie mógł dotrzeć na komisję ze względu na stan zdrowia, lekarz z ZUS-u sam jechał do więzienia.

## POLITYCZNY

Wiesław mówi, że zaczął jako więzień polityczny. Wraz z kolegą zasiedli na ławie oskarżonych, podczas gdy pokrzywdzonych było czterech policjantów: - Oni z psami, bronią i kajdankami i nas dwóch winnych. Śmiech na sali. Wyszedłem po amnestii. Potem były kradzieże - Ale cały czas śmieszne kwoty - podkreśla. - Największa suma to na dzisiejsze pieniądze może z trzysta złotych. Dyrektor Fortuna: - Nie ma małej czy dużej kradzieży. Gdyby było dwadzieścia milionów, to ukradłby dwadzieścia.

Wiesław ożenił się, urodził mu się dzieci. Wydawało się, że wreszcie się ustakował, ale po paru latach znowu wrócił za kratki. Ostatnio jest dość częstym bywalcem. Odsiaduje jeden czternastomiesięczny wyrok, ale kroją się mu już kolejne. 21 kwietnia zatrzymali go wraz z kolegą oświecimscy policjanci. Znowu podejrzenie o próbę włamania - tym razem do pobliskiego przedszkola. Wybita szyba. Szkoda. dziesięć złotych. - Nie rozumiem, jak można iść na włamanie o dzwiniętej wieczorem. I to w miejsce, gdzie tuż obok komenda policji i sklep cukierniczy. Chodziło się kiedyś na włamanie. Były przygotowane torby i samochód. Teraz nic z tego. Zresztą co można wynieść z takiego przedszkola? Na dodatek, gdy miało się we krwi dwa i siedem promille. To był wy-

bryk chuligański, wykroczenie - opowiada. Mówi, że wtedy pobili go policjanci. Ma obdukcję krwiaki i zadrapania. Z tego też powodu odwieziono go z aresztu do szpitala. Przeciwko policjantom złożył doniesienie do prokuratury. Czeka... Jest jeszcze wyrok z osiemnastego czerwca tego roku: osiemnaście miesięcy. Nieprawomocny, bo więzień się odwołał. - Jestem na dwieście procent pewny, że wygram. Do włamania, za które mnie skazano przyznał się ktoś inny - wyjaśnia.

## PRZERWA W ODSIADCE

Wiesław chciałby uzyskać przerwę w odsiadaniu kary i na wolności poddać się leczeniu. Pokazuje zaświadczenie ordynatora oddziału chirurgii ortopedyczno-urazowej, dotyczące swoich obrażeń. Mówi, że nie miałby problemów z przyjęciem do szpitala na rehabilitację. - Ale lekarz więzienny z Montelupich twierdzi, że mogę siedzieć. A to przecież tylko chirurg, bo ortopedy nie mają. Nasz więzienny lekarz podtrzymał to stanowisko, nie mając możliwości przeprowadzenia dokładnych badań. Oskarżyłem go za to w prokuraturze - mówi. Dyrektor Fortuna: - W takich sytuacjach od orzekania są wyłączone lekarze więzienni. Jeśli mają wątpliwości, od tego jest specjalnie powołana komisja. Wiesław miał wypadek w dziewięćdziesiątym piątym roku - dodaje - od tego czasu, jak widać, i tak nabierało mu się sporo na koncie...

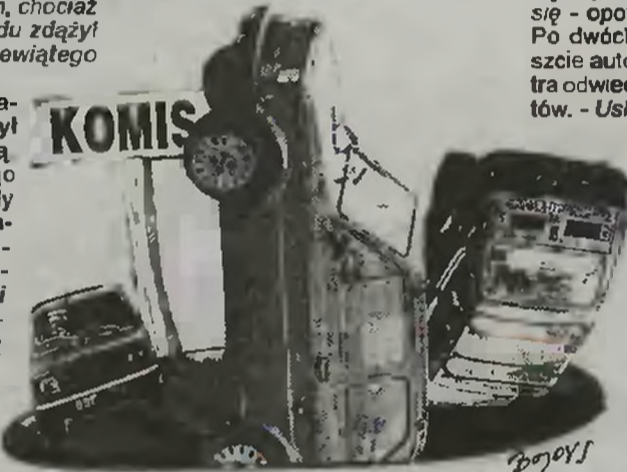
AGATA PARUCH  
MARZENA TABOR

Dopiero na końcu wyznał: "nie mam pieniędzy..."

Kobieta przyznaje, że proponował jej wprowadzić inne samochody, ale albo były dla niej za drogie, albo ich klasa, wiek i stan techniczny jej nie odpowiadały. - Uważam, że Piotr T. przywłaszczył sobie moje pieniądze i cały czas mnie oszukiwał - Joanna kategorycznie domaga się ścigania winnego.

## ZIMOWE OPONY

Krzysztofowi K zależało na szybkiej sprzedaży auta. Wybrał komis Piotra T. - Gdy usłyszał, że



mam w domu komplet opon zimowych, natychmiast pojechaliśmy po nie - zeznał pokrzywdzony. - Dalem mu cztery kółka, wszystkie o przebiegu najwyżej dwóch tysięcy kilometrów. Wyjechał, obiecując, że już niedługo sporządzimy umowę kupna-sprzedaży. Klient na moje auto podobno już był.

Minęło parę dni, sprzedaż samochodu opóźniła się. Podobno z winy klienta, który załatwiał w banku pożyczkę. Ze skrzynki pocztowej Krzy-

sztof wyjął - bo taką wiadomość zostawił mu właściciel komis - umowę oraz breloczek, który zostawił przy samochodowych kluczach. - Nie stety na umowie zamiast mojego podpisu, widniał podpis "z upoważnienia: Piotr T." "A przecież do niczego go nie upoważniałem - poskarżył się później policjantom. Po dziesięciu dniach zgłosił się do komis po pieniądze lub auto. Nadal było nie sprzedane. - Zaproponowałem mi, że teraz mogę wziąć sobie sto milionów, a sto pięćdziesiąt dostanę po tygodniu. Ale tylko pod warunkiem, że zaraz podpiszę umowę kupna-sprzedaży. Nie zgodziłem się - opowiada dalej pokrzywdzony. Po dwóch tygodniach odebrał wreszcie auto, ale bez opon. Komis Piotra odwiedził w towarzystwie policjantów. - Usłyszałem, że opony podarowałem właścicielowi Piotr T. ani myślał mi ich zwrócić - wspomina Krzysztof. Piotr T. wyjaśnił w śledztwie - Krzysztof upoważnił mnie ustnie do podpisania w jego imieniu umowy. A kółka - Chciał je odebrać, ale powiedziałem: "Panie Krzysztofie, przecież pan mi je darował". Zaprzeczał, a ja nie mogłem mu ich oddać, bo podarowałem je z kolei swojemu koledze.

## W ROZLICZENIU OPEL

Renata S. za swoje cinquecento chciała ponad piętnaście tysięcy złotych. Też był już chętny - dowiedziała się. Ale po kilku dniach odebrała telefon od Piotra T.: - Czy mógłby być w rozliczeniu stary Opel? Wtedy zdenerwowała się: albo auto zostanie sprzedane, albo bierze je do domu. Gdy wszystko opóźniało się, zgodziła się wziąć za nie kwotę pomniejszoną o tysiąc złotych. Też jej nie dostała, choć cinquecento zdążyło

zmienić już właściciela. - Zadzwoń do niego. Powiedział, że zapłacił za moje auto ponad dziesięć tysięcy, a ponadto został w komisie swojego piętnastoletniego opła - skarżyła się kobieta w prokuraturze.

Wtedy postanowiła oskarżyć właściciela komis. Policjanci zaznaczyli w notatce służbowej - Kwotę za sprzedane cinquecento przeznaczył na opłatę czyszcza za wynajmowany plac pod auto-komis. Dopiero wiele tygodni później pokrzywdzona dostała część gotówki, to jednak nie wszystko.

Lista poszkodowanych wydłuża się. Wiele osób nie zgłosiło policji przywłaszczeń nieuczciwego komisarza i sprawy przeciwko niemu zostały bezpośrednio w sądach. W ostatnich dniach do listy "znajomych" Piotra T. dołączyły kolejne dwie osoby, które straciły w sumie ponad 35 tysięcy złotych. W połowie czerwca Piotr T. przyjął od nich samochody w komis, do miesiąca sprzedał, jednak klientom pieniędzy nie wypłacił. Jednemu - za samochód wartości 18 tysięcy - Piotr T. dał sfałgowanego mercedesa za około 7 tys. zł, drugiemu pisemnie obiecał Citroena za 28 tys. Klienti przystali na to twierdząc, że się "dogadają" między sobą. Tymczasem komisarz zgłosił na policję, że został zmuszony do "obietnicy". Okazało się także, że za owego Citroena już inny klient wpłacił zastatek.

Piotr T., poproszony przez "Kronikę" o wypowiedź w sprawie na wysuwane przez klientów zarzuty nie zgodził się na rozmowę. - Ostrzegam - rozpoczął - przed jakimikolwiek działaniami i podaniem nieprawdziwych wiadomości, bo... możecie stracić waszą gazetkę.

EWA FABER  
AGATA PARUCH

\*) Imiona i inicjały osób pokrzywdzonych - zmienione

## Euromobil otwiera drzwi



Dni otwarte  
**6 i 7 września**

Przyjdź, pokaż swoje prawdziwe KA.

Ford Ka, Ford Fiesta - na wymarzonych warunkach - w cenach, jakich jeszcze nie było!

Przyjdź - jeśli wygrasz zafundujemy Ci wspaniały weekend z Fordem Ka.

Zapraszamy!



## Euromobil

Bielsko-Biała, Wyzwolenia 95, tel. (033) 140 840

# KAMIENNA ZGODA

**W Oświęcimiu powtórzy się epoka kamienia łupanego. Miastu nie grozi jednak cofnięcie się w rozwoju. Chodzi wyłącznie o sposób regulacji Soły po tym, co uczyniła powódź.**

Z mostu Jagiellońskiego widać słynny las łęgowy, o który toczyły się odwieczne spory z ekologami, którzy wołali - Nie wolno regulować Soły ani Wisły i basta! Nie byłoby problemu, gdyby okolica pozostała w pierwotnym stanie - bez zabudowań, dróg, przemysłu. Woda wylałaby się i cofała w zgodzie z naturą. W Oświęcimiu jednak mieszkają ludzie i chcą żyć bez groźby powodzi. Gdyby regulacja Soły była zakończona, woda nie poczyniłaby tu tylu szkód. Jej nurt nie przesunąłby się o czterdzieści metrów i nie wyrosłaby nowa wyspa. Ba, nawet nie urwałoby tych kilkunastu metrów lasu łęgowego...

- I tak mieliśmy dużo szczęścia. Gdyby wielka woda szła jeszcze odrobinę dalej, do Soły wylałyby się wszystkie ścieki Oświęcimia - mówi Tomasz Matula, wiceprezydent miasta - Katastrofa ekologiczna nastąpiłaby w chwili przerwania tak zwanego syfonu, którym pod dnem Soły prowadzone są ścieki do oczyszczalni. Dziełiliśmy nas od tego zaledwie minuty. Teraz ciężka, betonowa konstrukcja zagłębiona kiedyś w brzegu i dnie rzeki wisła na jednej "nitce" dwa metry nad lustrem wody. Cud, że nie runęła.

Udało się z jedną dużą wodą, nie można więc biernie czekać na następną. 8 sierpnia zebrał się na posiedze-

niu Zarządu Miasta przedstawiciele Okręgowej Dyrekcji Gospodarki Wodnej z Żywca, oświęcimscy ekologowie, strażnik ochrony przyrody. Stało się coś, co wszystkich zadziwiło - porozumienie okazało się możliwe. "Zieloni" zgodzili się na utwardzenie brzegów rzeki i inwelowanie dzikiej wyspy. Postawili jeden warunek - w lesie łęgowym nie wolno bez porozumienia z nimi ścinać nawet jednego drzewa. Wykonawca prac stwierdził, że wcale nie musi wozić kamienia przez las, będzie to robił od strony rzeki.

- Okręgowa Dyrekcja Gospodarki Wodnej zapewniła, że tak steruje zbiornikami na Sołe, by na czas prac utrzymać niski stan wód. Roboty już ruszyły - podkreśla prezydent Matula. - Wyrwy w brzegach zostaną zasypane kamieniem łupanym plus oczywiście skalające kosze z siatki. Wszystko to zostanie obsadzone wikliną. Gdy tylko uporamy się z pracami w rejonie syfonu, wszystkie siły rzucimy na plany oświęcimskie koło zakładu księży Salezjanów. Tam szkody wyrządzone przez powódź są równie poważne.

Regulacja Soły w Oświęcimiu ma pochłonąć prawie dwa miliony złotych. Taką kwotę na razie nie dysponuje ani ODGW ani tym bardziej gmina. Prace jednak trzeba zacząć już teraz. Nikt nie zagwarantuje, że kolejna powódź poczeka do czasów lepszej koniunktury. Na razie z mostu Jagiellońskiego widać jedynie wałką kamienią wyspę nadgryzioną przez sypchacze. Po początkowym wypchnięciu rzeki na dawne miejsce zniknęły brygady ludzi i sprzęt. Młodzież chłapie się w rzecze. Ze sterczącej z brzegu konstrukcji syfonu chłopcy łowią ryby. Pokazują z dumą dużego okonia.

W Oświęcimiu trzeba było powodzi, by po kilku latach sporów "zielonych" i władz miejskich, dojść do zgody...

ANDRZEJ CYGIELSKI

**Zalane pompy i...**

# PODMYTE PAŁACE

Choć powódź obeszła się z podbeskidzkimi zabytkami oraz innymi obiektami służącymi kulturze dość łagodnie, kilka pałaców i zamków mocno ucierpiało. Wielka woda nie tknęła kościołów. Największe szkody poczyniły nie powodzienne rozlewiska, lecz długotrwałe ulewy, wichury i wody gruntowe. Sporządzona przez Oddział Wojewódzki Państwowej Służby Ochrony Zabytków lista strat, wycenionych od kilku do 550 tysięcy złotych obejmuje 16 pozycji.

Są na niej zabytkowe mosty (dwa w Kalwarii Zebrzydowskiej i jeden w Kleczy Górnej) podmyte i częściowo zniszczone. Ich naprawie musi towarzyszyć regulacja koryta rzeki, by nie ucierpiały przy kolejnej wysokiej fali. Renowację Mostu Anielskiego w kalwaryjskim zespole klasztornym o bernardynów oszacowano na 108,4 tys. zł, natomiast na umocnienie fundamentów kalwaryjskiego mostu na Cedronie potrzeba tylko 2,8 tys. zł.

Ulewy i podnoszące się wody gruntowe były fatalne w skutkach dla kilku pałaców oraz dworów, i tak już mocno podniszczonych. Woda z gruntu podeszła do piwnic i podmyła fundamenty pałacu w Rajczy, mieszczącego dom opieki. Zniszczona została instalacja grzewcza. Pękła jedna ze ścian. Remont, oszacowany na 67,5 tys. zł, trzeba wykonać przed zimą, by nie ucierpiały pensjonariusze. Wody gruntowe zalały też piwnice pałacu w Ryczowie (gmina Spytakowice). W pałacowym parku wichura powaliła 14-wiekowych drzew. Koszt usuwania szkód - 9,5 tys. zł. 20 drzew wiatr wyłamał w ogrodzie dawnego pałacu Czartoryskich w Kalwarii Zebrzydowskiej (mieszczącego teraz Wyższe Seminarium Duchowne),

z którego też część dachu przedbramia, którego zawilgocone mury trzeba rozebrać i zrekonstruować.

Nie ucierpiały zamki w Bielsku-Białej (zbawienne okazało się wzmocnienie osuwającej się zamkowej skarpy "zastrykami" z betonu wykonane przed kilkoma laty) i w Oświęcimiu, gdzie obsunęła się co prawda wierzchnia warstwa ziemi, ale wzgórze zamkowe nie zostało naruszone. Ogromnego pecha miał natomiast mozołnie, od wielu lat remontowany renesansowy zamek w Suchej Beskidzkiej. Przelaty się rynnę i deszcz zalał ściany. Odpadła część odrestaurowanych tynków z malowidłami i innymi ozdobami. Z kolei wody gruntowe wdarły się do piwnic. Koszty renowacji ogromne - 550,4 mln zł!

Muzeum regionalne Stara Chałupa w Miłowcu ma zalane piwnice, zawilgocone ściany, uszkodzony hydrofor. Kilka innych muzeów szczęśliwie uniknęło zalania. W Kętach bardzo obawiano się wody, zbiory przygotowano do ewakuacji, ale woda do rynku nie podeszła. Z kolei cieszyńskie zbiory starodruków przeniesiono w porę na wyższe piętra i zalane zostały jedynie pompy nie nadążające z usuwaniem wody z piwnic.

Z imprez kulturalnych z powodu powodzi nie odbyła się na Podbeskidziu tylko jedna. Wawrzyńcowa Huda w Ujsołach, bowiem woda zniszczyła estradę. Władze gminy chcą ją w ciągu roku naprawić. Mogą pokryć połowę kosztów wycenionych na 209,4 tys. zł. Stuletniej dotacji oczekują od władz państwowych.

Ministerstwo Kultury na razie zbiera i weryfikuje spisy strat oraz kosztorysy. Przydzielaniem pieniędzy zajmie się dopiero w przyszłości. Jak odległej - nie wiadomo.

ZDZISŁAW NIEMIEC

# Słowackie tempo



Foto: Łukasz Piątek

Zerwany w czasie lipcowej powodzi most kolejowy na Soie w Miłowcu nie straszy już wygiętymi przesłami i zwisającymi nad urwiskiem torami. Prowadzone są tam intensywne prace remontowe. Zniszczoną konstrukcję trzeba zdemontować i odbudować od podstaw, co zajmie półtora roku. Jednak pociągi zaczęły przejeżdżać tamtędy już za parę tygodni. Będzie to możliwe dzięki pomocy Słowaków, którzy obok budują prowizoryczny most kolejowy. Konstrukcja pozwoli na ostrożny, powolny przejazd pociągów. Na placu budowy dowiedzieliśmy się, że pierwsza próba mostu powinna się odbyć 15 września. Polscy robotnicy robiący nowy nasyp kolejowy do sławianej prowizorycznej przeprawy twierdzą, że termin na pewno będzie dotrzymany, bo pracującym 24 godziny na dobę Słowakom robotą dosłownie pali się w rękach. Zależy im bardzo na wznowieniu międzynarodowej komunikacji w tym regionie. (Iup)

# Francuska troska

Północnofrancuski region Nord-Pas de Calais, jako jeden z pierwszych regionów Francji pośpieszył województwom bielskiemu i katowickiemu z pomocą na zapobieganie skutkom powodzi. Pomoc dotarła w kilku formach: po 50 tysięcy franków wpłynęło z Rady Regionalnej na społeczne konta wojewodów katowickiego i bielskiego, 220 tysięcy franków zebrał Dom Polonii. Prócz pieniędzy, do akcji zbierania darów włączyli się mieszkańcy tego regionu, głównie obywatele polskiego pochodzenia. Mówią o swych polskich korzeniach z dumą. Wielu, choć dobrze rozmawia po polsku, nigdy w Polsce nie było. Ci, którzy organizowali w trzeciej dekadzie lipca zbiórkę darów rzeczowych to drugie i trzecie pokolenie rodaków emigrujących "za chlebem" do przemysłowego okręgu ze stolicą w Lille. - O powodzi dowiedzieliśmy się na polskiej mszy w kościele świętego Stanisława - mówi mieszkanka małej miejscowości Dourges, Irena Pawiak - Ksiądz Michał Rybczyński natchnął nas w modlitwie a później cała społeczność zaczęła o tym mówić. Budynek na zbiórkę rzeczy przy głównej drodze, udostępnił Włoch ożeniony z Polką. Najłatwiej tu dojechać.

- Widziałam relację z zalanych terenów w TV Polonia - dorzuciła czystym polskim akcentem Maria Skrzypczak. - Urodziłam się w Częstochowie, a tu dolarłam przed osiemnastu laty, gdy poznałam (nota bene w Bielsku-Białej) mojego męża. Pracujemy przy pakowaniu wszyscy, całymi rodzinami. - Kiedy w latach osiemdziesiątych jechałam do Polski z lekarstwami - wspomina Henryk Stachowski wujek pani Marii - pamiętam utrudnienia ze strony polskich celników. Choć mówiłam po polsku, moje słowa jakby do nich nie docierały. Kazano mi rozpakowywać lekarstwa, szczepionki, a to groziło ich zniszczeniem. Dzisiaj z niedowierzaniem słucham o udogodnieniach i uproszczonej odprawie na granicy.

Od 10 do 20 osób codziennie, po pracy przychodziło w Dourges sortować i kompletować do kartonów letnią i zimową odzież, buty, żywność, wodę, lekarstwa, środki czystości. Pierwszy transport odjechał 29 lipca, ostatni, piąty TIR odjechał w tych dniach. Akcję w Dourges koordynował Edmund Oszczak - prezes Polskiego Zjednoczenia Katolickiego we Francji, pracownik Akademii Europejskiej w Lille.

ARKADIUSZ TREFON

# Solidarni w nieszczęściu (cd.)

- Szkoda, że musimy już wracać do domu. Jak wyjeżdżałem z Gliucholaz, wszędzie strasznie śmierdziało a w naszym domu trwał wielki remont. Na parterze zostały gołe ściany bez tynków. Nie było podłóg, mebli. Nie wiem, jak jest teraz - opowiadał dwunastoletni Piotrek z Gliucholaz, wyjeżdżając z Zercza nad Jezioro Żywieckim. Przebywał tu wraz z 38-osobową grupą na dwutygodniowej kolonii, zorganizowanej przez podbeskidzką "Solidarność". Wyborem dzieci z najbardziej dotkniętych powodzią rodzin zajęli się zwierzchnicy z Gliucholaz. Pieniądze na kolonię pochodzą z zbiórki, prowadzonej na Podbeskidziu przez "Solidarność". Koszt zorganizowania pobytu przekroczył 20 tysięcy złotych. Przed wyjazdem każde z dzieci otrzymało bogate zestawy szkolne, zakupione z pieniędzy, zebranych na solidarnościowym koncercie pomocy dla powodziarzy. Bielski oddział Pomocy Maltanckiej przekazał im również nowe śpiwory, przybory toaletowe, artykuły żywnościowe. Kilka dni po wyjeździe dzieci do podbeskidzkiej "Solidarności" nadeszło pismo z Gliucholaz: Składamy serdeczne podziękowania za zorganizowanie letniego wypoczynku naszym dzie-

ciom z terenów objętych powodzią. Z pomocy tej skorzystały dzieci z rodzin o bardzo trudnej sytuacji materialnej i zaniebanych społecznie. Dzięki waszej hojności dla wielu z nich była to jedyna możliwość wypoczynku. Dziękujemy - napisali zwierzchnicy z gliucholazkiego oddziału "Solidarności".

Do końca ubiegłego tygodnia na solidarnościowe konto pomocy dla powodziarzy napłynęło łącznie przeszło 48 tysięcy złotych. Z tej kwoty ponad 20 tysięcy wydano na organizację kolonii w Zerczu a 10 tysięcy przekazano Caritasowi na zapomogi dla wszystkich ofiar powodzi na Podbeskidziu. Część pieniędzy przekazano także na dofinansowanie wypoczynku dla dzieci z terenów powodzi, organizowanego przez parafie w Kętach (1000 zł) i Ustroniu (4000 zł). Pozostałe pieniądze zostaną przeznaczone na zapomogi dla rodzin z Podbeskidzia, które najbardziej ucierpiały w wyniku powodzi (ak).

Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa "Mokate" w Ustroniu, w poczuciu solidarności z dotkniętymi klęską powodzi, przeznaczyła na pomoc rodzinom

znajdującym się w tragicznej sytuacji 50 tysięcy złotych. Dyrektor naczelny "Mokate" Teresa Mokrysz zasugerowała, by wesprzeć tą kwotą mieszkańców Raciborza, najciężej dotkniętych przez żywioł.

Mieszkańcy wiejskiej i miejskiej gminy Oświęcim, Kęt, Wiłamowic, Węgierskiej Góry i Rajczy mogli podźwignąć się z powodzi dzięki pomocy z różnych stron kraju. "Polifarb" i "Lakma" z Cieszyńska - przekazały prawie 3400 litrów farby, Fabryka Mebli Giętych - meble, Wojciech Dobija z Żywca - ponad 1000 konserw, rolnik Sarnowski spod Bydgoszczy - 10 ton ziarna na paszę, kopalnia "Janina" z Nadwiślańskiej Spółki Węglowej - 80 ton węgla, Edward Piłch z Jasienicy - 600 m<sup>2</sup> płytek podłogowych, Bielski Oddział Banku Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych - 10 tys. zł na odbudowę zabranego przez Sołę domu w Rajczy. Spółka pracownicza Auto-Spręż z Oświęcimia - wszystko to nieodpłatnie przywoziła i przy pomocy VI Beskidzkiej, Drużyny Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej z Bielska-Białej rozwoziła wraz z Grażyną Staniszewską po domach najbardziej poszkodowanych.

# Mostowa trzydniówka



Foto: Łukasz Piątek

Nowy most w Śmieniu jest bardzo solidnie wykonany i mogą po nim przejeżdżać samochody o wadze do 8 ton. Jego budowa zajęła żołnierzom z Pierwszego Pułku Drogowo-Mostowego w Dęblinie tylko cztery dni.

- Powódź zabrała most, który był jedyną drogą przeprawy przez rzekę Łękawkę dla pięćdziesięciu mieszkających w naszej gminie rodzin. Nie mając innego wyjścia zwróciłem się w tej sprawie do wojewody, który zorganizował pomoc wojska. Sami zgromadziliśmy materiały, a wojsko wykonało most za darmo - mówi wójt Śmienia Walenty Filek. - Mieszkańcy są bardzo zadowoleni. Zaskoczyła nas szybkość i fachowość dowodzonych przez kapitana Bogdana Zarębińskiego żołnierzy. (Iup)

# STUDNIA GORYCZY

O tym, że oczyszczalnia ścieków zatrąwa im wodę w studni Sętkowscy wiedzieli od dawna. Ale dopiero po ostatniej powodzi mają to czarno na białym. Choć sanepid kilkakrotnie powtarzał badania, wynik od tygodni jest ten sam: woda nie nadaje się nawet do celów gospodarskich.

Nielatwo żyje się Sętkowskim w pobliżu oczyszczalni. Nie dość, że chorują od zatrutej wody, to jeszcze toczą spór o zasadzone za plotem drzewa. - Nasz dom to zabytek, jedyny w Zawoi (oprócz kościoła) - tłumaczy - Nie powinien być zasłaniany wysoką roślinnością. Przecież żywopłot by wystarczył. A kierownik oczyszczalni kazał tu zasadzić świerki i za parę lat nikt z drogi nie zobaczy starej leśniczówki.

Zaraz za wielkim domem, który Sętkowscy wykupili od sukiego Nadleśnictwa, jest studnia. Stara, pamiętająca habsburskie czasy. Ale - choć głęboka - wody w niej niewiele. - Może trzydzieści centymetrów - mierzyli ostatnio gospodarze. Wystarcza jej na zaledwie jedno łuszczenie wiadra i butelki. Jeszcze przed trzema tygodniami właścicielka domu brała wodę z pobliskiej oczyszczalni. Gdy zamknięto furtkę na klucz, chodził dwieście metrów dalej - do tartaku.

## CUCHNIE UBIKACJĄ

Najgorzej jest od ostatniej powodzi, choć pretensje do oczyszczalni zgłaszali od dobrych kilku lat. Nowa studnia, wykopana nad rzeką, dawała wystarczającą ilość wody. Ciągnęli ją za pomocą hydrofora. Kilkadziesiąt metrów dalej, prosto z oczyszczalni płynął do rzeki malutki, śmierzdzący strumyczek. Bali się, że przeniknie do wód gruntowych. - Już przed pięcioma laty prosiliśmy, by nie zatruli nam w ten sposób studni, ale ściek płynął nadal. Mąż przez dwa miesiące chorował na żołądek. Nie pomagały zioła, ani francuskie leki. Teraz wiemy, że to od tej wody - mówi Zofia Sętkowska.

W lipcu wylała rzeka, podmyła studnię. Nie wiedzieli, czy nadal bezpiecznie można z niej korzystać. Zwrócili się do sanepidu o przeprowadzenie badań. Wyniki ich przeraziły czerwona pieczęć - woda niezdatna do picia, zatruta bakteriologicznie. Inspektorzy zanotowali w protokole: W stronę potoku wypływają ciekłe wodne. Jeden z nich ma gęstą konsystencję i barwę brązową (prawdopodobnie związki żelaza). Drugi płynie po dnie gęstą, ciemną zawiesiną, przypominającą wyglądem zdegradowaną chemicznie substancję organiczną. Ciekłe tworzą pod drodze fermentującą zawiesinę.

Zaraz po wizycie sanepidu, pracownicy oczyszczalni wykopali w innym miejscu rowek odprowadzający ścieki. Teraz płyną prosto do rzeki, o wiele dalej od naszej studni. Ale wyniki badań wciąż są złe - opowiadają gospodarze. Spacerujemy na tyłach oczyszczalni. Z drenów płynie wąskim strumyczkiem brudna woda. Śmierdzi. Na kamieniach biały osad. Właściciele wyciągają z bajorka zawieszinę. - Tu cuchnie ubikacją - krzywią się. - Dopóki oczyszczalnia nie zlikwiduje tych odpływów, dopóty nasza studnia będzie zatruta - dodają.

Gdy zabrakło im wody, poszli z wiadrami do oczyszczalni. W końcu - jak twierdzą - to ona zawiniła i dlatego powinna wspomóc ich w potrzebie. Początkowo pracownicy bardzo chętnie im wodę dawali. Ale pewnego dnia gospodarze zastali furtkę łączącą posesję z oczyszczalnią, zamkniętą na cztery spusty i obowiązującą drutem (na zdjęciu). - Domyśliłem się, dlaczego - mówi. Dwa dni wcześniej w "Kronice Beskidzkiej" ukazała się porada prawnika, do którego zgłosili się z interwencją.

## POKRZYWY, BARSZCZ I ŚWIERKI

Oczyszczalnia na długości ponad 150 metrów korzysta z naszego ogrodzenia - pisali do gazety. Od południowej strony, z zaniedbanego terenu oczyszczalni, rosnące chaszcze, krzewy i zielska wrastają w naszą siatkę na ponad dwa metry wysokości, doszczętnie ją korodując. Czy istnieje przepis prawny, zobowiązujący użytkownika oczyszczalni do partycypowania w utrzymaniu zarzewia tego ogrodzenia - pytali. Prawnik odpowiedział między innymi: Mogą państwo wejść na grunt sąsiedni w celu usunięcia zwiastujących z tegoż gruntu drzew i galezi.



Foto: Wojciech Ciomborowski

Olgiard Sętkowski: - Doprowadziłem to narazie do porządku. Przyciąłem splecioną roślinność, odsuwając ją od ogrodzenia. Teraz będę malował płot. Są rozgorzyczeni - Przecież kierownik oczyszczalni jest radnym, na dodatek zajmuje się w gminie sprawami ochrony przyrody - mówi - I on właśnie z innymi radnymi zatwierdził uchwały. Cytują z pisma regionalnego "Pod Diablakiem": Do obowiązków użytkownika nieruchomości należy między innymi sprzątnięcie (oczyszczenie z chwastów posesji). Tymczasem za płotem na sporej powierzchni rozplenili się pokrzywy, a nawet - jak mówią Sętkowscy - barszcz Sosnowskiego. - Teraz większość już wycięli - pokazują na sąsiedni grunt. - To zaraz po ukazaniu się naszego listu w "Kronice". Niepokoi ich jednak co innego: zasadzone wzdłuż ogrodzenia w paru rzędach świerki. W tej sprawie interweniowali nawet u wojewódzkiego konserwatora zabytków.

## ZASŁONIĘTY ZABYTEK

Sętkowscy od ponad trzydziestu lat mieszkają w dawnej siedzibie zarządu dóbr zawojskich arcyksięcia K.S. Habsburga, wybudowanej w 1878 roku. Po wojnie należała do Nadleśnictwa. Gdy nieopodal powstała oczyszczalnia, zdewastowany budynek miał zostać rozebrany. Sętkowscy, pracownicy leśni, postanowili go uratować. Odkupili od skarbu państwa i od tej pory każdy grosz wkładają w jego remont. Zeleży im - zwłaszcza od kiedy ich dom stał się zabytkiem - by prezentował się jak najlepiej. Stąd walka o ładne otoczenie. Świerki, na razie malutkie, zasadzone zostały przed frontową ścianą ich domu, na terenie oczyszczalni. Gdy podrosną, zbytek przestanie być z drogi widoczny. Właściciele powołują się na opinię wojewódzkiego konserwatora zabytków, Karola Gruszczaka, sugerującego zastosowanie krzewów ozdobnych bądź niskopięnych gatunków drzew odpowiednio przycinanych, w celu uzyskania warunków odpowiedniej ekspozycji zabytkowego zespołu dawnego nadleśnictwa (...). Sądzą, że kiedy możliwe jest przesadzenie świerków ze względu na małe rozmiary

drzew, taka wymiana nasadzeń będzie w efekcie bardzo korzystna ( ) Wsadzenie świerkiem pospolitym w sposób szluczny - trzyrzędowo - granic terenu oczyszczalni ścieków przypomina tu obsadzenie granic terenów szpalerem topól, które w efekcie końcowym stają się przeszkodą i kłopotem dla użytkowników.

Właściciele skarżyli się wójtowi na zarosnięty chwastami teren oczyszczalni. Powołali się na ustawę o ochronie dóbr kultury nie można zezwolić otoczenia zabytku lub widoku na ten zbytek - Od tyłu lat, jeszcze jako zwykli lokatorzy, dbaliśmy bezinteresownie o otoczenie budynku, zasadziliśmy żywopłot porządkowaliśmy obejście. Na wiosnę tego roku zwróciliśmy się do wójty z prośbą o zezwolenie na uporządkowanie terenu oczyszczalni, oddzielającego nas od drogi. Zrobilibyśmy to sami, bez kosztów Urzędu Gminy. Nie doczekaliśmy się odzewu - opowiadają właściciele. - W rezultacie przez całe lato taki ładny kawałek ziemi straszyl bujnymi chwastami. W sprawie świerków uzyskaliśmy obietnicę, że na jesieni zostaną przesadzone. Czekamy.

U Sętkowskich wycoczywają letnicy z całej Polski. Wśród nich znane nazwiska profesor Wiktor Zin i inni ludzie nauki, kultury i sztuki, studenci z kierunków artystycznych. Dołączają się do walki gospodarzy. - Tu obok wiedzy trakt turystyczny-widokowy - mówi Olgiard Sętkowski. - Przejżdżają autokary z wycieczkami, zatrzymują się piesi. Pytają, co to za budynek, jaką spełnia funkcję. W przyszłości planują otworzyć tu salę muzealną, bo w ciągu wielu lat zgromadziłem mnóstwo lokalnych eksponatów. Wydajemy się, że budynek ten zasługuje choć na marginesowe zainteresowanie ze strony kierownictwa oczyszczalni i władz gminnych - dodaje z zalem

AGATA PARUCH

# Ksiądz strzela celnie

- Co to za ksiądz, który jak szczeniak po boisku w krótkich spodenkach biega i piłkę kopie, a w dodatku z innymi graczami jest na ty? - niektórzy starsi mieszkańcy Szczyrku nie mogli się pogodzić z pasją księdza Jana. Taka nowoczesność nie mogła im się pomieścić w głowach.

Ksiądz Jan do parafii Świętego Jakuba w Szczyрку trafił przed czterema laty. Do spełniania przez niego kapłańskich obowiązków nigdy nie było zastrzeżeń. Od razu zyskał sympatię młodzieży. Był inny, bezpośredni. Niemal taki, jak oni...

Wszystko zaczęło się od ligi. Tutejsi zaczęli tak nazywać drużyny piłkarskie złożone z prawdziwych amatorów, którzy przez cały tydzień pracują, a na boisku spotykają się w soboty i niedziele. Sponsorami, kierownikami i trenerami takich drużyn są właściciele piwiarni, restauracji, warsztatów samochodowych. Ksiądz Jan natychmiast włączył się w to całym sercem. Po roku grania w "cudzej" drużynie postanowił założyć własną. - Całą zimę przyjeżdżał do męża i namawiał go do wspólnego grania, do montowania zespołu marzeń. Jak tylko wiosna przyszła, zaczęło się na dobre. Nie można niczego zaplanować ani na sobo-

W Zawoi na Przysłopie od września ubiegłego roku kręcił się wiatrak. Mieszkańcy już dawno przestali go traktować jak atrakcję. Nie ma jednak turysty, który - odwiedzając miejscowość - nie chciałby sobie zrobić zdjęcia pod skrzydłami wiatraka.

# Prąd z wiatraka

Gdy wieje wiatr, skrzydła wydają charakterystyczny odgłos. Jakby dochodzący z daleka stukot pociągu. Ludzie odetchnęli. Nie spełniły się obawy o straszny hałas, jaki czynić będzie obracająca się maszyna. Zaczynają jednak trochę narzekać na przesedny - ich zdaniem - ruch drogowy. - Odkąd stanął wiatrak codziennie przyjeżdżają tu turyści - mówi sołtys Przysłopia, Aleksander Bilka. - Cieszy się sklepikarz, bo ma większy utarg. Ale za to powstało na drodze mnóstwo dziur. Dobrze, że Lech Wałęsa nocował ostatnio w pobliskim klasztorze. Dzięki temu drogę nam naprawili.

Wiatrak stanął pod lasem z inicjatywą ojca Romualda Wilka z zakonu karmelitów, z zamiłowaniem ekologą. Zobaczył kiedyś podobny w telewizji i myśli o nim nie dawała mu spokoju. Po wielu miesiącach starań i zdobywania ogromnych środków dopiął celu. - Cały czas udoskonalał się wiatrak - mówi ojciec Wilk. - Zmienił między innymi metalowe łopaty śmigła na nowocześniejsze, z tworzywa. Są teraz o dwie trzecie lżejsze i kręcą się nawet przy mniejszych podmuchach. Wiatrak musiał zaopatrzyć w chłodnicę, bo przy halnych za bardzo się nagrzewał. - Niestety, koszty wyłożone na budowę nie zwrócą się. Przynajmniej jeśli chodzi o pieniądze - przyznaje zakonnik. - Jest za to niewymierna korzyść dla przyrody, zwłaszcza w takiej miejscowości jak Zawoja.

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

dla miejscowej szkoły, budowanej właśnie remizy oraz dla samego klasztoru. Mieszkańcy liczyli na to, wykonując wiele prac w czynnie społecznym. - To jednak niemożliwe, bo prywatny producent sprzedaje - zgodnie z prawem - energię z transformatora do państwowej sieci - tłumaczy. - I potem dopiero jest rozliczany.



Ojciec Wilk pociesza jednak. - Na uchwalenie czeka nowa ustawa o energetyce. Według niej mali producenci energii, jak ja, będą mogli sprzedawać wytworzoną energię po własnych cenach. Monopolista, jakim jest do tej pory energetyka, pobierał ma opłaty wyłącznie za jej przesyłanie. Jeśli taka ustawa ujrzy światło dzienne, będę miał tańszą energię dla klasztoru i publicznych obiektów na Przysłopie. (apa)

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

Sołtys Przysłopia ubolewa, że wiatrak nie produkuje tańszej energii

ANDRZEJ CYGIELSKI

# CZYSTA GMINA

**- Postawiliśmy w gminie na turystykę, ale póki woda w obydwóch jeziorach i wszystkich strumykach będzie jednym wielkim ściekiem, nie dopniemy swego - twierdzi Adam Kos, wójt Czernichowa. - Budowa oczyszczalni i stopniowe kanalizowanie wszystkich sołectw musi dać wyniki. Gdyby tak jeszcze inni nie wpuszczali świnstwa do Soły, byłoby idealnie.**

Gmina Czernichów rzeczywiście ma się czym pochwalić. Oczyszczalnia ścieków w Międzybrodziu Żywieckim ma po modernizacji przepustowość trzystu pięćdziesięciu metrów sześciennych na dobę. Pozostaje sto kubików rezerwy, więc można stopniowo kanalizować wszystkie gospodarstwa w kierunku góry Żar.

- Indywidualne oczyszczalnie mają dwa ośrodki wczasowe: Niagara i Siemianowice - podkreśla wójt. - Gdy w niektórych przysiółkach będzie nieopłacalna budowa sieci kanalizacyjnej, postaramy się wspólnie z mieszkańcami o budowę małych, lokalnych oczyszczalni, tak zwanych biobłoków. Skończy się wtedy wylewanie nieczystości do strumyków, czy wprost na łąki. Nasze laboratorium w oczyszczalni Isepnica bada na bieżąco wodę w strumykach i rzeczkach wpadających do jeziora i muszę podkreślić, że już nastąpiła poprawa.

Centrum Międzybrodzia Białskiego ma już rozwiązana gospodarkę wodno-ściekową. Trzy sprzężone kontenerowe oczyszczalnie mają

łączną wydajność stu pięćdziesięciu metrów sześciennych na dobę, co pozwala nawet na przyjmowanie ścieków z pola namiotowego. Do tego dochodzi kolejna w ośrodku wczasowym Silesia, przyjmująca ścieki z komisariatu policji i przedszkola. Własne oczyszczalnie mają także ośrodki. Kazimierz-Juliusz i Andaluja - Wiem, że to już nie wystarczy, więc myślimy o modernizacji. Kolejne oczyszczalnie budować będziemy w Żarówce i Ponikwi. Na razie białą plamą pozostają jeszcze Łaski po drugiej stronie jeziora, koło zapory w Porąbce, ale chyba już niedługo - sądzi Adam Kos. - To teren zabudowany głównie domkami rekreacyjnymi i ich właściciele z utęsknieniem czekają czasów, kiedy jeden drugiego przestanie zalewać nieczystościami. Chętnie włączą się do budowy, poza tym mamy tam poważnego inwestora, który bez nowoczesnej oczyszczalni nie zrealizuje swojego projektu.

Mała Tresna ma oczyszczalnię w rozruchu. Pełnię możliwości - przyjmowanie sześćdziesięciu metrów sześciennych na dobę - osią-

gnie do końca września. Po drugiej stronie Jeziora Żywieckiego, też w Tresnej, działa oczyszczalnia ośrodka Bielskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego. Gotowa jest tam też znaczna część sieci kanalizacyjnej. Pozostaje jeszcze siedziba gminy - Czernichów. - To największe przedsięwzięcie. Trzeba dziękować zarządowi gminy za odwagę i dalekowzroczność przy podejmowaniu decyzji o budowie wielkiej oczyszczalni - twierdzi wójt. - W dwuletnim cyklu powstaje obiekt wartości czterdziestu pięciu miliardów licząc w starych złotych, a to znacznie przekracza realne możliwości gminy. Gdyby nie pomoc z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, nie byłoby w stanie temu podołać. W końcu nasz całoroczny budżet to pięćdziesiąt miliardów. Wszyscy jednak zrozumieli, że to konieczna inwestycja, jeśli cały kanalizacyjny wysiłek ostatnich lat ma mieć w ogóle sens.

W zakolu Soły, między dwoma jeziorami, z daleka widać prowadzone prace. Cztery zbiorniki już są zbudowane, piąty czeka na swoją kolej. Technologia - czeska.

Czernichów znany jest z konsekwentnego podejmowania ekologicznych inwestycji, więc pomoc finansowa była dość łatwa do uzyskania. Kolejne gminy zgłaszają się z projektami. Tłok w urzędach coraz większy i o pomoc trudniej.

W tym rejonie nie ma i nie będzie wielkiego przemysłu. Można jedynie rozwijać turystykę, ale kto przyjedzie na wypoczynek nad brudną wodą, kto będzie łowił ryby w ściekach? Gdyby w innych gminach Podbeskidzia troszczono się o to bardziej, woda w rzekach dawno już byłaby czysta. Nie wystarczy - jak robią niektórzy wójtowie - sprzątać kwitki opłat za opróżnianie szamba. Trzeba inwestować w oczyszczalnię i kanalizację. Z pewnością nie jest to ani tania, ani szybka droga do celu, ale w końcu... jedyna.

ANDRZEJ CYGIELSKI

## Spalony problem (od.)

Trwa toczący się od kilku miesięcy spór wokół lokalizacji spalarni odpadów poszpitalnych przy budowanym w Bielsku-Białej pod Szyndzielnią Zespołem Szpitalu Wojewódzkim. Bielscy ekolodzy z Klubu Gaja otrzymali od Rady Osiedla Mikuszowice Śląskie pełnomocnictwo do reprezentowania mieszkańców w sporach z urzędnikami i podczas ewentualnych spraw sądowych.

Kością niezgody między forsującym projekt inwestorem i popierającym go Wydziałem Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej, a reprezentowanymi przez Radę Osiedla Mikuszowice okolicznymi mieszkańcami jest nie tylko zlokalizowanie spalarni pod Szyndzielnią, ale też jej wielkość (ma przyjmować odpady z wszystkich bielskich szpitali) oraz metoda unieszkodliwiania nieczystości. Mieszkańcy Mikuszowic i popierający ich zmagania w urzędniczymi członkowie Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Zagospodarowywania Odpadów z Krakowa, wystosowali w tej sprawie protesty do Urzędu Wojewódzkiego. Podważyli w nich zarówno legalność wydania decyzji lokalizacyjnej, jak sam wybór metody unieszkodliwiania odpadów.

Niestety, UW nie ustosunkował się do tego trudnego proble-

mu "Umywając ręce" wojewódzcy urzędnicy stwierdzili, że ani Rada Osiedla, ani Stowarzyszenie nie są stroną w konflikcie, więc nie mogą oprotestować decyzji lokalizacyjnej. Ponieważ UW nie wydał oficjalnej decyzji administracyjnej, oponenci spalarni nie mieli czego zaskarżyć do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Doprowadziło to do prawdziwego pata.

Teraz Gaja ma zamiar ruszyć całą sprawę z miejsca. Jako oficjalny przedstawiciel mieszkańców domaga się od UW szybkiego ustosunkowania się do protestów. Jeżeli wojewoda bielski podtrzyma wydaną przez UM decyzję lokalizacyjną, to Gaja zaskarży ją do NSA. Ponadto Gaja zamierza w czynny sposób przeciwstawić się prowadzonej jej zdan-

niem - wbrew deklaracjom inwestora - instalowaniu urządzeń spalarni. Nie wyklucza pikiet, w których udział wezmą mieszkańcy. Gaja zapowiada, iż do skutku będzie dążyć do nakłonięcia dyrekcji szpitala do rezygnacji z budowy gigantycznej przyszpitalnej spalarni i zastąpienia jej innym, ekologicznym i tańszym procesem unieszkodliwiania odpadów.

LUKASZ PIĄTEK

**- W śmieciach jest złoto - podkreślał Jerzy Widzyk, burmistrz Żywca 27 sierpnia, podczas uroczystego otwarcia nowoczesnej kompostowni spółki Beskid.**

## ZŁOTO W ŚMIECIACH

Wielki przenośni jest sporo prawdy. Gdy przed kilku laty wójtowie osiemnastu gmin Żywiecczyzny zakładali spółkę prawa handlowego, która miała zająć się gospodarką odpadami komunalnymi, ludzie myśleli, że będzie to jeszcze jeden zakład "wiszący" na budżecie gminnym. Gminy, które zajmują jedną trzecią obszaru województwa bielskiego postanowiły zacząć od selektywnej zbiórki surowców wtórnych. Przy domach pojawiły się kolorowe, plastikowe worki z napisami. Do jednych wrzucano szkło, do innych metal czy plastik. - Różnie to w poszczególnych gminach wygląda. W Żywcu postanowiliśmy, że jeżeli tylko ktoś zada sobie tyle trudu, by selekcyjonować odpady, odbierzemy je za darmo. Za śmieci nie segregowane trzeba płacić - mówi burmistrz Widzyk. - To jednak był dopiero początek. Musieliśmy wybudować stację segregacji mechaniczno-ręcznej odpadów, nowoczesne składowisko i kompostownię.

Gdy Żywiec zadeklarował, że zrobi wysypisko u siebie, wielu stuknęło się wymownie w czoło. Mieszkańcy osiedla Kabaty wystosowali od razu protest podpisany przez sto sześćdziesiąt cztery osoby. - Zaproponowałem im wywieźć do Linzu na koszt miasta, by na własne oczy zobaczyli, jak wygląda nowoczesna technologia utylizacji odpadów - śmieje się Widzyk. - Nikt jednak się nie zgłosił. Pierwszy dom jest rzeczywiście blisko, jakieś sto pięćdziesiąt metrów od zakładu

spółki Beskid. Ustaliłem więc, że każdy z mieszkańców może przyjść do kierownika budowy i w jego towarzystwie zobaczyć to, czego tak się boi. Dziś nikt nie ma pretensji.

W osiemnastu podżywieckich gminach ludzie pracownie segregują w swoich domach odpady. W Żywcu resztki typu "bio" zbierane są w specjalnych pojemnikach i dostarczane do Beskidu. Spółka zarabia na surowcach wtórnych i tych "producentach" śmieci, którym segregacja przychodzi ze zbył wielkim trudem.

- Wysypisko zaopatrzone jest w specjalną izolację dna i ścian bocznych z dwóch warstw folii - pokazuje Jerzy Widzyk. - Jego pojemność teoretycznie ma starczyć na osiem lat, lecz teraz, po uruchomieniu kompostowni, ten okres powinien się wydłużyć. Żywiecka kompostownia jest pierwszą tego typu w Polsce. Proces fermentacji odpadów biologicznych trwa w niej od siedmiu do dziesięciu dni. Jeżeli zajdzie potrzeba, może być w tym samym pomieszczeniu zainstalowana kolejna komora fermentacyjna. Sam obiekt można również dowolnie rozbudowywać o kolejne segmenty.

Cudo techniki owiewa słodkawy fetor, bo technika techniką, ale śmieci śmierdzieć muszą. Po uruchomieniu bioreaktora Żywiecczyzna będzie czystsza, a ze śmieci zostanie wyciśnięte całe "złoto". surowce wtórne i kompost, który po obróbce, uszlachetnieniu i paczkowaniu będzie sprzedawany. Kupią go także ci, którzy go wytworzyli... (ac)

## Pałac z rura

o ulicy Oziatkowców w Wapienicy, na krańcu Bielska-Białej, Pan Bóg zapomniał już dawno. Władze przypominają sobie o niej tylko od przypadku do przypadku i wtedy obiecują, że kiedyś będzie lepiej... - Pomóżcie, zalewają nas fekalia, grzyb lezie po ścianach pałacu. My już nie mamy siły alarmuje Andrzej Krutak, jeden z lokatorów.

Długi budynek, dawne czworaki. Szara bryła pałacu. Przed nim była jak sklecone komórki i garaże. Teraz mieszka tu jedenaście rodzin. - Wczoraj wreszcie świnstwo wywieźli - Andrzej Krutak wskazuje trzy studzienki kanalizacyjne pograżone w czarnym, cuchnącym błocie. To dzieło powojennych "specjalistów" od kanalizacji. - Dawny właściciel miał szambo potężne i w zupełnie innym miejscu - starszy mężczyzna, który mieszka pod dwunastką najdłuższą ze wszystkich, pokazuje zaspany otwór. Współczesna kanalizacja nie jest nawet szambem, bo z trzech studzienek wiedzie rura do czwartej, zakamuflowanej w krzakach, a ta połączona jest... drenem z rzeczką Wapieniczańką płynącą kilkadziesiąt metrów od pałacu. Gdy dren się zatka, nieczystości płyną do rzeczki, gdzie często bawią się dzieci. Dwieście metrów w górę nurtu kolejny kolektor z cuchnącą zawartością - to ratunek dla przepelnionego szamba firmy Art-Dom. Wapieniczańką splywa biała piana. - Kiedyś zabililiśmy drewnianym kol-

klem ich kolektor, by nie truli nam dzieci, ale po kilku dniach ktoś rozwałił betonową rurę - twierdzą moi przewodnicy. - Nikogo nie obchodzi to, że ścieki płyną prosto do rzeki.

Szara dziewiętnastowieczna bryła efektownej pałacowej rezydencji ma piękną werandę z tyłu, ginącą w beładnie rosnących chaszczach. Frontowe, szerokie schody wiodą do mieszkań porobionych z dawnych komnat. Spod murszejacej framugi potężnych drzwi wylała grzyb i pleśń toczące fundamenty. Po ścianach mieszkań pełznie czarny grzyb - efekt nieszczelności niedawno wymienianych rynien...

Pałacową ruiną zarządza ADM nr 4 bielskiego Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej. Ścieki odprowadzane drenami do rzeki nie są dla nich żadną tajemnicą. - Ten i wszystkie inne problemy z kanalizacją powinny skończyć się w przyszłym roku. Mamy już wybudowaną w Wapienicy kolektor ściekowy i posesję przy ulicy Działkowców 12 też będziemy do niego podłączać - twierdzi kierowniczka ADM-u, Helena Pieczara. - Z rynnami i konserwacją dachu powinniśmy zdążyć jeszcze w tym roku. Dodaje, że lokatorzy nie dbają o pałac, niektórzy nawet nie płacą czynszu. Na razie jednak piękny obiekt powoli obraca się w ruinę. Dawny właściciel przewraca się chyba w grobie widząc, co zrobiono z jego wypieczzonego pałacyku i parku. (ac)

W sobotę, drugiego września 1939 roku, z Bielska do Żywca jechał ostatni już polski pociąg. Na wojskowej platformie wiózł samotne działo. Gdzie ono zdążyło? Kogo w krytycznej chwili chcieli wzmocnić dowódcy Armii "Kraków"?

# Westerplatte Południa

Pięćdziesiąt osiem lat temu, w pierwszym tygodniu września, każdy komunikat polskiego radia zaczynał się od słów: "Westerplatte broni się!". Ale w czasie wojny obronnej sławę zdobyła nie tylko załoga składnicy tranzytowej koło gdańskiego portu. Dowszybskich podręczników historii trafił też żołnierz, który bohatercko bronił umocnień w Węgierskiej Górze. Ten epizod kampanii wrześniowej zaczęto z czasem nazywać "Westerplatte Południa". Jak wyglądała najsłynniejsza bitwa na Podbeskidziu?

Bunkry w Węgierskiej Górze do momentu ataku nie zostały całkowicie wykończone i oczywiście nie osiągnęły pełnej gotowości bojowej. Mimo to w czterech z nich, noszących nazwy "Waligóra", "Wawóz", "Włóczęga" i "Wędrowiec", zajęli pozycje żołnierze Korpusu Ochrony Pogranicza, wzmocnieni oddziałem Obrony Narodowej. To właśnie im bielscy sztabowcy postanowili w drugim dniu wojny, nie zważając na katastrofalną sytuację wojsk broniących stolicy Podbeskidzia, wysłać jako wzmocnienie chociaż jedno działo. Bo kompania forteczna w Węgierskiej Górze toczyła nierówny, lecz bardzo ważny bój z wysmienitą Bawarską Dywizją Pichoty. Jego wynik mógł mieć kolosalne znaczenie dla całej Armii "Kraków". Polskimi żołnierzami dowodził kapitan Tadeusz Semik, jednocześnie komendant

fortu "Wędrowiec". Obrońcy wykazywali niezwykle hart ducha oraz doskonałą sprawność wojskową. W pamiętnikach żołnierzy niemieckich z dywizji bawarskiej przebija się jedno istotne przekonanie agresorów. Najeźdźcy byli pewni, że mają przed sobą jakiś superelitarny oddział Wojska Polskiego! Ale z upływem czasu sytuacja obrońców Węgierskiej Górki stawała się coraz gorsza. Ponieważ żołnierzom groziło całkowite okrążenie, dowództwo wysłało do nich rozkaz wycofania się z zajmowanych pozycji. Niestety, otrzymała go tylko załoga fortu artyleryjskiego "Waligóra". Jego obrońcy po heroicznej walce opuścili bunkier. Pozostałe schrony walczyły dalej. W nocy z soboty na niedzielę wycofała się też załoga "Wawoza". Jej los był jednak smutny. Większość żołnierzy trafiła do niemieckiej niewoli, a jedynie część przedostała się na Węgry. W niedzielę, trzeciego września, samotną walkę z hitlerowcami toczyły forte "Włóczęga" i "Wędrowiec". Pierwszy padł rano, drugi kapitulował około 17.00. Bohaterscy żołnierze resztę wojny spędzili w jenieckim obozie.

Męstwo obrońców Węgierskiej Górki nie poszło na marne. Oprócz zadania Niemcom dużych strat, powstrzymali ich marsz w głąb Polski i umożliwili odwrót oddziałom Armii "Kraków".

ŚLAWOMIR HOROWSKI

Przeszłość jest ciągle żywa. Zwłaszcza tragiczne wojenne zdarzenia. Mieszkańcy małej podbeskidzkiej wioski chcą nadal pamiętać i oddawać hołd poległym tam ludziom.

# KRZYŻE PAMIĘCI

gola to wieś w gminie Tomice, niedaleko Wadowic. Liczy teraz ok. 400 osób. 53 lata temu przeżyła swoją wielką tragedię. 28 października 1944 roku rosyjski desant pod dowództwem Bruno Skuteliwego (prawdopodobnie Jugosłowianina), który przedzierał się w okolice Babiej Góry ostrzeleż niemiecką kwaterę. Zabito dziewięciu Niemców. Już następnego dnia w odwecie na akcję partyzantów, hitlerowcy z placówek w Witanowicach (stacjonującej na plebanii) i okolic Kalwarii spacyfikowali przysiółek Podlas. Najpierw dokonali aresztowań. Potem podpalili zagrody. Niewinna wioska została zrównana z ziemią. Spłonęło dziewięć domostw. Zastrzelono bądź wrzucono w ogień osiem osób w tym dwie kobiety. Niemcy nie pozwolili nawet godnie pochować zamordowanych. Szcątki ludzi złożone w nie malowanych trumnach, właściwie skrzyniach, zakopano pod lasem. Dopiero w marcu 1945 roku dokonano ekshumacji na cmentarz w Witanowicach. W 1984 roku czyli w czterdziestelecie wydarzenia, władze gminy wniosły w Lgocie obelisk ku czci poległych. W latach osiemdziesiątych zaczęto organizować też spotkania komba-

tantów z ludźmi, którzy chcieli poznać historię najbliższego otoczenia.

Inna wioska, która przeżyła pacyfikację znajduje się na kielecczyźnie. W 43 roku 12 i 13 lipca zginęły tam 203 osoby. Michnów liczył wtedy niecałe 400 mieszkańców. Była to największa na kielecczyźnie pacyfikacja. Aby nie zapomnieć pojawiła się tam idea utworzenia Muzeum Męczeństwa Wsi Polskiej. W sumie w Polsce jest 817 wiosek o podobnej przeszłości, a w województwie bielskim - 9. W Michnowie na drodze krzyżowej ma stanąć 817 krzyży, z wszystkich tych wiosek. Stawiane będą na 14 kopcach. Do tej pory przywieziono 80 krzyży. W Domu Pamięci znajdować się też będą urny z ziemią spacyfikowanych miejsc. 25 października przedstawiciele Lgoty pojedą do Michnowa. Pojadą władze gminy na czele z wójtem, który jest głównym inicjatorem całego przedsięwzięcia, duchowni, rodziny poległych. Zawiozą krzyż wyrzeźbiony przez Józefa Ogiecha - artystę ludowego z gminy Tomice. Złożą urnę z lgocką ziemią. Podczas Mszy polowej oddadzą część poległym. Żeby nie zapomnieć

MARZENA TABOR

## Bielsko sprzed wieków

# Poganie, bitwy, rebelie

Lato jak żadna inna część roku sprzyja wycieczkom i spacerom. Wielu mieszkańców słodcy Podbeskidzia odwiedza więc teraz urokliwe zakątki swego miasta, często nawet nie przypatrując się, jak ciekawe i dramatyczne wydarzenia rozgrywały się kiedyś na terenie dzisiejszych dzielnic Bielska-Białej. Warto je przypomnieć i ułatwić ... odkrycie na letnim spacerze śladów przeszłości

Najstarszą częścią grodu nad Białą jest, jak łatwo się domyślić, dzielnica Stare Bielsko. Wiele wskazuje na to, że rejon ten zamieszkiwała jeszcze ludność pogańska! Sugeruje to jedna z nazw starobielskiego grodziska, która określała go jako "pogański wał" oraz podanie głoszące, iż kościół pod wezwaniem św. Stanisława został zbudowany na pogańskim gaju dębowym. Korzenie jednego ze świętych drzew leżą podobno pod głównym ołtarzem świątyni. Trudno przypuszczać, by były to jedynie legendy lub romantyczne zafalszowania historii. Przecież fakt, że grodzisko powstało najprawdopodobniej w dwunastym wieku, czyli dwa stulecia po chrzcie Mieszka I, niczego nie zmienia. Podbeskidzie leżało na trudno dostępnym obrzeżach monarchii piastowskiej i chrześcijaństwo przyjmowało się tu z opóźnieniem. Dość powiedzieć, że ojcowie jezuitów krzewili wiarę katolicką i tepili pogaństwo w Beskidach jeszcze kilkaset lat później! Miłośników spacerów w rejonie Starego Bielska warto poinformować o kolejnej ciekawostce okolicy. Możliwe, że miejscem pogańskich obrzędów było górujące nad dzielnicą widokowe wzgórze, potocznie nazywane "trzy lipki" (na zdjęciu).

Wielka historia Polski mocno odcisnęła swe piętno na dziejach Mikuszowic. To właśnie w tej obecnej dzielnicy Bielska-Białej, w okresie szwedzkiego potopu rozegrała się prawdziwa bitwa!

Wierni Rzeczypospolitej mieszczańscy żywiecy atakowali najeźdźców i siłą rzeczy spodziewali się przykry "rewizyty". Aby do niej nie dopuścić, w Mikuszowicach usypano szańce, zaciągnięto armaty i wystawiono wojskową załogę. Ósmego marca 1656 roku obrońcy Mikuszowic dostrzegli ciągnący od Bielska silny oddział wojska. Ponad tysiąc Skandynawów prowadził doświadczony żołnierz, czeski najemnik Jan Wrzesowicz. Mimo iż Polaków było cztery razy mniej, do bitwy jednak doszło. Zaczął ją dość interesujący incydent. Otóż oddział polskiej jazdy, służący Karolowi Gustawowi, posta-

nowił przejść na stronę żywczań. Ale ci nie zrozumieli intencji zdrajców i kiedy grupa żołnierzy zbliżyła się do szańców, obrońcy Mikuszowic odpowiedzieli strzałami. Wtedy kawalerzyści postanowili dobitnie udowodnić swoją wierność Janowi Kazimierzowi. Zawrócili i zaatakowali Szwedów. Ci jednak nie wystraszyli się dezertorów i szybko ich zwyciężyli, zabijając w trakcie walki kilkunastu Polaków. Najeźdźcy pochowali ich na terenie wioski i rozpoczęli szturm mi-



Foto: Marcin Piuzek

kuszowickich wałów. Bitwa była krótka ale zacięta. Mimo ogromnej przewagi wroga, mieszczańscy żywiecy walczyli mężnie. W końcu ochotnicy znad Soły musieli uznać wyższość regularnej armii. Szańce padły, a wielu obrońców przyplaciło patriotyzm życiem. Siła oporu była jednak tak duża, że wściekli Szwedzi w odwecie spalili całą wieś, oszczędzając tylko kościół. Dlaczego???

Oberwało się także Mikuszowicom przy okazji innej, lokalnej już wojny. Toczący spór z właścicielem Łodygowic bielszczańskie, kilka lat po potopie napadli na wioskę i lekko ją zdemolowali. Ale w porównaniu z wyczynem Skandynawów była to drobnostka...

Również Kamienica była przed wiekami świadkiem wielkiej bitwy. Tyle tylko, że nie miała ona nic wspólnego z podręcznikową historią. Otóż przez tę dzisiejszą dzielnicę Bielska-

Białej wiódł kiedyś znany przemysłowcy szlak z Polski na Morawy. Władze grodu sukieników, zaniepokojone spadkiem dochodów, zaalarmowały państwową administrację. Ta przysłała pod Beskidy specjalny oddział wojska aby położyć kres nielegalnemu procederowi. Chcąc dać przemysłownikom solidną nauczkę, austriacka armia oczekiwała na duży transport. Okazja nadarzyła się 14 stycznia 1709 roku. Z Żywca na Morawy jechała wtedy karawana kilkudziesięciu wozów obciążonych "trefną" solą, a prowadziło ją ponad stu przemysłowców. Na terenie Kamienicy stawali jednak biznes ponad życie, więc doszło do bitwy. Ale podobnie jak w Mikuszowicach, i tu amatorzy musieli uznać wyższość zawodowego wojska. Tym bardziej, że Austriakom pomogła miejscowa ludność,

która razem z żołnierzami uderzyła na przemysłowców. Dlaczego???

W rezultacie starcia część "biznesmenów" poległa i została w Kamienicy pochowana. Pozostałych surowo osądzono. Bardzo ciekawe wydarzenia rozgrywały się przed laty w kolejnej dzielnicy stolicy województwa, Lipniku. W 1754 roku mieszkańcy wsi uczestniczyli w niezwykłym wydarzeniu. Ludność starostwa rozpoczęła bunt przeciwko znieprawdzoneму rządcy Sędziemu. Uprawdzonego go wraz z trzema żołdakami do powstańczego obozu, który rozciągał się od lipnickiego kościoła aż do podnóża gór. Tam zbuntowani poddani, oczekując na królewską łaskę, znęcali się nad swoim prześladowcą. Oczywiście nic im to nie pomogło, ale fakt pozostaje faktem, iż była to jedna z większych rebelii na Podbeskidziu.

Także w tej części Bielska-Białej rozegrała się poważna bitwa. W początkach 1945 roku Rosjanie szkodliwi się do zajęcia grodów nad Białą i główny atak postanowili poprowadzić właśnie na Lipnik. Pozycje niemieckie w tym rejonie (których ślady można znaleźć do dzisiaj) ostrzelała ciężka artyleria, po czym do szturmu ruszyła piechota. Na niebie pojawiły się też samoloty z czernymi gwiazdami. Wehrmacht był jednak dobrze umocniony i wytrzymał uderzenie, a kontratak kilkudziesięciu czołgów całkowicie pokrzyżował sowieckie plany.

Z historią II wojny światowej związane są też dzieje Aleksandrowic. Tamtejsze lotnisko, na którym latem 1939 roku stacjonowała grupa polskich samolotów, pierwszego dnia wojny postanowiło zaatakować niemieckie lotnictwo. Z zagadkowych i do dziś nie wyjaśnionych przyczyn nłaprzeciackie bomby spadły jednak daleko od celu.

ŚLAWOMIR HOROWSKI

## Z BEL LEASING-OWAĆ WARTO!

- Wszystkie środki transportu
- Komputery
- Maszyny i urządzenia

BEZPIECZEŃSTWO RZETELNOŚĆ PROFESJONALIZM

Tylko my ubezpieczamy wszystkie przedmioty leasingu,

w tym samochody (AC, OC, NW, KR), w całym okresie umowy.

PRZEDSTAWICIELSTWO  
BIELSKO-BIAŁA  
UL. PIEKARSKA 130  
TEL. 12 30 61 w. 392  
TEL./FAX 12 32 90

**BEL**  
LEASING

ZI 455

# Nocny patrol

# WÓDKA W OCZACH

**- Jednego kierowcę złapałem dwa razy w ciągu trzech dni. Kiedy odbierałem mu prawo jazdy miał we krwi półtora promila alkoholu, a już za dwa dni siedział za kierownicą mając ponad dwa promile. Cóż, bezmyślność siadających za kierownicą po wypiciu alkoholu nie zna granic. W tym miesiącu wraz z kolegą złapaliśmy już dziewięciu pijanych kierowców. To dobry wynik jak na jeden patrol, a sierpień się jeszcze nie skończył. Zobaczmy, jak będzie dzisiaj w nocy - mówi sierżant sztabowy Piotr Markowski z Wydziału Ruchu Drogowego KRP w Bielsku-Białej. W sobotnią noc z 23 na 24 sierpnia wyruszał z nim i starszym sierżantem Piotrem Stokłosą na nocny patrol "cywilnym" polonezem. Alkotest na tylnym siedzeniu czeka na amatorów jazdy po kilku głębszych...**

**W**iększość przypadków ujawnianych jest w sobotnie wieczory. W małych miejscowościach Podbeskidzia, z knajp i dyskotek wyjeżdżają wtedy pijani kierowcy. Nie obawiają się spotkań z drogówką, zajęta patrolowaniem głównych tras. Przepelnione pasażerami, prowadzone przez nietrzeźwych, samochody rozbijają się na drzewach lub co gorsza jadących z naprzeciwka pojazdów. Ginią i odnoszą rany dzieciątki niewinnych ludzi. Jedyną szansą na ukrócenie rozszerzającego się w zastraszającym tempie procederu są patrole policyjne w miejscach, w których pijani kierowcy się tego najmniej spodziewają.

## GODZINA 22.00

**- W centrum Bielska i na drogach wyjazdowych nie mamy czego szukać. Nie zdarza się już, żeby ktoś ryzykował jazdę po pijanemu z Bielska w stronę Katowic, czy na przykład Żywca - mówi prowadzący poloneza sierżant Markowski. - Plagą są natomiast dojazdy na krótkich odcinkach, z knajpy, czy dyskoteki do domu. Pijanym kierowcom wydaje się, że przejechać kawałek mało uczęszczanymi drogami to żaden problem, bo na pewno nikt ich tam nie złapie. Mylą się, bo nie oznakowanymi samochodami, na cywilnych tablicach, trafiamy także w takie miejsca. Niestety, nie możemy być wszędzie.**

Jedziemy w stronę Kóz i dalej na Wilamowice. Na drogach jest wyjątkowo pusto. W Kozach spokojnie. Odbywa się co prawda wesele, ale zabawa potrwa do rana, a na weselach transport dla gości jest zazwyczaj zorganizowany. Mijamy Piszczowice. Tam też jest cicho i spokojnie. Kneipy pozamykane, nie widać w pobliżu żadnych samochodów.

Wjeżdżamy do Wilamowic - tutaj spory ruch. Dyskoteka i knajpy w centrum tętnią życiem. Kręcimy się po centrum by rozpoznać sytuację. Policjanci - kłując się wyczułem i wieloletnim doświadczeniem - wyjeżdżają za Wilamowice. Stają za zakrętem w Zasolu Bielańskim. Głównymi "podejrzany" są "maluchy", najlepiej ze spoilerami i napisem "Pioneer" na tylnej szybie - te wyglądają bowiem na powracające z dyskoteki.

## GODZINA 22.30

Sierżant Stokłosa zatrzymuje auto nadjeżdżające z Wilamowic. **- Dobry wieczór, kontrola drogowa. Proszę pokazać prawo jazdy i dowód rejestracyjny samochodu - mówi policjant podchodząc do otwartych drzwi "malucha". Za kierownicą 19-letnia dziewczyna z Bielan. Pasażerem jest jej chłopak. Gorączkowe poszukiwania prawa jazdy.**

Dziewczyna przetrząsa torebkę, przegląda kartki w dowodzie osobistym. Zniecierpliwiony policjant prosi ją o wyjście z pojazdu. Po krótkiej wymianie zdań, dziewczyna wie, że kręcenie nie ma dalej sensu. Oświadcza, że prawa jazdy nie ma w ogóle, bo nie ukończyła kursu...

Na pytanie dlaczego prowadził samochód odpowiada, że wracając z dyskoteki, a jej chłopak jest kompletnie pijany. **- Przecież nie będziemy spali na parkingu, albo w rowie. Musieliśmy się jakoś dostać do domu - mówi. Prosi policjantów, aby ją puścili. Niestety to nie koniec jej kłopotów. - Pani coś piła - mówi pewnym głosem policjant, który alkohol wyczuje bez pudła. Dziewczyna zarzeka się, że absolutnie nie, po chwili przyznaje się do kilku tyków piwa. Dwukrotnie, w ciągu 20 minut badanie alkoktestem wykazuje 0,78 promila alkoholu we krwi. To dużo, do tego brak prawa jazdy...**

Będzie wniosek do kolegium, a samochód zostanie odstawiony przez pomoc drogową na parking strzeżony w Bielsku-Białej. Powrót dyskoteki będzie dla tej pary bardzo kosztowny. Samochód zostaje zabrany na wezwaną przez policjantów lawetę. A pechową dwójkę zabierają do domu przejeżdżający znejomi...

**- Zdecydowanie częściej łapiemy mężczyzn. Kobiety bowiem rzadko siadają za kierownicą po alkoholu - mówi sierżant Markowski. - Skąd wiemy, że ktoś wypił? Po latach praktyki po prostu wyczuje się nawet najmniejszą ilość. Poznaliśmy to nawet po oczach jadących z naprzeciwka kierowców.**

Policjanci zatrzymują jeszcze dwa "maluchy" i dużego fiata. Po kontroli dokumentów są jednak przekonani, że kierowcy nic nie piili. Nie ma co dłużej stać w tym samym miejscu, bo wieści rozchodzą się szybko i miejsce wkrótce będzie "spalone". W oknach i na balkonach okolicznych domów pojawiają się gapie. W telewizji jest co prawda festiwal w Sopotcie, ale widowisko, które mają za sprawą nocnego patrolu zdarza się znacznie rzadziej.

Ruszamy dalej. **- Kto stoi w miejscu, ten nikogo nie złapie - mówią policjanci. Przejeżdżamy przez Wilamowice, mamy przed sobą srebrną fiestę. Samochód skręca nagle w boczną drogę. I znowu przecucie. - Jedziemy za nim - decyduje Markowski. Fiesta przyspiesza, znikając za najbliższym zakrętem między domami. Policjanci wyciągają "koguta" i ruszają w pościg. Przez kilkaset metrów fiesta przyspiesza, jakby próbując uciekać, w końcu daje za wygraną. Zatrzymuje się między domami. Jesteśmy na ulicy Mickiewicza w Wilamowicach.**

## GODZINA 23.30

W samochodzie trójka młodych mężczyzn. Za kierownicą 20-letni chłopak, żołnierz na



przepustce. Jest zdenerwowany, ma coś na sumieniu. W ruch idzie alkoktest. Wynik -

0,48 promila. Chłopak broni się, że wypił tylko dwa piwa. O dwa piwa za dużo - odpowiadają policjanci. Auto nie trzeba będzie holować na parking, ponieważ starszy brat zabezpieczy samochód i podpisze jego odebranie. Młody żołnierz ma jednak poważny kłopot, ponieważ podlega jurysdykcji wojskowej i policjanci muszą przekazać go żandarmerii. Wła, że komendant jednostki nie będzie zadowolony, może odebrać mu prawo jazdy nawet na trzy lata...

Policjanci zatrzymują opla vectrę. Po krótkiej kontroli dokumentów puszczają kierowcę, przekonani o jego trzeźwo-

ści. Alkoktest wykazuje 0,13 promila, czyli dopuszczalną dawkę. Policjanci żartują, że kierowca uciekł "spod siekle-ry". Ten, zadowolony z wyniku badania, przyznaje się do lampki szampana. Jest zdziwiony "nosem" policjanta...

Jest już niedziela gdy wracamy do komendy. Dwóch nietrzeźwych kierowców w ciągu jednego patrolu to dobry wynik. Przeciętny patrol łapie w ciągu miesiąca kilku pijanych kierowców. Patrol, z którym jeżdżem, to mistrzowie w swym fachu - mają już na koncie jedenastu nietrzeźwych...

W ciągu siedmiu miesięcy tego roku na drogach Podbeskidzia złapano 2731 pijanych kierowców. Podczas długiego weekendu w połowie sierpnia padł niechlubny rekord, kiedy drogówka zatrzymała 86 pijanych za kierownicą. Niestety nie było to nic wyjątkowego, ani przypadkowego. Tydzień wcześniej złapano podczas weekendu 74 kierujących pod wpływem alkoholu, a tydzień później 51. Z policyjnych statystyk wynika, że podczas wakacyjnych miesięcy liczba złapanych w weekendy pijanych kierowców, nie spada już poniżej 50 w skali województwa.

Policjanci tropią pijanych kierowców. Kolegla odbierają im prawa jazdy i nakładają na nich wysokie kary pieniężne. Nie sposób jest złapać wszystkich, więc wypadków i tragedii zdarza się coraz więcej. Szczególnie na bocznych, wiejskich drogach, gdzie policja zagląda rzadko. Stanowczo za rzadko.

Tekst i foto: ŁUKASZ PIĄTEK

# Dziury bezpieczeństwa

**Od** lat bielskie ulice Zwardońska, Lotnicza, Łowiecka są miejscem spacerów mieszkańców Aleksandrowic i osiedla Beskidzkiego, którzy tymi drogami, wiodącymi przez pola, mogą dostać się

zmniejszając niebezpieczeństwo potrąceń pieszych i rowerzystów masowo korzystających (szczególnie w dni wolne od pracy) z tych traktów. Niestety, progi zamontowano tylko na Zwardońskiej i Lotniczej. Ulica Łowiecka nie dostą-

żółtym temple. Powodem są olbrzymie dziury w nawierzchni drogi. Mieszkańcy okolicznych domów bezskutecznie proszą o zrobienie porządku z wyrwami, które po zmroku stwarzają dodatkowe niebezpieczeństwo, ponieważ ulica nie jest oświetlona. **- Już kilkakrotnie prosiliśmy w Zarządzie Dróg o załatwienie nawierzchni, miało być także zrobione oświetlenie - twierdzą mieszkańcy domów przy ul. Łowieckiej. - Na razie dziury jak były tak są, nła zanoszą się także na postawienie lamp ulicznych. W Miejskim Zarządzie Dróg zapewniono nas, że już w najbliższym czasie zniszczona nawierzchnia zostanie naprawiona. (ska)**



do Doliny Wapienicy. Na dwóch pierwszych w tym roku pojawiły się specjalne progi zwalniające. Pomysł bardzo dobry, ponieważ, widoczne z daleka żółto-czarne garby wymuszają na kierowcach dostosowanie szybkości jazdy do rekreacyjnego charakteru ulic,

piła tego za szczytu. Inna sprawa, że progi tu nie są potrzebne. Nawet na j bardziej brawurowi kierowcy jadą Łowiecką w iście

Foto: Paweł Składowski

# BAZAR "KRONIKI BESKIDZKIEJ"

DZIAŁ OGŁOSZEŃ CZYNNY OD 8.00 DO 17.00

PROMOCJA!  
LATO 97  
Z GASTRONOMIA



BIELSKO - BIAŁA  
UL. STRACONKI 126,  
TEL./FAX 14-85-17  
TEL KOM. 0-90 365872  
AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL  
POLARCLUP

**UWAGA!**

OD 15.09.97  
ZAPRASZAMY DO NOWEJ  
SIEDZIBY FIRMY PRZY  
UL. GÓRSKIEJ 19  
TEL./FAX  
(033) 101332

■ **BESKIDZKIE**  
■ **CENTRUM**  
■ **OPAKOWAŃ**

ZAPRASZAMY  
PN.-PT. 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
SOB. 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

Polecamy najszerszą ofertę opakowań jednorazowych dla:

- ✓ GASTRONOMII
- ✓ PRODUCENTÓW ŻYWNOSCI
- ✓ SKLEPÓW

PAKUJ Z NAMI

**HURTOWNIA "SOLEKO"** 43-305 BIELSKO-BIAŁA  
ul. Lipnicka 258, tel. 146487  
0602368166 fax 123-878

POLECAMY:

- ★ silniki elektryczne 0,06 kW + 1,5 kW (BESEL, WIEFAMEL, TAMEL) w cenach producenta
- ★ wentylatory przemysłowe, osiowe, dachowe, promieniowe
- ★ systemy wentylacji kanałowej "DOMUS".

Zapraszamy Pn. - Pt. 8.00 - 16.00.

**FLORIAN**

- BLACHY OCYNKOWANE I POWLEKANE 0,5-2 mm
- BLACHY TRAPEZOWE T18 I T55, T35 - DO 14 mb DŁUGOŚCI
- DACHÓWKA  
BLASZANA "FLORA" FLORA
- PANEL FASADOWY "JAN"
- USŁUGOWE TRAPEZOWANIE BLACH
- RYNNY WISZĄCE + RURY SPUSTOWE
- HAKI DO RYNIEN + OBEJMY DO RUR
- OBRÓBKI BLACHARSKIE WSZELKIEGO RODZAJU

10 lat  
gwarancji !!!

POLECA OFICJALNY DEALER

**DACH-LAND** S.C.

MAŁGORZATA, RAFAŁ BUGNO

BIELSKO-BIAŁA  
UL. BATOREGO 13  
TEL. 215-74, 0602-239-269  
FAX 117-781

CENY ZBYTU HUTY "FLORIAN"  
!!! SPRZEDAŻ RATALNA !!!  
PONADTO POLECAMY SYSTEMY RYNNOWE PCV  
FIRMY WAVIM - METALPLAST BUK

**K KOMES**

Komfort  
Bezpieczeństwa

43-300 Bielsko-Biała, ul. Montażowa 3, tel. (33) 10 30 30 (33) 12 57 73, fax: (33) 15 84 34

Proponuje:

- Monitoring radiowo-telefoniczny
- Grupy interwencyjne
- Systemy alarmowe i zabezpieczające
- Inkaso - konwoje walorów pieniężnych
- Ochrona fizyczna - dozorowanie obiektów

Sklep firmowy:

- Najnowsze systemy alarmowe
- Kasy stalowo-betonowe
- Zamki Gerda
- Konkurencyjne ceny
- Znaczące rabaty dla stałych klientów

Kompleksowa profesjonalna fizyczna i elektroniczna ochrona

Zniżki ubezpieczeniowe Koncesja MSW 490/89 Ulgi PFRON

Zł. 78-88

**ALFISZ-GLASS** sp. z o.o.

Bielsko Biała tel./fax 15-84-36

ul. Montażowa 3 103-287, 103-108



Raty !!!

PRODUCENT  
**Stolarcki**

PCV z profili firmy  
Panorama i Brüggmann  
oraz aluminiowej  
Szyby zespolone

Poszukujemy  
akwizytorów !!!

panorama



Stosujemy  
oryginalne  
okucia ROTO

**TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA**

**JANINA** Sp. z o.o. Firma Handlowo-Usługowa

43-300 Bielsko-Biała, ul. Batorego 6, tel. 12-20-51 w. 213, tel./fax 286-30

oferuje w sprzedaży, w dużym wyborze - hurt/detal:

- ★ KOTŁY GAZOWE I OLEJOWE jedno- i dwufunkcyjne
- ★ PODGRZEWACZE WODY gazowe i elektryczne
- ★ GRZEJNIKI C.O. płytowe, konwektorowe, łazienkowe
- ★ GRZEJNIKI ELEKTRYCZNE konwekcyjne, akumulacyjne
- ★ RURY I ŁĄCZNIKI MIEDZIANE
- ★ RURY I ŁĄCZNIKI Z PCV I PP
- ★ ARMATURĘ C.O. I WOD.-KAN.
- ★ OTULINY TERMOIZOLACYJNE
- ★ FILTRY I URZĄDZENIA do oczyszczania wody

Dobór urządzeń i doradztwo techniczne - bezpłatne.

FIRMOM HANDLOWYM, INSTALACYJNYM I INWESTOROM  
UDZIELAMY RABATÓW!

FIRMA WYKONUJE, PROJEKTUJE:

nowoczesne energooszczędne instalacje c.o. grzejnikowe,  
podłogowe (wodne, elektryczne), układy mieszane oraz  
instalacje wodne i kanalizacyjne.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

## SPEŁNIAMY TWOJE MARZENIA

- Płytki ceramiczne z Włoch, Hiszpanii, Niemiec, Czech  
m. in. Zirconio, Korzylius, CHKZ Chlumčany, La Faenza ...
- Płytki ceramiczne krajowe
- Ceramiczne listwy dekoracyjne Cerkolor
- Pełne wyposażenie łazienek

**ELEGANCJA - TRWAŁOŚĆ - WYGODA**

Hurtownia:

PHU "Ceramed", 43-300 Bielsko-Biała, ul. Dworkowa 2,  
tel./fax (033) 151-027, 124-753

Sklep firmowy:

43-300 Bielsko-Biała, ul. Wyzwolenia 11, tel. (033) 162-948

Hurtownia listew:

Cerkolor - Jasienica 357 (Ceramika Pilch), tel. 0-90366407

**HURT DETAL RATY**



CZEKAMY NA OGŁOSZENIA

Kronika  
Beskidzka

KĘTY

ul. Mickiewicza 13 (Biuro Turystyczne "Kentur")  
tel. 45-53-32, czynne od pon. do piątku w godz. 9.00-16.00, sobota 9.00-12.00



**BRAMY wjazdowe - przesuwne i zwykłe**  
**DRZWI garażowe - uchylne i zwykłe**  
**SYSTEMY ogrodzeniowe**

produkcja na wymiar, własny transport i montaż, automatyka do bram i drzwi, możliwość zastosowania elementów kutych

FPHU "BRAMI" S.C. Bielsko-Biała, ul. Lipnicka 83A, tel. 033/146641.

101-77782-149

**STAL-HART P.P.H. BUJAKÓW**

34-316, ul. Bielska 30, tel. (0-33) 108082, 108083

WYROBY HUTNICZE MATERIAŁY BUDOWLANE  
 PRODUCENT BLACH TRAPEZOWYCH

- |                                                         |                        |
|---------------------------------------------------------|------------------------|
| - BLACHY: ocynkowane, lakierowane trapezowane na wymiar | - płaskowniki          |
| - BLACHY: zimnowalcowane, gorącowałcowane               | - profile zamknięte    |
| - ceowniki                                              | - stal zbrojoniowa     |
| - dwuteowniki; - kątowniki                              | - RURY CZARNE I OCYNK. |
|                                                         | - ELEKTRODY            |
|                                                         | HUTY BAILDON           |

DUŻY WYBÓR MATERIAŁÓW BUDOWLANÝCH  
 Boazeria panelowa, pływające podłogi.  
 Elektronarzędzia Firmy - BOSCH (HURT-DETAL)  
 SYSTEMY RYNNOWE **S. MARLEY**

ZAPRASZAMY przyjeźdź, sprawdź, powiedz innym  
 Czynne: poniedziałek - piątek 7.00-17.00, sobota 7.00-13.00

53-161-831

**BLACHA DOM**

FIRMA PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWA  
 "BLACHA-DOM" s.c.

Białka 442 k/Makowa Podhalańskiego,  
 tel./fax 771-744  
 Bielsko-Biała, ul. Partyzantów 111  
 (WELUX)  
 tel. 15-70-01 w. 139

**DEALER HUT:**

**-FLORIAN-SĘDZIMIR-KONIN**

- BLACHA DACHOWKOWA-FLORA
- BLACHA T-18 TRAPEZOWANA NA DOWOLNY WYMIAR

ZAPRASZAMY od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.00  
 w soboty w godz. 8.00 - 13.00

55-174-043

**OGRODZENIA NA POKOLENIA**

- ★ SIATKI OGRODZENIOWE - ocynkowane i powlekanie mrozoodpornym igielitem z atestem 20-letniej gwarancji
- ★ SŁUPKI OCYNKOWANE, POWLEKANE
  - ★ BRAMY
    - tradycyjne - dwuskrzydłowe
    - przesuwne samonośne
    - ocynkowane i sterowane pilotem



**DRZWI GARAŻOWE**  
 PODNOSZONE

Na życzenie:

- ocleplenie (panele PCV)
- dodatkowe drzwi w drzwiach
- sterowanie automatyczne

5% promocja bram i drzwi  
 do 30.09.97

Zapewniamy pomiary, transport i montaż

**HB**

**HEGO** - BAŻANOWICE Sp. z o.o. J.V. tel. 528084  
 GOLESZÓW, ul. Spółdzielcza 16 tel./fax 528285 w. 51  
 (RKS)

56-000-965

**NOWA GENERACJA KSEROKOPIARKI**

**mita**

- WYTRZYMAŁOŚĆ
- TANIE W EKSPLOATACJI
- WYSOKA JAKOŚĆ KOPII
- 3 LATA GWARANCJI
- PEŁNA OBSŁUGA AUTORYZOWANEGO SERWISU (GWARANCYJNA I POGWARANCYJNA)
- PUNKTY SERWISOWE NA TERENIE CAŁEGO KRAJU
- ORYGINALNE MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE
- DOSTAWA, SZKOLENIE W CENIE KSEROKOPIARKI
- MENU W JĘZYKU POLSKIM

FAXY TC 710, 720 CZTERY W JEDNYM (fax, koptarka, skaner, drukarka)

NAJLEPSZY PRZYJACIEL  
 TWOICH PIENIĘDZY

**KASY FISKALNE** **NCR**

- W naszej ofercie ponad 20 typów kas, drukarek fiskalnych
- Gwarantujemy sprawny serwis i pomoc w doborze kas

telefon kumórkowy

ALCATEL-BC 800 - GRATIS

przy zakupie kasy

fiskalnej NCR



ZAPRASZAMY DO NOWEJ SIEDZIBY  
 Bielsko-Biała, ul. Cechowa 20, tel./fax (033) 280-35

DOSKONAŁA JAKOŚĆ  
 REWELACYJNA CENA

53-175

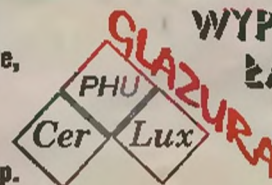
**POWIERZCHNIE**

na cele handlowe, usługowe, lub biurowe  
 w śródmieściu Bielska-Białej  
 oferujemy do wynajęcia

Centrum Handlowe "FINEX" Sp. z o.o., ul. Cyniarska 36  
 43-300 Bielsko-Biała, tel. 11-37-76; 123650, 126144, fax 11-37-75.

**PŁYTKI**

ścienne, podłogowe, parapetowe,  
 klinkierowe, mrozoodporne i  
 elewacyjne z Opoczna  
 oraz import - sanitariaty,  
 kompakty, fugi, kleje, lustra, itp.



WYPOSAŻENIE  
 ŁAZIENEK  
 HURT - DETAL



ZAPRASZAMY

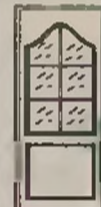
Brzezince, ul. Siedliska 22 (przy CPN), tel. (033) 2111-649 od 7.00-17.00

Żywiec, ul. Kościuszki 45, tel. 61-22-53 (Piłsko - 9.00-17.00)

Bielsko-Biała, ul. Piekarska 20, tel. 126-218 (9.00-17.00).

83-947

87-372



**TERRAZYT**  
 PRODUCENT

**WIELKA PROMOCJA!**  
**NOWO OTWARTA FABRYKA DRZWI**

OFERUJE:  
 DRZWI WEWNĘTRZNE  
 PŁYCIKOWE - PROFILOWANE Z PŁYTY MDF,  
 NA LICENCJI Craft Master



DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH - SPECJALNA OFERTA WSPÓŁPRACY.  
 Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do naszej siedziby w Łomży.  
 18-400 ŁOMŻA, UL. SPOKOJNA 210 TEL. 086/18-65-65 FAX 19-06-66

Klientów indywidualnych prosimy o kontakt z naszym biurem handlowym:

BIELSKO-BIAŁA: UL. SIKORNIK 3 (DYSCOUNT PLUS)  
 TEL./FAX 033/282-71 W. 1730

**NIE PRZEGAP TEJ SZANSY!**  
**PROMOCJA TYLKO DWA MIESIĄCE!**

Zastrzeżony znak CraftMaster®  
 jest własnością firmy Masonite Corporation.

74-536



BIELSKO-BIAŁA, ul. 11 Listopada 102  
 tel./fax 165745; tel. 10-16-22 w. 114

21-435

Towarzystwo Edukacji Bankowej SA w Poznaniu  
 ogłasza nabór na rok akademicki 1997/98  
 do rocznego policealnego

**STUDIUM  
 FINANSÓW**

*SZKOŁA NA CZASIE*

- atrakcyjne kierunki kształcenia:  
**bankowość • księgowość**  
**podatki • ubezpieczenia**
- trzy tryby nauki:  
**dzienny • zaoczny • wieczorowy**
- możliwość kontynuacji nauki w Wyższej Szkole Bankowej
- ciekawe perspektywy zawodowe

Zapraszamy:  
 Bielsko-Biała, ul. Stenka 4, (033) 10 11 15, 11 61 99 w.13  
 ZAMÓW BEZPŁATNY WYFORMATOR

ZAPRASZAMY KANDYDANTÓW DO WSTĘPNEJ SZKÓŁY ZAKŁADU FINANSÓW

ul. Ustrońska 23 (ubezpieczenia) tel. 53-38-91,  
 czynne od pon. do sob. w godz. 10.30-18.00

ul. Mickiewicza 4 (Miejski Dom Handlowy) tel. 53-24-99  
 czynne od pon. do piątku w godz. 9.00-15.30

**CZEKAMY NA OGŁOSZENIA**

**Kronika  
 Beskidzka**

**SKOCZÓW**

21-41




**STOMIL SANOK -  
DYSTRYBUCJA Sp. z o.o.**

 43-300 Bielsko-Biała, ul. Sobieskiego 103  
tel./fax (0-33) 12-60-20, 11-70-71; tlx 35493

## WYROBY FORMOWE I WYTŁACZANE

 dla: ● **MOTORYZACJI**

 ● **BUDOWNICTWA**

i produkcji stolarki budowlanej

 ● **SPRZĘTU GOSPODARSTWA DOMOWEGO**

produkcji SZPG STOMIL SANOK SA

**PEŁNY ASORTYMENT! CENY PRODUCENTA!**

**ŻORY**
*Okna*

PVC i aluminium

 Biuro Informacyjno-  
Handlowe "AP":

**Bielsko-Biała**

ul. Cyniarska 36

tel. 12 36 50 (w.334)

P.P.H. "A-P" Sp. z o.o. 44-240 Żory, ul. Boczna 6, tel. (036) 435 91 33



## BEZPIECZEŃSTWO-ZDROWIE-HIGIENA

 to **FIRMA BHP i P POŻ. "ELMEX"**

Bielsko-Biała, ul. Mickiewicza 25, tel./fax 1234-15

polecamy:

- odzież oraz obuwie robocze: gastronomia, oświata
- sprzęt do prac na wysokościach: pasy, szelki, liny
- maski ochronne lakiernicze, przeciwpyłowe itp.
- osłony głowy i twarzy
- sprzęt zabezpieczający prace drogowe (taśmy, pacholki, lampy itp.)
- gaśnice, węże i drobny sprzęt p. poż.
- znaki ewakuacyjne i ostrzegawcze wg norm
- chemia gospodarcza

 Oferowany przez nas sprzęt posiada atesty C.I.O.P. oraz C.N.B.O.P.  
Towar dowozimy własnym transportem na terenie Bielska-Białej i okolic.

**UDZIELAMY RABATU**


### SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA "ZŁOTE ŁANY"

43-300 Bielsko-Biała, ul. Jutrzenki 22, tel. 14-54-67, fax 14-42-45

 ogłasza przetarg nieograniczony na docieplenie ścian  
zewnętrznych budynku mieszkalnego, 11-kondygnacyjnego,  
przy ul. Jutrzenki 31, na os. Złote Łany.

 Zakres robót obejmuje łącznie 2981 m kw. powierzchni ocieplanej styropianem metodą  
lekką moką.

Termin realizacji - do 1998.07.31.

 Wadium - 10.000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena - 30 zł) można  
odebrać w siedzibie zamawiającego pok. 1 lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - Dorota Hawryłeczko-Sordyl.

Termin składania ofert upływa dnia 1997.09.12 o godz. 15.00.

 Otwarcie ofert nastąpi dnia 1997.09.15, o godz. 10.00, w siedzibie zamawiającego, w salce  
konferencyjnej

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- 1) spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia
- 2) spełniają wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.



### SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA "ZŁOTE ŁANY"

43-300 Bielsko-Biała, ul. Jutrzenki 22, tel. 14-54-67, fax 14-42-45

 ogłasza przetarg nieograniczony na docieplenie ścian zewnętrz-  
nych budynku mieszkalnego, 11-kondygnacyjnego, przy  
ul. Podgórze 16, na os. Złote Łany w Bielsku-Białej.

 Zakres robót obejmuje łącznie 2973 m kw. powierzchni ocieplanej styropianem metodą  
lekką moką.

Termin realizacji - do 1998.07.31.

 Wadium - 10.000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena - 30 zł) można  
odebrać w siedzibie zamawiającego pok. 1 lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - Dorota Hawryłeczko-Sordyl.

Termin składania ofert upływa dnia 1997.09.12 o godz. 15.00.

 Otwarcie ofert nastąpi dnia 1997.09.15, o godz. 10.00, w siedzibie zamawiającego, w sali  
konferencyjnej

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- 1) spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia
- 2) spełniają wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.


**DAEWOO**

## Autokoza

Dealer Centrum Daewoo



- NEXIA ● ESPERO ● TICO ●
- CARO PLUS ● ATU PLUS ●
- TRUCK PLUS ● CITROËN C13 ●

 Pełny wybór samochodów, na życzenie  
montaż akcesoriów, konserwacja,  
szybki odbiór, kredyt, leasing na miejscu

**AUTORYZOWANY SERWIS**

BIELSKO-BIAŁA, ul. Legionów 55 ☎ (0-33) 276-24

KOZY, ul. Bielska 27 ☎ (0-33) 174-467

Bielsko-Biała, ul. Wyzwolenia 15 ☎ (033) 167-408

## PRZEDSTAWICIELSTWO na Podbeskidziu firmy

### Purolator

 ceniony za gwarantowaną jakość  
filtrów oleju, powietrza, paliwa  
wentylacji; do wszystkich marek  
samochodów osobowych i ciężarowych.  
Pełna gama filtrów w sprzedaży  
hurtowej i detalicznej

**GE Capital Bank**
**Kredyty samochodowe**

- ☞ Samochody nowe i używane,
- ☞ Decyzja kredytowa w 60 minut,
- ☞ Kredytowanie do 6 lat,
- ☞ Kredyt na 100% wartości samochodu.

Biuro Regionalne w Bielsku-Białej, ul. Cyniarska 36, tel. (0-33) 126-127, 113-776 w. 333. Obsługa w Salonie "Autokoza"



## ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W KATOWICACH

**zaprasza na kursy**

- ★ Specjalistów menedżerskich d/s admin-  
istracyjno-finansowych
- ★ agentów i do-  
radców ubezpieczeniowo-finansowych
- ★ prowadzenie ksiągki przychodu, rozchodu  
wspomaganej komputerem
- ★ sekretarka  
dyplomowana
- ★ księgowość kompute-  
rowa
- ★ obsługa komputera IBM PC
- ★ agroturystyka
- ★ pedagogiczne
- ★ masaż  
klasyczny
- ★ prawo jazdy
- ★ przewóz ma-  
teriałów niebezpiecznych
- ★ monter instalacji  
miedzianych
- ★ spawanie elektr., ga-  
zowe w osłonie CO<sub>2</sub>
- ★ krój i szycie
- ★ fryzjerstwo
- ★ klerowca wózków ak. i spalin.
- ★ budowlane
- ★ palacz kotłów
- ★ obróbka drewna (drwal-pracownik leśny,  
piłarz, frezer-tokarz w drewnie)
- ★ indywidualna działalność gospodarcza
- ★ i inne

### INFORMACJE I ZAPISY:






- Andrychów, ul. Rynek 12, tel. 753-122, 752-013
- Bielsko-Biała, ul. Sempolowskiej 1, tel. 125-352
- Cieszyn, pl. Słowackiego 2, tel. 521139, 522100  
(L.O im. A. Osuchowskiego)
- Kąty, ul. Żwikii Wigury 27, tel. 453-106
- Oświęcim, ul. Konarskiego 24, tel. 431-456
- Skoczów, ul. Bielska 17, tel. 53-32-99
- Sucha Beskidzka, ul. 20-lecia 2, tel. 742-232
- Ustroń, ul. Stawowa 3, tel. 54-33-00
- Żywiec, ul. Kom. Eduk. Narod. 1, tel. 612-373;  
ul. Sienkiewicza 65, tel. 614-346

**ZDZ TO TRADYCJA I NOWOCZESNOŚĆ**
**CZEKAMY NA OGŁOSZENIA**
**Kronika  
Beskidzka**
**KALWARIA ZEBRZYDOWSKA**

 tel. 76-66-36, czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00-15.00  
Ośrodek Kultury, ul. Mickiewicza 4

NIECH ŻYJE ŚWIAT KOLORÓW

Wszystko  
jest  
możliwe

-  NATURALNE
-  KLASYCZNE
-  MIĘSZANE
-  WESOŁE
-  FRYWOLNE



**SIGMA  
COATINGS**

43-365 WILKOWICE  
ul. Wąska 5  
tel. (033) 17-18-67  
tel/fax (033) 17-18-64

**wilmex**  
HURTOWNIA FARB I LAKIERÓW



**AUTO-ART SA**  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

**ŁOŻYSK TOCZNYCH**

SZWEDZKIEGO KONCERNU SKF

PROWADZI SPRZEDAŻ HURTOWĄ I DETALICZNA

**AUTO-ART SA** BIELSKO-BIAŁA 43-300  
ul. SOBIESKIEGO 103, tel. (0-33) 11-70-72, 11-81-01

**CEGLY,  
DACHÓWKI**



PUSTAK "MAX"

A TAKŻE

- CEGŁA KLINKIEROWA
- PRZEWODY KOMINOWE
- MAT. TERMOIZOLACYJNE
- OKNA DACHOWE
- RYNNY PCV
- SUCHY TYNKI

MAGAZYN PRODUCENTA

**BIEGONICE** SKŁADY 

KOZY K/BIELSKA-BIAŁEJ, UL. WAPIENNA 49, TEL. (033) 174995

**POLITECHNIKA ŁÓDZKA FILIA W BIELSKU-BIAŁEJ**

ogłasza nabór na rok akademicki 1997/98  
do dwuletniego

**STUDIUM ZARZĄDZANIA I TECHNIKI (typu College)**  
na kierunek Zarządzanie i Marketing.

Studia odbywają się w systemie wieczorowym  
Absolwenci o profilu ekonomicznym mogą kontynuować naukę na studiach licencjackich,  
a o profilu technicznym inżynierskim na Wydziale Organizacji i Zarządzania.  
Termin składania dokumentów do 20 września 1997 r.

Informacji udziela sekretariat  
Bielsko-Biała, ul. Willowa 2  
bud. VIII, p. 23, tel. 15-70-61 wew. 298 lub 234.

(01-779-438)

organizuje

**KIERMASZ  
TAPET**

w dniach

**1.09. ÷ 15.09.97 r.,  
godz. 9.00 - 18.00**

Bielsko-Biała, ul. Sobieskiego 103  
(magazyny za cmentarzem ewangelickim)

Oferujemy tapety: niemieckie  
angielskie  
węgierskie  
oraz zlewozmywaki nierdzewne

**UWAGA ! Ceny niższe o 40% od cen detalicznych**

**Zapraszamy**

*Roll*

**WTOREK 9 WRZEŚNIA**

**TV 1**

- 6.30 Kawa czy herbata? ( w tym Wiadomości)
- 8.05 Inny świat - serial USA
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Mama i ja - program dla dzieci
- 9.00 Sztuk - Mistrzowie
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 Nie ma jak w domu - serial austral.
- 10.50 Sceny domowe - Nad mapą
- 11.10 Dzieci takie jak nasze - program poradnikowy
- 11.30 Magazyn Notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
- 12.20 Telewizja Edukacyjna: Alfa - Kosmiczne interesy
- 12.40 Przybysze z Małplanety
- 13.10 Joystick
- 13.15 Dzieje jednego wynalazku
- 13.30 Tik - Tak - program dla dzieci
- 14.00 Kamienna łajemnica - serial pol.-szwedzki
- 14.30 Raj - program dla młodych widzów
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Telewizja Edukacyjna - Zawód czy pasja
- 15.25 Pożar - film dok. ang.
- 15.50 Ach, te okienka
- 16.15 Moda na sukces - serial USA
- 16.40 Sejmograf
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Barwy miłości: Pieśń triumfującej miłości - film TVP
- 17.55 Program ekonomiczny
- 18.10 Fiesz. Wiadomości oraz Prognoza pogody
- 18.20 Studio Komitetów Wyborczych
- 19.00 Wieczorynka: Trzy misie
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 J.A.G. - serial USA
- 21.05 Czas na dokument: Historia Kim Phuc - film dok. kand.
- 21.55 Reportaż
- 22.05 Studio Komitetów Wyborczych
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 Studio sport - tenis stołowy
- 23.30 Kultura duchowa narodu: Dwie oczyszczenia - film dok.
- 0.30 Rabunek w Marrakeszu - film wł. (90 min.)

**TV 2**

- 7.00 Optimus - sport telegram
- 7.05 Dziennik krajowy
- 7.20 Nowe horyzonty - serial nowozel.
- 7.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
- 8.00 Program lokalny
- 8.35 Dzieciaki, kłopoty i my - serial USA
- 9.00 Świat kobiet
- 9.30 Wyprawy z National Geographic - film dok. USA
- 10.00 Wehikuł czasu - program dla dzieci

- 10.30 Przygody Animków - serial anim. USA
- 11.00 Sędzia z prowincji - serial austral.
- 11.50 Przeżyjmy to jeszcze raz - Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międyzdroje '97
- 12.30 Familiada
- 13.00 Panorama
- 13.30 Dziennik krajowy
- 13.50 Na tronie
- 14.20 Clipol
- 14.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
- 15.00 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
- 15.30 Zagłosem serca - serial kanad.
- 16.00 Panorama
- 16.10 Studio Komitetów Wyborczych
- 16.40 Studio sport - Tour de Pologne
- 17.00 Studio Komitetów Wyborczych
- 17.35 Studio sport - Tour de Pologne
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.35 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.05 Studio Komitetów Wyborczych
- 19.35 Wehikuł czasu - program dla dzieci
- 20.00 Kandydaci w "Dwójce"
- 21.00 Wniebowzięci - film pol.
- 21.50 Optimus - sport telegram
- 22.00 Panorama
- 22.35 Kocham kino: Mejo - dramat franc.
- 0.25 Świat filmu animowanego (20 min.)

**REGIONALNY**

- 6.00 Kassai - Atrykański bohater - serial anim. franc.
- 6.30 Pełny odlot - serial dla młodych widzów
- 7.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego
- 8.40 Muzyczne promocyje
- 9.00 Poranek z Telewizją Katowice - magazyn studio-filmowy
- 11.00 Program dnia
- 11.05 Czwadziestolatek - serial pol.
- 12.00 Aktualności (1)
- 12.40 Wielki Bellheim - serial
- 13.10 EL TV Music - program rozrywkowy
- 13.25 Tajemnice... - serial dok. USA
- 14.20 Trzy po 3 - program dla młodych widzów
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Aktualności (2)
- 15.10 Tombiki Bibi - serial anim. dla dzieci
- 15.40 Rozmowy ze zwierzętami - program przyrodniczy austral.
- 16.05 Nos Królowej - serial dla młodzieży
- 16.30 Dwa kwadransy dla klienta - magazyn interwencyjny
- 17.00 Program dnia
- 17.10 Strych - program dla młodzieży
- 17.30 Schlesien Journal - magazyn
- 18.00 Panorama
- 18.10 Aktualności (3)
- 18.30 Pogarda - serial wenez.
- 19.15 Dzień w regionie - program studio-filmowy
- 19.30 Dzisiaj Lublin - magazyn przygotowany przez OTV w Lublinie
- 20.00 Korbumbenblau - dramat wojenny pol.
- 21.50 Program na śróde
- 22.00 Aktualności (4)
- 22.15 Czwadziestolatek - serial pol.
- 23.15 Co słychać w muzyce - magazyn aktualności muzycznych
- 23.35 Letni Festiwal Muzyki w Wygłębowie
- 0.10 Jimmy Hendrix - ostatnie doświadczenie - program muz. USA
- 1.00 Mistrzowie iluzji - program rozrywkowy USA
- 2.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego
- 5.00 Niebezpieczna - serial wenez.
- 5.45 Muzyczna Tele Trójka

**TV POLONIA**

- 7.00 Gimnastyka
- 7.10 Kocie opowieści - serial anim. dla dzieci
- 7.40 Prawdziwe przygody prof. Thompsona - serial anim. dla dzieci
- 8.10 Sportowy tydzień
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Prognoza pogody
- 8.50 Teledyski na życzenie
- 9.00 Prawdziwa historia nie chcianych pominików
- 9.25 Szkoła na wesoło - program dla dzieci
- 9.55 Dajcie to na pierwszą stronę - serial kanad.
- 10.40 Salonikowski - Człowiek z fajką
- 11.00 Studio Komitetów Wyborczych
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Czarne, białe i w kolorze: Gdzie jest trzeci król - film pol.
- 13.35 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 13.55 Salonowe potyczki - Cezary Pazura
- 14.20 Madonny Polskie
- 14.55 Omówienie programu dnia
- 15.00 Panorama
- 15.30 Studio Komitetów Wyborczych
- 16.05 Historia kołem się toczy
- 16.35 Zaproszenie - program krapuznawczy
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Wakacje z duchami - serial dla młodych widzów
- 17.40 Galeria podstrzechą
- 17.55 Muzyka lagodzi obyczaj - program rozrywkowy
- 18.15 Zespół adwokacki - serial TVP
- 19.15 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody
- 19.45 Dobranocka: Opowiadania Muminków
- 20.00 Wiadomości
- 20.30 Blisko, coraz bliżej - serial TVP
- 21.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 22.30 Panorama
- 23.00 Z archiwum i pamięci
- 24.00 Program wyborczy
- 1.05 Zespół adwokacki - serial TVP
- 2.00 Wiadomości
- 2.30 Polska piosenka - ludzie, zjawiska, epizody
- 3.00 Aukcja - teleturniej
- 3.20 Teledyski na życzenie
- 3.30 Blisko, coraz bliżej - serial TVP
- 4.45 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 5.30 Panorama
- 6.00 Muzyka lagodzi obyczaj
- 6.25 Madonny polskie

**POLSAT**

- 6.00 Poranek z Polsatem
- 7.45 Polityczne graffiti
- 7.55 Poranne informacje
- 8.00 Batman - serial anim. dla dzieci
- 8.30 Powrót Supermana - serial USA
- 9.30 Zar młodości - serial kanad.
- 10.30 Drużyna "A" - serial USA
- 11.30 Nowe przygody Robin Hooda - serial USA
- 12.30 Idź na całość - teleturniej
- 13.30 Piraci
- 14.00 Dyzymy satyryk kraju
- 14.30 Teleturniej
- 15.00 Maska - serial
- 15.25 Bractwo Białego Orła
- 15.30 Maklata
- 16.00 Informacje
- 16.15 Kalambury - program rozrywkowy
- 16.45 Nieustraszone - serial USA
- 17.45 Karolina w mieście - serial USA
- 18.15 Świat według Bundy'ch - serial USA
- 18.45 Informacje
- 19.00 Fenegat - serial
- 19.25 Prognoza pogody
- 19.55 Mołoney - serial USA
- 20.50 Losowanie Lotto
- 21.00 Ostry dyżur - serial USA
- 21.55 Gli - arzy prokurator - serial USA
- 23.00 Informacje i biznes informacje
- 23.20 Polityczne graffiti
- 23.30 Ring
- 23.55 Mołowa wiadomości
- 0.30 Muzyka
- 2.30 Pożegnanie

**CT PRAGA**

- 6.00 Studio 6
- 9.05 Pisklęta - progr. dla dzieci
- 10.05 Poszukiwany tata - komedia czeska
- 11.25 Było, nie było - teleturniej
- 12.05 Premiera teatralne
- 12.15 Skarby świata - serial dok.
- 12.30 Romowie
- 12.50 Klub Seniora
- 13.20 Por-

- tret rodaka - film dok.
- 13.45 Echa sportowe
- 14.25 Moda
- 14.50 Domowe videoscenki
- 15.10 Droga do Avonlea - serial
- 16.05 O słynnych kompozytorach
- 16.45 Star Trek - serial
- 17.30 AZ - teleturniej
- 18.00 Wiadomości regionalne
- 18.10 Simpsonowie - serial anim.
- 18.35 Tobolek - konkurs
- 19.00 Dobranocka
- 19.15 Wiadomości
- 20.00 Trzej Muszkieterowie - film franc.-wł.
- 21.45 Magazyn Policyjny
- 22.20 Latający cyrk M. Phytora - serial
- 22.50 Podróż do Hongkongu - film dok.
- 23.55 Dempsey i Makepeace - serial
- 0.40 Kronika Czeska
- 1.00 Ruby - film franc.

**CT NOVA**

- 6.00 Śniadanie z Nową
- 8.30 Flinstonowie - serial
- 9.00 Nowakowie - serial
- 9.25 Karuzela - teleturniej
- 9.50 Ryzykuj! - teleturniej
- 10.20 Lekarz z gór - serial
- 11.10 Picket Fences - serial
- 11.55 A. Hitchcock przedstawia
- 12.20 Problemy obywateli
- 12.55 Dynastia - serial
- 13.45 Tak płynie czas - serial
- 14.30 Helena i chłopcy - serial
- 14.55 Booker - serial
- 15.45 Beverly Hills 90210 - serial
- 16.45 Talk Show
- 17.25 Zerowa szansa - serial
- 18.20 Ryzykuj! - teleturniej
- 18.50 Karuzela - konkurs
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Savannah - serial
- 20.45 Strażnik Texasu - serial
- 21.40 Na własne oczy - reportaż
- 22.20 Dżwiny przyszedł - serial
- 23.05 Świat według Bundy'ch - serial
- 23.30 Sala sądowa - serial
- 0.20 Sexy Zra - serial

**BIELSKO TV BB**

TELEWIZJA KABLOWA VECTRA-EL  
Bielsko-Biała, ul. Jutrzenki 20  
tel./fax 18-19-78, 14 08-04

- 10.00 Początek programu
- 10.00 Fort Boyard - film franc.
- 11.00 To jest kino
- 11.30 Zakupy w ATV
- 12.00 ATV Smyk
- 14.00 Super ATV
- 15.00 Niebezpieczne kobiety - serial austral.
- 16.00 ATV Smyk
- 17.00 Super ATV
- 17.30 TVBB - Program informacyjny
- 18.00 Fort Boyard - film franc.
- 19.00 Zakupy w ATV
- 19.30 Dookoła świata - magazyn turystyczny
- 20.00 Stawka większa niż życie - serial polski
- 21.00 Super ATV
- 22.00-0.00 ATV Kino - blok filmowy
- 22.00 Dzwonnik z Notre Dame - dramat franc.
- 0.00 To jest twój kraj - film dok. USA
- 0.30 Kariera i miłość - serial USA
- 1.30 Dookoła świata - magazyn turystyczny

**OŚWIĘCIM dami**

KANAL LOKALNY TV KABLOWEJ DAME  
Oświęcim, ul. Działoskiego 2b  
tel. (0-33) 42-51-10, 42-51-98

- 18.05 Miejski Serwis Informacyjny
- 18.15 O czym szumią wierzby - bajka
- 18.40 Czas muzyki
- 18.55 Zastosowanie gimnastyki korekcyjnej w leczeniu wad
- 19.20 Czas muzyki
- 19.30 Punkt widzenia - film dok.
- 19.50 Z planu filmowego
- 20.05 Heartbeat - film ang.
- 21.00 Port lotniczy - film fabularny
- 21.50 Miejski Serwis informacyjny powt.
- 22.00 Czas muzyki
- 22.10 Teletext (jawny)

**CANAL+**

- 7.00-8.00 Program niekodowany
- 7.00 Przyjaciele - serial USA
- 7.30 Diabelski Młyn - filmy animowane
- 8.00-6.55 Program kodowany
- 8.00 Ulubiony syn - film franc.
- 9.40 Diana Kilmory, Kierowca - film kanad.
- 11.10 Ofiara miłości: historia Shannon Mohr - film USA
- 12.50 Intersection - dramat USA
- 14.25 Był sobie odkrywca - serial anim. franc.
- 14.50 Towarzysz młodziar - film dok.
- 15.35 Tennis-US Open
- 20.00 Zabójcy - film USA
- 22.10 System - film USA
- 0.00 Duckman - animacja dla dorosłych
- 0.25 Zła - film USA
- 2.00 Dr Who - film USA
- 3.30 Rudy - film USA
- 5.20 Klasztor - dramat portug. - franc.



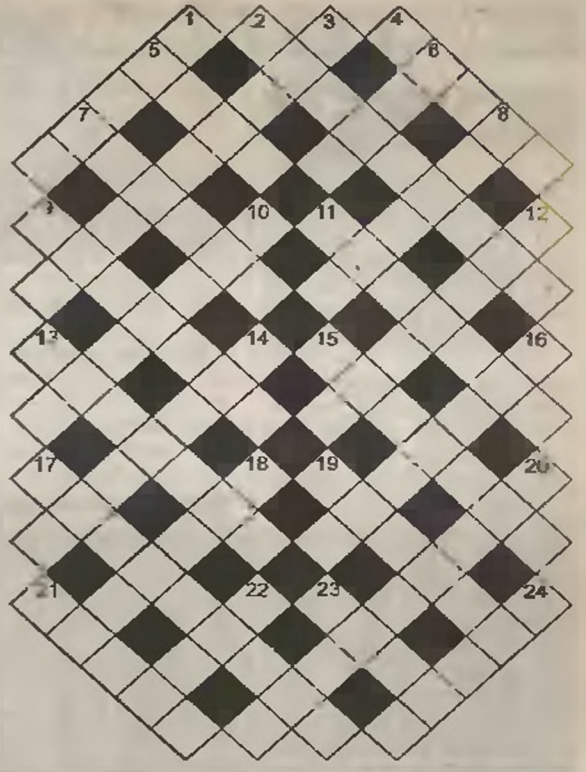
**RADIO DELTA**

- Wiadomości 6.00, 6.30. Od 7.00 co godzinę do 22.00.
- Skrót wiadomości 5.30 7.30, 8.30, 9.30.
- Sport 7.15, 15.30, 19.10, 22.05.
- Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, 22.55.
- Złotówka 8.10, 10.10, 13.50, 15.10.
- Magazyn kulturalny 11.10, 16.10.
- 5.00 Radiobudzik
- 8.00 Gorący telefon 12-60-489.50
- Propozycje na lato 10.00
- Praca na tranzystorach 10.30
- Porady prawnika 10.50
- Propozycje na lato 11.30
- Muzyka dla pani Zosi, 13.30
- WIG czyli wiadomości inwestora giełdowego, 14.07
- Konkurs 3 z 4 - film 15.00
- Reporterskie varia 15.50
- Radiowóz 16.20
- Propozycje na lato 17.30
- Teraz ja! - felieton A. Jakubiczki 18.00
- Między decybelami 23.00 - 6.00
- Nie śpij razem z nami 23.00
- Wiadomości Głosu Ameryki 24.00
- Wiadomości RWE

**OK KATOWICE**

- 0.00 Program nocny
- 5.05 Śląska Jala
- 6.15 Uwaga człowiek
- 7.00 Kurier
- 8.05 Auto-radio
- 9.05 Trochę radia przed południem
- 9.30 Komunikaty
- 10.20 Komunikaty
- 12.00 Kurier, sport
- 12.30 Komunikaty
- 12.50 Język ang.
- 13.05 Ekspres
- 14.15 Lista przebojów
- 18.10 Z mikrofonem po boiskach
- 17.00 Kurier, Z mikrofonem po boisku
- 18.05 Lista przeb. film.
- 19.10 Z mikrofonem po boiskach
- 21.40 Moje retro
- 22.00 BBC
- 23.05 Z jazzowego parnasu

**UKOŚNIK 36**



**PRAWOSKOŚNIE:** 2) mecenas, opiekun, 4) oszustwo na wielką skalę, 5) zbiórka żołnierzy, 7) Święta (trzy osoby boskie), 9) podstawowy składnik węglowodanowy pokarmu człowieka, 11) helm bojowy używany przez polską husarię, 13) klechda, podanie, 15) hazardowa gra w karty, 17) J. Zych w sejmie, 19) imienny obchodzisz z Cyrylem, 21) słodki ziemniak, 23) górski przedrzeźniacz

**LEWOSKOŚNIE:** 1) diabeł morski, 3) poprawka, modyfikacja, 6) sute przyjęcie, uczta, 8) "taksówka" w krajach Dalekiego Wschodu, 10) skrytka, 12) odległość między środkami kół pojazdu, 14) przeciwnik radykała, 16) ośrodek kultu religijnego chrześcijan w Izraelu, 18) miasto na Ukrainie, duży port nad M. Czarnym, 20) przygotowuje instrument do gry, 22) bohater indyjskiej epepe Ramajana lub margaryna z reklamy, 24) George Gordon, poeta ang. (Gjaur, Korsarz)

Na jednego z czytelników, którzy do 17 września dostarczą pod adresem redakcji "Kroniki Beskidzkiej" (Bielsko-Biała, ul. Dubois 4) prawidłowe rozwiązanie (wraz z wyciętym kuponem - numerem ukośnika), czeka zestaw kawy cappuccino La Festa.

**Rozwiązanie ukośnika nr 33: prawoskośnię: gościnniec, dzicz, Atma, osłona, schytek, celesia, folklor, riposta, krakowiak, Pierot, Styka, opel; lewoskosnie: sabot, kocmoluch, Zych, Cannes, antymon, Genesis, Merkury, Etiopia, moskit, styropian, kwik, stela.**  
Za prawidłowe rozwiązanie ukośnika 33 zestaw kawy cappuccino La Festa otrzymuje Przemysław Słosarczyk (Bestwinka, ul. Witosa 2).

**FILMOWY ŚWIT KUPON 35**

Zapraszamy czytelników do kina Świt w Czechowicach-Dziedzicach na dowolnie wybrany seans filmowy. Spośród osób, które w terminie 7 dni od daty ukazania się numeru dostarczą do redakcji "Kroniki Beskidzkiej" (Bielsko-Biała, ul. Dubois 4) kupon wraz z odpowiedzią na pytanie, wyłonimy dwie osoby, które otrzymają podwójne zaproszenia do kina oraz atrakcyjne plakaty filmowe.

**?** Kontynuacją jakiego filmu jest "Zaginiony świat"?

W pierwszych dniach września kino "Świt" zaprasza na film "Zaginiony świat"

Za prawidłowe odpowiedzi na pytanie zamieszczone w Filmowym Świcie nr 33 karnety do tego kina otrzymują: Jacek Tarnawa (Bielsko-Biała, ul. Dębowa 6/5) oraz Alicja Zemczak (Bielsko-Biała, ul. Orła 10). Karnety do odbioru w redakcji.

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_

**ZASKOCZENIE**

Ufne w swe sły czarne zaatakowały nieprzyjacielskiego skoczka i po zaskakującej odpowiedzi rywala - wskazał to posunięcie - nalychmiast... złożyły broń! Na odpowiedzi czekamy do 17 września. Książkę (zadanie z 14.08 - 1 S h4+) otrzymuje Katarzyna Sikora (B-B, ul. Tuwima 88/27) 4tom)



**ZAGINIONY ŚWIAT**

Który z ogrodów zoologicznych nie chciałby mieć w swym zwierzyńcu prawdziwego dinosaura? Odpowiedź jest oczywista - wszystkie. Akcja drugiej części "Jurassic Park" - olbrzymiego kinowego przeboju sprzed kilku lat rozpoczyna się na wyspie opalonej przez przedpotopowe gadziny. Do enklawy dinosaurów ściga się myśliwi pałający chęcią wylapania unikalnych okazów i zbicia fortuny. Gigantyczne polowanie przebiega początkowo zgodnie z planem. Nikt jednak nie lubi, gdy do niego strzelają i łapią w siatki na zwierzęta - dinosaury nie są tu wyjątkiem. Dlatego w pewnym momencie role się odwracają...

"Zaginiony świat", bo taki tytuł nosi film, podobnie jak pierwsza część wyreżyserowany został przez Stevena Spielberga, co jest gwarancją niesamowitych efektów specjalnych i fabuły zapierającej dech w piersiach.

Osoby, które zgłaszać się będą jako pierwsze w dniach od 5 do 11 września z kuponem "Seans z Kroniką - Zaginiony świat" do kasy kina Złote Łany, otrzymają dwuosobową, bezpłatną wejściówkę na ten film (ska)

## PIĄTEK • 5 WRZEŚNIA

## TV 1

- 6.30 Kawa czy herbata?  
8.05 Miasteczko na granicy - serial kanad.  
8.30 Wiadomości  
8.45 Mama i ja  
9.00 Rzeczydzieci, czyli pajdokracja  
9.30 Kolory - program dla dzieci  
9.55 Gimnastyka oczu - Sokoli wzrok  
10.00 Kontratak - serial kanad. - franc.-USA  
10.50 Teleturniej  
11.10 Zrób to tak, jak my  
11.20 Grajmy w szachy  
11.35 Magazyn Notowań  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Porozumienie: Twórcze szkoły  
12.40 Oświatowe informacje. Szkoła - Polska - Europa  
12.50 Ścieżki, drożki, drożynki: Idziemy do szkoły  
13.05 Edukacja nowego wieku  
13.30 Nasza klasa: Olek balaganlarz  
14.00 Dziewczyna z oceanu - serial austral.  
14.30 Teatr jak życie  
15.00 Wiadomości  
15.10 Jak znaleźć dobrą pracę?  
15.20 Ja i moje życie. 998 - dzwonię do was, bo mam taki problem  
15.35 Fizjonomia kropli wody  
15.50 Polacy z wyboru. Elity czy ogony  
16.15 Kadra czeka  
16.40 Bezpieczniej  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia? - teleturniej  
17.50 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody  
17.55 Tata, a Marcin powiedział...  
18.10 Randka w ciemno  
19.00 Wieczorynka: Śmierć  
19.30 Wiadomości  
20.10 Klan sycyliotyków - film franc.  
22.10 Mdm  
22.40 W centrum uwagi  
23.00 Wiadomości  
23.10 500 narodów - serial dok. USA  
0.50 Highway Patrolman - film USA (100 min.)

## TV 2

- 7.00 Optimus - sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Polaków portret własny  
7.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny  
8.00 Programy lokalne  
8.35 Kłopoty z tatuśkiem - serial USA  
9.00 Świat kobiet  
9.30 Nieujarzmiona Afryka - serial prod. franc.  
10.00 Bądź mistrzem - Wojciech Fibak

- 10.30 Siegnąć gwiazd - serial anim. franc.  
11.00 Sundown Saunders - western USA  
12.05 Program rozrywkowy  
13.00 Panorama  
13.30 Dziennik krajowy  
13.50 Seans filmowy  
14.20 Clipol  
14.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny  
15.00 Teatr dla Dzieci: Maria Buyno-Arczowa. Słoneczko  
16.00 Panorama  
16.10 Animals  
16.35 Cosby - serial USA  
17.00 Instalacja  
17.30 Programy lokalne  
18.00 Panorama  
18.10 Programy lokalne  
18.35 Va banque - teleturniej  
19.05 Tele Wizje kultury - Festiwal w Edynburgu  
19.30 Bądź mistrzem - Wojciech Fibak  
20.00 Teatr 2-Scena Popularna: Anthony Schaffer: Morderca  
21.00 Stulecie zwykłych ludzi - serial dok. BBC  
22.00 Panorama  
22.30 Optimus sport telegram  
22.40 Okrucy pamięci - film USA  
0.15 Muzyka rozrywkowa (30 min.)

## REGIONALNY

- 6.00 Latające misie - serial anim.  
6.30 Chocę być gwiazdą - serial dla młodych widzów  
7.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego  
8.40 Muzyczne promocje  
9.00 Poranek z Telewizją Katowice - magazyn studyjno-filmowy  
11.00 Program dnia  
11.10 Namietność - talentowa wenez.  
11.40 Dziś w Tele Trójce - reportaż  
12.00 Aktualności (1)  
12.05 Śmiertelna kuracja - film franc.  
13.40 Złote rączki - serial  
14.20 Nie broda czyni filozofa - czyli skielko i oko  
14.50 Program dnia  
15.00 Aktualności (2)  
15.10 Lucky Luck - serial anim. dla dzieci i młodzieży  
15.35 Inne sprawy, inni ludzie, inne światy - serial franc.  
18.05 Huckeberry Finni i przyjaciele - serial  
16.30 Obserwatorium - program publicystyczny  
17.00 Program dnia  
17.10 Nie tylko w szafie - magazyn mody  
17.30 Studio pod bukiem - magazyn rozmałości redakcji polskiej  
17.45 Informator gospodarczy  
18.00 Panorama  
18.10 Aktualności (3)  
18.30 Pogarda - serial wenez.  
19.15 Dzień w regionie - program studyjno-filmowy  
19.30 Goście Michaela Balla - program rozrywkowy ang.  
20.00 Nostromo - serial ang.  
20.55 Mars - Czerwona Planeta - film dok. USA  
21.50 Program na sobotę  
22.00 Aktualności (4)  
22.15 Namietność - talentowa wenez.  
23.15 Jazz około północy  
23.45 Program muzyczny  
0.00 Noc 5/6 - program "na żywo"  
2.00 Marlin Beck - serial szwedzki  
3.30 Kalifornia - film wł.  
5.00 Poza rok 2000  
5.45 Muzyczna Tele Trójka

## TV POLONIA

- 7.00 Gimnastyka  
7.10 Podwieczorek... - program rozrywkowy  
8.10 Sporzenia na Polskę  
8.30 Wiadomości  
8.45 Prognoza pogody  
8.50 Teledyski na życzenie  
9.00 Credo - magazyn katolicki  
9.30 Pozzaka Olaboga - serial dla młodych widzów  
10.00 Karol Wielki - serial franc.  
11.00 Uczy się polskiego  
11.30 Muzyka lagodzący - program rozrywkowy  
12.00 Wiadomości  
12.15 Tulpan - serial TVP  
13.15 Dziewczyny - świadkowie XX wieku  
14.10 Program publicystyczny  
14.55 Omówienie programu dnia  
15.00 Panorama  
15.30 Kawał życia Mani Sobolewskiej - reportaż  
16.00 Zwyczajni obrzędy Sianokosy w Kościele  
16.30 Hity z satelity  
16.50 Teledyski na życzenie  
17.00 Telexpress  
17.15 Alai As - program dla najmłodszych  
17.30 Mazi w Gondolandii - lekka języka polskiego dla dzieci  
17.35 Tala, a Marcin powiedział...  
17.45 Tak jak w kinie  
18.15 Bar Atlantic - serial TVP  
18.45 Telewizyjne Wiadomości Literackie  
19.15 Pater - program muzyczny  
19.40 Dobranocka. Jez Kleofas  
20.00 Wiadomości  
20.30 Laika - serial TVP  
21.45 Cygańska Noc - relacja z Koncertu Galowego  
23.00 Panorama  
23.30 Niefachowy strzyżek - film dok.  
0.05 Porozmawiamy  
0.55 Jez Kleofas - film anim. dla dzieci  
1.05 Bar Atlantic - serial pol.  
1.35 Telewizyjne Wiadomości Literackie  
2.05 Wiadomości  
2.35 Pater - program muzyczny  
3.00 W centrum uwagi - program publicystyczny  
3.20 Teledyski na życzenie  
3.30 Laika - serial pol.  
4.50 Niefachowy strzyżek - film dok.  
6.30 Panorama  
6.00 Tak jak w kinie  
6.30 Zwyczajni obrzędy: Sianokosy w Kościele

## POLSAT

- 6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Maski - serial anim. dla dzieci  
8.30 Renegat - serial USA  
9.30 Zar młodości - serial kanad.  
10.30 Nieustraszone - serial USA  
11.30 F/X - serial USA  
12.30 Policja  
13.00 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej  
13.30 Piraci  
14.00 Sztuka informacji  
14.30 Teleturniej  
15.00 Batman - serial anim.  
15.25 Bractwo Białego Orła  
15.30 Kuba zaprasza  
16.00 Informacja  
16.15 Kalambury  
18.45 Drużyna "A" - serial USA  
18.45 Karolina w mieście - serial USA  
18.15 Świat według Bundy'ch - serial USA  
18.45 Informacje  
19.00 Powrót Supermana - serial  
19.25 Prognoza pogody  
19.55 Strażnik Teksa - film USA  
20.50 Losowanie Lotto  
21.00 Nikita - serial USA  
21.55 Człowiek, którego nie ma - serial USA  
23.10 Informacja  
23.20 Polityczne graffiti  
23.30 Biznes Tydzień  
23.45 Psychoza - film USA  
1.45 Muzyka  
3.45 Pozegnania

## CT PRAGA

- 6.00 Studio 6  
9.05 Mój przyjaciel delfin - serial  
9.40 AZ - teleturniej  
10.05 Bakalarze - serial  
11.05 U2 - film dok.  
11.25 Co to jest dom?  
11.45 Czarna owieczka - progr. dysk.  
12.05 Arena - progr. dysk.  
12.50 Magazyn policyjny

- 13.10 Klub Seniora  
13.55 Auto-moto sport  
14.50 Przeboje country  
15.20 Kronika Hollywood - serial dok.  
15.45 Gianni Versace - film dok.  
18.05 Wychowanie dzieci  
16.35 Doktor Quinn - serial  
17.20 Kinobox '97  
18.00 Wiadomości regionalne  
18.10 Świat roślin - serial dok.  
19.00 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Domowe video-scenki  
20.25 Doktor Quinn - serial  
21.15 Siódmego dnia wieczorem - film czeski  
23.00 Dworzec - film włoski  
0.30 Podium jazzowe  
1.00 Kung Fu - serial

## CT NOVA

- 6.00 Śniadanie z Nową  
0.30 Flinstonowie - serial  
9.00 Nowakowie - serial  
9.25 Karuzela - teleturniej  
9.50 Rzykuj! - teleturniej  
10.20 Policja Federalna - serial  
11.55 National Geographic  
12.20 Akta X - serial  
13.20 Tak plynie czas - serial  
14.05 Helena i chłopcy - serial  
14.30 Booker - serial  
15.20 Beverly Hills 90210 - serial  
16.25 Liga piłkarska  
18.20 Rzykuj! - teleturniej  
18.50 Karuzela - teleturniej  
19.20 Prognoza pogody  
19.30 Wiadomości  
20.00 Ukryta kamera  
20.50 Szlagier - film czeski  
22.25 Piórko - erotyczny show  
23.10 Opowieści z krypty - serial  
23.30 Włowa Drakuli - film USA  
0.55 Playboy - magazyn

## BIELSKO TV BB

TELEWIZJA KABLOWA VECTRA-EL  
Bielsko-Biała, ul. J. Arcebispa 29  
tel./fax 18-78-78, 14-08-04

- 10.00 Początek programu  
10.05 Fort Boyard - film franc.  
11.00 Byłe do niedziaki - serial franc.  
11.30 Zakupy w ATV  
12.00 ATV Smyk  
14.00 Super ATV  
15.00 Kariera i miłość - serial USA  
16.00-18.00 Super ATV  
17.30 TVBB - Program informacyjny  
18.00 Fort Boyard - film franc.  
19.00 Zakupy w ATV  
19.30 Byłe do niedziaki - serial franc.  
20.00 Kariera i miłość - serial USA  
21.00 Super ATV  
22.00-0.00 ATV Kino - blok filmowy  
22.00 Mały miściół - western USA  
22.30 To jest kino  
0.00 Wyprawa do Xapalan - film franc.  
1.30 Ameryka droga do zwycięstwa - serial USA

## OŚWIĘCIM dani

KANAŁ LOKALNY TV KABLOWEJ DAMA  
Oświęcim, ul. Cieszyńskiego 2b  
tel. (0-33) 42-51-10, 42-51-99

- 17.15 Wiadomości Lokalne  
17.45 Królik Bugs przedstawia - bajka anim. dla dzieci  
17.55 Dusy - bajka  
18.25 Z planu filmowego  
18.40 Stadion czyli żywot Józefa  
19.00 Czas muzyki  
19.10 Dwie, trzy sekundy - program sportowy  
19.25 Czas muzyki  
19.30 Gdzie jest ten wielki las - film dok.  
19.45 Z planu filmowego  
20.00 Niech zwycięży najlepszy - komedia USA  
21.35 Widziane z Ratusza - program Prezydenta Miasta Oświęcimia  
21.55 Wybory '97 - blok wyborczy  
22.05 Wiadomości Lokalne - powtórzenie  
22.35 Inauguracja rozgrywek i ligi hokeja na lodzie - Unia Oświęcim - TTH Metron Toruń

## CANAL+

- 7.00-8.00 Program niekodowany  
7.00 Z pierwszej piłki - magazyn sportowy  
7.30 Diabelski Młyn - filmy animowane  
8.00-18.00 Program kodowany  
8.00 Sport+ - magazyn sportowy  
9.00 Blankman - komedia USA  
10.35 Constans - dramal pol.  
12.05 Ostatni gubernator - film dok.  
12.35 New Age - film USA  
14.25 Byli sobie odkrywcy - serial anim. franc.  
14.50 Nasza fascynująca planeta - film dok.  
16.05 Cyklowa pułapka - film dla dzieci  
17.35 Książę Atlantyd - serial anim. ang.  
18.00-20.00 Okno Otwarte Na Gapę  
18.00 Diabelski Młyn - filmy anim. dla dzieci  
18.25 Cybela  
18.35 Przyjaciele - serial USA  
19.00 Na Gapę  
19.35 Świat według Dave'a - serial USA  
20.00-6.55 Program kodowany  
20.00 Jeniec Kaukazu - dramat rosyjski  
21.35 Superdeser: Bez miar TV - magazyn filmów krótkometrażowych  
22.00 Zbyt wiele - komedia USA  
23.55 Psychopata - thriller USA  
1.55 Zła - film USA  
3.35 Sabrina - komedia USA

## RADIO DELTA

- Wiadomości 6.00, 6.30. Od 7.00 co godzinę do 22.00  
Skrót wiadomości 5.30, 7.30, 8.30, 9.30  
Sport 7.15, 15.30, 19.10, 22.10  
Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, 22.55  
Złotówka 8.10, 10.10, 11.55, 13.50, 15.10  
Magazyn kulturalny 11.10, 16.10  
5.00 Radiobudzik, 8.00 Gorący telefon 12-60-489.50 Propozycje na lato  
10.00 Praca na tranzystorach  
10.30 Porady prawnika  
11.30 Muzyka dla pani Zosi  
14.07 Konkurs 3 z 4 - literatura  
15.00 Reporterskie varia  
15.50 Radiowóz  
16.20 Propozycje na lato  
17.30 Droga wojownika Gai - spotkania ekologiczno-alternatywne  
18.00 Między decybelami  
23.00 - 5.00 Nie śpij razem z nami  
23.00 Wiadomości Głosu Ameryki  
24.00 Wiadomości RWE

## OK KATOWICE

- 0.00 Program nocny  
5.05 Śląska fala  
7.00 Kurier  
7.20 Małolat  
8.05 Auto-Radio  
9.05 Trochę radia przed południem  
9.30 Komunikaty  
10.20 Komunikaty  
12.00 Kurier sport  
12.30 Komunikaty  
12.50 Język ang.  
13.05 Ekspres  
14.15 Magazyn medyczny  
15.00 Auto-Radio  
15.50 Komunikaty  
16.10 Złoty telefon  
17.00 Kurier  
18.10 Studio  
19.05 Wędrowni muzycy  
19.30 Płyta wieczoru  
19.50 Powieść  
20.30 Stare, ale ciągle jare  
21.30 Muzyczne pejzaże  
22.00 BBC  
23.05 Res Musica  
23.30 Klub Folkowy

## CO • GDZIE • KIEDY?

## TELEFONY

Centralna Stacja Bielsko-Biała, tel. 236-11, CENTRALNA STACJA RATUNKOWA - Szczyrk, ul. Dębowa 2, tel. alarmowy 985, 178986, naczelnik 123611 tel. informacyjny 178536 (czynny całą dobę)  
CAŁODOBOWE POGOTOWIE ELEKTRYCZNE - 14-37-55, 181-100, Katolicki telefon zaufania 12-26-67 (czynny codziennie od g. 16-21), Chrześcijański telefon zaufania "Samarytanin" 14-21-92 (czynny: niedz., wtór., czw., od 18 do 22), tel. zaufania Anonimowych Alkoholików 28-240 (codziennie od g. 16 do 20); Policjny Telefon Zaufania 12-40-41 wew. 752 Pogotowie Psychologiczne tel. 988 (czynne całą dobę), Pogotowie przewodniczek tel. 14-58-72, SZPITAL: nr 1 (ul. Wyspiańskiego 21), tel. 12-20-45, nr 2 (ul. Wyzwolenia 18), tel. 16-40-61, nr 3 (ul. Sobieskiego 83), tel. 12-50-04, nr 4 (ul. E. Plater 17), tel. 15-70-11; Wojewódzki Szpital Zespólny (ul. Widok 5), tel. 12-43-10; 216-37; "Stalownik" (ul. Stalowa 10), tel. 14-40-11, Bystra Śl. (ul. Fałata 2), tel. 17-18-00 ONKOLOGIA - telefon zaufania 100-110 czynny codziennie od godz. 18.00 do 20.00. POGOTOWIA: gazowe 992 wodne 994; ciepłownicze 993 energetyczne 991; INFORMACJE PKP tel. 933, PKS tel. 12-28-25; MPK tel. 12-24-04, Informacja turystyczna tel. 12-24-06 (od pon do piątku 8-18); Tel. informacyjny AIDS: 282-11; w czwartki (17-20), RADIO TAXI 919, względnie 12-58-97 (całą dobę), HALO TAXI 96-26; BESKID RADIO TAXI 96-22, EURO TAXI 96-24 (całą dobę), postój taksówek: dworzec PKP 212-62 plac Wojska Polskiego 12-31-25 Podbeskidzki Ośrodek Interwencji Kryzysowej (pomocze Tobie i Twojej rodzinie w sytuacji kryzysowej), tel. 14-62-21, Bielsko-Biała ul. ks. Brzóska 3, czynny całą dobę, 7 dni w tygodniu - (nieodpłatnie) PRZEWOZ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH: Bielsko, tel. 14-34-09 (czynny całą dobę) STRAZ MIEJSKA: Bielsko, ul. Kołłątaja 10, tel. 281-14 (od poniedziałku do soboty 6.30-22.00) Biuro Informacji Gospodarczej: tel. 12-63-19 Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami w Polsce, tel. 12-63-16

## SZPITAL

BIELSKO-B. ostry dyżur chirurgiczny: 6/7.09 Szpital nr 2 Chirurgia Ogólna, ul. Wyzwolenia 18. Pomoc doraźna chirurgiczna i urazowa udzielana jest w Oddziale Wojewódzkiej Stacji Pogotowia Ratunkowego przy ul. E. Plater 13, w dni powszednie od 15.00 do 7.00, w dni wolne od pracy i święta - całą dobę Przychodnia Rejonowa nr V (Bielsko-B., ul. Asnyka 14, obok Urzędu Wojewódzkiego), tel. 12-59-84. W soboty g. 8.00 - 19.00 czynne są Przychodnia Dziecięca tel. 12-38-66, Przychodnia Stomatologiczna i Ogólna W niedziele i święta czynny jest Gabinet Stomatologiczny (w g. 8.00 - 14.00) Punkt zastrykowy czynny w niedziele i święta w budynku Pogotowia Ratunkowego w Bielsku-B. przy ul. E. Plater 13 w g. 8.00 do 19.00

## APTEKI

BIELSKO-B. dyżury: 4 - 5.09 ul. Kasztanowa 3 (A), ul. Powstańców Śląskich 9 (B); 5 - 12.09 ul. Cechowa 4 (A), ul. Bystrzańska 15 (B) ANDRYCHÓW: 4 - 5.09 ul. Krakowska 84 (B), 5 - 12.09 ul. Krakowska 120 (A) CIESZYN: 4 - 5.09 ul. Londzina 1 (A); 5 - 12.09 Rynek 6 (A) KĘTY: 4 - 5.09 osiedle Dębowa 2 (B); 5 - 12.09 Rynek 27 (A) OŚWIĘCIM: 4 - 8.09 pl. Pokoju 8 (B), 8 - 15.09 ul. Chemiczków 5 (B) SKOCZÓW: 4 - 5.09 ul. Objazdowa 16 (A) 5 - 12.09 ul. Targowa 26 (A) SUCHA BESKIDZKA: 4 - 5.09 ul. Szpitalna 22 (A); 5 - 12.09 osiedle 1000-lecia 7 (A) Maków Podhalański. SZCZYZR: 4 - 5.09 Buczko-wice (A); 5 - 12.09 ul. Mysłowska 11 (czynna w dni powszednie 9.00-22.00, soboty, niedziele i święta 9.00-19.00) USTRON: 4 - 6.09 ul. Skoczowska 111 (A), 6 - 13.09 osiedle Manhattan (B) WADOWICE: 4 - 5.09 osiedle Kopernika 10 (A), 5 - 12.09 osiedle XX lecia 1 (B) WISŁA: 4 - 12.09 ul. Willowa 6a (B) ŻYWIĘC: 4 - 5.09 osiedle Parkowe 9 (A), 5 - 12.09 Rynek 10 (A).

Uwaga - przejęcie dyżurów następuje o godz. 8.00, (A) - apteki wykonujące leki recepturowe; (B) - apteki leków gotowych



## MUZEA

BIELSKO-B. Muzeum Okręgowe (ul. Wzgórze 16) - Zamek Sułkowskich czynne we wtorki, środy i piątki (10.00 - 15.00), czwartki 10.00 - 18.00, w soboty (9.00-15.00), niedziele i święta (9.00 - 14.00), w poniedziałki - nieczynne. Wystawa stała: Historia Bielska-Białej XIX - XX połączona z wystawą archeologiczną z przeszłości zamku Wystawy czasowe. do 30.09 "Jakub Glasner 1879 - 1942" - monograficzna wystawa bielskiego malarza i grafika oraz "Pejzaże Oskara Pawłasa" - do 31.08

Dom Przyrodnika im. Stanisława Forysia (ul. Bogusławskiego 18) - wystawa najciekawszych ssaków, owadów i ptaków wtór., czw., niedz 10.00-13.00 Dom Tkacza (ul. Sobieskiego 51): wtór., śr., piąt., sob 9.00-14.00, czw 10.00-17.00 niedziela i poniedziałek nieczynne Muzeum Techniki i Włókiennictwa (wejście od pl. Zwirki i Wigury) wtorki, środy, piątki 9.00 - 15.00, czwartki 11.00 - 17.00; soboty robocze 9.00 - 14.00, poniedziałki i niedziele - nieczynne. Wystawa starych maszyn włókienniczych.

BYSTRA ŚLĄSKA. Muzeum im. Juliana Fałata - wtorki, czwartki, piątki (9.00 - 14.00), środy (9.00 - 16.00); soboty niedziele i święta (10.00 - 15.00), poniedziałki nieczynne.

CIESZYN. Muzeum Galeria (ul. Srebrna 1); "Portrety cieszyńskich" - codziennie z wyjątkiem poniedziałków 10.00-15.00, sob. i niedz 10.00-14.00. Gotycka Wieża Piastowska na Górze Zamkowej czynna przez cały tydzień w godz. 9.30 - 17.00.

GÓRKI WIELKIE. Muzeum Zofii Kossak, tel. 539-515, ekspozycja wnętrza domu pisarki, jej warsztat pracy, meble, obrazy, bibliotekę, pamiątkowe fotografie itp. Czynne w pon. śr., czw., sob. (8.00 - 14.00) niedz (8.00 - 13.30) JAWORZE ŚREDNIE. Szkoła Podst. nr 3 (Wapienicka 10) - Muzeum Fauny i Flory Morskiej, tel. 172-217 codziennie od pon do piąt w g. 8.00 - 14.00.

KĘTY. Muzeum im. A. Kłosińskiego (Rynek 16) - gromadzi eksponaty związane z historią i kulturą Kęt. Duży zbiór dokumentów cechowych od XVII do XX wieku. Zaprasza od 10.00 - 15.00, w czw 10.00 - 18.00 niedz od 10.00 - 14.00, w pon - nieczynne

MAKÓW PODHALAŃSKI. Izba Regionalna (ul. 1 Maja 20); pon., wtór. i piąt. 9.00-13.00 śr 8.00-12.00 MIŁÓWKA. Muzeum Gminne "Stara Chalupa" (ul. Piastowska 1) - ekspozycja stała: wyposażenie wnętrza domu góralskiego z II poł. XIX w ze zbiorów Muzeum w Żywcu

SKOCZÓW. (Rynek 2) Muzeum Parafialne im. św. Jana Sarkandra - czynne od wtorku do soboty (9.00 - 16.00) - ekspozycja stała zabytki sztuki sakralnej Śląska Cieszyńskiego Muzeum im. Gustawa Morcinka (ul. Fabryczna 5) - wtór. śr 9.00-14.30, sob., niedz 9.00-14.00, czw 9.00-18.00, poniedziałki, piątki - nieczynne Rzemiosło cechowe Śląska Cieszyńskiego; Życie i twórczość Gustawa Morcinka. Pradzieje Śląska Cieszyńskiego oraz Historia Skoczowa

STRYSZÓW. Muzeum Dworek: "Wnętrze dworku polskiego w XIX wieku", codziennie 9.00-16.00 USTRON. Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa ul. Hutnicza 3 czynne wtór (9.00 - 16.00), śr, czw piąt (9.00 - 14.00), pon. i niedz - nieczynne Ustrońska Galeria Sztuki Współczesnej B. i K. Heczko; pon dopiāt 9.00-14.00, wtór. 9.00-16.00

WADOWICE. Dom rodzinny Jana Pawła II (ul. Kościelna 4); czynne 9.00-15.00, piątki 9.00-16.30, soboty 10.00-14.00, niedziele - nieczynne (wstęp wolny) Ekspozycja stała Wystawa poświęcona lotnikom amerykańskim zestrzelonym nad Wadowicami w 1944 roku i "Galicyjskie Wadowice". Ekspozycja czasowa "Karol Wojtyła Jan Paweł II w Wadowicach" i "Tysiąc lat państwa polskiego na medalach"

WISŁA. Muzeum Beskidzkie (ul. Stellera 1); 10.00-14.00, środa 10.00-17.00 ŻYWIĘC. Muzeum (ul. Kościuski 5); wystawa stała: "Historia i tradycje miasta Żywca", w dni powszednie 9.00-15.00, święta 10.00-14.00, poniedziałki i dni świąteczne - nieczynne.

**SOBOTA • 6 WRZEŚNIA**

**TV 1**

- 7.00 Magazyn Techniki Rolniczej
- 7.15 Z Polski
- 7.30 Agrolinia
- 8.00 Wszystko o działce i ogrodzie
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Tęczowa bajeczka oraz Dzieło arcydzieła - program dla dzieci
- 9.10 Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 5-10-15 start - program dla dzieci i młodzieży
- 10.25 Z czym do NATO? - program publ.
- 10.50 Z kamerą wśród zwierząt - Maluchy
- 11.15 Studio wyborcze TVP1
- 11.50 Giełda
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Na szlaku przygody - film dok. austral.
- 12.55 Studio Wyborcze TVP1
- 13.35 Walt Disney przedstawia - Szmergel, Na australijskim szlaku
- 15.20 Studio wyborcze TVP1
- 16.00 Jaka to melodia? - teleturniej
- 16.25 Bill Cosby Show - serial USA
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Studio wyborcze TVP1
- 18.15 Słoneczny patrol - serial USA
- 19.00 Wieczorka: Wesoly świat Richarda Scarry'ego
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Wielka przygoda Peewee Hermmana - film USA
- 21.35 Studio wyborcze TVP1
- 22.20 Sportowa sobota
- 22.35 Studio wyborcze TVP1
- 23.30 Niewiastowy facet - film USA
- 1.15 Nieśmiertelny - serial USA (95 min.)

**TV 2**

- 7.00 Folkowe nuty
- 7.30 Tacy sami - w świącie ciszy
- 8.00 Mniejszości narodowe - Polacy w Danii: Historia - reportaż
- 8.25 Powitanie
- 8.30 Programy lokalne
- 9.30 Kłasztory polskie
- 10.00 Pogotowie ekologiczne po podwodzie
- 10.20 Ojczyzna polszczyzna
- 10.35 Kino bez rodziców. Przygody Shirley Holmes - serial ang.; Spotkanie z Hanna Barbera - filmy anim. dla dzieci
- 11.40 Bezpieczne wakacje
- 12.00 Nad Niemnem - serial TVP
- 13.00 Impresja Chopinowska
- 13.45 Halo Dwójka
- 14.00 Małe ojczyzny: Strumilo. Powroty do domu - film dok.
- 14.25 Życie obok nas: Widziane z bliska - serial USA
- 15.00 Familiada - teleturniej
- 15.30 Po prostu tańcz - program rozrywkowy
- 16.10 Program publicystyczny
- 16.40 Wybory 97

- 17.05 Wysoka fala - serial austral. niem. - USA
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.35 Va Banque - teleturniej
- 19.05 Program publicystyczny
- 19.30 Studio sport - mecz Polska - Węgry w przerwie: Optimus - sport telegram
- 21.30 KOC - program rozrywkowy
- 22.00 Panorama
- 22.30 Słowo na niedzielę
- 23.40 Nowojorscy giniarze - serial USA
- 23.30 Magazyn teatralny
- 24.00 Celine Dion: Kolor mojej miłości - film muz. kanad. (45 min.)

**REGIONALNY**

- 6.00 Lucky Luke - serial anim. 6.30 Inne sprawy, inni ludzie, Inne światy - serial dok. 7.00 Huckberry Finni przyjaciele - serial 7.25 John Ross - afrykańska przygoda - serial 7.40 Namiętność - telenowela wenez. 6.55 Osobowości 9.10 Program dnia 9.15 Sobota z Telewizją Katowice - magazyn dla kobiet 11.00 Around the World - serial dok. 11.30 W cztery światła strony - magazyn turystyczny 12.00 Aktualności (1) 12.05 Raz, dwa, Trójka 12.30 Dance Club 13.30 Gol - magazyn piłkarski 13.45 Bliziej Trójki 14.00 Kino rodzinne: Moje życie pod pseudonimem - serial kanad. 14.30 Przygody Saltego - serial USA 14.50 Program dnia 15.00 Aktualności (2) 15.10 Animaniacy - serial anim. USA 15.30 Z wiatrem i pod wiatr - serial kanad. 16.20 Królestwo kwiatów - serial czeski 16.35 Ale kino - magazyn filmowy 17.00 Program dnia 17.05 Sobota w Bytkowie - telenowela 17.35 Country Bar 16.00 Panorama 18.10 Aktualności (3) 18.20 Aktualności kulturalne 18.30 Nasz sklepik - serial ang. 19.15 Muzy - magazyn kulturalny 19.30 Misja: Ziemia - serial dok. 20.00 Idealna para - komedia ang. 21.20 Mistyczne krainy - Peru - program dok. 21.50 Program na niedzielę 22.00 Aktualności (4) 22.10 Sport 23.00 Królewskie sny - serial pol. 0.15 Noc z Telewizją Katowice - program "na żywo" 2.00 Przylądek Canaverál - serial USA 3.00 Rodzinna karuzela - serial USA 3.30 Ludzie bez skazy - dramat wł. 5.00 Wielkie przygody XX wieku - serial dok.

**TV POLONIA**

- 7.00 Zabawa ludowa: Kazimierz 977.20 Hity z satelity 7.40 Sobota w Bytkowie 8.10 Zaproszenie: Na skrzyżowaniu kultur - program krajoznawczy 8.30 Wiadomości 6.45 Ala i As - program dla najmłodszych 9.00 Mazi w Gondolandzie - lekka języka polskiego dla dzieci 9.10 Szafki - program dla dzieci 9.40 Program dnia i prognoza pogody 9.45 Zwierzęta 10.00 Bravo! Bis! 13.00 Wiadomości 13.10 Z dziejów parlamentaryzmu: Źródła demokracji 13.35 Magazyn polonijny: Jubileusz - reportaż 14.00 Melomenia 14.30 Kino Familijne. Arabella - serial dla młodych widzów 15.00 Widgat - serial anim. dla dzieci 15.35 Szansa na sukces - Skaldowie 16.30 Mówi się... 16.50 Teledyski na życzenie 17.00 Sport z Satelity: I liga koszykówki mężczyzn: Ma-

- zowskańska Pruszków - Dojdy Białystok (w przerwie, ok. 17.40 - Teleexpress) 18.40 Noce i dnie - serial pol. 19.40 Dobranocka: Przygody misia Colargola 20.00 Wiadomości 20.30 Limuzyna Daimler - Benz - dramat pol. 22.00 Zachować tożsamość... - reportaż 22.30 Panorama 23.00 Cygańska Noc - relacja z Koncertu Galowego 23.50 Profesjonalność - reżyserzy filmowi 0.50 Sport z Satelity: I liga koszykówki mężczyzn: Mazowszanka Pruszków - Dojdy Białystok 2.05 Wiadomości 2.25 Szansa na sukces - Skaldowie 3.30 Limuzyna Daimler - Benz - dramat pol. 5.00 Zachować tożsamość - reportaż 5.30 Panorama 6.00 Cygańska Noc - relacja z Koncertu Galowego

**POLSAT**

- 6.00 Muzyka 6.30 Disco Relax 7.30 W drodze - magazyn redakcji programów religijnych 6.00 Pan Malinowski - mag. 8.25 Smakosze rozkosze 8.30 Encyklopedia słów wielkich i małych 9.00 Candy, Candy - serial anim. dla dzieci 9.30 Power Ranger - serial USA 10.00 Strażnik Teksasu - serial USA 10.50 Wczoraj, dziś, jutro - komedia wł. 12.55 Szkolna wyoczekka - film wł. 14.30 Oskar - magazyn filmowy 15.00 Miss Lata z Radiem - koncert finałowy 16.00 Informacje 16.15 Halo miliard - teleturniej 16.45 Piramida: gra - teleturniej 17.15 Rykowsko - program rozrywkowy 17.45 Pacific Blue - serial USA 18.35 Dzień wspaniałych - show 19.00 Disco Polo Live 19.55 Xena, wojownicza księżniczka - serial USA 20.50 Losowanie Loto 21.00 Brygada Acapulco 2 - film USA 21.55 Na rozkaz serca - film USA 0.05 Nade i Stacey 2 - serial USA 0.35 Playboy Special 1.30 Kryptonim żmija - film USA 3.10 Muzyka 4.00 Pożegnanie

**CT PRAGA**

- 7.30 Sezamie, otwórz się! 6.00 Niedźwiadek Bojan - serial anim. 8.15 Ciekawostki 8.30 Hip Hop - konkurs 9.15 Cykadło 9.40 Labirynt 10.15 Meduza - konkurs 10.45 Droga do Avonlea - serial 11.35 Opuszczone zwierzątka 11.50 Nowe książki 12.05 Zapraszamy - magazyn 12.30 O zdrowiu 12.45 Porady prawne 13.05 Auto-motorewia 13.35 Dechówki 14.15 Magazyn rolniczy 14.35 Rodzina Silvanów 15.00 Portret aktora M. Kopeckiego 15.25 Odysyja Cousteau - serial dok. 16.15 Pan świata - film USA 18.15 Antologia humoru 19.00 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.00 Menażeria Bolka Poli-

Są dwa radio: jedno tanie, drugie dobre!

**Moje Bo Lokalne RADIO DELTA**

FM 70,4 MHz

FM 87,9 MHz

Miej ciągle włączone

- wki - progr. rozryw. 21.25 Film na życzenie 23.00 Cztery przyjaciele - film USA 0.55 Ogólniak - komedia czeska

**CT NOVA**

- 7.30 Spiderman - serial anim. 8.00 Film Disneya 8.45 Samolot - komedia czeska 10.25 Strażnicy morza - serial 11.10 Słoneczny patrol - serial 12.00 Dzwoncie do kierownictwa 12.30 National Geographic 13.25 Twierdza Boyard 15.15 Herkules w Nowym Jorku - film USA 16.55 Renegat - serial 17.40 Ranka w cieniu 10.30 Noce na plaży - serial 19.20 Prognoza pogody 19.30 Wiadomości 20.00 Gospoda - progr. rozrywk. 20.30 Gliniarz w przedszkolu - komedia USA 22.00 Czerwona gorączka - film USA 23.45 Kamawał w Rio - magazyn erot. 9.45 Przygoda Sary - film erot.

**BIELSKO TV BB**

TELEWIZJA KABLOWA VECTRA-EL  
Bielsko-Biała, ul. Jurzanki 20  
tel./fax 18-19-78, 14-08-04

- 10.00 Początek programu 10.00 Fort Boyard - film franc. 11.00 Byle do poniedziałku - serial franc. 11.30 Zakupy w ATV 12.00 ATV Smyk 14.00 Super ATV 15.00 Kariera i miłość - serial USA 16.00 Wyprawa do Xapatan - film franc. 17.30 Magazyn Fatuszowy 17.30 Byle doponiedziałku - serial franc. 16.00 Fort Boyard - film franc. 19.00 Zakupy w ATV 19.30 Cudowne uzdrowienie - film dok. USA 20.05 Decievers - film dok. USA 21.00 Super ATV 22.00-0.00 ATV Kino - blok filmowy 22.00 Liliowa Taksówka - dramat franc. - dramat USA 0.00 Wrestling 1.00 Tajemnice systemu - film USA 1.30 Namioty, świątynie i pałace - serial dok. franc.

**OŚWIĘCIM dągni**

KANAŁ LOKALNY TV KABLOWEJ DAMI  
Dąbiec, ul. Cieszewskiego 2b  
tel. (0-33) 42-51-10, 42-51-98

- 18.05 O czym szumią wierzby - bajka 18.30 Jezioro łabędzie - film dok. 18.45 Czas muzyki 19.00 Gdzie jest ten wielki las 19.15 Gwiazdy niemieckiego tenisa 19.30 Dwie, trzy sekundy 19.45 Czas muzyki 20.00 Akcja pod Arsenałem - dramat pol. 21.35 Międzynarodowy Piknik Muzyki Country - koncert 21.55 Rozwód on Rozwód ona - film obycz. 23.10 W mgnieniu oka - film SF 0.40 Teletext (jawni)

**CANAL+**

- 7.00-8.00 Program niekodowany 7.00 Kuchnia Filmowa - magazyn filmowy 7.30 Diabełski Młyn - filmy animowane 8.00-18.00 Program kodowany 8.00 24 godziny, Wakacje po polsku - reportaż 9.00 Gliniarz wrodziny - komedia USA 10.40 Tak jak lubię - film USA 12.35 Anioł Stróż - komedia franc. 14.25 Byli sobie odkrywcy - serial anim. franc. 14.50 Trans World Sport - magazyn sportowy 15.55 Rozwód nie będzie - komedia pol. 17.35 Książę Atlantyd - serial anim. ang. 18.00-20.00 Okno Otwarte Na Gapę 18.00 Diabełski Młyn - filmy anim. dla dzieci 18.25 Cyberia 18.35 Z pierwszej piłki - mag. sportowy 19.00 Na Gapę 10.30 Futbol Mundial - mag. piłki nożnej 20.00-6.55 Program kodowany 20.00 Smiertelna rywalka - film USA 21.35 Sport +- magazyn sportowy 23.30 Duckman - animacja dla dorosłych 23.55 Flirt - film ang. - niem. - jap. 1.20 Amator - dramat pol. 3.10 Cobb - film USA



**RADIO DELTA**

- Wiadomości 6.00, 6.30, Od 7.00 co godzinę do 22.00 Skrot wiadomości 5.30, 7.30, 8.30, 9.30 Sport 7.15, 15.30, 19.10, 21.55 Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, Złotówka 8.10, 10.10, 13.50, 15.10 Magazyn kulturalny 11.10, 16.10 5.00 Radiobudzik 8.00 Gorący telefon 12-60-489.15 Stop! Kontrola drogowa 9.50 Propozycje na lato 18.00 Praca na tranzystorach 10.30 Porady prawnika 11.30 Muzyka dla pani Zosi 14.07 Konkurs 3 z 4 - muzyka 15.00 Reporterskie wari 15.50 Radowóz 16.20 Propozycje na lato 17.30 Z ewangelią przez życie - audycja Kościoła ewangelickiego 18.00 Między decybelami 23.00 - 5.00 Nie śpij razem z nami 23.00 Wiadomości Głosu Ameryki 24.00 Wiadomości RWE

**O'K KATOWICE**

- 0.00 Program nocny 5.05 Śląska fala 7.00 Kurier 8.05 Auto-radio 9.05 Trochę radia przed południem 9.30 Komunikaty 10.20 Komunikaty 12.00 Kurier, sport 12.30 Komunikaty 12.50 Język ang. 13.05 Ekspres 14.15 Pół godziny dla rodziny, II wizja lokalna 14.45 Muzyka 15.00 Auto-radio 15.50 Komunikaty 16.10 Jacy jesteście, Poselskie spotkania 17.00 Kurier 18.10 Zygak 19.50 Powieść 21.30 Wuzetka 22.00 BBC 23.50 Kronika wydarzeń muzycznych

**LEKCJA REFORM**

**Historia Zespołu Szkół imienia Marii Dąbrowskiej w Kętach sięga 1907 roku. Od tamtej pory dzięki pomysłowości kolejnych władz oświatowych raz szkoli się tam nauczycieli, innym razem jest to tylko ogólniak.**

**N**ajpierw było to męskie seminarium nauczycielskie z polskim językiem wykładowym, co w czasach zaborów zdarzało się rzadko. W 1913 roku postanowiono jednak, że będzie to również seminarium nauczycielskie, ale dla odmiany żeńskie. W 1933 ktoś doszedł do wniosku, że nauczycieli już dość i powstało gimnazjum koedukacyjne, co było swego rodzaju obyczajową rewolucją. Czasy hitlerowskiej okupacji zapisały się ponuro w historii szkoły. Powstało wtedy prywatne gimnazjum, które działało zaledwie przez dwa tygodnie. Niemcy zezwolili na to, by łatwiej wyłapać wszystkich nauczycieli. Uwięziono ich w szkolnym budynku, zamienio-

nym w siedzibę żandarmerii i gestapo i wysłano do obozu koncentracyjnego w Mauthausen-Gusen. Przeżyły tylko dwie osoby. Dlatego właśnie obchody dziewięćdziesięciolecia szkoły rozpoczęły się pierwszego września od odsłonięcia tablicy poświęconej pamięci profesorów gimnazjalnych i nauczycieli z Ogniska ZNP Kęty zamordowanych w obozie koncentracyjnym i zmarłych w wyniku represji okupanta. Widnieje na niej dwadzieścia nazwisk. Po wojnie uruchomiono ponownie gimnazjum ale w 1949 roku przyszła reforma i zaczęto tam kształcić wychowawczynie przedszkoli w powołanym do życia liceum pedagogicznym. Po dwóch latach kolejna zmiana - na liceum ogólnokształcą-

ce. W 1974 roku powrócono do koncepcji kształcenia nauczycieli, później uruchomiono także studium pomaturalne. Przeszedł rok 1991 i kolejna reforma: zamiast studium-ogólniak... - Nasz Zespół Szkół składa się teraz z dwóch liceów: ogólnokształcącego i ekonomicznego - mówi dyrektor Stanisława Mendakiewicz - ale kto wie, czy ktoś nie wpadnie na pomysł kolejnej reformy? Historia - jak widać - lubi się powtarzać, a w Kętach mamy doskonałe tradycje kształcenia, nauczycieli. Główne obchody jubileuszu szkoły będą w październiku. Wtedy też planowane jest spotkanie wszystkich wychowanków i pedagogów. **ANDRZEJ CYGIELSKI**

**KRZYŻÓWKA KRONIKI**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
		11								
12							13			
		14			15	16	17			
18				19				20	21	22
		23				24				
25	26	27			28	29			30	
			31	32		33				
34								35		
			36							
37								38		36

**POZIOMO 1** - komplet kart do gry, 8 - ozdoba książkowego karku, 11 - rozdzielanie, rozdawanie, 12 - samochodowy na szosie, 13 - tkanka tworząca szkielet kła lub siekacza, 14 - największa wśród antylop, 15 - rynek w miastach starożytniej Grecji, 18 - marmur z Mito, 19 - pismo rządu do konsula, 20 - towarowy statek rzeczny, 23 - czarna odmiana jagniąt rasy karakuł, 24 - do podnoszenia samochodu, 25 - śródziemnomorski krzew ozdobny, 28 - liną okiętowa, 30 - wąski pas ziemi uprawnej, 31 - szeroki, ciężki nóż kuchenny, 33 - cienka gałązka baz liści, 34 - między udem a łydka, 35 paliwo do lampy z knotem, 36 - ubóstwo, bieda, 37 - nadużycie na wielką skalę, 38 - część sztuki teatralnej

**PIONOWO 1** - wewnętrzności brzucha, 2 - bardzo długa modlitwa, 3 - odbiorca listu, 4 - zdobywanie skóry fortecznej za pomocą drabin sznurowych, 5 - miasto nad Drwęcą, 6 - osoba żyjąca przy klasztorze bez ślubów, 7 - narząd z trąbką i bębniem, 8 - materiał opatrunkowy, 9 - pasiasta kuzynakonia, 10 - osobowa wwieżowcu, 16 - ciągle się trzęsie, 17 - odwiedziły po odwiedzinach, 20 - tost, 21 - moźny bojar rumuński, 22 - odprowadza deszczówkę z dachu, 28 - kłoczucany pod nogi, 27 - jezioro w Afryce, 29 - dygnięcie, 31 - 1000 kilogramów, 32 - prowadzi do wnętrza domu

Na czytelników, którzy do 17 września dostarczą pod adresem redakcji "Kroniki Beskidzkiej" (Bielsko-Biała, ul. Dubois 4) prawidłowe rozwiązanie (wraz z wyciętym kuponem - numerem krzyżówki) czekają dwa zestawy kawy cappuccino La Festa. Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 33 zestaw kawy otrzymują: Bronisława Frydel (Rudźnica 199) oraz Wanda Kamianowska (Bielsko-Biała, ul. Lelewela 26/3) Rozwiązanie krzyżówki nr 33. Poziomo: banjo, sztuka, pierwiastek, bawół, wybieg, Australija, nalot, ratrak, Transwal, kraszka, kielb, konkurencja, sekret, zenit, osteoporoza, Kastor, rak Pionowo: bebanek, nowelka, opłatek, werset, kwarta, Dallas, stójka, skwar, Tybet, kreda, al-kazar, reżennik, kabał, renetta, neuron, Wieter, Lechoń, rzeka, Seret, aktor. (Miecz)

**ŚRODA • 10 WRZEŚNIA**

**TV 1**

- 6.30 Kawa czy herbata? (w tym Wiadomości)
- 8.05 Doogie Howser lekarz medycyny - serial USA
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Mama i ja
- 9.00 Grajk - Studio pod pięcioliną - program dla dzieci
- 9.30 Dobre przedświatko
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 Milagros - serial wł.
- 10.50 Sceny domowe: Lometka
- 11.10 Dom pełen zwierząt
- 11.20 Harmonijka ustna i blues
- 11.30 Magazyn Notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.20 Czas na antyki: Porcelana
- 12.40 Filmówka - Warsztat filmowy
- 13.00 Windy: Lifts - lekcja języka angielskiego
- 13.10 Arcydzieła: Tytanic; Bachanalia - serial dok. ang.
- 13.30 Malowanki Franka Firanki - program dla dzieci
- 14.00 Tajemniczy świat Aleksandry - serial USA
- 14.30 Decyzje
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Tajniki muzyki - altówka
- 15.20 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z gramatyką
- 15.35 Godziny i miasta - Foto Bielec
- 16.15 Moda na sukces - serial USA
- 16.40 Rzeczpospolita Samorządowa
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Barwy miłości: Komedia z pomysłem - film TVP
- 17.55 Filmikło
- 18.10 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
- 18.20 Studio Komitetów Wyborczych
- 19.00 Wyczorynka: Muminki
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 American Friends
- 21.45 Cafe fusy
- 22.05 Studio Komitetów Wyborczych
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Studio sport
- 23.30 Videopasje
- 24.00 Magik - film wł. (105 min.)

**TV 2**

- 7.00 Optimus - sport telegram
- 7.05 Dziennik krajowy
- 7.25 Reporterzy "Dwójki" przedstawiają
- 7.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
- 8.00 Programy lokalne
- 8.30 Krok za krokiem - serial USA
- 9.00 Świat kobiet
- 9.30 Zwierzęta w ich życiu - film dok. franc.
- 10.00 Truskawkowe studio - program dla dzieci
- 10.30 Taz - mania - serial anim. USA
- 11.00 Doktor z alpejskiej wioski - serial niem.-aust.-wł.

- 11.50 Przejijmy to jeszcze raz - Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje '97
- 13.00 Panorama
- 13.30 Dziennik krajowy
- 13.50 Program rozrywkowy
- 14.20 Clipol
- 14.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
- 15.00 Dlaczego to my - program dla dzieci
- 15.30 Najpiękniejsze wakacje - serial franc.
- 16.00 Panorama
- 16.10 Studio Komitetów Wyborczych
- 16.40 Studio sport: Tour de Pologne
- 17.00 Studio Komitetów Wyborczych
- 17.35 Studio sport: Tour de Pologne
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
- 19.05 Studio Komitetów Wyborczych
- 19.35 Truskawkowe studio - program dla dzieci
- 20.00 Kandydaci w "Dwójce"
- 21.05 Studio sport: eliminacje MŚ w piłce nożnej: mecz Anglia - Mołdawia, w przerwie; Optimus - sport telegram
- 23.10 Panorama
- 23.45 W potrzasku - film USA (75 min.)

**REGIONALNY**

- 6.00 Tombik i Bibi - serial anim.
- 6.30 Rozmowy ze zwierzętami
- 7.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarneho
- 8.40 Muzyczne promocje
- 9.00 Poranek z Telewizją Katowice - magazyn studyjno-filmowy
- 11.00 Program dnia
- 11.10 Namietność - telenowela wenez.
- 11.40 Dziś w Tele Trójce - reportaż
- 12.00 Aktualności (1)
- 12.05 Buntownicy z werandy - film USA
- 12.45 Debiutanci roku - film USA
- 13.35 Dziś w Lublinie - magazyn OTV w Lublinie
- 14.20 Kleks - program dla dzieci
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Aktualności (2)
- 15.10 Kosmiczni rycerze - serial anim. dla młodych widzów
- 15.30 Uriski z Gór Szkocji - serial anim. ang.
- 15.40 Maluda - serial anim. jap.
- 16.05 Tajemnica Starego Hotelu - serial austal.
- 17.00 Program dnia
- 17.10 Magazyn historyczny
- 17.30 Dziś w Tele Trójce - reportaż redakcji częstochowskiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Aktualności (3)
- 18.30 Pogarda - serial wenez.
- 19.15 Dzień w regionie - magazyn studyjno-filmowy
- 19.30 Sekrety z życia maszyn - serial dok.
- 20.00 Łowcy złodziei - serial ang.
- 20.55 Bliskie spotkania - film dok. ang.
- 21.50 Program na czwartek
- 22.00 Aktualności (4)
- 22.15 Namietność - telenowela wenez.
- 23.00 Sport
- 23.40 Alfabet życia
- 0.30 Jimmy Hendrix - ostatnie doświadczenie - program muzyczny USA
- 1.00 Ed, koń który mówi
- 1.30 Żew natury - serial dok. USA
- 2.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarneho
- 5.00 Niebezpieczna - telenowela wenez.
- 5.45 Muzyczna Tele Trójka

**TV POLONIA**

- 7.00 Gimnastyka
- 7.10 Magazyn polonijny
- Jubileusz-reportaż
- 7.40 Szafki - pro-

- gram dla dzieci
- 8.10 Zaprośzenie - program krajoznawczy
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Prognoza pogody
- 8.50 Teledyski na życzenie
- 9.00 Historia kołem się toczy
- 9.30 Wakacje z duchami - serial dla młodych widzów
- 10.00 Zespół adwokacki - serial TVP
- 11.00 Studio Komitetów Wyborczych
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Bliższe, coraz bliższe - serial TVP
- 13.30 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 14.10 Zabawa ludowa: Kazimierz '97
- 14.30 Zwierzolub - program poradnikowy
- 14.45 Nie tylko Wawa
- 14.55 Omówienie programu dnia
- 15.00 Panorama
- 15.30 Studio Komitetów Wyborczych
- 18.05 Nasza generacja
- 16.35 Przegląd prasy polonijnej
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Szafki - program dla dzieci
- 17.45 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
- 18.15 Lwy na Westerplatte - film dok.
- 18.55 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych
- 19.15 Prawie na żywo: 100 live - Miłość
- 19.40 Dobranocna: Bajki o bajkach
- 20.00 Wiadomości
- 20.30 Kamień na kamieniu - dramat pol.
- 22.05 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 22.30 Panorama
- 23.00 Za sztuką na ty: Drugi po Boy'u - film dok.
- 24.00 Program wyborczy
- 1.05 Bajka o bajkach - film anim.
- 1.15 Lwy na Westerplatte - film dok.
- 2.00 Wiadomości
- 2.30 Prawie na żywo: 100% live - Miłość
- 3.00 Aukcja - teleturniej
- 3.20 Teledyski na życzenie
- 3.30 Kamień na kamieniu - dramat pol.
- 5.10 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 6.30 Panorama
- 6.00 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
- 8.30 Przegląd prasy polonijnej
- 6.45 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych

**POLSAT**

- 6.00 Poranek z Polsatem
- 7.45 Polityczne graffiti
- 7.55 Poranne informacje
- 8.00 Maska - serial anim.
- 8.30 Renegat - serial USA
- 9.30 Żar młodości - serial kanad.
- 10.30 Neustraszony - serial USA
- 11.30 Moloney - serial USA
- 12.30 Mowowiadomości
- 13.00 Disco Relax
- 14.00 4x4 - magazyn motoryzacyjny
- 14.30 Teleturniej
- 15.00 Batman - serial anim.
- 15.25 Bractwo Bratniego Orła
- 15.30 Link Journal - magazyn mody
- 18.00 Informacje
- 16.15 Halo miliard - teleturniej
- 16.45 Drużyna "A" - serial USA
- 17.45 Perla - serial USA
- 18.15 Świat według Bundy'ch - serial USA
- 18.45 Informacje
- 19.00 Powrót Supermana - serial USA
- 19.25 Prognoza pogody
- 19.55 F/X - serial USA
- 20.50 Losowanie Lotto
- 21.00 Film Tygodnia: Wielkie uczucie - film USA
- 23.00 Informacje i biznes informacja
- 23.20 Polityczne graffiti
- 23.30 Na każdy temat
- 0.35 Muzyka
- 2.35 Pożegnania

**CT PRAGA**

- 8.00 Studio 6
- 9.05 Cykadło - progr. dla dzieci
- 9.40 AZ - teleturniej
- 10.00 Życie na zamku - serial
- 11.10 Do dechy! - magazyn
- 11.45 Jak się żyje czeskim Murzynom - reportaż
- 12.05 Salon Morawskośląski
- 12.35 Tematy dnia
- 13.10 Studio reporterów
- 13.35 Kronika Czeska
- 13.55 Spacer wśród przyrody - serial dok.
- 14.20 Opuszczone zwierzątka
- 14.35 W domu i ogrodzie -

- magazyn
- 15.10 Simpsonowie - serial anim.
- 15.35 Dziewczyny taty - serial
- 16.05 Ciekawostki ze świata
- 16.15 Wyspy skarbów - serial
- 16.40 Studio Oaza
- 17.30 Było, nie było - teleturniej
- 18.00 Wiadomości regionalne
- 18.10 Trzy tańczące księżniczki - komedia czeska
- 19.00 Dobranocna
- 19.15 Wiadomości
- 20.00 Masaryk - film dok.
- 21.05 Czarna owieczka - progr. dysk.
- 21.25 Arena - progr. dysk.
- 22.20 Przyjaciele - serial
- 22.45 Ogród folkowy
- 23.25 Talk Show
- 0.10 Powrót buntowników - film USA
- 1.40 Jazz

**CT NOVA**

- 8.00 Śniadanie z Nową
- 8.30 Flinstonowie - serial
- 9.00 Nowakowie - serial
- 9.25 Karuzela - teleturniej
- 9.50 Ryzykuj! - teleturniej
- 10.20 Savannah - serial
- 11.05 To jest zabójstwo - serial
- 11.55 Na własne oczy - reportaż
- 12.30 National Geographic
- 12.55 Dynastia - serial
- 13.45 Tak płynie czas - serial
- 14.30 Helena i chłopcy - serial
- 14.55 Booker - serial
- 15.45 Beverly Hills 90210 - serial
- 16.45 Talk Show
- 17.25 Zerowa szansa - serial
- 18.20 Ryzykuj! - teleturniej
- 18.50 Karuzela - konkurs
- 19.20 Prognoza pogody
- 10.30 Wiadomości
- 20.00 Sama przeciwko wszystkim - film USA
- 21.35 Magazyn piłkarski
- 21.50 Historia Bullie'a - film USA
- 23.40 Świat według Bundy'ch - serial
- 0.05 Sexy Zap - serial
- 0.30 Talk Show

**BIELSKO TV BB**

TELEWIZJA KABLOWA VECTRA-EL  
Bielsko-Biała, ul. Jutrzenki 20  
tel. fax 18-19-78, 14-05-04

- 10.00 Początek programu
- 10.00 Fort Boyard - film franc.
- 11.00 Dookoła świata
- 11.30 Zakupy w ATV
- 12.00 ATV Smyk
- 14.00 Super ATV
- 15.00 Stawka większa niż życie - serial pol.
- 16.00 ATV Smyk
- 17.00 Super ATV
- 17.30 TV BB - Program informacyjny
- 18.00 Fort Boyard - film franc.
- 19.00 Zakupy w ATV
- 19.30 Men - magazyn dla mężczyzn
- 20.00 Niebezpieczne kobiety - serial austral.
- 21.00 Super ATV
- 22.00-0.00 ATV Kino - blok filmowy
- 22.00 Jak zdobyć miliard - komedia franc.
- 23.30 Teatrzyk intryg przedstawia - serial franc.
- 0.00 Byłe do poniedziałku - serial franc.
- 0.30 Następne pokolenie - film dok. USA
- 1.00 Wielkie sprzątanie - film
- 1.30 Men - magazyn dla mężczyzn

**OŚWIĘCIM dąm**

KANAŁ LOKALNY TV KABLOWEJ DĄM  
Oświęcim, ul. Olszowskiego 3b  
tel. 03-33 42-51-10, 42-51-99

- 18.05 Bajki polskie - zestaw bajek
- 18.35 Na Starcie - rozmowy sportowe na gorący temat
- 18.55 Zastosowanie gimnastyki korekcyjnej w leczeniu wad
- 19.20 Czas Muzyki
- 19.30 Wiatr jest silniejszy - film dok.
- 19.50 Czas muzyki
- 20.00 Kontrybucja - film wojenny
- 21.30 Czas muzyki
- 21.35 Inna - film fabularny
- 22.55 Teletext (jawni)

**CANAL+**

- 7.00-8.00 Program niekodowany
- 7.00 Przyjaciele - serial USA
- 7.30 Diabelski Młyn - filmy animowane
- 8.00-18.00 Program kodowany
- 8.00 Aresztantki - komedia USA
- 9.35 Usta usta - komedia hiszp.
- 11.25 Zebry torują drogę - film dok.
- 11.55 Ragtime (Ragtime) - dramat USA
- 14.25 Byli sobie odkrywcy - serial anim. franc.
- 14.50 24 Godziny: Wakacje po polsku
- 15.50 Dziwna para - komedia USA
- 17.35 Książę Atlantyd - serial anim. ang.
- 18.00-20.00 Blok programów Okna Otwartego Na Gapę
- 18.00 Diabelski Młyn - filmy anim.
- 18.25 Cyberia
- 18.35 Przyjaciele - serial USA
- 19.00 Na Gapę
- 19.35 Świat według Dave'a - serial USA
- 20.00-6.55 Program kodowany
- 20.00 Jaka Polska - film dok.
- 21.05 Klub Filmu Polskiego: Ucieczka z kina Wolność - groteska pol.
- 22.35 Miami Blues - film USA
- 0.30 Tenis - US Open

**RADIO DELTA**

- Wiadomości 6.00, 6.30. Od 7.00 co godzinę do 22.00.
- Skrót wiadomości 5.30, 7.30, 8.30, 9.30.
- Sport 7.15, 15.30, 19.10, 22.10.
- Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, 22.55.
- Złotówka 8.10, 10.10, 13.50, 15.10.
- Magazyn kulturalny 11.10, 16.10.
- 5.00 Radiobudzik
- 5.20 Co tam panie w Polityce?
- 8.00 Gorący telefon 12-60-48
- 9.50 Propozycje na lato
- 10.00 Praca na transzystorach
- 10.30 Porady prawnika
- 11.30 Muzyka dla pani Zosi
- 14.07 Konkurs "3 z 4" - geografia
- 15.00 Reporterskie varia
- 15.50 Radiowóz
- 16.20 Propozycje na lato
- 18.00 Między decybelami
- 18.10 Lista przebojów Radia "Delta"
- 23.00 - 5.00 Nie śpij razem z nami
- 23.00 Wiadomości Głosu Ameryki
- 24.00 Wiadomości RWE

**O'K KATOWICE**


- 0.00 Program nocny
- 5.05 Śląska fala
- 7.00 Kurier
- 7.20 Małolat
- 8.05 Auto-radio
- 9.05 Trochę radia przed południem
- 9.30 Komunikaty
- 10.20 Komunikaty
- 12.00 Kurier, sport
- 12.30 Komunikaty
- 12.50 Język ang.
- 13.05 Ekspres
- 14.15 Trzy kwadransy z reportażem
- 15.00 Auto-radio
- 15.30 Muzyka
- 15.50 Komunikaty
- 16.10 Śpięcia
- 17.00 Kurier
- 18.05 Moje Radio
- 19.50 Powieść
- 20.00 Moje Radio
- 22.00 BBC
- 23.05 Kronika WOSPR
- 23.30 Siła Bluesa

**BARAN**  
21 III - 20 IV



W nadchodzących dniach działaj ostrożnie i z rozmysłem, gdyż nie jest to dobra pora na ryzykowne posunięcia i brawurowe akcje. Odczuwane zmęczenie może pozbawić cię fantazji i polotu. Korzyści przyniesie ci tylko spokojne i systematyczne wykonywanie zawodowych obowiązków. Przyda ci się też więcej samokrytycyzmu. Pod koniec tygodnia nie będziesz w najlepszym nastroju, więc unikaj spięć.

**BYK**  
21 IV - 21 V



W tym tygodniu spędzaj więcej czasu w kręgu rodzinnym i staraj się aktywniej uczestniczyć w życiu domowym. Nie zaskodzi ci też odrobina spontaniczności, gdyż twoje kalkulacje mogą okazać się błędne. Rozwój sytuacji będzie zupełnie inny niż przypuszczasz. Unikaj osób, które cię drażnią, gdyż w tych dniach będziesz miał skłonności do wszczynania kłótni i awantur.

**BLIŹNIĘTA**  
22 V - 21 VI




Nie przejmuj się mało sympatyczną atmosferą w pracy, bo niebawem ta sytuacja się zmieni. Teraz unikaj niepotrzebnych dyskusji ze współpracownikami i solidnie wykonuj polecenia szefa. Intrygi nie leżą w twoim charakterze, więc nie dej się wciągnąć w pułapkę. Planowane zakupy okażą się korzystnymi inwestycjami i z pewnością poprawią twoje samopoczucie, ale nie przesadzaj z wydatkami.

**RAK**  
22 VI - 22 VII



Na początku tygodnia będziesz musiał rozwiązywać zupełnie nowe dla siebie problemy. Potraktuj to jako wyzwanie i sprawdzian swoich umiejętności. W tych dniach niczego nie odkładaj na potem i nie zwlekaj z załatwianiem bieżących spraw. Nie upubliczniaj rodzinnych konfliktów, lecz staraj się zanalizować ich źródła. Pomyśl o nowych kontaktach towarzyskich i interesujących znajomościach.

**LEW**  
23 VII - 22 VIII



W tych dniach warto zdobyć się na wyjątkowy wysiłek, gdyż gra będzie toczyć się o dużą stawkę. Poza tym sprzyja ci dobra passa, którą koniecznie trzeba wykorzystać. Masz szansę upo-

rać się nawet ze sprawą, która wydaje się nie do załatwienia. W tym tygodniu będziesz czuł się zdecydowanie lepiej, ale nie lekceważ problemów zdrowotnych. Rozczarowanie pewną osobą może ci popsuć trochę humor.

**PANNA**  
23 VIII - 22 IX




Poważna rozmowa z szefem może stanowić przełom w twojej karierze zawodowej. Nie unikaj więc otwartej i szczerzej dyskusji, gdyż tylko w ten sposób masz szansę przedstawić swoje racje. Przekonanie przełożonych do swoich pomysłów może nie być takie trudne, jak sobie wyobrażasz. Zmierzaj do celu.

**HOROSKOP**


najkrótszą i najprostszą drogą, gdyż złożone kombinacje mogą prowadzić na manowce.

**WAGA**  
23 IX - 23 X




W nadchodzących dniach będziesz miał zdecydowanie mniej spraw na głowie i możesz wygospodarować więcej czasu na własne przyjemności. Pod koniec tygodnia może cię zaskoczyć jakaś nowa sytuacja towarzyska, nad którą nie będziesz potrafił zapanować. Uważaj, aby nie stać się przedmiotem cudzych manipulacji. Krążące w twoim otoczeniu plotki nie sąwarle tego, by się nimi zajmować.

**SKORPION**  
24 X - 22 XI



Nadmiar pewności siebie może ci w tych dniach przysporzyć drobnych kłopotów. Nie wszyscy podzielają twoje opinie, więc nie forsuj za wszelką cenę swojego zdania. Osoba nieprzyjaźnie usposobiona może ci popsuć plany na najbliższe dni. Staraj się wyjaśnić otoczeniu sens zmian, jakie zamierzasz wprowadzić. Po giębszym zastanowieniu mogą się one okazać zbyt ryzykowne i w rezultacie niekorzystne.

**STRZELEC**  
23 XI - 21 XII



Rozwój sytuacji może sprawić, że w tych dniach będziesz mu-

siał rzucić się na głęboką wodę. Nadmierne emocje mogą podsunąć ci rozwiązania, które przekraczają twoje siły i możliwości. Jest jednak szansa, że twoje plany się powiodą i sprawy zaczną się toczyć bardziej dla ciebie korzystnie. Pod koniec tygodnia ktoś z najbliższego otoczenia da ci się mocno we znaki.

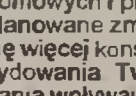
**KOZIOROŻEC**  
22 XII - 20 I



W nadchodzącym tygodniu unikaj wszelkich rozliczeń finansowych, gdyż będziesz rozkojarzony i łatwo dasz się wyprowadzić w pole. Skoncentruj uwagę na sprawach

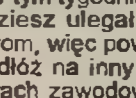
domowych i przeprowadź zaplanowane zmiany. Przyda ci się więcej konsekwencji i zdecydowania. Twoje ciągłe wahania wpływają demobilizująco na otoczenie. Nie przenoś zawodowych konfliktów na grunt rodzinny, gdyż je tylko rozjątrzasz.

**WODNIK**  
21 I - 20 II



W tym tygodniu zbyt łatwo będziesz ulegał cudzym wpływom, więc poważne rozmowy odłóż na inny czas. W sprawach zawodowych raczej nie eksperymentuj, gdyż sytuacja nie dojrzała jeszcze do śmiałych rozwiązań. Zadbaj o wpływowego sprzymierzeńca i przedyskutuj z nim swoje zamierzenia. Ważne sprawy załatwaj teraz osobiście, gdyż pośrednicy mogą bardzo popsuć ci szyki.

**RYBY**  
21 II - 20 III



W nadchodzących dniach nie planuj żadnych akcji wymagających rozwagi i koncentracji. Chęć dopięcia swego może podsunąć ci złe pomysły, których realizacja przyniesie tylko szkody. Zastanów się czy to, co chcesz osiągnąć warte jest ceny, jaką będziesz musiał zapłacić. W relacjach z ludźmi bądź bardziej tolerancyjny, gdyż twoja bezkompromisowość nie przysparza ci przyjaciół.

**PONIEDZIAŁEK • 8 WRZESNIA**

**TV 1**

- 6.30 Kawa czy herbata? (w tym wiadomości)
- 8.05 Murphy Brown - serial USA
- 8.30 Wiadomości
- 8.45 Mama i ja - program dla dzieci
- 9.00 Szóstka na szóstkę - program dla dzieci
- 9.25 Domowa przedszkole
- 9.55 Porozmawiamy o dzieciach
- 10.00 Dotyk Anioła - serial USA
- 10.50 Sceny domowe: Dzwonek
- 11.10 Giełda pracy, giełda szans
- 11.30 Magazyn Nolowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.25 Łowcy tajemnic - Zagadka Tytaniaka
- 12.35 Siła tradycji - opowiada Szymon Kobylński
- 12.50 Prawdziwa historia niechcianych pomników
- 13.15 Byłem żołnierzem Wehrmachtu
- 13.30 Szatnia - program dla dzieci
- 14.00 Szkoła złamanych serc - serial austral.
- 14.30 Fronda - Piekło - program dla młodych widzów
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Telewizja Edukacyjna
- 15.15 Hitler-Stalin. Niebezpieczne związki - film dok.
- 16.05 Czy wiesz, że...
- 16.15 Moda na sukces - serial USA
- 16.40 Tydzień Prezydenta
- 17.00 Telexpress
- 17.25 Barwy miłości: To jest twój nowy syn - film TVP
- 17.50 Flesz: Wiadomości oraz Prognoza pogody
- 18.00 Czytadło - poradnik o książkach
- 18.20 Studio Komitetów Wyborczych
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizyjny. Sławomir Mrożek. Ambasador
- 21.45 Reportaż
- 22.05 Studio Komitetów Wyborczych
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 Mistrzowie kina: David Lean: Córka Ryana - film ang.
- 0.50 Program powt. (70 min.)

**TV 2**

- 7.00 Optimus - sport telegram
- 7.05 Dziennik krajowy
- 7.25 7 dni świat
- 7.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 Aleja burz - serial USA
- 9.00 Świat kobiet
- 9.30 Widziane z bliska - film USA
- 10.00 Krzyżówka 13-latków
- 10.30 Spider - Man, człowiek pająk - serial anim. USA
- 11.00 Oczy Heleny - serial franc.
- 11.50 Cypr - Wyspa Afrodyty
- 13.00 Panorama
- 13.30 Dziennik krajowy

- 13.50 Tele Wizje kultury: Festiwal w Edynburgu
- 14.20 30 ton! Lista, lista przebojów
- 14.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
- 15.00 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
- 15.30 Leśny patrol - serial austral.
- 16.00 Panorama
- 16.10 Studio Komitetów Wyborczych
- 16.40 Studio sport - Tour de Pologne
- 17.00 Studio Komitetów Wyborczych
- 17.35 Studio sport - Tour de Pologne
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 18.35 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.05 Studio Komitetów Wyborczych
- 19.35 Krzyżówka 13-latków - program dla dzieci
- 20.00 Kandydaci w "Dwójce"
- 21.00 Gorący czwartek - dramat pol.
- 22.00 Panorama
- 22.30 Optimus-sport telegram
- 22.40 Zapomniani pisarze - Stanisław Brzozowski
- 23.10 Niezwykłe chwile - serial dok. ang.
- 0.10 Cudze chwalecie, swego nie znacie - reportaż
- 1.10 Kobiety niszczą - film franc. (100 min.)

**REGIONALNY**

- 6.00 Ekoludki i smiecioroby - seria anim.
- 6.30 Humpty Dumpty - film franc.
- 7.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego
- 8.40 Raz, dwa, Trójka - program muzyczny
- 8.00 Poranek z Telewizją Katowice - magazyn studyjno-filmowy
- 11.00 Program dnia
- 11.10 Namienność - telenowela wenez.
- 11.40 Dziś w Tele Trójce - reportaż
- 12.00 Aktualności (1)
- 12.05 Potentaci i marzydziele - film USA
- 13.35 Wyprawa nad rzekę - serial dok.
- 14.00 Muzyczna Tele Trójka
- 14.20 Kleks - program dla dzieci
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Aktualności (2)
- 15.10 Kassai - Afrykański bohater - serial anim. franc.
- 15.35 Klub pod żabą - serial kanad.
- 16.05 Pełny odlot - serial kanad.
- 16.30 Dziś w Tele Trójce - reportaż
- 16.45 Rozmowa tygodnia
- 17.00 Program dnia
- 17.10 Sport
- 17.30 Dziś w Tele Trójce - reportaż redakcji bielskiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Aktualności (3)
- 16.30 Pogarda - telenowela wenez.
- 19.15 Dzień w regionie - program studyjno-filmowy
- 19.30 Kraje i ludy Afryki - serial dok. wł.
- 20.00 Wielki Belheim - serial niem.
- 21.00 Tajemnica - serial dok. USA
- 23.00 Bezpieczne miasto
- 23.30 Ostre narzędzia
- 0.00 Z życia Archidiecezji
- 1.10 Doktor Kildare - serial USA
- 1.30 Morskie wyzwania - serial USA
- 2.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego
- 6.00 Niebezpieczna - telenowela wenez.
- 5.45 Raz, dwa, Trójka - program muzyczny

**TV POLONIA**

- 7.00 Gimnastyka
- 7.10 Arabella serial dla młodych widzów
- 7.40 Widget - film anim. dla młodych widzów
- 8.10 Uchytko drugiego tysiąclecia Spotkanie z prof. Wiktoorem Znem
- 9.30 Wiadomości
- 8.45 Pro-

- gnozza pogody
- 8.50 Teledyski na życzenie
- 9.00 Kawał życia Mari Sobolewskiej - reportaż
- 9.30 Ala i As - program dla dzieci
- 9.45 Mazi w Gondolandii - lekcia języka polskiego dla dzieci
- 9.50 Tala, a Marcin powiedział... 10.00 Bar Atlantic - serial TVP
- 19.30 Telewizyjne Wiadomości Literackie
- 11.00 Zwyczaj i obrzędy: Sianokosy w Kościelisku
- 11.30 Tak jak w kinie
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Filip z konopi - komedia pol.
- 13.35 Mazurskie Biesiady '97 - reportaż
- 13.50 Sport z safety: Relacja z wyścigu kolarskiego Tour de Pologne
- 14.10 Informacje Studia Kontakt
- 14.25 Galeria pod strzechą
- 14.55 Omówienie programu dnia
- 15.00 Panorama
- 15.30 Prawdziwa historia niechcianych pomników
- 15.55 Zamieszkali w Bremie - reportaż
- 16.30 Sportowy tydzień
- 16.50 Teledyski na życzenie
- 17.00 Telexpress
- 17.15 Ciuchcia - program dla dzieci
- 17.45 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
- 18.15 Dajcie to na pierwszą stronę - serial kanad.
- 19.10 30 ton - Lista, lista, lista przebojów
- 19.40 Dobranocna: Porwanie Baltazara Gąbki
- 20.00 Wiadomości
- 20.30 Czarne, białe i w kolorze: Gdzie jest trzeci król - film pol.
- 21.50 Mała rzecz, a cięższy
- 22.05 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 22.30 Panorama
- 23.00 Przegląd publicystyczny
- 24.00 Program wyborczy
- 1.05 Porwanie Baltazara Gąbki - film anim. dla dzieci
- 1.10 Dajcie to na pierwszą stronę - serial kanad.
- 2.00 Wiadomości
- 2.30 30 ton - lista, lista, lista przebojów
- 3.00 Aukcja - teleturniej
- 3.20 Teledyski na życzenie
- 3.30 Czarne, białe i w kolorze: Gdzie jest trzeci król - film pol.
- 5.00 Kronika kolarskiego wyścigu Tour de Pologne
- 5.30 Panorama
- 6.00 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
- 6.30 Zamieszkali w Bremie - reportaż

**POLSAT**

- 8.00 Poranek z Polsatem
- 7.45 Polityczne graffiti
- 7.55 Poranne informacje
- 8.00 Batman - serial anim. dla dzieci
- 8.30 Powrót Supermana - serial USA
- 9.30 Żar młodości - serial kanad.
- 10.30 Drużyna A - serial USA
- 11.30 Herkules - serial USA
- 12.30 Piramida - teleturniej
- 13.00 Disco Polo Live
- 14.00 Piramida - teleturniej
- 14.30 Teleturniej
- 15.00 Batman - serial USA
- 15.25 Bractwo Białego Orła
- 15.30 Ręce, które leczą
- 16.00 Informacje
- 16.15 Piraci - program rozrywkowy
- 16.45 Drużyna "A" - serial USA
- 17.45 Służba - serial USA
- 18.15 Świat według Bundy - serial USA
- 18.45 Informacje
- 19.00 Powrót Supermana - serial USA
- 19.25 Prognoza pogody
- 19.55 Mega Hit: Plusk! - film USA
- 20.50 Losowanie Lotto
- 22.00 Program publicystyczny
- 23.00 Informacje i biznes
- 23.00 Informacje
- 23.20 Polityczne graffiti
- 23.30 Dyżurny satyryk kraju
- 0.30 Pozegnanie

**CT PRAGA**

- 6.00 Studio
- 6.05 Sezamie otwórz się - serial anim.
- 8.35 Diablik tesmański - serial anim.
- 10.00 Siódmego dnia wieczorem - film czeski
- 11.30 Spotkanie z ekranem
- 12.05 Poszukiwanie straconego czasu
- 12.25 Humor

- czeski
- 13.05 Kalendarium
- 13.15 Obiektyw - magazyn rep.
- 13.55 Magazyn rodziców
- 14.25 O zdrowiu
- 14.40 Nasza wieś
- 15.00 Zapraszamy - magazyn
- 15.25 Piramida - konkurs
- 16.05 Studio Oaza
- 17.05 Pisklecia - program dla dzieci
- 18.00 Wiadomości regionalne
- 18.10 Tropami przyrody - serial dok.
- 18.40 Nie daj się
- 19.00 Dobranocna
- 19.15 Wiadomości
- 20.00 Życie na zamku - serial
- 20.55 Świat się tajemnych - serial dok.
- 21.30 Do dechy! - magazyn
- 22.20 Może przyjdzie czarodziej - progr. rozryw.
- 23.15 Nie daj się!
- 23.35 Auto-moto rewia
- 23.55 Pamiłki sercem - film dok.
- 0.10 W rytmie shimmy
- 1.05 Północna linia - serial
- 1.50 TV Shop

**CT NOVA**

- 6.00 Śniadanie z Nową
- 8.30 Książkę Valiant - serial
- 9.00 Nowakowie - serial
- 9.25 Karuzela - teleturniej
- 9.50 Ryzyko - teleturniej
- 10.20 Serce rozterki - film USA
- 11.50 Randka w ciemno
- 12.55 Dynastia - serial
- 13.45 Tak płynnie czas - serial
- 14.30 Helena i chłopcy - serial
- 14.55 Booker - serial
- 15.45 Beverly Hills 90210 - serial
- 16.45 Talk Show
- 17.25 Magazyn pikarski
- 18.20 Ryzykuj! - teleturniej
- 18.50 Karuzela - teleturniej
- 19.20 Prognoza pogody
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Lekarz z gór - serial
- 20.45 Picket Fences - serial
- 21.40 Problemy obywateli
- 22.00 Dziwne przypady - serial
- 22.45 Gilotyna - magazyn
- 23.20 Świat według Bundy - serial
- 23.45 Sala sądowa - serial
- 0.35 Sexy Zap - serial erot.

**BIELSKO TV BB**

TELEWIZJA KABLOWA VECTRA-EL  
Bielsko-Biala, ul. Jutrzenki 20  
tel./fax 18-19-78, 14-08-04

- 10.00 Początek programu
- 10.00 Fort Boyard - film franc.
- 11.00 To i molo
- 11.30 Zakupy w ATV
- 12.00 ATV Smyk
- 14.00 Super ATV
- 15.00 Stawka większa niż życie - serial pol.
- 16.00 ATV Smyk
- 17.00 Super ATV
- 17.30 TVBB - Program informacyjny
- 18.00 Fort Boyard - film franc.
- 19.00 Zakupy w ATV
- 19.30 To jest kino
- 20.00 Niebezpieczne kobiety - serial austral.
- 21.00 Super ATV
- 22.00-0.00 ATV Kino
- 22.00 Themroc - film franc.
- 23.50 ATV idzie do kina
- 0.00 Wrestling
- 1.00 Niszcząca siła - serial dok. USA

**OŚWIĘCIM dągni**

KANAL LOKALNY TV KABLOWEJ DAM  
Oświęcim, ul. Okrzejskiego 2b  
tel. (0-33) 42-51-41, 42-51-69

- 18.05 Dusty - bajka
- 19.35 Magazyn O1. Wydanie specjalne - progr. ekologiczny
- 19.05 Czas muzyki
- 19.20 Gwiazdy niemieckiego tenisa
- 19.35 Czas muzyki
- 19.45 Z planu filmowego
- 20.00 Nie spełnione obietnice - komedia USA
- 21.35 Losy wybrańca - film dok. pol.
- 21.55 Niebezpieczne kobiety
- 22.45 Teletext (jawni)

**CANAL+**

- 7.00-8.00 Program niekodowany
- 7.00 Kuchnia Filmowa - magazyn filmowy
- 7.30 Diabelski Młyn - filmy animowane
- 8.00-12.30 Program kodowany
- 8.00 Nie kończąca się opowieść - serial anim. USA
- 8.25 Cięcia - komedia ang.
- 9.45 Truman - film USA
- 11.55 Lekcja oddychania - film dok.
- 12.30-15.45 Program niekodowany
- 12.30 Rozkodowany Bugs Bunny - filmy anim.
- 13.30 Ich pięcioro - serial rodzinny USA
- 14.30 Trening Formuły 1 - Grand Prix Włoch
- 15.45-6.55 Program kodowany
- 15.45 Operacja Bekon - komedia USA
- 17.20 Rob Roy - film ang. - USA
- 19.35 Psi świat - serial rodzinny kanad.
- 20.00 Gatunek - film USA
- 21.45 Tenis (US Open)
- 0.50 Ponętna siostra Lucyfera - komedia USA
- 2.20 Kasyno - dramat USA
- 5.15 Miłostna rozgrywka - komedia USA



**RADIO DELTA**

- Wiadomości 6.30. Od 7.00 co godzinę do 22.00.
- Skrót wiadomości 7.30, 8.30, 9.30.
- Serwis w języku angielskim 14.30, 1.00.
- Sport 7.15, 15.30, 19.45, 22.10.
- Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, 22.55
- Złotówka 10.10.
- Magazyn kulturalny 11.10, 16.10.
- 5.00 Radiobudzik
- 8.00 Gorący telefon 12-60-48
- 9.50 Propozycje na lato
- 10.00 Praca na tranzystorach
- 14.07 "3 z 4" sport
- 15.00 Reporierskie varia
- 16.20 Propozycje na lato
- 17.30 Rozważania przedniedzielne - audycja Kościoła rzymskokatolickiego
- 18.00 Między decybelami
- 19.45 Jeszcze jeden - magazyn sportowy
- 20.10 "Hay" multimedialna lista przebojów
- 24.00 - 6.00 Nie śpij razem z nami

**OK KATOWICE**

- 0.00 Program nocny
- 4.00 American Country
- 5.05 Śląska fala
- 7.00 Kurier
- 7.20 Makolát
- 8.05 Auto-Radio
- 9.05 Trochę radia przed południem
- 9.30 Komunikaty
- 10.20 Komunikaty
- 11.30 Komunikaty
- 12.30 Komunikaty
- 12.00 Kurier, sport
- 12.50 Muzyka
- 13.05 Ekspres
- 14.15 Lista przebojów
- 16.10 Z mikrofonem po boiskach
- 17.00 Kurier; Z mikrofonem po boiskach
- 18.05 Lista przeb. film.
- 18.10 Z mikrofonem po boiskach
- 19.50 Wieczorem
- 21.40 Moje retro
- 22.00 BBC
- 23.05 Z jazzowego parnasu

**Pazura kontra dinozaury**

**PREMIEROWY POJEDYNEK**

5 września - dwie atrakcyjne premiery w bielskich kinach. W Apollo - „Sztos”, reżyserski debiut popularnego aktora Olafa Lubaszenki. W Złoty Lanach - „Zaginiony świat”, Stevena Spielberga (patrz także str. V). Polskie kino rozrywkowe odważnie stanęło w szranki z komercją amerykańską. Kto wygra ten pojedynek?

„Sztos” wystartował bardzo dobrze. W Warszawie, w pierwszych dniach wyświetlania, koniki zażyły 20 złotych za bilet. Film budzi ogromne zainteresowanie, bo rozeszła się wieść, iż gwarantuje świetną zabawę, na poziomie słynnego amerykańskiego „Żadla”, a osadzone w polskich realiach lat siedemdziesiątych. Opowiada jak para sympatycznych oszustów wykuwała potężnego oprycha. Ma znakomitą obsadę (Jan Nowicki, Cezary Pazura) także w rolach drugoplanowych (Henryk Bista, Janusz Józefowicz).

Scenarzysta Jerzy Kolasa, to postać równie barwna jak wymyślony przez niego film. Ma 48 lat, ale dopiero po czterdziestce zaczął się - jak powiada - realizować artystycznie. Prowadzi w Sopocie studio tatuażu, maluje, pisze scenariusze. Dawniej związany był z półświatkiem Wybrzeża. Bywał częstym gościem nielegalnych kasyn i domów gry. Nie kochała go milicja a on nie pałał sympatią do strozów prawa. Historie, które teraz przynosi na ekran zna z autopsji.

Na bielską premierę „Sztosu” - w piątek, 5 września o 20.00 w Apollo - przyjedzie

**Powtórka z ogniska**

W 1957 roku Beskidzki Hufiec ZHP z Bielska-Białej zorganizował w Białej Gorze nad Bałtykiem obozy harcerskie - żeński i męski. Okazały się niezapomnianym przeżyciem. Ich uczestnicy pragną się po czterdziestu latach raz jeszcze spotkać i wspominać przy ognisku dawne dzieje. Komendy obu obozów zapraszają ich uczestników i całą harcerską bractwo na ognisko 20 września o 16.00 do Ośrodka Harcerskiego w Wilkowicach (ul. Harcerska). (zn)

Cezary Pazura. Na pięciu pierwszych czytelników „Kroniki Beskidzkiej”, którzy przyjdą do redakcji z tym numerem tygodnika czekają dwuosobowe zaproszenia na uroczystą piątkową premierę. (zn)

„Zaginiony świat” Stevena Spielberga zapowiada się na największe wydarzenie kinowe jesiennego sezonu Bielska. Premiera tego filmu odbędzie się w kinie Złote Łany. A dzięki „Kronice Beskidzkiej” czytelnicy będą mogli zobaczyć ten film nie placąc za wejście. Codziennie pierwszych pięć osób, które zgłoszą się do kasy kina z biletem wyciętym



**Zostań miss**

Tylko do 20 września można podjąć decyzję o udziale w eliminacjach przyszłorocznych wyborów Miss Podbeskidzia. Zaplanowana na początku 1998 roku impreza - tradycyjnie organizowana przez Bielskie Centrum Kultury i „Kronikę Beskidzką” - odbędzie się już po raz dziesiąty. Dla dziewcząt z naszego regionu stanowi najlepszą drogę do sięgnięcia po najwyższe laury w kraju, a może i na świecie.

Do wstępnych eliminacji, które odbędą się pod koniec września, mogą się zgłaszać wszystkie ładne dziewczęta w wieku od 17 do 23 lat. - Chciałabym, aby do jubileuszowej, dziesiątej edycji wyborów Miss Podbeskidzia'98 zgłaszały się dziewczęta z całego Podbeskidzia - zachęca Lucyna Grabowska-Górecka, wicedyrektor BCK, od początku prowadząca

konkurs. - Dotąd najczęściej było bielszczankę, a przecież wiem, że dziewczęta spoza stolicy wcale nie ustępują im urodą. W gronie dotychczasowych laureatek w naszym regionie była już Danuta Listwan z Suchoj Beskidzkiej, a tytuły wicemiss zdobywały Iwona Bujok i Karina Sozańska z Wisły, Magda Pęcikiewicz (potem Wicemiss Polonia'94) z Żywca, Dagmara Kukła z Górek Wielkich i Iwona Wloch z Cieszyńska. Dlatego jeszcze raz zachęcam: nie obawiajcie się rywalizacji i zgłaszajcie do konkursu!

Zgłoszenia przyjmowane są codziennie (z wyjątkiem sobót i niedziel) w sekretariacie Bielskiego Centrum Kultury przy ulicy Słowackiego 27. Tam też osobiście, bądź telefonicznie - pod numerem 29648 - można uzyskać wszystkie niezbędne informacje (ban)

**HISTORIE MIŁOSNE**

W najbliższą środę, 10 września, także w kinie Rialto obejrzeć będzie można pokaz premierowy. Bielszczanie będą mogli jako jedni w Polsce zobaczyć najnowszy film Jerzego Stuha pod tytułem „Historie miłosne”, który już teraz uważany jest przez krytykę za jedno z najciekawszych krajowych wydarzeń kinematograficznych w tym roku. Po projekcji przewidziano spotkanie z reżyserem i jednocześnie odtwórcą jednej z głównych ról. Seans rozpocznie się o 17.30. Trzy pierwsze osoby, które zgłoszą się w dniu seansu do redakcji „Kroniki Beskidzkiej” z tym numerem tygodnika otrzymają podwójnie bezpłatne wejściówki na projekcję i spotkanie z Jerzym Stuhrem. (ska)

CZWARTEK • 4 WRZEŚNIA

TV 1

- 6.30 Kawa czy herbata?
8.05 Szalone dziewczyny - serial USA
6.30 Wiadomości
8.45 Mama i ja
9.00 Słowa, słowa i półsłowa - teleturniej dla dzieci
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
10.00 Cagny i Lacey - serial USA
10.50 Piraci - teleturniej
11.10 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
11.20 Gorący wok
11.25 Kwitnące okienko
11.35 Magazyn Nolewań
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
12.20 W stronę reniferów - film dok.
12.50 Kwadrans z medycyną - Na ratunek
13.05 Wisła kilometr 530 - reportaż
13.30 Ciuchcia - program dla dzieci
14.00 Szczególnie lata Toma i Jerry'ego - serial anim. USA
14.30 Migawka - Wyrok na życie
15.00 Wiadomości
15.10 W rajskim ogrodzie
15.25 Zwierzęta świata - film dok.
15.55 Opowieści bałtyckie: Klify Rurigi
16.15 Moda na sukces - serial USA
16.40 Dariusz rządowy
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia - teleturniej
17.50 Spotkania przy stole
18.10 Szkoła gotowania
18.20 Flesz Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.30 Credo - magazyn katolicki
19.00 Wieczorynka: Śwettiki
19.30 Wiadomości
20.10 Ekstradycja - serial TVP
21.10 W interesie publicznym
21.55 Program rozrywkowy
22.05 Czas na dokument: Cyrkowy ślacz - film dok.
22.40 W centrum uwagi
23.00 Wiadomości
23.15 Kiedy rozum śpi - film pol.-franc.
1.00 Program powt. (60 min.)

TV 2

- 7.00 Optimus - Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Ekspres reporterów
7.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
8.00 Program lokalny
8.30 Pielęgniarki - serial USA
9.00 Po prostu życie
9.30 Podglądanie przyrody - serial dok. USA
10.00 Klub pana Rysia
10.30 Kiesz - serial anim. USA
10.55 Okavango - serial USA
13.00 Panorama
13.30 Dziennik krajowy

- 13.50 Opowieści z Collegium Maius
14.20 Clipol
14.50 Akademia Zdrowia "Dwójki" - program sportowo-rekreacyjny
15.00 Celia - serial hiszp.
16.00 Panorama
16.10 Program publicystyczny
16.30 5x5 - Wygrajmy razem - teleturniej
17.00 Apetyt na zdrowie
17.30 Programy lokalne
18.00 Panorama
16.10 Programy lokalne
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.05 Polaków portret własny
19.35 Klub pana Rysia
20.00 Linia specjalna - program publ.
21.00 Z archiwum X - serial USA
21.50 Optimus - sport telegram
22.00 Panorama
22.35 M.A.S.H. - serial USA.
23.00 Studio Teatralne "Dwójki" - Thomas Bernhard: Immanuel Kant (135 min.)

REGIONALNY

- 6.00 Maluda - serial anim. jap.
6.30 Tajemnica Starego Hotelu - serial 7.00
TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego 8.40 Raz, dwa, trójka - program muzyczny
9.00 Poranek z Telewizją Katowice - program studyjny
11.00 Program dnia
11.05 Czterdziestolatek - serial pol.
12.00 Aktualności (1)
12.10 Łowcy złodziei - serial ang.
13.00 Dwukrotnie urodzone - film dok. ang.
13.45 Sekrety z życia maszyn - serial dok. ang.
14.20 Zgadula - program dla młodych widzów
14.50 Program dnia
15.00 Aktualności (2)
15.10 Latające misie - serial anim.
15.35 Roger Odrzutowiec - serial anim.
15.40 Dzieci świata - serial dok. USA
16.05 Chcę być gwiazdą - serial dla młodzieży
16.30 Dżę w Tele Trójce - reportaż
16.45 Mężowie w kuchni
17.00 Program dnia
17.10 Daj szansę zdrowiu - magazyn medyczny
17.30 Kartka z podróży
17.50 Portrety miast - program przygotowany przez Agencję Reklamy Telewizji Katowice
18.00 Panorama
18.10 Aktualności (3)
19.30 Pogarda - serial wenez.
19.15 Dzień w regionie - program studyjny
19.30 Złote rączki - serial dok. ang.
20.00 Śmiertelna kuracja - film franc.
21.50 Program na piątek
22.00 Aktualności (4)
22.15 Czterdziestolatek - serial pol.
23.15 Pamiętnik teatralny
23.45 Wizerunki bibliotek
0.15 Muzyczne kino
0.30 Wielkie dni naszego wieku - serial dok.
1.30 Komputerowy świat iluzji - serial USA
2.00 TV Polonia - retransmisja programu satelitarnego
5.00 Niebezpieczna - telenowela wenez.
5.45 Raz, dwa, trójka - program muzyczny

TV POLONIA

- 7.00 Gimnastyka
7.10 Szansa na sukces
8.10 Historia obyczaju
6.30 Wiadomości
8.45 Prognoza pogody
8.50 Teledyski na życzenie
9.00 Nasza generacja
9.30 Szafko - program dla dzie-

- o 10.00 Polska w imperium GRU i KGB - film dok.
11.00 Ludzie listy pisać
11.15 Przegląd prasy polonijnej
11.30 Krzyżówka szczęścia - teleturniej
12.00 Wiadomości
12.15 Wolne miasto - dramat pol.
13.50 Wszyscy
14.10 Skarbiec - magazyn historyczno kulturalny
14.40 Auto-Moto-Klub - magazyn sportów motorowych
14.55 Omówienie programu dnia
15.00 Panorama
15.30 Credo - magazyn redakcji katolickiej
16.00 Uczmy się polskiego
16.30 Spojrzenia na Polskę
16.50 Teledyski na życzenie
17.00 Teleexpress
17.15 Rozalka, olaboga - serial dla młodych widzów
17.45 Muzyka łagodzi obyczaje - program rozrywkowy
18.15 Karol Wielki - serial franc.
19.15 Czy nas jeszcze pamiętają?
19.40 Dobranocka: Kasztaniaki
20.00 Wiadomości
20.30 Teatr Wspomnień: Aleksander Fredro. Dożycie
21.45 Światła rampy, czyli rzecz o teatrze w Grudziądzu
22.30 Panorama
23.00 Podróż na Wschód - film pol.
0.25 Polska Misja Katolicka w Szwajcarii - reportaż
0.50 Kasztaniaki - film anim. dla dzieci
1.00 Karol Wielki - serial franc.
2.00 Wiadomości
2.30 Czy nas jeszcze pamiętają?
3.00 W centrum uwagi - program publicystyczny
3.20 Teledyski na życzenie
3.30 Teatr Wspomnień: Aleksander Fredro. Dożycie
4.45 Światła rampy, czyli rzecz o teatrze w Grudziądzu
5.30 Panorama
6.00 Polska misja katolicka w Szwajcarii - reportaż
6.25 Uczmy się polskiego

POLSAT

- 6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Batam - serial anim. dla dzieci
6.30 Powrót Supermana - serial USA
9.30 Żar młodości - serial kanad.
10.30 Drużyna "A" - serial USA
11.30 Ostry dyżur - serial USA
12.30 Miłość od pierwszego wejrzenia - teleturniej
13.00 Klip - Kłaps
13.30 Twój lekarz - magazyn medyczny
14.00 Link Journal - magazyn mody
14.30 Teleturniej
15.00 Maski - serial anim. dla dzieci
15.25 Bractwo Białego Orła
15.30 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej
16.00 Informacje
16.15 Kalambury - program rozrywkowy
16.45 Neustraszony - serial USA
17.45 Skrzydła - serial USA
18.15 Świat według Bundy'ch - serial USA
18.45 Informacje
19.00 Renegat - film USA
19.25 Prognoza pogody
19.55 Jesteśmy aniołami: Złoty pył - film wł.
21.45 Program publicystyczny
21.50 Losowanie Lotto
22.45 Informacje i biznes informacje
23.05 Polityczne graffiti
23.15 Sztuka informacji
23.45 4x4 - magazyn motoryzacyjny
0.15 Muzyka
2.30 Pożegnane

CT PRAGA

- 6.00 Studio 6
8.30 Studio reporterów
9.05 Wypisy skarbów - serial
9.30 Hip Hop - konkurs
10.05 Zjawiska - serial
10.50 Walizka - teleturniej
11.30 Krok po kroku - serial
12.05 Salon

- Czeski
12.35 Zależności
13.10 Dechówki
13.50 Opowieści małżeńskie - serial
14.55 Jak się dochodzi do szczęścia - bajka
16.05 Dzwime rekordy
16.15 Ucieczka z Jupitera - serial
16.40 Star Trek - serial
17.25 AZ - teleturniej
18.00 Wiadomości regionalne
18.10 Mój przyjaciel delfin - serial
18.35 Tobolek - konkurs
19.00 Dobranocka
19.30 Wiadomości
20.00 Ogólniak - komedia czeska
21.45 Co to jest dom?
22.15 Kronika Hollywood - serial dok.
23.35 Dempsey i Makepeace - serial
0.20 Kung Fu - serial.
1.05 '60' - magazyn muz.

CT NOVA

- 5.00 Śniadanie z Nową
6.30 Flinstonowie - serial anim.
9.00 Nowakowie - serial
9.25 Karuzela - teleturniej
9.50 Ryzykuj! - teleturniej
10.20 Sama przeczkwoszką - film USA
11.50 To jest zabiństwo - serial
12.55 Dynastia - serial
13.45 Tak płynie czas - serial
14.30 Helena i chłopcy - serial
14.55 Booker - serial
15.45 Beverly Hills 90210 - serial
16.45 Talk Show
17.25 Zerowa szansa - serial
18.20 Ryzykuj! - teleturniej
19.50 Karuzela - teleturniej
19.20 Prognoza pogody
19.30 Wiadomości
20.00 Akta X - serial
20.50 Dziwne konkurencje
21.50 Przystępczy plan - film USA
23.35 Świat według Bundy'ch - serial
0.00 Sex Zap - serial erot.

BIELSKO TV BB

TELEWIZJA KABLOWA VECTRA-EL
Bielsko-Biała, ul. Jutrzenki 2b
tel./fax 18-19 78, 14-98-04

- 18.00 Początek programu
18.00 Fort Boyard - film franc.
11.00 Smak muzyki
11.30 Zakupy w ATV
12.00 ATV Smyk
14.00 Super ATV
15.00 Niebezpieczne kobiety - serial austral.
16.00 ATV Smyk
17.00 Super ATV
17.30 TVBB - Program informacyjny
18.00 Fort Boyard - film franc.
19.00 Zakupy w ATV
19.30 To i moto - magazyn motoryzacyjny
20.00 Tajemnice systemu - film USA
20.30 Jak więc powinniśmy żyć? - serial USA
21.00 Super ATV
22.00-0.00 ATV Kino - blok filmowy
USA 23.30 To jest kino
0.00 Był do poniedziałku - serial franc.
0.30 Życie po życiu - film USA
1.30 To i moto

OŚWIĘCIM dami

KANAŁ LOKALNY TV KABLOWEJ DAMI
Oświęcim, ul. Olszawskiego 2b
tel.(0-33) 42-51-10, 42-51-99

- 16.05 Bajki polskie - zestaw bajek
18.25 Stadion czyli żywot Józefa - film dok. pol.
18.45 Koncert za więzinnymi murami
19.10 Ziemia - powt.
19.25 Czas muzyki
19.40 Long live hoch vital - powt.
19.50 Czas muzyki
20.00 Rozkoszny kot - film USA
21.40 Czas muzyki
21.50 Rzuty osobiste - program sportowy
22.10 Czas muzyki
22.15 Teletext (jawni)

CANAL+

- 7.00-8.00 Program niekodowany
7.00 Przyjaciele - serial USA
7.30 Diabelski Młyn - filmy animowane
8.00-16.45 Program kodowany
8.00 Jaka Polska - film dok.
9.05 Przemoc w Los Angeles - dramat USA
10.55 Świat Wayne'a 2 - komedia USA
12.40 Zuchwały Beaumarchais - film franc.
14.25 Byli sobie odkrywcy - serial anim. franc.
14.50 Ich pięćro - serial rodzinny USA
15.35 Trójka z Plussem: VooVoo - koncert
16.45-17.00 Program niekodowany
16.45 Wstęp do meczu
17.00-19.00 Program kodowany
17.00 Puchar Polski
19.00-20.00 Okno Otwarte Na Gape
19.00 Na Gape
19.35 Świat według Dave'a - serial USA
20.00-6.55 Program kodowany
20.00 Naznaczona - dramat USA
21.35 Najemnik - film USA
23.15 Szeptów mroku - thriller USA
0.55 Klasztor - dramat portug.-franc.
2.25 Dolores - thriller USA
4.35 Zabójczy Instykt - thriller USA

RADIO DELTA

- Wiadomości 6.00, 6.30, Od 7.00 co godzinę do 22.00;
Skrót wiadomości 5.30, 7.30, 8.30, 9.30;
Sport 7.15, 15.30, 19.10, 22.10;
Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, 22.55;
Złotówka 8.10, 10.10, 13.50, 15.10
Magazyn kulturalny 11.10, 16.10
5.00 Radiobudzik 5.00 Gorący telefon 12-60-489.50
Propozycje na lato 10.00 Praca na tranzystorach 10.20 Co tam panie w "Polityce"? 10.30 Porady prawnika 11.30 Muzyka dla pani Zosi 12.15 Wszyscy ludzie prezydenta 14.07 Konkurs 3z4 - sztuka 15.00 Reporterskie varia 15.50 Radwóz 16.20
Propozycje na lato 17.30 Nasze, codzienne - aud. psych. B. Pasowicz 18.00 Między decybelami 23.00-5.00 Nie spij razem z nami 23.00 Wiadomości Głosu Ameryki 24.00 Wiadomości RWE

O'K KATOWICE

- 0.00 Program nocny
5.05 Śląska Fala
7.00 Kurier
6.05 Auto-Radio
9.05 Trochę radia przed południem
9.30 Komunikaty
10.20 Komunikaty
12.00 Kurier, sport
12.30 Komunikaty
12.50 Język ang.
13.05 Ekspres
14.15 Grosz do grosza, II My w rządzie - aud. o samorządzie
14.45 Muzyka
15.00 Auto-Radio
15.50 Komunikaty
16.10 Po naszymu czyli po Śląsku
17.00 Kurier
19.30 Dyskoteka
19.30 Sport
10.50 Powieść
21.05 Rockowe spotkania
22.00 BBC
23.05 Tańczyć jazz?
23.30 Muzyka elektroniczna, Gitarowe muzykowanie



CO • GDZIE • KIEDY?

KINA

- BIELSKO-B. Apollo: 4 09 g. 16.00 "Batman i Robin" (USA) - w polskiej wersji językowej. g. 18 00 "Zabójca" (USA), g. 20.30 "Krzyk" (USA), 5.09 g. 20 00 "Sztos" (USA) - premiera - gość honorowy kina Apollo - Cezary Pazura: 6 - 11 09 g. 18 00, 18 00 i 20 00 "Sztos" (pol.); g. 21.30 "Zabójca" (USA).
Rialto: 4 - 5.09 I "Jak kochają czarownice" (USA), II "Miłość jak narkotyk" (USA)
Złota Łana: 4 09 g. 16 00 i 18 00 "Lotskazańców" (USA). Thriller lotniczy, eskalacja pomysłów, atrakcji i wstrząsów. W roli głównej Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich, g. 20.00 "Miłość i wojna" (USA) Prawdziwa historia Hemingway'a w pięknym melodramacie, w roli głównej Sandra Bullock i Chris O'Donnell. 5 - 18.09 g. 15 30 i 18 00 oraz 20 00 "Zaginiony świat" czyli "Park Jurajski II" (USA) Podobno jeszcze lepszy i bardziej atrakcyjny niż 3 lata temu. W reżyserii Stevena Spielberga. Uwaga 7.09 godz. 11.00 - poranek "Zaginiony świat" (USA) Dzieci tylko pod opieką rodziców. Film bez dubbingu.
BRZESZCZE. Wisła: 4 09 g. 18.00 "Pięć ton i on" (USA), g. 20 00 "Relikt" (USA); 5 09 g. 18 00 "Batman i Robin" (USA); g. 20 00 "Nic do stracenia" (USA); 6 09 g. 16 00 "Samiszw" (pol.); g. 18 00 "Rzeczpospolita Babska" (pol.); g. 20 00 "Zezowate szczęście" (pol.); g. 22 00 "Nic do stracenia" (USA); 7 09 g. 18 00 "Batman i Robin" (USA); g. 20 00 "Nic do stracenia" (USA) 8 09 - kino niemiec. 9 - 11 09 g. 18 00 i 20 00 "Nic do stracenia" (USA), 12 09 g. 17 00 "Jaś Fasola" (USA); g. 21 10 Kino konesera "Sekrety i kłamstwa" (USA).
CIESZYN. Piast: 4 09 g. 16 00 i 20 15 "Jaś Fasola" (ang.-USA); 4 - 8 09 g. 18 00 "Władza absolutna" (USA); 6 - 10 09 g. 14 30, 17 00 i 19 30 "Zaginiony świat" (USA).
CZECHOWICE-DZIEDZICE. Świt: 5 - 6 09 g. 15 30, 18 00, 20 30 i 22 45 "Zaginiony świat" (USA); 7 - 11 09 g. 15 30, 18 00 i 20 30 "Zaginiony świat" (USA)
OŚWIĘCIM. Luna: 4 09 g. 17 30 "Nic do stracenia" (USA), g. 19 30 "Władza absolutna" (USA)
WADOWICE. Szarotka: 4 09 g. 17 30 i 19 30 oraz 5 - 7 09 g. 17 30 i 21 30 "Nic do stracenia" (USA); 5 - 7 09 g. 19 30; 8 - 9 09 g. 17 30 i 19 30 oraz 10 - 11 09 g. 19 30 "Władza absolutna" (USA); 10 - 11 09 g. 17 30 i 12 - 17 09 g. 15 30 "Brat naszego Boga" (pol.-ang.)
ŻYWIEC. Janosik: 4 09 g. 17 30 i 19 30 "Nic do stracenia" (USA); 5 - 14 09 g. 19 30 "Krzyk" (USA); 5 - 7 09 g. 16 30 i 18 00 "Jaś Fasola" (USA), 9 - 11 09 g. 18 00 "Jaś Fasola"
Kierownictwo kin zastrzega sobie prawo zmiany repertuaru i godzin wyświetlania filmów.

TEATRY

- BIELSKO-B. Teatr Polski: 9 - 12 09 g. 9 00 i 11 00 Pamietnik narcomanki. PTL Baniatuka - remont
CIESZYN. Teatr im. A. Mickiewicza: 15 09 g. 19 00 - koncert muzyki jazzowej "Trio" w wykonaniu m.in. Włodzimirza Nahomego

WYSTAWY

- BIELSKO-B. Wojewódzka Biblioteka Publiczna (ul. Stowackiego 17a) - wystawa z okazji 45-lecia działalności Polskiego Związku Niewidomych "Galeria Bielska BWA (ul. 3 Maja 11) - zaprasza codziennie za wyjątkiem poniedziałków w g. 10 00 - 17 00, w niedziele g. 11 00 - 16 00 Od 5 września Joseph Beuys - Obrzeża Europy oraz malarstwo Elżbity Brinckhoff-Hańderek. Galeria Wzgórze Franciszka Kułdyki czynna całą dobę. Galeria Autorska Floriana Kohuta "Pod strachem polnym" w Rudzicy codziennie od 8.00 - 20.00, tel. 152-310
STRUMIEŃ. Rynek 9. Galeria "Pod Ratuszem" - malarstwo Marii Piech i Bronisławy Szczępli oraz rzeźby Wawrzyńca Krzemka, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 16.30, w soboty 9.00 - 13.00
SZCZYRK. Galeria Sztuki Beskidzkiej czynna od 10 00 do 21 00. Wystawy: 1) - malarstwo Oswała Damka, 2) malarstwo Stanisława Kmiecika - artyści malującego stopa. Od 2 do 10.08 - plenerowe warsztaty rzeźby - Marek Spiewła
USTRONIE. Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa (ul. Hutnicza 3) - Hutnictwo i kuźnictwo Ustronia, Muzeum Marii Skaliczkiej (ul. 3 Maja 68) - wystawa ekslibrisów, medali, grafik i druków bibliofilskich, Uroki Ziemi Cieszyńskiej - dzieje lu-

dzie, obyczaj malarstwo Iwony Dzierżewicz-Wikarek. Galeria Sztuki Współczesnej "Na Gojach" K i B. Heczko (ul. Błaszczaka 19) - wystawa i sprzedaż. Biuro Promocji i Wystaw Artystycznych (ul. 9 Listopada 2) - Pejzaż polski z melancholią w tle oraz Wydarta kartka z historii.

IMPREZY

- BIELSKO-B. Wojewódzka Biblioteka Publiczna w dniach 8 - 12 09 zaprasza na kiermasz programów edukacyjnych i gier komputerowych, który odbędzie się przy wejściu do Oddziału Święto. Oddział dla dzieci WBP proponuje spotkania cykliczne w poniedziałki i wtorki o godz. 16 30 - spotkania z komputerem, w piątki o godz. 16 30 Klub "Czasodzieki z Księżycą", co drugi piątek o godz. 15 30 - spotkania z najmłodszymi czytelnikami do lat 6
Bielskie Centrum Kultury (ul. Stowackiego) - 10 09 (Dom Muzyki) g. 19 00 - otwarcie wystawy Eugeniusza Deleky, 11 09 g. 18 00 II spotkanie z batutą i humorem, dyryguje Maciej Niesiołowski, solfisz Grażyna Brodzińska i Bogusław Morka, w programie m.in. muzyka popularna Straussa, Bizeta, Czajkowskiego; 18 09 g. 18 00 - Teatr Muzyki z Gliwic operetka "Wiedeńska Krew"
OŚWIĘCIM. JESIEŃ OŚWIĘCIMSKA '97 - 5 09 g. 19 00 Otwarcie wystawy rysunków Majka Janas, 5 09 g. 19 30 Premiera w kinie Graffio 95: Zaginiony Świat (USA) (wstęp za biletem i zaproszeniem), 6-7 09 Niespodziewany koniec lata, 6 09 g. 16 00 - koncert i parada orkiestry dzieci z majcietkami, pokaz formacji tanecznych Szkoły Tańca Oświęcimskiego Centrum Kultury, koncert Eleni, Cover Band, 7 09 g. 17 00 - koncert zespołów muzycznych działających przy OCK oraz Carantuchil, Varsovia Manta (prezentacje odbywają się na estradzie obok Oświęcimskiego Centrum Kultury, wstęp wolny)
SKOCZÓW '97. V Festiwal Kapel Podwórkowych 5 - 6 09; 5 09 g. 10 00 prezentacja kapel na rynku oraz na osiedlach i ulicach Skoczowa; g. 16 00 do 21 00 - otwarcie Festiwalu i prezentacje konkursowe kapel na Rynku, 6 09 g. 10 30 - prezentacja kapel na Rynku, w sekwencjach wokół Skoczowa; g. 16 00 - ogłoszenie werdyktu jury, wręczenie nagród oraz koncert laureatów (na Rynku). W razie złej pogody koncerty festiwalowe kapel odbędą się w MDK przy ul. Ciepłarowej 49.
ŻYWIEC. Sienkowiec 2 (wejście od ulicy Krótkiej) - 6 09 g. 10 00 - 15 00 - Dzień Otwarty Spotkanie z angielszczyznymi lektorami, możliwość wzięcia udziału w lekcjach pokazowych, rozwiązanie konkursu z Gazety Żywieckiej z losowaniem nagród. Wstęp wolny
SOBOTA 6 WRZEŚNIA W URZĘDACH
Urząd Wojewódzki - nieczynny
Urząd Miejski - Kalwaria Zebrzydowska - g. 7 30 do 15 30
Urząd Miejski - Oświęcim - g. 7 30 do 15 00
Urząd Miejski - Skoczów - g. 7 30 do 13 30
Urząd Miejski - Wisła - g. 7 30 do 13 30
Urząd Miejski - Zator - g. 7 30 do 13 30.
Pozostałe Urzędy Miejskie w woj. śląskim - nieczynne
INSTYTUCJE CZYNNE W SOBOTY
BIURA PODRÓŻY:
Bielsko-Biała Turysta, plac Wojska Polskiego 9 9 00-13 00; Orbis, ul. 3 Maja 9A: 10 00-14 00; Beskid Tour, plac Wolności 5 9 00-13 00; Meteor, ul. 3 Maja 25 (róg Sixta) 9 00-13 00; AGA TRAVEL, ul. Buczka 16a/2: 9 00-13 00; Grace, pl. Wolności 9, 9 00-13 00.
Cieszyn Juvit, ul. Korfańskiego 21: 9 00-13 00.
Kęty Kentur, ul. Mickiewicza 13: 9 00-13 00
Oświęcim: Com-Tour, Rynek Główny 8: 9 30-13 00
Wadowice Turysta, plac Jana Pawła II 13: 9 00-13 00.
AGENCJE NIERUCHOMOŚCI:
Bielsko-Biała Exper, ul. Cechowa 20: 9 00-13 00; Pod Oriem, ul. 11 Listopada 62 10 00-13 00.
Żywiec Dacza, ul. Kościuszki 4: 9 00-13 00
BANKI:
Bielsko-Biała: Bank Gospodarki Żywnościowej Oddział Wojewódzki, ul. Kamińskiego 7 8 00-12 00, filia przy ul. Barickiego 14. 8 00-13 00; PKO SA, ul. Grunwaldzka 40A oraz ul. 11 Listopada 18: 10 00-14 00; PKO BP, ul. 11 Listopada 15. 9 00-13 00; BPH SA Filia nr 1, ul. Buczka 16; 8 00-13 00
Uwaga! Banki, biura podróży i inne instytucje czynne dla klientów także w soboty, mogą zgłaszać w redakcji informacje dotyczące roboczych sobót i godzin otwarcia.

## NIEDZIELA ● 7 WRZEŚNIA

## TV 1

- 7.00 Rolnictwo na świecie: Indie  
7.15 Notowania  
7.50 Poranek filmowy: Mali czarodzieje - serial anim. USA  
8.15 Teleranek  
8.45 Noe Beckett i jego arka - serial USA  
9.30 Dom  
9.50 Franciszka Starowiejskiego gawędy o sztuce  
10.00 W Starym Knie: Podnieść kotwicę - film USA  
11.15 Prawyby - Wieruszów '97  
11.25 Studio wyborcze TVP1  
12.00 Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego  
12.20 Ludzi świat  
13.00 Wiadomości  
13.10 Studio wyborcze TVP1  
13.45 Prawyby - Wieruszów '97  
14.00 Od przedszkola do Opola - Tadeusz Woźniak  
14.40 Śmiechu waite  
15.05 Zaproszenie do teatru  
16.15 Seriale wszech czasów. Wojna domowa - serial TVP  
15.45 Prawyby. Wieruszów '97  
15.55 Miliard w rozumie - teleturniej  
16.20 Studio wyborcze TVP1  
17.00 Teleexpress  
17.25 Studio wyborcze TVP1  
18.00 Prawyby: Wieruszów '97  
18.10 Dotyk anioła - serial USA  
19.00 Prawyby: Wieruszów '97  
19.05 Wieczorynka: Nowe przygody Kubusia Puchatka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Savannah - serial USA  
20.55 Studio wyborcze TVP1  
22.25 Prawyby: Wieruszów '97 - podsumowanie  
22.35 Sportowa niedziela  
23.25 Leolo - film kanad.  
1.10 Le marchand, l'artiste et le collectionneur - film dok. franc. (60 min.)

## TV 2

- 7.00 Optimus - sport telegram  
7.05 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
7.35 Film dla niesłyszących: Savannah - serial USA  
8.20 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
8.30 Programy lokalne  
8.30 Moje trzy córki - serial USA  
10.00 Podróże w czasie i przestrzeni - film dok.  
11.00 Program artyst.  
11.30 Zwierzątko Hollywood - serial dok. ang.  
12.00 Światsię śmieje: Tess Harding - komedia USA  
14.00 Studio sport - Tour de Pologne 30 toni Lista, lista przebojów  
14.30 Familiada - teleturniej  
15.00 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci  
16.00 Studio sport - Tour de Pologne

- 17.00 Przystanek Alaska - serial USA  
17.45 Halo "Dwójka"  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Va banque - teleturniej  
19.05 7 dni świat  
19.30 Władysław Cantans: Jutrznia Krzysztofa Pendereckiego  
21.05 Gdzie diabeł mówi dobranoc - serial USA  
22.00 Panorama  
22.35 Babskie gadanie  
23.05 Bestseller "Dwójki": Głośna samotność - monodram  
23.45 Optimus - sport telegram  
23.50 Jazz Fair '97 - Astrud Gilberto (45 min.)

## REGIONALNY

- 8.00 Animaniacy - serial anim. USA  
8.30 Cztery muzykanci z Bremy - serial anim. hiszp.  
7.00 Miasto nad żaloką - serial  
7.30 Truskawie - serial dla dzieci  
8.00 Tom Grom i nadzwyczajny rycearz - serial dla dzieci  
8.30 Myszka Wilki wędruje przez świat - serial anim.  
9.00 Życia Archidiecezji - magazyn chrześcijański  
9.30 Amerykańska odyseja kosmiczna - serial dok.  
10.00 Klub Giobrotiera  
10.40 Koszałek Opalek - program dla dzieci  
11.05 Recital Aleksandry Grucy - Bartczak - laureatki konkursu im. Ady Sari  
12.00 Aktualności (1)  
12.05 Sport  
12.35 Moto Sport Tele 3  
13.00 Kino familijne: Świat bez tajemnic - serial  
13.30 Przeboje 40-lecia  
14.00 Teleforiada - teleturniej  
14.55 Program dnia  
15.00 Aktualności (2)  
15.10 Ekoludki i Śmieszki - serial dla dzieci  
15.35 Świat przyrody - serial dok. ang.  
16.35 Pani Modna - magazyn mody  
17.00 Program dnia  
17.10 Gość Tele Trójki  
17.20 Studio Gol - magazyn pikarski  
18.00 Panorama  
18.10 Aktualności  
18.30 Rodzina Addamsów - serial USA  
19.15 El TV Music - program rozrywkowy  
19.30 Wyprowadź nas z ręki - serial australian.  
20.00 Potencjał marnotrawcze - film USA  
21.50 Program na niedzielę  
22.00 Aktualności (4)  
22.10 Sport  
23.00 Żelazo i jedwab - film USA  
9.30 Wielka psia gonitwa - film dok.  
1.15 Lecznica doktor Bramwell - serial ang.  
2.00 Wielkie przepowiednie - serial dok.  
USA  
3.30 Bombowa wiadomość - film w. 5.00 Sokoly - serial

## TV POLONIA

- 7.00 Powitanie  
7.05 Rody Polskie  
7.35 Śniadanie  
8.05 Galena pod strzechą  
8.25 Informacje Studia Kontakt  
8.40 Ludzie listy piszą  
9.00 Pieprz i wanilia  
9.30 Niedzielne muzykowanie: Polscy wirtuozowie w hołdzie Arturowi Rubinsteinowi  
10.25 Magazyn kulturalny  
10.40 Poznaj świat. Jambo Jambo Kenia - finał - teleturniej  
11.10 Teatr familijny. Książniczka na ziarnku grochu  
11.45 Chochlikowe psyoty, czyli zmagania z gramatyką  
12.00 Szkoła na wesoło - program dla dzieci  
12.30 Kocie opowieści - serial anim.  
13.00 Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny  
13.30 Gorąca dziesiątka Muzycznej "Jedynki"  
14.00 U schyłku drugiego tysiąclecia. Spotkanie z prof. Wiktolem Zinem  
14.20 Salonowe polityki: Cezary Pazura  
14.45 Salonówski. Człowiek z fajką  
15.00 Podwieczorek przy mikrofonie - program rozrywki

16.00 Biografie: Zapomniany przyjaciel - rzecz o Herbercie Hooverze - film dok.  
17.00 Teleexpress  
17.15 Prawdziwe przygody prof. Thompsona - serial anim. dla dzieci  
17.40 Wspomnień czar: Cafe pod Minogą - komedia pol.  
19.10 Na tronie - magazyn kulturalno-polityczny  
19.40 Dobranoc. Zaczarowany obłok  
20.00 Wiadomości  
20.30 Filip z konopi - film pol.  
21.50 Mazurskie biesiady '97 - reportaż  
22.05 Sport z satelity: Relacja z wyścigu kolarskiego Tour de Pologne  
22.30 Panorama  
23.00 Sport z satelity: Gonitwy na Służewcu  
23.40 Baw się razem z nami  
1.05 Gol - magazyn sportowy  
2.00 Wiadomości  
2.20 Podwieczorek przy mikrofonie  
3.15 Filip z konopi - komedia pol.  
4.35 Mazurskie Biesiady '97 - reportaż  
4.50 Sport z satelity  
5.10 Panorama  
5.40 Baw się razem z nami: Wieczór Marcina Dańca

## POLSAT

- 6.00 Muzyka  
6.30 Disco Polo Live  
7.30 Jesteśmy - magazyn programów religijnych  
8.00 Multimedialny odłot - program komputerowy  
9.30 Klip Klaps - najmłodsza lista przebojów  
9.00 Robinson Cruzoe - serial anim. franc.  
9.30 Power Ranger - serial anim.  
10.00 Disco Relax  
11.05 Pomoc domowa - serial USA  
11.35 Ptaki ciemnych krzewów - serial austr.  
12.35 Heidi - film  
14.30 Rekiny kart - show  
15.00 Dyżurny satynki kraju  
15.30 Piramida: gra-zabawa  
16.00 Informacje  
16.15 Mikołaj od pierwszego wejścia - program rozrywkowy  
16.45 Pacific Blue - serial USA  
17.40 Nowa przygoda Robin Hooda - serial  
18.35 Dziewięciu wspaniałych - show  
19.00 Idź na całość - show  
19.50 Anatomia sukcesu  
19.55 Herkules 2 - serial USA  
20.50 Dokładnie tacy sami - komedia USA  
22.35 Na każdy temat - talk show  
23.40 Magazyn sportowy  
1.10 Muzyka  
3.10 Pożegnane

## CT PRAGA

- 7.20 Diablik tasmański - serial anim.  
7.45 Poranek dla dzieci  
10.05 Obiektów - magazyn rep.  
10.35 Taka normalna rodzinka - serial  
11.35 Kalendarium  
11.50 Kronika czechka  
12.00 Debata  
13.00 W domu i ogrodzie - magazyn  
13.35 Czarodziejskie persoonki - bajka  
14.40 Magazyn chrześcijański  
15.20 Kronika Czeska  
15.40 Poszukiwany tata - komedia czechka  
17.00 Piramida - konkurs  
17.30 Poszukiwanie straconego czasu  
18.05 Spotkanie z ekranem  
18.35 Krok po kroku - serial  
19.10 Dobranoc  
19.30 Wiadomości  
20.00 Wideostop - teleturniej  
20.45 Wydarzyło się - magazyn  
21.00 Zjawiska - serial

**radi OK KATOWICE**  
68,33 MHz  
68,96 MHz  
103 MHz  
Nadaje od 1927 roku

## CANAL+

- 7.00-8.00 Program niekodowany  
7.00 Rozkodowany Bugs Bunny - filmy animowane  
8.00-12.00 Program kodowany  
8.00 Nie kończąca się opowieść - serial USA  
8.25 Ogród botaniczny - kino rodzinne franc.  
10.00 Sędzia kalosz - komedia USA  
11.30 Banc d'Arquin - Miejsce spotkań ptaków - film dok.  
12.00-13.55 Program niekodowany  
12.00 Słar Trek. Voyager II - serial USA  
13.00 Imagina - filmy krótkometrażowe  
13.55-6.55 Program kodowany  
13.55 Wyścigi Formuły 1 (Grand Prix Włoch)  
16.00 Mecze piłki nożnej na rzecz powodział: Widzew Łódź - Schalke 04 (pasmo niekodowane)  
18.30 Trzydziesty piąty nie gra - film  
19.00 Nasza fascynująca planeta - film dok.  
20.00 Tenis (US Open)  
0.00 Morderstwo nad Rio Grande - film USA  
1.40 Przemoc w Los Angeles - dramat USA  
3.20 Kosiarz umysłów 2: Ponad cyberprzeziębłą - thriller USA  
5.00 Potyczki z Jeannie - komedia USA

## RADIO DELTA

- Wiadomości 6.30. Od 7.00 co godzinę do 22.00.  
Skrót wiadomości 7.30, 8.30.  
Sport 7.15, 15.30, 19.45, 22.10.  
Szerokiej drogi 6.10, 13.10, 17.10, 22.55.  
Magazyn kulturalny 11.10, 16.10.  
6.00 Nareszcie niedziela  
9.15 Dwa kwadransy z Panią domu  
10.00 Rodzina na tranzystorach  
10.50 Propozycje na lato  
12.15 7 dni w 7 minut - przegląd wydarzeń tygodnia w regionie  
13.15 Konkurs niedzielny  
14.00 Podczas albo zamiast spaceru  
15.15 Koncert życzeń  
16.20 Propozycje na lato  
18.00 Między decybelami  
19.45 Jeszcze jeden - magazyn sportowy  
23.00 - 5.00 Nie śpij razem z nami  
23.00 Wiadomości Głosu Ameryki  
24.00 Wiadomości RWE

## OK KATOWICE

- 0.00 Program nocny  
5.00 American Country  
6.00 Powitanie  
6.45 Pogodynka  
7.15 Głos życia  
7.30 Auto-Radio  
7.45 U progu dnia  
8.00 Nabożeństwo lub 8.10 Semantyka na codzień  
8.20 Niedzielny salonik  
8.45 Śladami myśli  
9.10 Tydzień na antenie  
10.00 Giełda samochodowa  
10.05 Play lista  
10.30 Od słowa do słowa  
11.15 Zabawa  
12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia  
12.45 Przegląd tygodników  
13.15 Spotkania z małolatami  
14.30 Aud. publicyst.  
15.05 Wiad. sportowe  
15.15 Zabawa ze słuchacz. - Temat 70-lecia PR  
18.00 Żywy mitów  
16.30 Kontra  
17.05 Koncert życzeń  
18.05 Aud. literacka  
18.30 Sport  
20.05 Muzyczny relaks  
21.05 Wiadomości sportowe  
22.00 BBC  
23.00 Z kompaktowego parnasu

## OCENY PAPIEŻA

Wystawę otwarto w dniu siedemdziesiątych siódmych urodzin papieża. Po południu - bo wtedy przyszedł na świat.

Ma być ona kontynuacją tego, co turyści mogą oglądać na stałej ekspozycji w jego domu rodzinnym. Unikalne eksponaty prezentowane są w pobliskim muzeum (Zbiory Historyczne Ziemi Wadowickiej) i co dzień ogląda je dziesiątki osób. - Pierwsza sala to dokumentacja osiemnastu lat, które spędził Karol Wojtyła w Wadowicach. Są więc archiwalne zdjęcia z lat trzydziestych, pocztówki przedstawiające miasto, szkolne arkusze ocen z wynikami przyszłego papieża z archiwum gimnazjalnego po raz pierwszy wyciągniętych z niego z góry. - Chcieliśmy przedstawić trzy osoby, które wywarły duży wpływ na ojca Świętego: jego gimnazjalnego katechetę, Edwarda Zachera, najlepszego szkolnego koleżę, Zbigniewa Sitkowskiego oraz nauczyciela języka polskiego, Mieczysława Kotlarczyka, pierwszego recenzenta jego tekstów literackich - dodaje dyrektor. W drugiej sali zgromadzono pamiątki, obrazy (już jako duchownego) w rodzinnym mieście. (apa)

Ma być ona kontynuacją tego, co turyści mogą oglądać na stałej ekspozycji w jego domu rodzinnym. Unikalne eksponaty prezentowane są w pobliskim muzeum (Zbiory Historyczne Ziemi Wadowickiej) i co dzień ogląda je dziesiątki osób. - Pierwsza sala to dokumentacja osiemnastu lat, które spędził Karol Wojtyła w Wadowicach. Są więc archiwalne zdjęcia z lat trzydziestych, pocztówki przedstawiające miasto, szkolne arkusze ocen z wynikami przyszłego papieża z archiwum gimnazjalnego po raz pierwszy wyciągniętych z niego z góry. - Chcieliśmy przedstawić trzy osoby, które wywarły duży wpływ na ojca Świętego: jego gimnazjalnego katechetę, Edwarda Zachera, najlepszego szkolnego koleżę, Zbigniewa Sitkowskiego oraz nauczyciela języka polskiego, Mieczysława Kotlarczyka, pierwszego recenzenta jego tekstów literackich - dodaje dyrektor. W drugiej sali zgromadzono pamiątki, obrazy (już jako duchownego) w rodzinnym mieście. (apa)

Ma być ona kontynuacją tego, co turyści mogą oglądać na stałej ekspozycji w jego domu rodzinnym. Unikalne eksponaty prezentowane są w pobliskim muzeum (Zbiory Historyczne Ziemi Wadowickiej) i co dzień ogląda je dziesiątki osób. - Pierwsza sala to dokumentacja osiemnastu lat, które spędził Karol Wojtyła w Wadowicach. Są więc archiwalne zdjęcia z lat trzydziestych, pocztówki przedstawiające miasto, szkolne arkusze ocen z wynikami przyszłego papieża z archiwum gimnazjalnego po raz pierwszy wyciągniętych z niego z góry. - Chcieliśmy przedstawić trzy osoby, które wywarły duży wpływ na ojca Świętego: jego gimnazjalnego katechetę, Edwarda Zachera, najlepszego szkolnego koleżę, Zbigniewa Sitkowskiego oraz nauczyciela języka polskiego, Mieczysława Kotlarczyka, pierwszego recenzenta jego tekstów literackich - dodaje dyrektor. W drugiej sali zgromadzono pamiątki, obrazy (już jako duchownego) w rodzinnym mieście. (apa)

## LIPCOWY LAUREAT



Oto laureat lipcowego "Prezentu Miesiąca" Stanisław Krawczyk z Lachowic - został posładaczem ekspresu do kawy, czajnika bezprzewodowego, żelazka i suszarki do włosów.

## HITY Z (CD) PŁYTY

1. Budka Suflera - „Nic nie boli tak, jak życie”
2. „Wznies serce” - składanka
3. Backstreet Boys - „Backstreet's Back”
4. „Przeboje Lata z Radiem 2” - składanka
5. Edyta Bartosiewicz - „Dziecko”
6. Puff Daddy - „No Way Out”
7. Prodygi - „The Fat Of The Land”
8. Bellini - „Samba De Janeiro”
9. Elektryczne Gitary - „Na krzywy ryj”
10. Natalia Kukulska - „Światło”

W dalszym ciągu na liście najlepiej sprzedających się płyt kompaktowych w bielskiej Księgarni Muzycznej na pl. Wojska Polskiego pozycję lidera zajmuje najnowsza płyta Budki Suflera i w najbliższym czasie nic chyba nie zdoła temu albumowi zagrozić. Z każdym notowaniem idzie do góry drugi krążek boysbandu Backstreet Boys. W tym tygodniu pojawiły się także dwie nowości. Po sukcesie singla miłośnicy orientalnych gorących rytmów doczekali się wreszcie długiej płyty Belini „Samba De Janeiro” to zbiór utworów w stylu muzyki latynoamerykańskiej, jednak nie pozbawionej elementów nowoczesnego popu - usłyszeć tu można także delikatne wpływy dance i rapu. Drugi nowy tytuł na liście może nieco zdziwić. Na zestawienie trafiła (w kilka miesięcy po premierze) solowa płyta Natalii Kukulskiej - „Światło”. Dlaczego tak późno? Może różna popularność rodzimago soulu, bo utrzymaną w tym stylu muzykę zawiera krążek (ska)

## KOMPAKT CZEKA

Przypominamy zasady zabawy. Dla zwycięzców comiesięcznej edycji „Kompakt czeka” przygotowaliśmy płytę CD oraz cztery kasety magnetofonowe. Aby prezent dostać, trzeba do 24 września dostarczyć do redakcji „KB” odpowiedzi na zamieszczone poniżej pytania wraz z naklejonym kuponem. Spośród osób, które dostarczą poprawne odpowiedzi zostaną wyłonieni szczęściarze, którzy otrzymają tytuły z bardzo ciekawą muzyką polskich i zagranicznych wykonawców.

W sierpniowej edycji do takich osób należą: Ewelina Ostrowska z Żywca, która otrzymuje solową płytę Lindy Perry znanej bardziej jako liderki 4 Non Blondes. Leszek Grygierczyk z Bielska stał się posiadaczem soundtracku do filmu „Phenomenon”. Zdzisław Kasolik otrzyma kasety z muzyką Adiemusa, Janusz Szarota z Żywca - kasety Proletaryatu, a Franciszek Krzyżak z Bielska - kasety Sweet Noise. Upominki można odebrać w redakcji.

Teraz pytania:  
1. Córka której znanej, nieżyjącej już piosenkarki jest Natalia Kukulska?  
2. Amerykańska grupa Puff Daddy na swojej płycie „No Way Out” zamieściła utwór zatytułowany „I've Be Missing You”. Piosenka w rzeczywistości jest coverem. Jaki zespół grał ją pierwotnie?



# MAŁY MISTRZ MIESIĄCA

Mały Mistrz Miesiąca to lamigławkowe konkursy dla dzieci. Aby mieć szansę na zdobycie pierwszego miejsca, a także zaszczytnego tytułu Małego Mistrza Miesiąca trzeba poprawnie rozwiązać wszystkie zadania, które znajdują się w czterech wrzesniowych numerach "Kroniki Beskidzkiej", a odpowiedzi przysłać do 10 października pod adresem redakcji ("Kronika Beskidzka", 43-300 Bielsko-Biała, ul. Dubois 4), z dopiskiem na kopercie "MMM". Do odpowiedzi należy dołączyć komplet czterech wrzesniowych kuponów. Komu nie uda się skompletować lub rozwiązać zadań z całego miesiąca może dołączyć do zabawy w dowolnym momencie - ma szansę na otrzymanie pamiątkowego upominku.

Opracowanie i ilustracje: Renata Boratynska-Zywczyk



7	41	33	57	13	15	26
10	70	40	19	30	50	20
15	35	20	45	50	6	10
46	56	72	82	28	35	20

# MATMA

W każdym rzędzie jedna cyfra nie pasuje do pozostałych. Która? W rzędzie żółtym jest to 26, jedyna parzysta wśród nieparzystych. A winnych rzędach?

KAKO  
AZSKA

# POZDRÓWKA

Na stole jedna, na drugiej leżą litery. Aby odczytać hasło, rozłóż je, czytając od tej, która znalazła się najbliżej pod wszystkimi.

Klara napisała do Beaty list. W pokoju, w którym siedziała, Robert malował sufit na czerwono i przypadkowo kilka kropel farby spadło na kartkę papieru. Odgadnij jakie litery zalała farba - gdy je poznasz, odczytasz ukryte hasło.

# LIST

Droga Beatko,  
wiesz, że mogę ci oświadczyć, więc  
wymieniłam moje starych przyjaciółki,  
które dostałam od siostry, mojego przyjaciela. W domu  
nie mam ich mieć, ponieważ  
boję się, że je zgubię. Wymieniłam  
drewniane okna w domu na aluminiowe, a w ubiegłym tygodniu  
zmarł mój dziadek. Wymieniłam  
i ochwyciłam się moją przyjaciółką.  
Jestem pełna podziwu dla Roberta.

Pozdrawiam



● TVP 1 i 2 ● TV KATOWICE ● TV POLONIA ● CANAL + ● POLSAT ● TvBB  
● TV CZESKA ● TV OŚWIĘCIM ● RADIO DELTA ● RADIO KATOWICE

# Kronika

# TV

DODATEK  
TELEWIZYJNY

# Beskidzka

4 IX - 10 IX

- Horoskop ⇐ str. III ●
- Ukośnik ⇔ str. V ●
- Seans z Kroniką ⇔ str. V ●
- Hity z (CD) Płyty ⇔ str. IX ●
- Krzyżówka ⇔ str. XI ●
- Mały Mistrz ⇔ str. XXIV

# MELODIE Z PODWÓRKA

Podbeskidzką stolicą podwórkowych rytmów jest od pięciu lat Skoczów. Zjeżdżają tam co roku najlepsze kapele z całego kraju. W tegorocznym festiwalu kapel podwórkowych zaprezentują się zespoły z miast dużych i małych, między innymi „Centusie” z Krakowa, „Fidelis” z Przemyśla, „Balucki” z Łodzi, „Trzy ofiary” z Czemienki-Leszczyny, „Rypclum-Pypclum” z Zakrzewa, „Czy się wali, czy się pali” z Przemyśla. Gospodarzy reprezentować będą skoczowscy „Chłopcy znad Wisły”. Spora grupa wykonawców dowodzi, że odradza się, po latach zapaści, miejski folklor podwórkowy.

Skoczowski festiwal potrwa dwa dni - 5 i 6 września. Koncerty - na Rynku, a w razie niepogody w Miejskim Domu Kultury. (zn)



Foto: Piotr Król

Z tym kuponem 20% rabatu

43-300 Bielsko-Biała, ul. Legionów 81

**BESKID TAXI**

RADIO

ZAPRASZA czynne całą dobę

96-22, 16-16-16

Bielszczanka Magda Józefacka szlity modelki zdobywała w europejskich konkursach gdy liczyła sobie szesnaste wiosen. Teraz - choć od debiutu minęły raptem dwa lata - jest już liczącą się na rynku modelek osobowością. Po występach w kraju, za namową Agaty Dworniczek, wyruszyła do dalekiego Paryża, gdzie w pocie czoła zdobywa sobie pozycję jednej z czołowych modelek o słowiańskiej urodzie. Dzisiaj na zdjęciu Magda Józefacka w letnim plenerze. Jeszcze w kraju...

# OGŁOSZENIA DROBNE

## kupno-sprzedaż

SIATKĘ ogrodzeniową ocynkowaną, powlekana, gwarancja, twarda i inne oferuje najtaniej "DRUTEX", Bielsko, Al. Armii Krajowej 1. Tel. (033) 146303. Możliwość dostawy. Za skierowanie Klienta - bonifikata!

102-1023/1056

SPRZEDAM wyposażenie sklepu spożywczego. Tel. 661833.

202-1972

PILNIE sprzedam pianino. Tel. 28520.

202-2042

PIECZYWO z dostawą, 2 x dziennie Tel. 107343

102-985

SYBERIAN HUSKY, 500 - 600 zł. Tel. 742676.

202-1959

LAMPY przeciw bakteriom i pleśniom. FAMED - 1. Łódź. tel./fax (042) 558897.

Zł 430

STOLARSKIE maszyny, narzędzia oferuje "STOMA" Bielsko, Urzybowa 1 (Las Cygański), tel./fax 143586

102-971

ODCIĄGI, węże do pyłów, spalin, trocin oferuje "STOMA" Bielsko, Grzybowa 1 (Las Cygański), tel./fax 143586.

102-971

SPRZEDAM kiosk - nowy na każdą działalność. Tel. 632319 (po 15.00)

50-113-97

OKAZYJNIE sprzedam Encyklopedię "Britannica", stan idealny. Tel. 144084 (wieczorem).

202-2068

ANIA-suknie ślubne. Bielsko, 111 i stopada 86. Tel. 145354 (po 20.00)

202-2060

SPRZEDAM tarcicę akcyjną wysezonowaną. Tel. 561229 po godz. 15.00.

202-2172

SPRZEDAM frezarko - kopiarkę do drewna prod. austriackiej. Tel. 144459. 090318221.

102-1055

SPRZEDAM tania stoły bilardowe "5", "6", dobry stan. Tel. 742701.

202-2121

STYROPIANOWE wyroby, otuliny różne, obudowy brodzików, wanień, izolacje domów. Bielsko, Stoczniowa 3, tel. 125323.

102-1440

SPRZEDAŻ baterii, ksbm natryskowych, zlewozmywaków, umywalk, wanień, pieców gazowych, grzejników olejowych, rynien PCV, drzwi harmonijkowych, kasetonów, okapów, narzędzie tynków. Transport gratis. Bielsko, Barlickiego 19.

102-1007

SPRZEDAM jamniczki miniaturowe, długowłose, rodowodowe. Tel. (033) 28347.

202-2131

SPRZEDAM wyposażenie warsztatu obróbki metalu, frezarki "deckel", CNC, tokarki uniwersalne, inne. Tel. 172788

102-1059

SKUP skór, wełny. Bystra Krakowska "Na Piekło" soboty 9.00 - 12.00. Tel. (033) 188873, po 20.00.

202 2141

SPRZEDAM kombajn ziemniaczany "Bolko", ładowacz cyklop, siewnik zbożowy ciągnikowy, przyczepę samobieżną, ciągnik C - 360. Pająk, Łąka, Dąbrowskiego 26 k/ Pszczyny

215-514

NAJTANSZE, najlepsze piece gazowe, łazienkowe, kuchenne, c.o., 1,2-funkcyjne gazowe, olejowe, węglowe. Bojlery gazowe ze stali nierdzewnej. Raty bez zyrantów, bezpłatny transport, montaż, serwis. Skupujemy stare piece łazienkowe. Przedstawiciel "Torus", "Żebiec" "Tczew". Sklep "OAZOWNIK" Bielsko, Partyzantów 44.

132-200

OKNA - pcv, drewno, drzwi - import Niemcy - nowe i z demontażu. Usługi transportowe. AWA - POL Bielsko, ul. Szczęśliwa 3, tel. 148168.

132-196

## motoryzacja

MERCEDES 407D sprzedam, tel. 533905.

215-502

SPRZEDAM renault laguna 1800 r 1995, dodatki, tel. 536218.

205-169

SPRZEDAM fiat 125p rok prod 1980, silnik po remoncie, przebieg 38.000 km, tani. Tel. 184140.

202-2126

SPRZEDAM poloneza 1600, rok prod. 1990, tani. Tel. 0602291219, 090323046.

202-2127

SPRZEDAM Zila 6 ton, wywrotkę na 3 strony, w dobrym stanie, silnik lejland, przebieg 52 tys. km. Tel. 40666 w. 23 po godz. 19.00.

202-2054

SPRZEDAM poloneza r. 1994. Tel. 153442.

202-2148

SPRZEDAM bagażnik plastikowy tel. 124661.

53-172

WYPOŻYCZALNIA samochodów dostawczych, osobowych, limuzyn "KIRYS", Bielsko, Legionów 44, tel. 125857; 090367094.

102-906

AUTO-RADIO-ALARMY dożywotnia gwarancja. Sprzedaż - montaż, raty, radioodtworacze, głośniki, wzmacniacze, anteny, blokady tytanlock, immobilizery, alarmy: Alfa, Patriot, Silicon, Enforcer, Viper, Dog, Cel Protektor, Auto-Block. Wykrywacze radarów, elektryczne podnośniki szyb, centralne zamki. Autoryzacja Bielsko, Żywiecka 153, tel. 141002.

102-934

GSM, Centertel - zestawy głośnomówiące, anteny, akcesoria, sprzedaż, montaż, raty, autoryzacja AUTO-RADIO-ALARMY, Bielsko Żywiecka 153, tel. (033)141002.

102-934

KUPIĘ 126p, cinquecento, poloneza, tel. (032) 455803

Zł 423

KUPIĘ samochód zagraniczny kupiony w Polsce, tel. (032) 455803.

Zł 423

HAKI holownicze - sprzedaż, montaż. "SKANDYNAWIA", Bielsko, ul. Bystrzańska 29, tel. 141910.

132-187

BAGAŻNIKI samochodowe, przystawki rowerowe, akcesoria. SKANDYNAWIA, Bielsko, Bystrzańska 29, tel. 141910.

132-187

BLOKADY skrzyni biegów, "TYTAN-LOCK", autoalarmy, radia, głośniki. Sprzedaż, montaż, znakowanie pojazdów. SKANDYNAWIA, Bielsko, Bystrzańska 29, tel. 141910.

132-187

OPONY, felgi aluminiowe, sprzedaż, montaż, raty. Autoryzowany serwis "DEBICA", "MICHELIN", "KLEBER", SKANDYNAWIA, Bielsko, Bystrzańska 29, tel. 141910.

132-187

SAMOCHÓD po wypadku zdecydowanie kupię. Tel. (033) 547069.

54-061-97

AUTO-SKUP powypadkowe, uszkodzone, płatne gotówką. Tel. (033) 119151, 090367466, 090365660, (033) 145582.

102-802

PÓLOSIE - regeneracja do samochodów japońskich, amerykańskich, części eksploatacyjne do wszystkich samochodów wersji amerykańskiej, lampy wersji europejskie, Sklep "ONTARIO", Bielsko, Kustronia 38 tel. 146232 (prosić sklep "Ontario")

2 971

AUTOWYPOŻYCZALNIA - osobowe krajowe, zagraniczne, dostawcze - polonez, truck r. 1997. Bielsko, Brodzińskiego 6, tel. 118944.

202-1482

KUPIĘ samochód po wypadku. Tel. 170286, 090367306.

202-1596

AUTOWYPOŻYCZALNIA, Bielsko, Aleksandrowicka 13 "b", tel. 125322.

202-1857

AUTOZŁOMOWISKO Jarosław Bury - skupuje stare, uszkodzone samochody. Odbiór własnym transportem, tel. (033) 116562.

102-754

KUPIĘ cinquecento albo favoritkę, tel. (032) 2820039, 0601411145.

GK-2992

SZYBY samochodowe - naprawy pęknięć. "KOMPLEX", Bielsko - Wapienica, Strazacka 62, tel. 532461.

102-1609

ALARMY, blokady, centralne zamki, zabezpieczenia nietypowe. Bielsko, Wrzosowa, tel. 116978, 0601476080

202-2055

ROZRUSZNIKI, alternatory, osobowe, ciężarowe. Bielsko, Wrzosowa, tel. 116978, 0601476080.

202-2055

AUTO - ALEX oferuje cotygodniową, bogatą ofertę samochodów z importu (wyjazdy grupowe) Tel. (032) 2107513.

102-1041

ALARMY, blokady, autoradio, haki holownicze. Bielsko, Warszawska 24, tel. 122736 w. 4.

103-728

SPAWANIE tworzyw, spoilery. Bielsko, Warszawska 24, tel. 122736 wewn. 4

103-728

WYPOŻYCZALNIA samochodów osobowych, dostawczych. Bielsko, Czerwona 137, tel. 090366170

202-2074

"HOL-HAK", haki holownicze, nadkola, mechanika, 126p. Bielsko, Cieszyńska 365. Tel. 183984.

202-2097

FELGI - prostownic. Bielsko - Wapienica, Piekielko 8. Tel. 0602235994.

202-2102

CINQUECENTO 900, r. 1993 sprzedam. Tel. 541117.

202-2154

WYPOŻYCZALNIA samochodów dostawczych, lawet. Tel. 184440.

202-2155

## nieruchomości

SPRZEDAM dom jednorodzinny (centrum Bielska), tel. (033) 123288.

102-861

BIELSKO - LIPNIK! Stan surowy zamknięty zdecydowanie sprzedam! Tel. 32360.

Zł 439

KUPIĘ dom, stan wykończony w Bielsku (okolice). Tel. 116002.

202-2095

KUPIĘ działkę. Tel. 28331.

202-2105

PORĄBKA (droga pod zaporą) pół domu 240 m kw., 4 pokoje kuchnia wszystkie media do wykończenia 5 pokoi, ogród 4 ary - sprzedam. 120 tys. zł. Tel. 106101, 454582.

202-2113

WYDZIERŻAWIĘ gospodarstwo ogrodnicze, może być na inną działalność (garaż, wiaty, dom). Tel. 178352.

202-2115

BIELSKO/Aleksandrowice - dom 250 m kw. (działalność) sprzedam. Tel. (033) 112160

202-2124

"TERRA" Agencja Nieruchomości - działki, mieszkania, domy. Bielsko, Partyzantów 44, tel. 124528, 125925 w. 35.

1987

SPRZEDAM super komfortowy dom z ogrodem 25 a, Mazańcowice k/Bielska. Tel. (0187) 24124

202-2146

ORZELEK - Nieruchomości. Bielsko, Bucza 16 A/5, tel./fax 145063 (9.00-17.00), sobota 10.00-13.00. Od 30.08. do 15.09. biuro nieczynne.

102-771-1024

NIERUCHOMOŚCI BRONOWSKA - pośrednictwo, wyceny. Bielsko, Barlickiego 22 b, tel. 27596, Cechowa 4, tel. 21967 (9.00-17.00), soboty 9.00-13.00.

53-134

AGENCJA "EXPER" - domy, mieszkania, działki. Bielsko, Cechowa 20, tel. 28394; 28051.

102-905

NIERUCHOMOŚCI "REAL" Stanisław Janczar. Bielsko, Nad Niprem 6, tel./fax 124155

102-1027

NIERUCHOMOŚCI "KONTRAKT" pomoże ci profesjonalnie sprzedać, kupić, wynająć. Sprzedający nie płaci prowizji, obsługujemy gratis: Bielsko, plac Wojska Polskiego 9, tel. 124747.

202-1026

AGENCJA "MERCOR" - kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, obsługa formalnoprawna. Od sprzedających, wynajmujących nie pobieramy prowizji, obsługa gratis: Bielsko, plac Wojska Polskiego 9, tel. 124747.

102-1047

NIERUCHOMOŚCI "BESKIDY", Bielsko, Partyzantów 11 (plac Żwirki i Wigury), tel. 125992

102-804

NIERUCHOMOŚCI "DOM", Bielsko, Szkolna 1 "c", tel. 28331.

102-2105

## lokale

SPRZEDAM piękne, słoneczne mieszkanie 100 m kw. atrakcyjna dzielnica, stare budownictwo, wysoki standard. Tel. 117121.

202-2057

DO WYNAJĘCIA pomieszczenia produkcyjne i biurowe o powierzchni 180 m kw. przy ul. Cieszyńskiej 365, Bielsko/Wapienica. Tel. 184697 (8.00 - 15.00).

102-1014

PAWILON handlowy z lokalizacją sprzedam. Tel. 148328

202-2089

FIRMA poszukuje do wynajęcia umebłowane i wyposażone mieszkania w Bielsku dla lektorów brytyjskich. Tel. 110229.

102-993

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 2 - pokojowe umebłowane. Tel. 140959.

202-2052

SPRZEDAM M-5, osiedle Karpatki Tel. 426245

07-52

POMIESZCZENIA do wynajęcia 18,5 oraz 275 m kw. Tel. 124550.

102-1032

LOKAL w centrum Bielska-Białej do wynajęcia, 60 m kw. III piętro, cena okazjna. Tel. 118784.

202-2012

LOKATORSKIE M-2, 40 m kw. stare budownictwo zamienię na większe, dopłata około 10 tys. zł. Tel. 110432.

202-2048

SPRZEDAM, wynajem mieszkanie. "MERCOR", tel. 124747.

102-1047

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 60 m kw. komfortowe w Bielsku. Tel. 146123

202-2094

M-2, M-3 kupię. Tel. 28331.

202-2105

DO WYNAJĘCIA 2 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój w prywatnym budynku, najchętniej na cichą działalność. Tel. 184140.

20 2126

ODSTAPIĘ sklep mięsno - spożywczy dobrze prosperujący w centrum Bielska. Informacje pod tel. 115715.

202-2117

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia, tel. 126203 (wieczorem).

102-1047

MIESZKANIE 58 m kw., centrum, III piętro - sprzedaż "RFAL", tel. 124155.

102-1057

BIELSKO - poszukuję do wynajęcia M-2. Tel. 090323046.

202-2136

M-2, M-3 kupię, tel. 126203

102-1047

ZDECYDOWANIE kupię mieszkanie w Bielsku, tel. 0602249955.

102-1047

FIRMA wynajmie pomieszczenia 200 m kw w centrum Bielska. Tel. 122670.

102-1065

M-3 z telefonem do wynajęcia. Tel. 117017.

202-2145

DO wynajęcia w Wilkowicach 94 m kw. powierzchnia handlowej - pawilon "Rogacz" oraz pomieszczenia na działalność biurową lub nieuciążliwą produkcję. Tel. 171244; 171295

102-1068

SPRZEDAM M-3, 39 m kw. w Bielsku. Tel. (032) 2716998 w 13. 090301265.

202-2150

## usługi

"VERTEX" - żaluzje, rolety - produkcja, montaż. Bielsko, Batorego 8, tel. 150023

102-951

PRALKI - naprawa, Szczotka, tel. 115083

202-1990

MAŁOWANIE, tapetowanie, układanie płytek. Tel. 454052.

102-977

ŻALUZJE, rolety - ekspresowe terminy. Tel. 151750.

102-951

"WABUD" - budowa, ocieplenie domów, siding, malowanie elewacji, płyta gipsowa, konserwacja dachów, montaż okien. Bielsko, Orzeszkowej 22, tel. 112452

102-966

REMONTY, adaptacje, ścianki działowe, sufity podwieszane, suche tynki, instalacje, tapetowanie, malowanie. "CONST" Andrzej Broszkiewicz, tel. 125851, 0602254853.

## usługi

**MALOWANIE, tapetowanie, tel. 150371.**  
202-1284

**ROBOTY budowlane - tynki, glazura, TERM-BUD, Bielsko, Żółkiewskiego 5, tel. (033) 123288.**  
102-861

**OKNA drzwi pcv, raty, TERM-BUD, Bielsko, Żółkiewskiego 5, tel. (033) 123288.**  
102-861

**MARKIZY tarasowe, raty, TERM-BUD, Bielsko, Żółkiewskiego 5, tel. (033) 123288.**  
102-861

**OCIEPLANIE - budynków - raty, TERM-BUD, Bielsko, Żółkiewskiego 5, tel. (033) 123288.**  
102-861

**PRANIE dywanów. Tel. (033) 170213.**  
202-1941

**MALOWANIE, tapetowanie, szpachlowanie gipsowe. Henryk Bortliczek, tel. 188018.**  
202-1937

**MALOWANIE, tapetowanie, szybko, solidnie, tel. 125134.**  
202-1761

**PRACOWNIA RADIESTEZJI PROFESJONALNEJ - studnie, działki, domy, mieszkania, ekranowanie, inne badania. Bielsko, tel. (033) 27949.**  
202-1978

**TAPICERSTWO, naprawa. Bielsko, Modrzewskiego 2 (przecznica Krasieńskiego), tel. 28052.**  
202-1926

**ROLETY zewnętrzne (antywłamaniowe), wewnętrzne materiałowe. Żaluzje poziome, pionowe, zwijane bramy garażowe - montaż - naprawy. "ANROL", Kozy, ul. Modrzewiowa 41, tel. 174362**  
132-177

**INSTALACJE centralnego ogrzewania, wody, gazu, nowoczesne technologie. Tel. (033) 20605.**  
102-1030

**WIDEOREJESTRACJA, tel. 140146.**  
202-1969

**WIDEOFILMOWANIE - udźwiękowienie, montaż, tel. 176289.**  
202-1910

**KAFELKOWANIE, tynkowanie Tel. 147793.**  
202-2043

**SZYCIE, przeróbki, czyszczenie antymolowe futer, kozuchów, skór licowych. Bielsko, Celna 8.**  
202-1984

**WI-BRUK roboty ziemne, wykopy minikoparką JANMAR pod prąd, gaz, wodę, fundamenty. Układanie kostki brukowej. Wystawiamy faktury VAT. Tel. 146352, 0602368586.**  
102-1006

**INSTALACJE wod-kan, gaz, malowanie, tapetowanie. Tel. 111920 (18.00 - 21.00).**  
202-2063

**SIŁOWNIKI do bram 2-skrzydłowych otwieranych pilotem (sprzedaż, montaż) wykonywanie bram wjazdowych, ogrodzeń, inne roboty ślusarskie. Tel. 0602237658, (po 15.00 - 123484).**  
102-1026

**RENOWACJA wyrobów skórzanых, futrzanych: czyszczenie, barwienie, reperacja. Punkt przyjęć Bielsko, Komorowicka 22, w godz. 9.00 - 17.00.**  
202-2092

**WIDEOREJESTRACJA - profesjonalny montaż, wolne terminy. Tel. 103375.**  
202-2100

**KAFELKOWANIE, tynkowanie Tel. 140122.**  
202-2081

**MONTAŻ anten RTV, sat, domofonów - tanio. Tel. 147775.**  
202-2080

**DOSTARCZAM żwir, piasek, czarna ziemię, mul, flot. Tel. (033) 146027.**  
202-2001

**CZYSZCZENIE dywanów Tel. 142513.**  
202-1836

**CYKLINOWANIE, układanie mozaiki, parkietów. Tel. 141876.**  
202-1563

**OSUSZANIE budynków, tel. (033) 116602.**  
202-1812

**NAGROBKI, grobowce - granit, płytki lastrico - lam marmurowy, tel. (033) 175310.**  
102-933

**CHCESZ by twoje mieszkanie lśniło zadzwoni: 122307**  
202-1169

**KRATY, bramy, ogrodzenia, balustrady, drzwi garażowe, garaże. Bielsko, Żywiecka 351 (koło Stalownika), tel. 149979, 0602335429.**  
202-1922

**ŻALUZJE - montaż, ceny producenta. Vat. "PERFEKT". Tel. 117694.**  
102-1011

**KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań. Vat. "PERFEKT" Tel. 117694.**  
102-1011

**CZYSZCZENIE żaluzji pionowych, wykładzin, dywanów, tapicerek. Vat. "PERFEKT". Tel. 117694.**  
102-1011

**CZYSZCZENIE elewacji, siding, parkanów, tarasów, basenów. Vat. "PERFEKT". Tel. 117694.**  
102-1011

**VIDEOSTUDIO filmowanie, montaż komputerowy. Tel. 178435.**  
102-1017

**WYCENY majątkowe, nieruchomości, środki trwałe - uprawnienia państwowe PAL - KON Bielsko, Sixta 5. Tel. 125802 lub po 17.00 164328.**  
102-1012

**USŁUGI godczyjnc. Tel. 110432.**  
202-2048

**TELEWIZORY, magnetowidy - naprawy u zleceniodawcy. ZURITEX. Tel. 160071.**  
202-2038

**TELEMONTAŻ - domofony, widcomofony, uszczelnianie okien uszczelką silikonową, żaluzje; tel. 155213.**  
202-2058

**KAFELKOWANIE, tapetowanie. Tel. 126864.**  
202-2085

**PRALKI automatyczne - naprawa. Majewski, tel. 141665.**  
202-2077

**ŻALUZJE - poziome, pionowe - produkcja, montaż, sprzedaż ALIŻAL, Bielsko, tel. 124661.**  
53-172

**WIDEOREJESTRACJA, tel. 113731.**  
202-2123

**REGIPSY, sufity podwieszane, ściany działowe. Tel. 170117.**  
202-2116

**OGRODY - projekty, zakładanie, skalniaki, oczka wodne. Tel. (033) 151184, (012) 491886.**  
202-2114

**USŁUGI ogólnobudowlane, wykonczeniowe, vat. Tel. 0601464929.**  
102-1048

**ŻALUZJE zewnętrzne, przeciwwłamaniowe, z mechanizmem bezpieczeństwa oraz markizy balkonowo-tarasowe. Raty. "Technik" Jankowice k/Rybna, Nowa 22. Tel. (036) 4305141, kom. 0601417572.**  
102-1037

**KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów, skanowanie. Tel./fax 174546.**  
202-2106

**OCIEPLANIE budynków, gipsy. Tel. Bielsko 147963, po godz. 19.00.**  
102-1053

**DOMOFONY, wideodomofony, montaż. Tel. 126683.**  
202-2118

**ALARMY - montaż. Tel. 126683.**  
202-2118

**INSTALATORSTWO elektryczne, pomiary ochronne. Tel. 453146.**  
202-2122/A

**MONTAŻ domofonów, wideodomofonów. Tel. 453146**  
202-2122/A

**WIDEOFILMOWANIE, tel. 20006.**  
202-2128

**TAPETOWANIE, tel. 140337.**  
202-2129

**CYKLINOWANIE tel. 0602251079.**  
202-2131

**DOCIEPLANIE budynków, montaż płyt gipsowych. Tel. 188540.**  
102-1058

**PRZEDŁUŻAMY i zagęszczamy włosy. Centrum Fryzjerskie "METAMORFOZA", Bielsko, tel. (033) 126068.**  
202-2138

**PRALKI, lodówki - naprawa. Tel. 145840, Jerzy Domański.**  
202-2110

**KAFELKOWANIE tynkowanie. Tel. 090244167.**  
202-2147

**TAPETOWANIE, malowanie, cyklino-wanie. Tel. 119484, 114825.**  
102-1062

**OGRODY, oczka wodne, skalniaki wykonują, pielęgnują. Tel. 145351, 0602272236.**  
202-2142

**MEBLE kuchenne, aranżacja wnętrza schody - na zamówienie - ceny promocyjne, Bielsko, tel. 0602269613.**  
132-195

**CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerek. Tel. 115820.**  
202-2156

**WIDEOREJESTRACJA, tel. 115820.**  
202-2156

## zdrowie

**RENTGEN, prześwietlenia, zdjęcia rtg, lek. radiolog Janusz Fialkowski, Bielsko, Barlickiego 13, tel. 145357.**  
11/br.192

**KONSULTANT HERBALIFE. Biuro Bielsko, Sobieskiego 105. Tel. 122031 w. 22. 147676 (11.00 - 17.00).**  
202-2037

**GABINET Lekarski "BICOM" - alergologia - testy komputerowe (270 alergenów) bezbolesne, skuteczne odczulanie. Wzmocnienie odporności zaburzenia hormonalne, choroby tarczycy, zatok, inne. Bielsko, Gazownicza 40, tel. 158251 do 59, w. 264 (9.00 - 19.00).**  
202-2096

**RADIESTEZJA - pełny zakres badań. Tel. 0602272288.**  
202-2112

**KURS "REIKI" w terminie 6 - 7.09.97. Tel. 109049**  
230-074

**CENTRUM STOMATOLOGII "OMEGA" w Wapienicy poszukuje w celu współpracy lekarza stomatologa - specjalność protetyk. Tel. 152013, 173167 (wieczorem).**  
102-1066

**CHIRURGIA plastyczna i kosmetyczna - dr n med Janusz Sirek. Konsultacje poniedziałki 15.00 - 18.00, tel. (033) 158603.**  
202-2149

**APARATY SŁUCHOWE. Dobór, serwis, akcesoria, bezpłatne badanie słuchu Indywidualne wkładki douszne. Sprzedaż ratalna. Informacja, rejestracja: tel. 20433. "FONMED", Bielsko, Szkołna 1A. Czynne 9.00-17.00, tel. 0601446569.**  
132-202

**DIAGNOSTYKA i leczenie: nietrzymania moczu, moczenia nocnego, problemów z oddawaniem moczu. Gabinet Lekarski dr n. med. Piotr Radziszewski, Bielsko, Miłusińskich 2/23 (róg PCK) - piątki: 16.30 - 18.30. Tel. (033) 141512, tel. prywatny 0602300992; (033) 123349.**  
102-1036

## nauka

**BESKIDZKIE Centrum Języków Obcych, Bielsko, Sienkiewicza 8, (budynek Technikum Elektryczno-Mechanicznego) przyjmuje zapisy na kursy: angielskiego, niemieckiego, włoskiego dla młodzieży, dorosłych. Raty. Zniżka dla młodzieży szkolnej. Zapisy codziennie godz. 10.00 - 19.00, tel. 123543, 126626.**  
202-2157

**KURS prawa jazdy kst. A,B,C,E.T. Rozpoczęcie: 4.09., 8.09., 11.09. godz. 16.00, Bielsko, Rychlińskiego 19, tel. 147509.**  
202-2005

**NIEMIECKI dla początkujących. Tel. 126470**  
202-2078

**PRZYGOTOWUJĘ do egzaminu wstępnego z chemii na Akademię Medyczną, Weterynarię w 1998 r. według testów dr Biochemii. Tel. 20428.**  
202-1853

**KURSY komputerowe: Windows, Word, Excel, finansowo - księgowo, Internet; od 190 do 380; doskonały sprzęt: Dell-Pentium; świadectwo "NOT". "MIKRONET" Bielsko, tel. 169012, 169192.**  
102-974

**KURS dla kandydatów na członków rad nadzorczych. "BT", Bielsko, tel. 122060, 126592.**  
102-1013

**NAUKA gry na instrumentach klawiszowych, rytmika w przedszkolu, tel. 150371**  
202-1870

**OŚRODEK Szkolenia Kierowców w ZSZ nr 4, Bielsko, Sienkiewicza 8 zaprasza na kurs "prawa jazdy" w dniach 4, 8, 10 września 97 r., godz. 16.00. Tel. 123543, 21971.**  
202-2056

**OŚRODEK Języków Obcych PRO FUTURO zaprasza na kursy angielskiego, francuskiego, niemieckiego, włoskiego. Bielsko, 3 Maja 19, tel. 123642 w. 2, od poniedziałku do piątku 10.00 - 17.00.**  
202-2061

**ENGLISH BIRDS Szkoła Języka Angielskiego, Bielsko, Konopnickiej 9, tel. 126103, 0602300837, 103456 (po 20.00). Ogłasza nabór na kursy języka angielskiego dla dzieci, młodzieży, dorosłych. Informacje, zapisy od 1 września, godz. 12.00 - 17.00.**  
202-2050

**ANGIELSKI - konwersacje, korepetycje, profesjonalne przygotowanie do matury i egzaminów. Bielsko, tel. gręczn. (wieczorem) 144084, 542700**  
202-2068

**ANGIELSKI - korepetycje. Tel. 145955.**  
202-2071

**KURSOR - Centrum Edukacyjne. Bielsko, Głęboka 11, tel. (033) 142336, 149897.**  
202-2045

**KURSOR - kursy, korepetycje: angielski, niemiecki, włoski, francuski. Tel. (033) 142336, 149897.**  
202-2045

**KURSOR - kursy komputerowe. Tel. (033) 142336, 149897.**  
202-2045

**KURSOR - skorzystaj z bezpłatnych zajęć promocyjnych we wrześniu. Tel. (033), 142336, 149897.**  
202-2045

**KURSOR - kursy dostosujemy do Twoich potrzeb, finansów. Tel. (033) 142336, 149897.**  
202-2045

**ANGIELSKI - JDJ Service we współpracy z renomowanymi szkołami brytyjskimi zaprasza na kursy młodzież i dorosłych. Małe grupy, wszystkie poziomy, doświadczeni lektorzy brytyjscy. Zapisy: pl. Smolki 3, Cechowa 3. Tel. 110210.**  
102-1036

**PRZEDSIĘBIORSTWO Wielobranżowe "WUR-ex", Bielsko, Schodowa 5, tel. 20516, 20746. Kursy języków obcych dla dorosłych, dzieci: angielski, niemiecki, francuski, włoski.**  
101-814

**TRZYMIESIĘCZNE i Semestralne Studium Księgowości - kursy. O.S.K. "Warimex" Kraków, ZNP prac. Akademii Ekonomicznej w Krakowie, Filia Bielsko-Biała, Piastowska 35. Tel. (033) 126649.**  
202-2068

**ANGIELSKI - lekcje, także dzieci. Bielsko, tel. 159105 (od poniedziałku do czwartku 10.00 - 18.00).**  
102-948

**CENTRUM "PRYMUS" Ośrodek Szkoleniowy, Biuro Tłumaczy Bielsko, Słowackiego 15 - zaprasza na kursy języków obcych, pilotów wycieczek zagranicznych (licencje), komputerowe. Korepetycje. Tel. (033) 115525**  
102-994

**ANGIELSKI - lekcje, przygotowanie do FC Tel. 27675.**  
202-2119

**POLIGLOTA - zaprasza na kursy języków obcych: angielski, niemiecki, francuski, hiszpański, włoski. Grupy maks. 6 osobowe. Tel. 143349.**  
202-2108

**JĘZYK ANGIELSKI - Żywiec. Dzień Otwarty 6 września godz. 10 - 15 przyjdź, weź udział w lekcjach pokazowych, rozwiąż test gramatyczny, porozmawiaj z lektorami brytyjskimi. International House: Żywiec, Sienkiewicza 2. Tel. 612795.**  
102-993

**NIEMIECKI, tel. 111336 (17.00 - 19.00).**  
202-2120

**FRANCUSKI, tel. 151497.**  
202-2120

**NAUCZYCIEL akademicki - angielski. Tel. 124720 (19.00 - 20.00).**  
202-2137

**ANGIELSKI - nauczycielka z długoletnią praktyką zagraniczną. Bielsko, osiedle Beskidzkie tel. 113579.**  
202-2143

**JĘZYK ANGIELSKI dla dzieci, młodzieży, dorosłych 10 poziomów zaawansowania. Kursy przygotowujące do egzaminu First Certificate, CAE, CPE. Lektorzy brytyjscy, amerykańscy. Skuteczne metody nauczania. International House: BIELSKO, Krasieńskiego 24. Tel. 117927, ŻYWIEC, Sienkiewicza 2. Tel. 612795.**  
102-993

**JĘZYK angielski korepetycje. Tel. 143905.**  
102-1065

**NIEMIECKI - kursy językowe, także dla dzieci, przygotowawcze (studia) "BABILON", tel. 155159**  
202-2140

**OŚRODEK Szkolenia, Doskonalenia i Doskonalenia Zawodowego. Jastrzębie-Zdrój, ul. Armii Krajowej 1, tel./fax (036) 4761363, (036) 4761421 w. 4414, 4663. Organizuje kursy: maszynistów ciężkich maszyn budowlanych, drogowych: koparki, ładowarki jednoznaczyniowe, spycharki, koparko-spycharki, koparko-ładowarki, walce drogowe, wózki jezdniowe.**  
56-21.76a

**NAUKA jazdy "CZECH" kat. A,B,C,E,D. Zapisy na kurs 8 - 15.09. godz. 16.00, Bielsko, Szkoła Podstawowa Nr 15, Michałowicza 55, tel. 183953, 090309566.**  
102-1070

## praca

**PRZEDSTAWICIELSTWO zagranicznej firmy z branży narzędziowej zatrudni osobę na stanowisko przedstawiciela handlowego, samochód służbowy, wysoka prowizja. Zgłoszenia: tel. 0602229442.**  
102-986

**ZATRUDNIMY lakiernika samochodowego z praktyką, spawaczy CO, ślusarzy. Tel. 183254.**  
102-1000

**ZATRUDNIĘ konstruktora odzieży, szwaczki, krawcowe oraz kuśnierzy. Oferujemy atrakcyjne zarobki. Kontakt telefoniczny: (033) 125651, (032) 2155579, 090365523.**  
102-1038

**PRZYJMIĘ do pracy spawaczy, ślusarzy. Tel. 100226.**  
102-958

**ZATRUDNIMY szwaczki. Praca jednozmianowa. Firma "MAX" Bielsko, Cieszyńska 365 (Wapienica, budynek byłej Beskidiany).**  
102-999

**PERSPEKTYWA życiowej kariery w wielkiej firmie ubezpieczeniowej rozwijającej się na naszym obszarze. Praca dla osób ambitnych, samodzielnych. Tel. 158251 w. 256, poniedziałki, środy 10.00-15.00.**  
202-1930

**POSZUKUJĘ 3 osób śpiewających muzykę dance, techno. Tel. 177425 (10.00 - 11.00)**  
202-2059

**"FRYBUD" zatrudni bufetową, kelnerkę. Tel. 152636.**  
102-1004

**praca**

ZATRUDNIĘ pracownika do Zakładu Dezynsekcji, Dezynsekcji i Dezynsekcji z praktyką w zawodzie. Tel. 148517 (po 18.00), 0602263872.

202-2062

"BIBA" Zakład Odzieżowy Wilamowice, Paderewskiego, zatrudni krawcowe, pomoce krawieckie (II, III grupa inwalidzka) Tel. (033) 457388 (wieczorem).

102-1020

POSZUKUJĘ opiekunki do dziecka. Bielsko, tel. 142411.

202-2075

ZATRUDNIMY krawcowe od zaraz. Tel. 118743 (do 15.00).

102-977A

PRZEDSZKOLE Językowe "SEBASTIAN" poszukuje przedszkolanki oraz nauczycieli języka angielskiego. Tel. 20503

102-1031

TOKARZ - ślusarz potrzebny od zaraz. Bielsko, tel. (033) 116486, 116769 (7.00 - 18.00).

102-1041

AKWIZYTOR branży motoryzacyjnej potrzebny od zaraz. Bielsko, tel. (033) 116486, 116769 (7.00 - 18.00)

102-1041

ABSOLWENT prawa poszukuje pracy. Tel. 766177

206-090

BYŁY nauczyciel technologii przetwórstwa mięsa mgr Władysław Wała prosi swoich uczniów o pilny kontakt: WALAH S.C. Bielsko-Biała, ul. Chabrowa 1c, tel. 100417

102-1046

ZATRUDNIĘ młodego operatywnego ze znajomością rynku samochodowego na bardzo dobrych warunkach. Tel. (032) 2107513.

102-1043

ZATRUDNIĘ blacharzy samochodowych, Tel. 155306 (8.30 - 17.00) warsztat Mazańciewicz 63.

202-2104

"TRENDY" zatrudni fryzjerów, fryzjerki. Tel. 123054 w. 504.

202-1851

KAMIENIARSTWO przyjmie do nauki zawodu uczniów młodocianych i pełnoletnich. Bielsko, Karpacza 164, tel. 117806.

202-2111

ANKIETERÓW z miast woj. bielskiego (z wyjątkiem Bielska-Białej) zatrudni. Tel. 147720

102-1044

PRZYJMĘ elektromechanika samochodowego do montażu alarmów samochodowych. Tel. 141002.

102-1045

UCZNIJA na praktykę zawodową do sklepu spożywczego przyjmę. Tel. 110870 (wieczornie)

102-1049

ZATRUDNIĘ księgową na 1/2 lub 1/4 etatu Mile widziana rencistka. Bielsko, tel. 140831 po godz. 18.00.

102-1051

ZAKŁAD Budowlany zatrudni od zaraz murarza, 2 pomocników. Praca ciągła na terenie Bielska. Bielsko, Starobielska 1/52, tel. 124357.

102-1054

HURTOWNIA kwiatów przyjmie kierowcę-sprzedawcę. Tel. 090306687 po godz. 16.00.

202-2138

ZATRUDNIĘ od zaraz pracowników (praktyka) do docieplania budynków, 13 zł/m kw, praca w Bielsku-Białej. Tel. 641166, 0601486819 (po 20.00).

102-1050

WPRI sp. z o.o. Bielsko, Nad Potokiem 24 zatrudni: murarzy - tynkarzy. Inform. tel. 151009, 159797.

102-1060

FIRMA zatrudni młodego po wojsku do hurtowni. Tel. 123399.

102-1064

PILNIE zatrudni wykwalifikowane krawcowe, tel. 113769 (do 16.00).

56-2123

ZATRUDNIMY kowali matrycowych z praktyką PROMOT SP. z o.o. Skoczów, ul. Krzywa 4, tel. (033) 533020, 533030

GK-3045

ZATRUDNIMY głównego księgowego z praktyką. Wymagane wykształcenie wyższe ekonomiczne lub prawnicze. PROMOT SP. z o.o. Skoczów, ul. Krzywa 4, tel. (033) 533020, 533030.

GK-3048

PRZEDSIĘBIORSTWO Dystrybucyjne PHP ASTOR S. A. zatrudni pracowników na stanowiska: kierownika filii w Bielsku-Białej, przedstawicieli handlowych. Prosimy o składanie ofert pod adresem: PHP ASTOR SA, ul. Kościuszki 227 40-600 Katowice, tel. (032) 2022368.

GK-3029

PRZEDSIĘBIORSTWO branży metalowej zatrudni na korzystnych warunkach płacowych specjalistów w zawodach: operator automatów tokarskich sterowanych numerycznie, sekwencyjnie oraz krzywkowych, tokarzy obrabiarek uniwersalnych, frezzerów. Tel. 124675 (7.00 - 15.00).

102-1073

"AIDA" - usługi tomograficzne - zatrudni radiologów. Tel. 0602627288, 144011, proszę dr Dzięgiela.

202-2151

ZATRUDNIĘ handlowca z średnim lub wyższym wykształceniem do pracy w Bielsku, tel. 532142.

56-515

UBEZPIECZENIA - atrakcyjna praca dla ambitnych. Tel. 124937.

202-2153

POTRZEBNA dochodząca opiekunka do 4-letniego chłopczyka. Tel. 122451 (wieczorem).

202-2157

ZAKŁAD produkcyjny zatrudni szlifierza narzędziowego z praktyką. Kontakt telefoniczny: Bielsko, Legionów 10.

102-1071

ZATRUDNIĘ kobietę do prac biurowych, tel. 172834

102-1072

SKLEP Meblowy zatrudni pracownika do montażu mebli. Tel. 144737 (8.00 - 16.00).

101-832

AUTO-PROBLEM zatrudni młodych, zdolnych i ambitnych pracowników na stanowiska likwidatorów szkół komunikacyjnych. Bielsko, Stojalowskiego 46, tel. 148930.

102-1078

OFERTA pracy, dla osób operatywnych, dynamicznych. Nie prowadzimy handlu ani akwizycji. Firma oferuje usługi poszukiwane na rynku w Polsce - absolutna nowość. Tel. (033) 126081 w. 336.

102-1075

**matrymonialne**

"STELLA" Bielsko-Biała I, box 23

202-2111

BIURO Matrymonialne "PARTNER", Bielsko, Szkolna I "c". Tel. 28331. Zapraszamy na bal

56-2107

**różne**

WROŻBY - Tarot, HIPNOZA - rozwiązywanie problemów życiowych. Tel. 116145.

202-1872

USTRONIE MORSKIE pokoje do wynajęcia, 20 m od morza, wrzesień po zniżkowych cenach. Tel. (033) 182200, 0602610942

102-1010

TANIĘ wczasy Eger - Węgry. Przewóz. Agencja Turystyczna "DUSIEK" tel. 149343, 0602386245.

202-1995

ZESPÓŁ muzyczny - imprezy okolicznościowe, wesela. Tel. 141019.

202-2109

USŁUGI budowlane. Pełny zakres. Tel. 740216.

206-091

PROFESJONALNA tresura, psi hotelik. Tel. 090367097.

202-2122

POSZUKUJEMY dostawców konfekcji, dziewiarstwa, artykułów elektrycznych i AGD do sprzedaży komisowej. Tel. 171244, 171295.

102-1068

**z ostatniej chwili**

GRUZ darmo oddam, Bielsko, tel. 143246.

202-2160

SZYCIE na miarę. Tel. 118505.

102-1052

UNIEWAŻNIAM pieczętkę: LECZNICZA KOSMETYKA Maria Osiecińska, 43-300 Bielsko-Biała, ul. 3 Maja 9, tel. 24788. Identyfikator 070369848. NIP 547-102-29-37.

202-2159

SPRZEDAM pilnie dom jednorodzinny 7-letni, wykończony w atrakcyjnej cichej dzielnicy Bielska-Białej. Tel. 149753 (po 18.00).

202-2158

DOM w Bielsku 160 m kw. + przyziemie, poddasze sprzedam. Tel. 124870.

202-2162

FIRMA wielobranżowa Strumień wykonuje ogrodzenia parcel, posesji, innc. Tel. 570481 (8.00-15.00)

102-1074

SPRZEDAM 2 prasy hydrauliczne o nacisku 100 ton, mało używane, Tarnowskiej Fabryki Obrabiarek. Tel. 570481 (8.00-15.00).

102-1074

VW VENTO 1993, granatowy, lekko uszkodzony, kupiony u dealera, okazjnie sprzedam. Tel. 090561326. Chybie, Partyzantów 2.

103-772

SPRZEDAM renault 5, tel. 615579.

50-11797

SPRZEDAM 126p, 1994, biały, ospojlerowany, pakiet IV. Tel. 0-90564326. Chybie, Partyzantów 2.

103-772

INSTALATORÓW wod.-kan., C.O., gaz, spawaczy gazowych zatrudni. Bielsko-Biała, Spółdzielców 12/21, tel. 111296.

56/21 207

SPRZEDAM ciągnik Ursus C-360, do remontu. Tel. 0-90564326, Chybie, Partyzantów 2.

103-772

STAŁA praca w produkcji, handlu, zarobek 1000 zł. Bielsko, tel. 126531

102-1077

POLONEZ caro 1,6 GLI, r. 1995 sprzedam. Tel. 118272 (wieczorem)

202-2163

FIATA 125p combi, r. 1983, tel. 113755 (po 18.00).

202-2165

DO WYNAJĘCIA M-4 Tel. 143720.

202-2166

NAJTANSZE w Bielsku-B malowane proszkowe! Malujemy detale o gabarytach 1 500x500x1.000 w różnych kolorach w dogodnych terminach. Tel. 184085 lub 183818.

102-1079

SPRZEDAM poloneza, r. 1990. Tel. 155140.

202-2177

DO WYNAJĘCIA garaż, 130 m kw., wysokość 4,20, ogrzewany, dobrze strzeżony, cena 5.000 zł. Bielsko, tel. 107394.

202-2178

POSZUKUJĘ do wynajęcia kawalerki lub pokoju samodzielnego. Tel. 0602627288.

202-2181

LUBLIN - komfortowe mieszkanie własnościowe 32 m kw. zamienię na Bielsko. Tel. 143958 (po 16.00).

202-2182

**»BIEL - RED« s.c.**  
OFERUJE  
**Bramy, rogatki,  
drzwi garażowe**  
Przyjmowanie zamówień  
B-B, ul. Międzyrzecka 250  
Łodygowice (Garbarnia) (12.00-16.00)  
tel. 184-163, fax 183-823.

Kronika  
Beskidzka

KĘTY

ul. Mickiewicza 13 (Biuro Turystyczne "Kentur")  
tel. 45-53-32, czynne od pon. do piątku w godz. 9.00-16.00, sobota 9.00-12.00

## ELEKTRYCZNE OGRZEWANIE KONWEKTOROWE

tanie • ekologiczne • oszczędne

**BEZ RUR  
BEZ KOTŁA  
BEZ KOMINA  
TANI MONTAŻ  
TANIA EKSPLOATACJA**

Ponadto oferujemy: ogrzewanie wodne, kotły, rury, otuliny, zawory.

Dla firm handlowych rabaty.

**convector**  
FIRMA ROKU '96

Filia Handlowa: Kraków ul. Gł. n. Bora Komorowskiego 13 tel./fax 12413 92 43, tel. 413 97 28  
Punkt Handlowy: Kraków ul. N. Marji Panay 51 tel./fax 12/643 17 71, 643 59 36  
Biuro-tytułowy: JASŁO Jan Tocił ul. Fl. rianka 60 tel. 448 75 52; NOWY SĄCZ Bałtów ul. Jagu (otwórka 18 tel. 43 77 88; CZĘSTOCHOWA Dupex ul. Płocka 20 tel. 62 83 05; BIELSKO-BIAŁA Dob ul. Wyzwolenia 10 tel. 16 00 70; TARNÓW Easter-Term ul. Przemysłowa 27 tel. 210 781 w. 15; KIELCE Grose ul. Zigmundowa 148 tel. 331 84 50-09 70; OLSZTYN HURT-DEAL ul. Żelazna 2 tel. 44 92 20; OLSZTYN Hydromat ul. M.K. Wielkiego 118 tel. 430 430; CZĘSTOCHOWA Inmar ul. Starogrodzka 1 tel. 62 01 01; KOBIERNICE Instal Wód ul. Krakowska 15 tel. 108 681; SKOCCZÓW Instal Berek ul. Długosza 1 tel. 53 44 99; ŻYMIEC Instal-San ul. Hanłowa 7 tel. 61 26 42; TARNÓW Instal ul. Przemysłowa 28 tel. 22 46 84; ZAKOPANE Makrabim ul. Sienkiewicza 22 tel. 637 10; ROCZYMY Mira ul. Czarniec 815 ul. 11 Listopada 3 tel. 68 52 02; GORZÓW Rajpa-W ul. Sienkiewicza 42 tel. 32 62 88; SKARŻYSKO K. Zapr. S. A. ul. Saydłowicka 28a tel. 252 62 51; JAWORZNO Unicej ul. Grunwaldzka 233 tel. 10 28 55 w. 46; KRAKÓW Trojan ul. Kobierzyńska 45 tel. 262 02 14; KIELCE Marcolera ul. Wspólna 8a tel. 386 05 77; Kielce Unimas In-A. Okrzei 39 tel. 386 00 54; MYSZKÓW Wigo ul. Kościuszki 8 tel. 19 10 10; KRZESZOWICE Jerzy Kubicki ul. Olgi 23 18 tel. 52 49 69; JAWORZNO PH.U. Białoch ul. Strona 9 tel. 16 61 61; WRZOSOWA GROTECH ul. Wspólna 5a tel. 27 51 35; MIECHÓW Stanisława Chlebicz ul. Krótka 4 tel. 83 27 07; CZĘSTOCHOWA Akmedul ul. Augustyna 61 tel. 24 43 18; BOCHNIA Frest Bud ul. Chłodnicka 7 tel. 224 36; ZAGÓRZE Dantax Łobak ul. Zał. (po 794 tel. 219 93; NOWA WIEŚ Andrzej Kobałta ul. Łęka 256; OLSZTYN Grzegorz Janaszek ul. Krakowska Przedmieście 3 P.W. Engelberg Drejowicz ul. Zarzeczna 53 tel. 43 27 37 w. 76; TARNÓW Leg ul. Beskidzka 11 tel. 21 97 47; CZĘSTOCHOWA H. dramez ul. Białostocka 50 tel. 62 90 08; BOCHNIA Instalator ul. Papórek 14a; DLKUSZ Józef Kępczyk ul. Legowódzka 20 1 tel. 43 25 58; POLANIEC Marjan Wójcik ul. Krakowska Duża 76 1 tel. 65 02 28; OCHOTNICA Dłyna Jędrzejka Brzeziny ul. Miłna 54 p. Biuro komisowe. BIELSKO-BIAŁA Budorea 2 ul. Mickiewicza 11 tel. 12 48 04; KIELCE Leg ul. Stowackiego 8 tel. 381 61 06; TARNÓW Domimetal ul. Krakowska 101 tel. 22 46 44 w. 24; NOWY SĄCZ Delta ul. Piękarska 9 tel. 43 76 53; CHRZANÓW Remigiusz ul. Trzebna 64 tel. 358 21; OSTROWIEC ŚW. Jamar ul. Wyrzyńskiego 53 tel. 263 22 99; CZĘSTOCHOWA Complex ul. Mirowska 6 tel. 61 72 97;

# Spotkajmy się!

W KATALOGU

## Firmy Podbeskidzia

Bielsko-Biała, ul. Powstańców Śl. 6

tel.: (033) 282-71 do 4 w. 1240

Oficina  
RES-TYPE

40-008 Katowice, ul. Warszawska 10  
tel.: (032) 206 88 28, 206 89 98, fax: 58 88 69

Z.392

**BSP "BIELSBUD"**

Bielsko-Biała, ul. Komorowicka 35

Oferuje wykonawstwo robót:

- instalacji elektrycznych w budynkach jednorodzinnych
- sieci napowietrznych przyłączy do budynków jednorodzinnych
- przyłączy kablowych do budynków
- przewidywania do zasilania placów budowy
- roboty ślusarskie.

101-822-138

"WIENA" - JOINT VENTURE Sp. z o.o. 32-650 KĘTY, ul. Fabryczna 8b.

**ZATRUDNI**

- ✓ GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO
- ✓ SAMODZIELNĄ KSIĘGOWĄ z praktyką zawodową

KONTAKT TELEFONICZNY: Tel. 033 455895, 454669  
lub osobiście.

130-042-k35

**WYŻSZA SZKOŁA INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA**

prowadzi studia w zakresie specjalności:

- Systemy Informatyczne
- Systemy Zarządzania

w trybie: dziennym, wieczorowym, zaocznym i eksternistycznym

Studia trwają 7 trymestrów tzn. 2 lata i 4 miesiące.

Absolwenci otrzymują tytuł INŻYNIERA

Czesne za trymestr na studiach dziennych, wieczorowych i zaocznych wynosi 500\$.

Czesne za trymestr na studiach eksternistycznych wynosi 200\$.

Wpisowe na studia 150\$. Koszt postępowania kwalifikacyjnego 90 zł.

Ulgi w czesnym za wyniki w nauce:

studia dzienne	- do 100\$
studia wieczorowe	- do 200\$
studia zaoczne	- do 300\$
za promowanie szkoły, itp.	- do 500\$

Wymagane dokumenty: podanie, życiorys, świadectwo maturalne, zaświadczenie lekarskie, 4 zdjęcia.

W trakcie rejestracji kandydat wypełnia ankietę i przechodzi postępowanie kwalifikacyjne obejmujące:

1. Ocena świadectwa maturalnego
2. Rozmowę kwalifikacyjną

Wyższa Szkoła Informatyki i Zarządzania

43-382 Bielsko-Biała, ul. Wapienicka 6

tel./fax 184-462, 184-463

e-mail: wsiiz@wsi.edu.pl

http://www.wsi.edu.pl

Każdy student ma swoją stronę w INTERNECIE na serwerze  
Uczelni oraz nieograniczony i bezpłatny dostęp do Internetu.

101-017-138

**Policealna Szkoła Zarządzania i Informatyki**

przy Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania w Bielsku-Białej

ogłasza zapisy na studia wieczorowe i zaoczne w roku szkolnym 1997/98

- nauka trwa 1 rok w ramach 3 trymestrów - od połowy września 1997 roku do połowy lipca 1998 roku
- \* zajęcia wieczorowe prowadzone są od poniedziałku do czwartku
- \* zajęcia zaoczne odbywają się w soboty
- \* zajęcia prowadzą wykładowcy Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania
- \* absolwenci mają możliwość kontynuowania studiów zaocznych w Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania (od 4 trymestru)
- \* każdy słuchacz ma bezpłatny dostęp do Internetu na serwerze Wyższej Szkoły Informatyki i Zarządzania

Profil specjalności ZARZĄDZANIE:

Ekonomia i Prawo

Rachunkowość i Finanse

Bankowość i Rynek Kapitałowy

Zarządzanie i Marketing

Profil specjalności INFORMATYKA:

Technika Cyfrowa

Programowanie komputerów

Bazy Danych i Sieci Komputerowe

Grafika Komputerowa i Multimedia

Wpisowe: 100 zł. Miesięczne czesne: 170 zł.

Rejestracja kandydatów od poniedziałku do soboty, w godzinach od 12 do 18  
43-382 Bielsko-Biała, ul. Wapienicka 6, tel./fax 184-463 lub 184-462.

101-018-115

**DENTISTRY DEXTRA**

lek. stom. Jadwiga GRUDZIŃSKA-STRYCZEK

wraz z zespołem lekarzy

lek. stom. Joanna SUCHANEK-KOWALSKA

lek. stom. Ireneusz STEC

uprzejmie zaprasza do gabinetu stomatologicznego

"DENTISTRY DEXTRA".

polecając szeroki zakres usług dentystycznych

na wysokiej jakości sprzęcie firm

CASTELLINI i STERN WEBER FLY 2002.

Zdjęcia  
rentgenowskie  
wykonujemy  
na miejscu



Zapraszamy w poniedziałki, wtorki  
i czwartki w godz. od 9.00 do 20.00.  
w środy i piątki od 9.00 do 17.00  
oraz w soboty od 9.00 do 13.00

Rejestracja telefoniczna: 0-90 365134  
Bielsko-Biała, ul. Piastowska 136

101-812

**PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE****"WUR-ex"**

Zaprasza na kursy:

- ◆ Przygotowujące do egzaminów eksternistycznych w zakresie Liceum Ogólnokształcącego i Liceum Ekonomicznego.
- ◆ Przygotowujące do egzaminu na tytuł robotnika wykwalifikowanego i mistrza.
- ◆ Pedagogiczny dla instruktorów nauki zawodu.
- ◆ Spawania elektrycznego, gazowego i w osłonie CO<sub>2</sub>.
- ◆ Palaczy CO.
- ◆ Obsługi dystrybutorów stacji paliw
- ◆ Opiekunek domowych.
- ◆ Minimum sanitarnego.
- ◆ BHP i P. POŻ.
- ◆ Prawa jazdy kat. A i B.

Zapraszamy do naszych placówek:

w Bielsku-Białej, ul. Schodowa 5, tel. 205-16, 207-46

w Oświęcimiu, ul. Dąbrowskiego 15, tel. 42-27-65, 42-35-64

w Wadowicach, ul. Legionów, tel. 346-70

101-814-035

**POWIERZCHNIE DO WYNAJĘCIA**

**BIUROWIEC** - b. wysoki standard, docieplony, winda osobowa, winda osobowo-towarowa, ogrzewanie gaz - podzielniki, okna plastikowe, centrum Bielska, parkingi.

**POWIERZCHNIA 2000 MKW.** z przeznaczeniem na handel, usługi, działalność biurową, gabinety medyczne.

Kontakt: Bielsko-Biała,  
tel. 125544, 150266, 150267 (wieczorem, 171916).

101-809-k39

**OPTIMUS®**

pentium

**SZEROKI WACHLARZ MOŻLIWOŚCI****OPTIMUS YOUNG**Cena już od  
2979 zł +VAT

Procesor Intel Pentium® od 133  
do 300 MHz z technologią MMX  
Płyta gł. Intel ATX, FDD 1.44 MB  
16 MB RAM (128 MB), HDD 1.2 GB  
Karta graficzna SVGA PCI 1 MB  
Karta dźwiękowa, CD-ROM 80x EIDE  
Klawiatura 101, Windows 95 PL,  
Internet Explorer 3.0  
Sprężarka money SYNTALK  
3-letni tygodniowy abonament Internet

**OPTIMUS STANDARD**Cena już od  
2299 zł +VAT**OPTIMUS PRESTIŻ**Cena już od  
3579 zł +VAT

Service Q

43-300 Bielsko-Biała Pl. Żwirki i Wigury 9a /parter/  
tel./fax: 033/11 54 33, 12 49 11; e-mail: serviceq@onet.pl

101-720

ZAKŁADY PRZEMYSŁU DZIEWIARSKIEGO  
**Juwena**  
Sp. z o.o.

43-400 Cieszyn

zwracają się z atrakcyjną ofertą sprzedaży tkaniny:

- ◆ o składzie 100% PE (mikrofaza) ◆ szerokości 150 i 110 cm
- ◆ nadającej się między innymi na podszewki, zasłony, odzież, odzież ochronną itp.

Bilższe informacje można uzyskać: Aleja Jana Łyska 3, 43-400 Cieszyn, tel. Centrala 033-520541...3, Zbyt 522417, fax 520541.

103 735-138



## RENAULT SCENIC

Poduszka powietrzna w wyposażeniu seryjnym  
ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.

Możliwość leasingu - odliczenie VAT



RENAULT MEGANE SCENIC

Z 143

24h

KREDYTU  
11%

**WEKTOR** BIELSKO-BIAŁA, ul. Grunwaldzka 24  
tel. (0-33) 12-40-29, 12-46-35, 11-86-86, 11-87-87

- AUTORYZOWANY SERWIS MECHANICZNO-DIAGNOSTYCZNY
- SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW NOWYCH I UŻYWANYCH
- SPRZEDAŻ CZĘŚCI ZAMIENNYCH



**RENAULT**  
TO PEŁNIA ŻYCIA

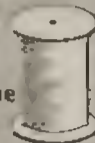
## HURTOWNIA

Bielsko-Biała, Słowackiego 7,  
tel./fax 12-53-36, tel. 287-03

PASMANTERII, DODATKÓW  
KRAWIECKICH I BIELIZNY  
**PASMATEX S.C.**

OFERUJE:

- ✓ nici poliestrowe
- ✓ nici poliamidowe (kaletnicze)
- ✓ duży wybór kolorów
- ✓ zamki błyskawiczne
- ✓ poduszki barkowe
- ✓ wstążki, taśmy, aksamiłki
- ✓ gumy, koronki, igły, guziki
- ✓ szelki męskie, szelki dziecięce
- ✓ rajstopy, skarpety
- ✓ biustonosze, ligi



101 823 229

Zapraszamy 8.00-16.00, sob. nieliczynie

## HURTOWNIA

PLYTEK CERAMICZNYCH

F.H. "KAFEL"

ZAPRASZA  
NA ZAKUPY

OFERUJE:

- glazurę ścienną i podłogową
- duży wybór klejów i fug
- oraz pełny asortyment narzędzi.

SPRZEDAŻ RATALNA  
- BEZ ŻYRANTÓW -

Godz. otwarcia:  
pn. - pt. 8.00 - 18.00  
sobota 8.00 - 15.00

Bielsko-Biała, ul. Sikornik 3  
(wewnętrzny parking pawilonu  
"PLUS")

tel. (033) 282-71 w. 1795

ZAPEWNIAMY TRANSPORT!

101 823

## FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

**MMW**  
TOMWOJ

"TOMWOJ" S.C.

OFERTY:



POLECAMY MONTAŻ  
PRZEZ  
WYSPECJALIZOWANE  
EKIPY

● PANELE BOAZERYJNE

● PANELE PODŁOGOWE

● BOAZERIA PCV

● KOREK ŚCIENNY I PODŁOGOWY

● INNE MATERIAŁY DO WYKAŃCZANIA WNĘTRZ

**RATY**

Bielsko-Biała  
ul. T.T. Jeża 11  
tel./fax 15-89-14, tel. 12-24-69 w. 39

Bielsko-Biała  
ul. Cyniarska 38  
tel. 123650 w. 331

Ustroń  
ul. Cieszyńska 2  
tel. 54-33-34

56-1049-026

## Pełna gama samochodów

**autopol**

Nowy Salon Daewoo  
43-300 Bielsko-Biała, ul. Krakowska 27  
tel./fax (033) 14-13-49



Szybki odbiór, kredyty na miejscu. Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń.

101 824 236

**KPCB**  
ZESŁAWICE | MYŚLENICE  
KRAKÓW

KRAKOWSKIE  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
CERAMIKI  
BUDOWLANEJ

**polecamy :**

cegła pełna	0,39
cegła kratówka K1	0,34
cegła kratówka K2	0,75
cegła kratówka K3	1,26
pustak K065-2W	1,69
pustak EURO	2,16
pustak SZU	1,10
pustak wentylacyjny	2,16
pustak FERT 40	1,82
pustak Ackermann	1,33-1,76
	+7 % VAT

**uwaga :**

dla mieszkańców  
z terenów  
dotkniętych  
powodzią  
rabaty do

**25%**

**w zakładach**

KRAKÓW ZESŁAWICE  
ul. G. Morcinka 5  
(012) 45 42 89

MYŚLENICE  
ul. J. Kasprówicza 13  
(012) 72 12 08

Firma CD S.A. ul. Wapienicka 42  
43-382 Bielsko-Biała

zatrudni kierowców oraz magazyniera  
i pracowników magazynowych -  
mężczyzn (preferowane osoby z  
uprawnieniami obsługi wózków  
samojezdnych podnośnikowych)  
Tel. 183-046, 183-127, 183-467

## NOWOCZESNA TECHNIKA GRZEWCZA

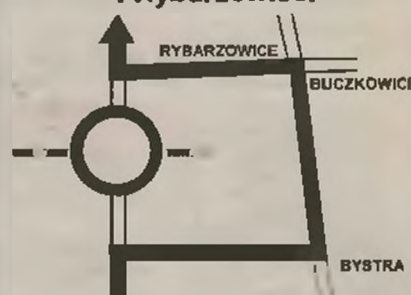
KOTŁY C.O. I C.W. firmy DAKON  
WĘGLOWE z dopalaniem i regu-  
lacją temp. o mocy 8-45 kW  
GAZOWE z automatyką  
HONEYWELL o mocy 18-30 kW  
OGRZEWACZE WODY 80l, 120l,  
150l/220/380 z możliwością podłą-  
czenia do instalacji C.O.

Sprzedaj: hurt. detal. raty  
"NOWAPOL", Bielsko-Biała  
Paryżantów 98, tel. (33) 1220-04, 1240-27.

101-786 910

PKP ODDZIAŁ DROGOWY  
w Bielsku-Białej informuje, że prze-  
jazd kolejowy w ciągu dr. kr. 94  
Bielsko-Zywiec w okresie:  
od dnia 08.09.97, godz. 18.00, do  
dnia 10.09.97, godz. 20.00, będzie  
zamknięty.

Objazd zamknięcia przez  
Bystrą, Buczkowice  
i Rybarzowice.



Za utrudnienia przepraszamy.

**CZEKAMY NA OGŁOSZENIA**

**Kronika  
Beskidzka**

**SKOCZÓW**

ul. Ustrońska 23 (ubezpieczenia) tel. 53-38-91,  
czynne od pon. do sob. w godz. 10.30-18.00

ul. Mickiewicza 4 (Miejski Dom Handlowy) tel. 53-24-99  
czynne od pon. do piątku w godz. 9.00-15.30

**GUSTAW MAJER**  
STOLARSTWO

43-309 Bielsko-Biała, ul. Bystrzańska 49 • tel. 157-312

**PRODUCENT MEBLI KUCHENNYCH I BIUROWYCH**Zapraszamy w godzinach od 9.00 do 17.00  
w soboty od 9.00 do 12.00

- oferujemy pełny asortyment mebli kuchennych z wyposażeniem
- meble biurowe, kuchenne w/g indywidualnych projektów (własnych i firmy - pomiary u klienta)
- wykonujemy meble sklepowe w/g indywidualnych zamówień
- parapety wewnętrzne, blaty kuchenne, boazerię panelową
- akcesoria meblowe

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ BEZ ŻYRANTÓW****OFERTA SPECJALNA!**plyta wiórowa surowa od 9,62 zł/m<sup>2</sup> + VAT  
Przy odbiorach hurtowych rabaty!**BEZOPERACYJNE  
LECZENIE PROSTATY  
CENTRUM UROLOGICZNE  
"MEDCOM" S.C.**prowadzone przez prof. n.med.  
Adama SZKODNEGO

- bezbolesne leczenie prostaty metodą termiczną
- nowoczesna sterowana komputerowo aparatura UROTHERM
- diagnostyka i leczenie innych schorzeń urologicznych

Godziny przyjęć:

BIELSKO-BIAŁA, ul. 3 Maja 1, II piętro  
środa 11.00-14.00KATOWICE, ul. Graniczna 29 (bud. Biprometu "A")  
poniedziałki, wtorki 12.00-15.00  
czwartki 15.00-18.00

Rejestracja telefoniczna:

BIELSKO-BIAŁA środa 10.00-15.00  
tel. (033) 299-40KATOWICE od poniedziałku do piątku 8.00-16.00  
tel. (032) 2552517, 2555517 wew. 394.**OKNA, DRZWI**(drewniane, PCV)  
nowe, używaneBielsko-Biała, ul. Orchidei 40  
tel./fax 16-98-90.**ODZIEŻ ROBOCZA  
Producent "DANEX"**

tel./fax 12-60-25

43-346 Bielsko-Biała, ul. Ziółowa 14

Proponujemy pełną gamę kolorowej  
odzieży roboczej letniej i zimowej

Na życzenie klienta wykonujemy nadruki.

**DO KAŻDEGO ZAKUPIONEGO  
UBRANIA DODAJEMY CZAPKĘ  
GRATIS!****LUBLIN II; POLONEZ TRUCK;  
CITROËN C-15; AVIA****DAEWOO  
MOTOR POLSKA****«ASTAZ» i S-ka**BIELSKO-BIAŁA  
ul. Partyzantów 71  
tel. (033) 14-21-64**KREDYT** **TANI LEASING**  
**10,5%** GSM gratis  
rocznie OC, AC - 2,2%**SPECJALNE UPUSTY  
dla FIRM !!!****SAMOCHDY DOSTAWCZE ... na polskie drogi****SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA  
"ZŁOTE ŁANY"**

43-300 Bielsko-Biała, ul. Jutrzenki 22, tel. 14-54-67, fax 14-42-45

ogłasza przetarg nieograniczony na docieplenie ścian zewnętrznych budynku mieszkalnego, 11-kondygnacyjnego przy ul. Jutrzenki 33 na os. Złote Łany w Bielsku-Białej.

Zakres obejmuje łącznie 2973 m kw. powierzchni docieplanej styropianem metodą lekką moką.

Termin realizacji - do 1998.07.31.

Wadium - 10.000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena - 30 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego pok. 1 lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - Dorota Hawryłeczka-Sordyl.

Termin składania ofert upływa dnia 1997.09.12 o godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 1997.09.15 o godz. 11.00 w siedzibie zamawiającego, w salce konferencyjnej.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- 1) spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia
- 2) spełniają wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych

**DYREKCJA OKRĘGOWA DRÓG PUBLICZNYCH  
W KRAKOWIE**ZARZĄD DRÓG w Bielsku-Białej, ul. T. Regeera 81, kod 43-382, pokój nr 6,  
telefon 183-474; 184-033; 183-070; tel./fax 183-474

Ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie w ramach poprawy bezpieczeństwa - oznakowania kierunkowego dojazdów do przejść granicznych:

Zadanie nr 1 - dojazd do przejścia granicznego w Zwardoniu

Zadanie nr 2 - dojazd do przejścia granicznego w Korbielowie

Zadanie nr 3 - dojazd do przejścia granicznego w Jasnowicach

Termin realizacji zamówienia. 15 listopada 1997 r. montaż konstrukcji wsporczych  
15 grudnia 1997 r. montaż tablic

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 10,00 zł) można odebrać osobiście w godz. od 7.00 do 14.00 w siedzibie Zamawiającego, pok. nr 6

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną "OFERTA NA OZNAKOWANIE KIERUNKOWE - zadanie nr ..... " należy złożyć w siedzibie Zamawiającego pok. nr 6 w terminie do dnia 1997.09.23, godz. 9.45.

Uprawnionym do kontaktu z oferentami są: Jolanta Wieja oraz Ewa Pomykacz, tel. 184-033, 183-474, 183-070. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 1997.09.23, o godz. 10.00 w siedzibie Zamawiającego pokój nr 5.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia

201-127-738

**EUROPARTS****DYSTRYBUTOR CZĘŚCI SAMOCHODOWYCH****ZATRUDNI:**

- **przedstawiciela handlowego**  
krętywność, doświadczenie handlowe  
wykształcenie min. średnie, do 28 lat,  
dyspozycyjność, prawo jazdy
- **sprzedawcę-magazyniera**  
wykształcenie średnie techniczne,  
wiek do 28 lat, prawo jazdy

Informacje, tel. 112-443 po godz. 15

**OFERUJEMY PRACĘ W MŁODYM  
AMBITNYM ZESPOLE  
DOBRE WYNAGRODZENIE  
ZGŁOSZENIA Z C.V. PROSIMY  
PRZESYLAĆ  
POD ADRESEM Bielsko-Biała,  
ul. Szerokki 12.**

192-160 k38

**Firma zatrudni emeryta  
lub rencistę (pół etatu)  
do prowadzenia  
Biura Handlowego  
wskazana znajomość  
j. niemieckiego.**Chętnych prosimy o zgłaszanie się  
w siedzibie firmy Bielsko, Bystrzańska  
85A (pawilon w budowie) w  
dniu 10 lub 17 września 97 r.  
o godz. 16.00.

101-820-766

**SPRZEDAM**dobrze prosperującą firmę  
HANDLOWO-USŁUGOWĄ w  
Bielsku-Białej  
branża instalacje C.O., wod-  
kan., handel det. i hurt.  
działająca od 4 lat.Listowne oferty prosimy składać pod  
nr "97" Kronika Beskidzka.

101-796-k34

**FABRYKI MEBLI GIĘTYCH**

W JASIENICY Spółka Akcyjna

43-385 Jasienica, ul. Cieszyńska 99, tel. (0-33) 152-067 do 069, fax: (0-33) 152-097

ogłaszają przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż  
następujących środków trwałych:

Nazwa środka	Rok produkcji	Cena wywoławcza
1	2	3
1. Lokomotywa spalinowa typ 409 DA	1978	21.600,00
2. Wagon platformowy	1975	10.000,00
3. Prasa hydrauliczna NYSA	1954	720,00
4. Szlifierka kłowa uniwersalna SWA-25	1975	7.200,00
5. Sprężarka tłokowa WS-50	1971	850,00
6. Rozdrabniacz do drewna typ. KEP 100x65	1991	30.108,05
7. Wentylator WPT-25 z silnikiem 7,5 kW 4 szt.	1995	1.000,00
8. Wentylator WPW-71 z silnikiem 45 kW 1 szt.	1982	3.000,00

Do ww. cen będzie doliczony VAT.

Oferty w zalakowanych kopertach i opisanych "Przetarg pisemny" należy złożyć w sekretariacie w Fabrykach Mebli Giętych w Jasienicy do dnia 23.09.97r., do godziny 8.00. Otwarcie kopert odbędzie się komisyjnie w dniu 24.09.97 r. w Zakładzie Nr 1 w Jasienicy w sali narad nr 18 w budynku administracyjnym I p. o godzinie 10.00.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie zakładu nr 1 w Jasienicy do godziny 8.00 dnia 24.09.97 r.

Maszyny i pojazdy można oglądać w godzinach od 8.00 do 14.00, na terenie zakładu nr 1 w Jasienicy.

Wadium przepada na rzecz FMG w Jasienicy S.A., jeżeli żadem z uczestników przetargu nie zaoferuje co najmniej ceny wywoławczej poszczególnych urządzeń.

Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie im niezwłocznie zwrócone, a oferentowi którego oferta zostanie przyjęta będzie zarachowana na poczet ceny

Wszelkich informacji na temat przetargu udziela Dział Głównego Mechanika, tel. (0-33) 152-067 do 069 wew. 230, 231. Zastrzega się prawo odwołania, a także unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Z.453-38

BIURO PODRÓŻY "COM-TOUR", Rynek Główny 8  
tel. 42-33-28, czynne: poniedziałek - piątek godz. 9.00-17.00, sobota godz. 9.30-13.00

OŚWIECİM

Kronika  
Beskidzka

GLOS

CZEKAMY NA OGŁOSZENIA

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL**Plus**  
GSM

Z1.452

**PROMOCJA !!! TELEFONY NA KARTKI.**

- TELEFONY
- AKTYWACJE
- AKCESORIA

**GSM****ABRA**

ul. Bohaterów Warszawy 2

43-300 BIELSKO - BIAŁA

tel./fax: (033) 274-35 tel. 0601460121

**KOMFORT  
HIGIENA  
SYSTEM**

BEZPOŚREDNI IMPORTER

poszukujemy  
dystrybutorów!

- podajniki papieru
- odświeżacze powietrza
- suszarki do rąk
- kosze na odpadki
- mydła w płynie
- ręczniki papierowe
- inne materiały eksploatacyjne

**- dozowniki mydła**P.H.U. "UMT" s.c. Katowice, ul. W. Reymonta 4, tel./fax 256-27-14  
oddział Bielsko-Biała, ul. Cmentarna 6, tel. 144-596

Z1.455

**AUTO-ART**

Spółka Akcyjna

Bielsko-Biała, ul. Żywiecka 176, tel. (0-33) 14-74-66

**BEZPŁATNA** wymiana zakupionych opon TC **DEBICA**Autoryzowana Stacja Obsługi **DAEWOO - FSO** naprawy bieżące, główne, naprawy i przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne samochodów POLONEZ - wszystkie typy

SKLEP FIRMOWY HURTOWNI REJONOWEJ

**AUTOPARTS****DAEWOO-FSO**

- Części zamienne FSO, POLONEZ, FIAT 126p
- Akcesoria samochodowe, oleje
- Filtry oleju, paliwa, powietrza do samochodów zachodnich

Przy zakupie filtra oleju i oleju w naszym sklepie

**WYMIANA OLEJU I FILTRA  
ZA SYMBOLICZNĄ ŻŁOTÓWKĘ**

Z1.453

**PRZETARG**

Przedsiębiorstwo "WELDORO", 43-300 Bielsko-Biała, ul. Komorowicka 110 ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż maszyn i urządzeń stanowiących wyposażenie oddziału przedsiębiorstwa zgrzeblanej.

W skład wyposażenia wchodzi następujące urządzenia:

- |                                    |                 |          |
|------------------------------------|-----------------|----------|
| 1. Przędzarka obrączkowa PB-114    | rok budowy 1982 | - szt. 8 |
| 2. Wilk zgrzeblący AE-5B           | rok budowy 1980 | - szt. 2 |
| 3. Zespół zgrzeblarski CR 324      | rok budowy 1959 | - szt. 6 |
| 4. Przewijarka automatyczna RAS-15 | rok budowy 1976 | - szt. 1 |
| 5. Zgrzeblarka drasetowa 3 UZ-E    | rok budowy 1960 | - szt. 1 |
| 6. Oczyszczarka odpadów AE-9       | rok budowy 1963 | - szt. 1 |
| 7. Parownik przędzy EPU-3          | rok budowy 1975 | - szt. 1 |
| 8. Urządzenie do nakładania obić   |                 | - szt. 2 |

Cena wywoławcza netto za w/w maszyny wynosi 300 000 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 22.09.1997 r.

Pisemne oferty należy składać w siedzibie przedsiębiorstwa mieszczącej się przy ul. Komorowickiej 110 w zaklejonej kopercie z dopiskiem "PRZETARG" z załączoną kserokopią dowodu wpłaty wadium w terminie do 19.09.1997 r.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić na rachunek sprzedającego w BRE SA O/Bielsko-Biała 11401049-00-331702-PLNCURRO01-63.

Wadium złożone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty, a oferentowi którego oferta zostanie przyjęta zostanie zaliczone na poczet ceny zakupu.

Maszyny można oglądać w dniach 15 do 19.09.97 r.

Blizszych informacji na temat przedmiotu przetargu można uzyskać w Dziale Utrzymania Ruchu lub telefonicznie pod numerem telefonu 218-41 wew. 167.

Sprzedający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. Sprzedającemu przysługuje prawo swobodnego wyboru oferty jeżeli uczestnicy przetargu zaproponują tę samą cenę.

Z1.454-r34

Firma **FF COMPUTERS** Sp. z o.o.**zatrudni**

◆ sprzedawców sprzętu komputerowego, wymagane doświadczenie w branży

Oferty zawierające: życiorys, list motywacyjny, zdjęcie prosimy składać pod adresem: 43-382 Bielsko-Biała, ul. Cieszyńska 365.

101-834-k37

**INTER-WELM**

Sp. z o.o.

**Audi**

090302010

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL  
CENTERTELA43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. Sami Stok 1  
tel. (033) 124033 (033) 125750  
(033) 110443  
(033) 110445fax (033) 124318  
090-302010, 090-365924 - telefon  
całodobowy43-300 Bielsko - Biała, ul. Buczka 2  
tel. (033) 125436  
OFERUJEMY NAJTAŃSZY LEASING  
BEZPOŚREDNI

- KOSZTY DODATKOWE 0,00%
- WSZYSTKIE MODELE APARATÓW
- APARATY UŻYWANE
- BADANIE SYGNAŁU U KLIENTA
- FACHOWA PORADA
- PEŁNA GAMA AKCESORIÓW

NOKIA 440 - 499 zł\*  
MAXON MX 2450 - 599 zł\*  
BENEFON - 799 zł\*  
NOKIA 450 - 1599 zł\*  
BENEFON SIGMA - 1599 zł\*  
MOTOROLA+HF - 799 zł\*  
\*netto

**CENTERTEL**  
Najm. koszty zasięgu w Polsce

Z1.452

**KIA**  
KIA MOTORS  
SSANGYONG  
LADA**SAMOCHOBY**

• OSOBOWE • VANY • DOSTAWCZE • TERENOWE

  
**Ceres****MR**  
LEASING SERVICE

- Ubezpieczenie AC tylko za 2,99% jego wartości
- Gratis telefon komórkowy GSM z aktywacją
- możliwość wyboru wysokości opłaty końcowej

BIELSKO-BIAŁA  
tel. (033) 18 39 94

ZAPRASZAMY pon. - pt 8.00 - 17.00, sob. 8.00 - 13.00

**BIEL - CAR** Sp. z o.o.43-300 Bielsko-Biała, ul. Generała M. Borty-Spiechowicza 27  
tel./fax (033) 14 47 34, 15 82 62

58/107p

**CZEKAMY NA OGŁOSZENIA****Kronika**  
Beskidzka**KALWARIA ZEBRZYDOWSKA**

tel. 76-66-36, czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00-15.00

Ośrodek Kultury, ul. Mickiewicza 4

## P.U.H. NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWcze WODNE I GAZOWE instalacje z miedzi

OFERUJE

Andrzej Kobialka

LĘKI 256, 32-651 Nowa Wieś, tel. (033) 428-517, 428-143

- Wykonywanie nowych i remont istniejących instalacji C.O.
- Wykonywanie instalacji C.O. nowymi technologiami.
- GRZEJNIKI konwektorowe stalowe i miedziane w cenach producenta.
- Nowoczesne kotły grzewcze o dużej i małej mocy, firmy Ocean i Buderus - ceny producenta.
- Przebudowy kotłowni węglowych na gazowe.
- W ciągłej sprzedaży wykrywacze gazu.

Udzielamy gwarancji na dostarczone materiały i robociznę.

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG  
PROWADZIMY SPRZEDAŻ RATALNĄ.

53-171-01

## HURTOWNIA KOMMA - TOYS oferuje: ZABAWKI

krajowe i z importu

- ★ rowerki
- ★ łyżworolki Jet 5
- ★ piłki
- ★ CAVALLINO
- ★ klocki

Bielsko-Biała  
ul. Zielona 28  
DOJAZD OD UL. DWORKOWEJ  
tel./fax 12-24-75KORZYSTNE RABATY I TERMINY  
9.00-17.00, sob. 9.00-13.00.

132-201-563

## FUTURO-HIT

- żaluzje pionowe od 35,- m<sup>2</sup> + 7% VAT
- rolety zewnętrzne antywłamaniowe 230,- m<sup>2</sup> + 7% VAT
- rolowane bramy garażowe 360,- m<sup>2</sup> + 7% VAT plus cena napędu bram

W cenach zawarty jest montaż.

Tel. 033 116125  
Bielsko-Biała, ul. Wałachowej 32.

Dział Ogłoszeń Kroniki Beskidzkiej

Bielsko-Biała, ul. Dubois 4

zaprasza od poniedziałku do piątku  
w godz. od 8.00 do 17.00.

101-703-46

ART-BUD

(ROK ZAŁ. 1990)

KOZY, ul. Topolowa 11  
TEL. 175-023, 174-388

## MATERIAŁY BUDOWLANE STAL ZBROJENIOWA I KSZTAŁTOWA

Oferujemy: wyroby ceramiczne, betonowe, materiały izolacyjne,  
pokryciowe, żwir, piasek oraz stале zbrojeniowe, kształtowe, blachy  
czarne i ocynkowane

- mechaniczny załadunek
- cięcie stali na dowolny wymiar
- dowóz towaru na plac budowy

HURTOWNIA CZYNNA poniedziałek-piątek od 7 do 17, sobota od 7 do 12.

Uwaga! Zmiana nr telefonu na 175-023

101-534-435



## OKNA I DRZWI Z PCV produkcja w systemie

- KBE
- TRAS ECO 9001

● OKNA DREWNIANE  
JEDNORAMOWE● DREWNIANE DRZWI  
WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE★ Duży asortyment wzorów  
drzwi pływających, tłoczonych  
pełnych i przeszklonych do  
mieszkań, domów, biur.★ Pełna gama wymiarów  
w wielu kolorach.Szkło energooszczędne  
GRATIS!

- ✓ ROLETY ZEWNĘTRZNE
- ✓ ROLETY Z SIATKĄ ANTYINSEKTOWĄ
- ✓ ROLETY PODTYNKOWE
- ✓ ROLOWANE BRAMY GARAŻOWE



okna do podłazy

POL-SKONE  
PRODUKT OKNAPierśni montażowe  
SaliweryP.P.H.U. "AL" 43-300 BIELSKO-BIAŁA, UL. PARTYZANTÓW 63 - w godz. 9-17, w sob. 9-13  
tel./fax 146693, 0-90366653 - NA TERENIE SALONU MEBLOWEGO "ANIMUS"

## BIELSKO-BIAŁA

UL. ŻYWIECKA 115 **P**

promocyjne ceny

5.09.97 - 14.09.97

# BILLA

GODZINY OTWARCIA:  
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK  
9.00 - 21.00  
sobota 8.00 - 20.00  
NIEDZIELA 9.00 - 16.00

promocyjne ceny  
5.09.97 - 14.09.97

FLAKI WOŁOWE 1 KG	3,40	SZYNKA WĘDZONA Z INDYKA 1 KG	14,90	KIEŁBASA JAŁOWCOWA WĘDZONA PARZONA 1 KG	13,90
WODA MINERALNA MULTIVITA 2 rodzaje 1,5 L	1,29	TWAROŻEK FARMERSKI NATURALNY 150 G	0,89	MARGARYNA DELMA 500 G	2,05
WINIARY MAJONEZ DEKORACYJNY 425 ML	2,49	MAKARON RAPIDO GNIAZDA-WSTAŻKI 400 G	1,39	DELICJE SZAMPAŃSKIE 292 G	3,19
KAWA TCHIBO FAMILY INSTANT 100 G	5,99	PERSIL - PROSZEK DO PRANIA 2 rodzaje, folia 2,4 KG	12,99	PAPIER TOALETOWY PACK PLAST BIAŁY 4 SZT.	2,39

Tanie i świeże warzywa, owoce w dużym wyborze

**SPRZEDAM dom - Cieszyn, naprzeciw targowiska, parter 350 m kw. powierzchni produkcyjno-handlowej, aktualnie czynny sklep, hurtownia oraz eksport, piętro 150 m kw. - mieszkanie, ogród 1300 m kw. Tel. 0-33 522480 po 19.**

103-762-736

**"RONDO" Sp. z o.o. Żywiec, ul. Fabryczna 5, tel. 616528**  
pilnie zatrudni technologa lub technika odzieży, praca w kontroli produkcji eksportowej spodni, 4 miesięczny staż szkoleniowy w Niemczech.

Wymagane kwalifikacje: znajomość j. niemieckiego, wykształcenie min. średnie, praktyka w produkcji odzieży, prawo jazdy kat. B, dyspozycyjność.

Blizsze informacje telefonicznie lub osobiście w siedzibie Firmy w godz. 8.00 - 16.00.  
50-116/97-736

### ZAKŁAD KONFEKCYI SKÓRZANEJ "BARIBAL"

Bielsko-Biała, ul. Komorowicka 39/41, tel. 126005 wew. 15

oferuje

**ODZIEŻ SKÓRZANĄ NA KAŻDĄ  
SYLWETKĘ I KIESZEŃ.**

**SPRZEDAŻ DETALICZNA I HURTOWA.**

58-101-101

### Spółdzielnia "DOMENA"

B-B, ul. Kustronia 39

zatrudni dwóch pracowników wzorcowni z umiejętnością przeszywania modeli, stopniowania szablonów oraz wykonywania chronometrarzy.

Informacji udziela kierownik z-du,  
tel. 1463-84 w. 145.

101-838-736

### Firma "SERVICE-Q" Autoryzowany Dealer OPTIMUS S.A.

Poszukuje pracowników do:  
Działu Handlowego -  
Sprzedawca (wymagana  
znajomość branży  
komputerowej).

Oferety zawierające: życiorys, list  
motywacyjny prosimy składać pod  
adresem: 43-300 Bielsko-Biała,  
pl. Żwirki i Wigury 9a.

101-773-736

### AUTO-ART SA AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR:

- ŁOŻYSK TOCZNYCH - WSZYSTKICH KRAJOWYCH PRODUCENTÓW ORAZ SZWEDZKIEGO KONCERNU SKF
- NARZĘDZI RĘCZNYCH - STAHLWILLE NIEMCY
- PASÓW KLINOWYCH - STOMIL SANOK
- WĘŻY I PEYT GUMOWYCH - STOMIL BYDGOSZCZ, FAGUMIT

### ZATRUDNI PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO DO OBSŁUGI PRZEDSIĘBIORSTW PRZEMYSŁOWYCH

- WYMAGANIA:
- minimum średnie wykształcenie techniczne,
  - wiek w przedziale 30 - 42 lat,
  - prawo jazdy kat. B,
  - referencje z poprzednich miejsc pracy,
  - preferowane osoby ze stażem w służbach zaopatrzenia przedsiębiorstw.

OFERUJEMY: SAMOCHÓD SŁUŻBOWY, WYNAGRODZENIE STAŁE PLUS PROWIZJA

OFERTY PISEMNE NALEŻY SKŁADAĆ W SIEDZIBIE AUTO-ART SA

43-300 BIELSKO-BIAŁA, ul. SOBIESKIEGO 103  
tel. (0-33) 11-70-72, 11-81-01

101-813

### PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE

## DOGMAF

### HURTOWNIA

Bielsko-Biała 43-300, ul. Kustronia 28a  
tel./fax 15-18-30 godz. 7.00-16.00

OFERUJE SZEROKĄ GAMĘ MAT. BUDOW.  
W GENACH PRODUCENTA np.:

- rura kanalizacyjna: Ø 160 od 13,50 zł/mb  
Ø 200 od 21,50 zł/mb
- I większe do Ø 1000

- studnie z PP i PCV
- materiały izolacyjne  
papy, folie, lepiki, styroplan, otuliny termoisolacyjne, wełny mineralne

- styroplan: M15 od 97,00 zł/m<sup>2</sup>  
M20 od 111,00 zł/m<sup>2</sup>
- systemy kanalizacji zewnętrznej z PP
- rury osłonowe do kabli energetycznych i telekomunikacyjnych

ekologiczny energooszczędny  
system budowlany z POROBETONU

**Uponor**  
magnoplast  
członek grupy

**POLYPIPE**  
POLSKA

**hebel**

### SKLEPY INSTALACYJNE "INSTALATOR"

Bielsko-Biała 43-300  
ul. Kustronia 28a, tel. 14-88-13  
godz. 7.00-16.00, sob. 8.00-12.00

Bystra Śląska  
ul. Szczyrkowska 75, tel. 171-557  
godz. 8.00-16.00, sob. 8.00-12.00

Komarówice P.H. "BLIŹNIAK"  
ul. J. Chrzczelca 13, tel. 103538  
godz. 8.00-16.00, sob. 8.00-12.00

Waplenica - nowe pawilony  
ul. Cieszyńska 406, tel. 163-906  
godz. 8.00-17.00, sob. 8.00-13.00

34-350 Węgierska Górka  
ul. Piłsowska 1, tel. 64-15-29

### OFERUJĄ

- kompletne materiały do kanalizacji wewnętrznej i zewnętrznej C.O., gaz
- zawory
- armatura, wanny
- systemy rynnowe PCV
- otuliny termoisolacyjne

132-203-160

## OKNA PCV-ALUMINIUM DRZWI DREWNO

**TERRAZYT**  
PRODUCENT



ZAPRASZAMY

BIELSKO-BIAŁA: UL. SIKORNIK 3 (DYSCOUNT PLUS)  
TEL./FAX 033/282-71 w. 1730

OKNA I DRZWI NA CAŁE ŻYCIE KUP W TERRAZYCIE

Zi 460

### Zakład Techniki i Usług przy Urzędzie Wojewódzkim

43-300 Bielsko-Biała, ul. Piastowska 40, tel. 203-54, 136-602, fax 124-906

ogłasza przetarg nieograniczony na:  
Modernizację węzłów sanitarnych w budynku "A" Urzędu  
Wojewódzkiego w Bielsku-Białej.

Przetarg odbędzie się na zasadach określonych w Ustawie o Zamówieniach Publicznych.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia, dokumentację wraz z kosztorysem ślepym można odebrać osobiście w Sekretariacie Zakładu Techniki i Usług przy Urzędzie Wojewódzkim, Bielsko-Biała, ul. Piastowska 40, pokój nr 2.

Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w Sekretariacie ZTU.

Koperta winna być opisana:

"Modernizacja węzłów sanitarnych budynku "A" U.W."

Termin składania ofert upływa dnia 15.09.1997 r. do godz. 9.00.

Pracownikami uprawnionymi do kontaktów z oferentami są:

1. Bogusław Jakubiec - z-ca dyrektora ZTU
2. Piotr Szatkowski - specj. d/s remontu i inwestycji

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 15.09.1997 r. o godz. 10.00. w siedzibie zamawiającego, sala sesyjna.

Termin wykonania zadania 15.12.1997 r.

Zi 461-736

### PRZETARG

1. Dyrekcja Okręgowa Dróg Publicznych w Krakowie - Zarząd Dróg w Wadowicach. Tel. (033) 344-23, 338-53, fax 344-61

2. Ogłasza przetarg nieograniczony na wynajem środków transportowych i sprzętu do zimowego utrzymania dróg oraz pracy dyżurnych na terenie działalności Zarządu Dróg Wadowice na każdy Obwód osobno: Babica, Smolice, Kęty, Sucha Beskidzka

3. Termin realizacji zamówienia: zima 1997/98.

4. Warunkiem udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego jest wniesienie wadium w wysokości 300,- zł w terminie do: 24 września 1997 r. godz. 10.00, miejsce wniesienia wadium: ZD Wadowice, pokój nr 28 - kasa.

Inne informacje dotyczące wadium: wadium może być wniesione w pieniądzu na konto Zamawiającego w BPH O/Wadowice Nr 10601145-316-30000-622001 lub w zastawach na obligacjach państwowych lub poręczeniach instytucji kredytowych.

5. Postępowanie nie zostało poprzedzone kwalifikacją wstępną.

6. Komplet dokumentów przetargowych można odebrać osobiście w ZD Wadowice, ul. Kochanowskiego 1, pokój nr 22, od 10.09.97 r. Cena kompletu wynosi: 5,- zł.

7. Zamkniętą kopertę zawierającą ofertę należy złożyć w ZD Wadowice, ul. Kochanowskiego 1, nr pokoju 35 - sekretariat.

Koperta winna być oznaczona

### ZIMA 1997/98

Pracownikiem uprawnionym do kontaktu z Oferentami jest: pani Marianna Karska oraz kierownicy obwodów drogowych w Babicy, Sucheju B., Smolicach, Kętach.

Termin składania ofert upływa dnia: 25 września 1997 r. o godz. 9.00.

8. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, pokój nr 20 - świetlica w dniu 25 września 1997 r. o godz. 10.00.

9. Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

10. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy spełniający następujące warunki: posiadają odpowiednie środki transportowe - jako nośniki piłgów i piaskarek (będących własnością ZD lub z własnym osprzętem), środki sprzętowe do zadanku materiału w punktach ZUD, ludzi do pełnienia dyżurów przy ZUD posiadających doświadczenie i praktykę w prowadzeniu tych robót.

206-092-736

CZEKAMY NA OGŁOSZENIA

Kronika  
Beskidzka

KĘTY

ul. Mickiewicza 13 (Biuro Turystyczne "Kentur")  
tel. 45-53-32, czynne od pon. do piątku w godz. 9.00-16.00, sobota 9.00-12.00

# RENTY INACZEJ

**Niepokój wśród rencistów wzbudziły wprowadzone 1 września zmiany zasad przyznawania rent inwalidzkich. Czego te zmiany dotyczą? Co oznaczają dla środowiska osób niepełnosprawnych?**

**P**otrzeba reformy zaopatrzenia emerytalnego i ubezpieczeń społecznych wynika z ogromnego wzrostu wydatków pieniężnych przeznaczanych na renty inwalidzkie i zasiłki chorobowe - informuje Andrzej Korpiela, główny lekarz orzecznik Oddziału ZUS w Bielsku-Białej. - Chodzi o to, aby pieniądze społeczne były właściwie wydatkowane, mają je otrzymać osoby, które naprawdę ich potrzebują. Pierwszym założeniem reformy, wprowadzanym w życie, jest tzw. prewencja rentowa. Zakład Ubezpieczeń Społecznych przeznaczył środki pieniężne na rehabilitację leczniczą. Do tej pory pacjent mógł wystąpić z wnioskiem o przyznanie renty po sześciomiesięcznym zwojnieniu chorobowym. W tym czasie ZUS nie podejmował żadnych działań zmierzających do

przywrócenia zdrowia pacjentowi. - Obecnie osoby w wieku produkcyjnym, w przypadkach urazowych i kardiologicznych, kierowane są do oddziałów rehabilitacyjnych w szpitalach uzdrowiskowych ZUS ponosi całkowite koszty związane z leczeniem pacjenta, wynajęto na ten cel około 2000 miejsc uzdrowiskowych - informuje Andrzej Korpiela. - Rehabilitacja ma na celu jak najszybsze przywrócenie zdolności do pracy. Skuteczność rehabilitacji ocenia się na pięćdziesiąt procent, co oznacza, że połowa pacjentów odzyskuje całkowitą zdolność do pracy.

W ustawie dotychczas obowiązującej inwalidztwo definiowano jako niemożność lub ograniczenie możliwości wykonywania pracy z uwagi na kalectwo lub stan zdrowia. Obecnie następuje rozgraniczenie

inwalidztwa fizycznego od niezdolności do pracy. W miejsce trzech stopni inwalidztwa zostaje wprowadzona całkowita lub częściowa niezdolność do pracy.

Drugim elementem reformy jest rehabilitacja zawodowa. Nowością są tzw. renty szkoleniowe - W myśl dotychczasowej ustawy wiele słabych chorobowych musiało kończyć się rentą z mocy przepisu. Przykładowo jednoczość, jednoręczność, uczulenia prowadzące do choroby zawodowej, kwalifikowały się do trzeciej grupy inwalidztwa - tłumaczy lekarz orzecznik.

Obecnie osoby o takich schorzeniach, które nie mogą podjąć pracy w swoim zawodzie, zostaną poddane przekwalifikowaniu i otrzymają rentę szkoleniową. Osoby te będą zobowiązane zgłosić się do poradni rehabilitacyjnej - zawodowej orga-

nizowanej przy resorcie pracy. Po radnia powiadomi ZUS o zgłoszeniu się pacjenta i przyjęciu go do przekwalifikowania, które może trwać od roku do trzech lat. W tym czasie będzie pobierał świadczenie rentowe. Po uzyskaniu nowego zawodu, pozostanie do dyspozycji biura pracy, gdzie otrzyma zatrudnienie, bądź zasiłek dla bezrobotnych. Pozostałe osoby w ramach obecnej trzeciej grupy inwalidztwa otrzymają decyzję o częściowej niezdolności do pracy, która może być czasowa lub trwała. Osoby te będą otrzymywać świadczenie w wysokości obecnej trzeciej grupy inwalidztwa.

W miejsce drugiej grupy inwalidztwa będzie orzekana całkowita niezdolność do pracy. Świadczenie pieniężne również ulegnie zmianie.

Kolejny stopień inwalidztwa to niezdolność do samodzielnej egzystencji, osobom w tej grupie przysługuje dodatek opiekuńczy z tytułu bezradności. - Osoby, które do tej pory otrzymały renty stałe nie będą podlegały żadnej weryfikacji - zapewnia lekarz Korpiela. - Wysokość świadczeń się nie zmienia, a prawo nie działa wstecz. Natomiast badania kontrolne i wszystkie nowe sprawy składane od września będą orzekane według nowych kryteriów.

Jedną z dosyć istotnych zmian dotyczy wyznaczenia pacjentów na badania kontrolne. Do tej pory ZUS wysyłał zawiadomienia do domów. Teraz rencista ma sam zadbać o swoje interesy. Przed terminem wygaśnięcia świadczenia okresowego chory powinien wystąpić z wnioskiem do ZUS o ponowne przebadanie. W przeciwnym razie wypłacanie renty zostanie zawieszona. ZUS może wypłacić świadczenie tylko do trzech miesięcy wstecz. Pacjent otrzyma jednak trzy miesiące przed wygaśnięciem świadczenia pismo przypominające o konieczności podjęcia działań.

W miejsce trójosobowej Komisji Lekarskiej rozpatrującej wnioski o renty, będą orzekali lekarze - orzecznicy, etatowo zatrudnieni w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych. Podejmując decyzje będą mogli konsultować się z lekarzami specjalistami zatrudnionymi w ZUS. - Jednoosobowe orzekanie zwiększa odpowiedzialność za podjętą decyzję - stwierdza orzecznik. - Będzie więcej czasu na konsultacje i badania specjalistyczne, dzięki temu wzrośnie jakość świadczonej usługi. Odwołanie od decyzji orzecznika będzie kierowane od razu do sądu pracy, z pominięciem

dotychczasowego szczebla Komisji Wojewódzkiej.

Zmiany, które wnosi ustawa, dzielą kompetencje między Zakład Ubezpieczeń Społecznych i Wojewódzki Urząd Pracy, przy którym działa Wojewódzki Ośrodek do spraw Zatrudnienia i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Orzecznictwem do celów rentowych będzie w dalszym ciągu zajmował się ZUS, natomiast orzecznictwem w sprawach pozarentowych - resort pracy.

- Od 1992 roku działa Wojewódzki Ośrodek do spraw Zatrudnienia i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, który prowadzi szkolenia, mające na celu umożliwianie uzyskania tym osobom zatrudnienia - wyjaśnia starszy inspektor Jacek Baczak. - Osoby, którym ZUS przydzielił renty szkoleniowe trafią do tego właśnie Ośrodka.

Orzecznictwem do celów pozarentowych będzie zajmował się Wojewódzki Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności działający przy Wojewódzkim Urzędzie Pracy. W jego skład będzie wchodził, m. in. doradca zawodowy, lekarz, psycholog oraz pracownik socjalny. Orzeczenie będzie wynikiem ich konsultacji i ma dotyczyć działań zmierzających do stworzenia pacjentowi, pomimo jego niepełnosprawności, jak najlepszych warunków do podjęcia pracy. Określone zostaną wszystkie czynniki, które mogą wpłynąć na plan jego rehabilitacji.

W 1996 roku w Wojewódzkim Ośrodku ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych zostało przeszkolonych 30 osób niepełnosprawnych bezrobotnych oraz 117 osób poszukujących pracy (osoby te pobierają renty inwalidzkie). - Przyznawanie rent szkoleniowych zwiększy liczbę osób zgłaszających się do Wojewódzkiego Ośrodka - twierdzi Baczak. - Jesteśmy na to przygotowani. Nie przewidujemy znacznego wzrostu liczby bezrobotnych w tej grupie społeczeństwa. Celem tych działań jest ograniczenie bezrobocia wśród osób niepełnosprawnych i stworzenie większych szans na przekwalifikowanie i powrót tych osób na rynek pracy. W 1996 roku w wyniku podpisania umów między Wojewódzkim Ośrodkiem do spraw Zatrudnienia i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, a zakładami pracy zostało zatrudnionych 334 inwalidów.

HALINA TALIK

## Tajemnica niemieckiego cmentarza

# PUSTE TRUMNY

Tablica: Uwaga! Głębokie wykopy! Nieco dalej przyniemy desek, wymieszane z kawałkami desek. Obok rząd czarnych, plastikowych worków. Każdy z nich zawiera szczątki, wyjmowane z kolejnych trumien. Będzie ich kilka set, może tysiąc. Na dawnym, zdewastowanym cmentarzu żołnierzy niemieckich pod Dębocem w Bielsku-Białej prawie dokładnie 58 lat po pierwszych pochówkach rozpoczęły się prace ekshumacyjne.

Ten cmentarz od wielu lat budził sporo emocji. Nie dlatego nawet, że pochowani tam byli żołnierze niemieccy, polegli podczas II wojny światowej (w tym także podczas kampanii wrześniowej 1939 roku). Szokujące było zlokalizowanie w tym miejscu... kempingu. Stało się to w latach siedemdziesiątych. Podczas uzbrajania terenu kilka kolejnych ekip robotników zrezygnowało z pracy. Niemal każdy ruch tyżki koparki odsłaniał ludzkie szczątki. Nie każdy potrafił to wytrzymać. Kemping jednak powstał, zajmując połowę zlikwidowanego cmentarza. Stosunkami polsko-niemieckimi, a tym bardziej spokojem zmarłych nikt się nie przejmował.

Po 1989 roku sytuacja się zmieniła. O zdewastowanym cmentarzu mówilo się coraz więcej, w tym także podczas oficjalnych międzyrządowych rozmów. Przyjeżdżały tu delegacje z Niemiec, przedstawiciele ambasady i konsulatu. Pojawiały się coraz to nowe koncepcje. W połowie ubiegłego roku zapadła - wydawałoby się ostateczna - decyzja: cmentarz będzie odrestaurowany. Strona niemiecka miała ponieść wszelkie koszty, w tym również przeniesienie kempingu w inne miejsce. Koszty miały być znaczne, nawet jak dla Niemców - około miliona złotych. Może właśnie pieniądze zadecydowały, że odstąpiono od tych ustaleń. W sierpniu rozpoczęto ekshumacje. Wydobyte szczątki zostaną złożone na zbiorowym cmentarzu żołnierzy niemieckich w Siemianowicach. Prace finansuje Niemiecki Związek Opieki nad Grobami Wojennymi z Kassel. Ekshumację prowadzi firma z Zamościa, doświadczona w wykonywaniu tego

typu zleceń. Jednak nawet dla niej zaskoczeniem były pierwsze efekty pracy. Już po kilku ruchach tyżki koparki ukazało się sześć pierwszych, doskonale zachowanych trumien. Wszystkie były jednak... puste. Nie było żadnych śladów wskazujących na ich wcześniejsze otwieranie czy wykopywanie. Najprawdopodobniej odbywały się tu nie tylko rzeczywiste, ale również symboliczne pochówki zaginionych żołnierzy. Może nawet rodziny nie wiedziały, że groby ich najbliższych są puste.

Dalsze prace ekshumacyjne przebiegały bez sensacji. Siódma trumna zawierała już szczątki ludzkie. Podobnie ósma i następnie. Z każdym dniem przybywa czarnych worków, do których pakowane są znalezione kości.

Według zachowanych do dzisiaj spisów, na cmentarzu pod Dębocem pochowano ponad 2 tysiące żołnierzy. Trudno dziś powiedzieć, ile grobów zostało zniszczonych podczas budowy kempingu i okolicznych domów oraz ile trumien było pustych.

ARTUR KASPRZYKOWSKI

## Góry śmieci

Tak wyglądają przystanki autobusowe i pobocza głównej drogi w Zlatnej w gminie Ujsoly. Śmieci pozostawiają schodzący codziennie z gór turyści. Brakuje koszy na śmieci.

W Urzędzie Gminy w Ujsolach dowiadzieliśmy się, że w gminie kosze na śmieci i kontenery są, a opróżnia się je na bieżąco. Inspektor Eugeniusz Musioł, który w UG zajmuje się między innymi gospodarką odpadkami powiedział "Kronice", że nie ma żadnych problemów z wywozką, a pozostawianymi przez turystów śmieciami zajmują się osoby, którym urząd płaci za sprzątanie przystanków autobusowych.

Jak się zajmują - widać na zdjęciach. Na ostatnim przystanku w Zlatnej kosza nie ma, toteż góra śmieci "rośnie" za drewnianą budką, kilkanaście metrów od ujęcia wody pitnej! Na poprzednim przystanku stoi coś, co kiedyś może było koszem... (tup)



Foto: Łukasz Piątek

# OPTIMUS®

**SZEROKI WACHLARZ MOŻLIWOŚCI**

<p><b>OPTIMUS YOUNG</b></p> <p>Cena [zł] od 2979 zł + VAT</p> <p>Processor Intel Pentium® od 133 do 200 MHz, z technologią MMX®        FDD 1.44 MB,        16 MB RAM, HDD 1.2 GB,        Graf. SVGA PCI 1MB,        2x karta muz., CD ROM 16 x EIDE,        Klawiatura, Windows 95 PL,        Syntezator mowy        Łączność: 1 Internet</p>	<p><b>OPTIMUS STANDARD</b></p> <p>Cena [zł] od 2299 zł + VAT</p>	<p><b>OPTIMUS PRESTiZ</b></p> <p>Cena [zł] od 3579 zł + VAT</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------

**pentium**

HDD-Komputer tel./fax.: (0-33) 12-44-13  
 43-300 Bielsko-Biala, ul. Głęboka 2, e-mail: hddkomp@onet.pl

Jeden z najstarszych zakładów przemysłowych Podbeskidzia, skoczowsko-ustrońska kuźnia, obchodzi w tym roku niezwyklej jubileusz. W 1772 roku, 225 lat temu, w nadwiślańskiej hucie otrzymano pierwszą surówkę, a kilka lat później rozpoczęła pracę pierwsza duża kuźnia. Od tego czasu, borykając się z licznymi przeciwnościami losu, ustroński zakład funkcjonuje nieprzerwanie i wciąż znajduje się w przemysłowej czołówce regionu. Jaka jest historia jednego z najstarszych przedsiębiorstw województwa bielskiego? Co zdecydowało o jego powstaniu? Jakie ciekawe wydarzenia związane są z przeszłością zakładu?

**O** obecności na Śląsku Cieszyńskim rudy żelaza wiadziano już wiele wieków temu. Na początku osiemnastego stulecia ówczesny zarządca dóbr cieszyńskich, Radwan, postanowił zbudować w tym regionie hutę. Ostatecznie od inwestycji odstraszyły go "trudno dostępne góry i nie do przebycia moczary w dolinach". Jednak już kilkanaście lat potem podejmowano próby eksploatacji odkrytych złóż.

Przełomowe znaczenie dla ustrońskiego hutnictwa i kuźnictwa miało panowanie w dobrach cieszyńskich księcia Albrechta Kazimierza, syna polskiego króla Augusta III Sasa. Z jego to polecenia wydelegowany fachowiec poszukiwał rud żelaza w całym regionie. Wynik badań okazał się nad wyraz pomyślny. Geodeta uznał, że rudy jest na Podbeskidiu dużo. Ale początki hutnictwa były nie tylko trudne lecz i bardzo prymitywne. Żelazo wytapiano w prostych dymarkach, przez co otrzymywano produkt mocno zanieczyszczony i zły jakościowo. Jednak książę Albrecht postanowił wykorzystać bogate złoża surowcowe i zbudować nowoczesną hutę. Wybór padł na Ustroń. Zdecydowały o tym cztery czynniki. W rejonie wsi pokłady rudy żelaza były szczególnie duże, górna Wisła gwarantowała energię do napędu maszyn, obfite lasy bukowe surowiec do produkcji węgla drzewnego, a miejscowość leżała na szlaku handlowym łączącym Lwów i Kraków z Wiedniem.

Pierwsza surówka wyprodukowana w 1772 roku (może nawet na przełomie 1771/1772) pochodziła z dość prostego, próbnego jeszcze pieca. Wkrótce został on przebudowany i nowoczesne urządzenia hutnicze szybko zaczęły produkować coraz więcej żelaza. Dziesięć lat po powstaniu zakład w Ustroniu wytwarzał około 210 ton tego produktu czyli 40 procent całej produkcji hutniczej austriackiego Śląska. Ale też koszty przedsięwzięcia okazały się ogromne. Uzyskana ze sprzedaży 14 folwarków pokażna suma pieniędzy, która miała pokryć pierwotnie całość inwestycji, w rzeczywistości stanowiła zaledwie.. połowę nakładów!

Książę Albrecht nie wystraszył się jednak olbrzymich wydatków. W 1780 roku do użytku oddano pierwszą kuźnię, "Adam". (Stała tam gdzie dzisiejsza fabryka). W tym samym roku właściciel ustrońskiego zakładu, dzięki politycznym koneksjom, uzyskał monopol na produkcję i zbył żelaza na terenie Śląska Cieszyńskiego. Poza ten obszar ustrońskie wyroby wtedy jeszcze nie trafiały ale i tak zyski były spore. Wartość rocznej produkcji huty dwukrotnie przewyższała dochody z wszystkich folwarków księcia! Trudność w rozwoju zakładu stanowił brak wykwalifikowanych fachowców. Poradzono sobie z tym kłopotem sprowadzając nad Wisłę specjalistów z Moraw, Słowacji, Czech i Austrii. Wydane pod koniec osiemnastego stulecia dekrety cesarskie, ułatwiające obrót żelazem w granicach państwa Habsburgów oraz napięta sytuacja polityczna, w wyniku której fabryka otrzymała duże zamówienia na kule armatnie, korzystnie wpłynęły na rozwój przedsiębiorstwa.



Pomyślny początek działalności firmy wkrótce zakłóciły niespodziewane przeszkody. Wbrew monarszym obietnicom część pracowników została dwukrotnie powołana do wojska. Ponieważ

służba w cesarskiej armii trwała kilkanaście lat, byli oni dla zakładu straceni. Niewykwalifikowanych robotników zastąpić można było łatwo ale brak odpowiednich fachowców powodował poważne

trudności. Przeciw istnieniu huty i kuźni zapotestowali też... osiemnastowieczni ekolodzy! Uważali, że funkcjonowanie zakładu prowadzi do spustoszeń w drzewostanie i zażądali zamknię-

cia fabryki. Gwoli prawdy trzeba stwierdzić, iż owi ekolodzy, czyli okoliczna szlachta i chłopci, chcieli las zachować tylko po to, by wytrzebić go dla własnych potrzeb! W tej sytuacji dyrekcja zaczęła się zastanawiać nad celowością istnienia zakładu. Wojny napoleońskie na początku dziewiętnastego wieku jednak wyraźnie poprawiły koniunkturę na żelazo a tym samym kondycję finansową ustrońskiej firmy.

Zacząto wznosić nowe obiekty. Powstały wędry kolejne kuźnie, walcownie, odlewnie, warsztaty przetwórstwa miedzi i plastycznej obróbki cyny oraz ludwisarnia. Produkowano żelazo taśmowe, prętowe i szlabowe a także koła zębate, piece, moździerze, garnki, podkowy, gwoździe, osie wozów i kule armatnie. Oprócz Śląska Cieszyńskiego rynkami zbytu ustrońskich wyrobów były także tereny sąsiedniej Galicji (głównie miasta Biała, Kęty, Wadowice, Andrychów i Zator), Moraw i Słowacji. W 1830 roku wytopiono w Ustroniu prawie 300 ton żelaza, a w okolicy przybywało hutników i specjalistów od obróbki metalu. Mało kto przypuszczał, że nad przedsiębiorstwem zbierają się czarne chmury...

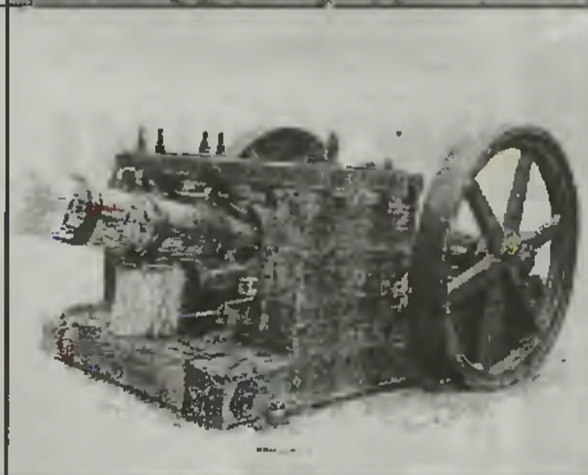
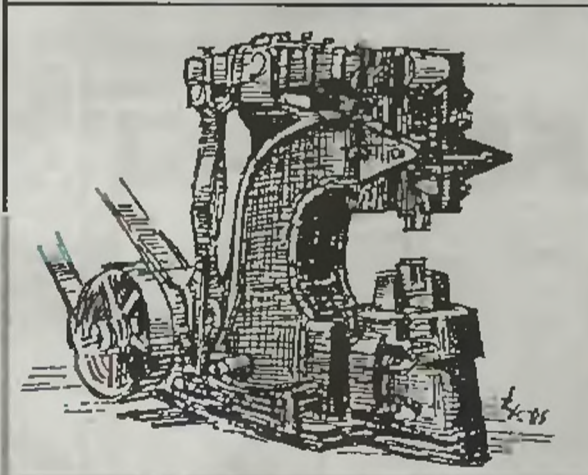
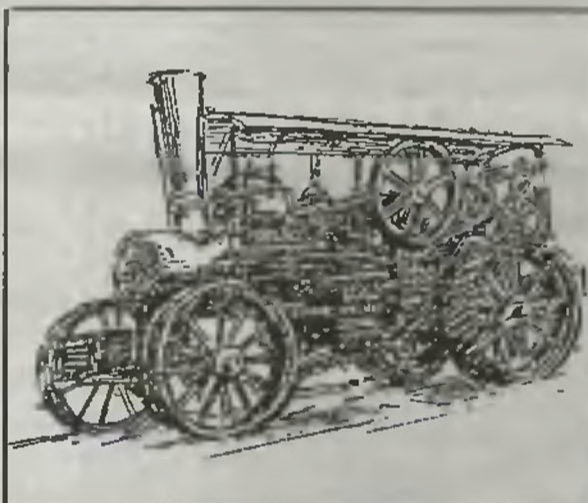
W połowie ubiegłego stulecia zaczęły się wyczerpywać ustrońskie złoża rudy żelaza. Dodatkowo niemal całkowicie wyrąbany został okoliczny drzewostan bukowy. Sprowadzanie konnymi furmankami surowca i węgla kamiennego ze Słowacji szybko okazało się nieoptyczne, a kombinat hutniczy w Trzyńcu (dzięki połączeniu kolejowym) stawał się coraz groźniejszą konkurencją dla podbeskidzkiego przedsiębiorstwa. Ustrońskiej firmie poważnie zaczęła grozić likwidacja. Do Trzyńca i Frydku zaczęto przenosić poszczególne zakłady wraz z robotnikami. Huty nie uratowało nawet uzyskane połączenie kolejowe. W 1897 roku wygaszono wielki piec. Kuźnia funkcjonowała jednak dalej. Produkowała wyroby dla rolnictwa, kolejnictwa i wojska. Praca w ustrońskim zakładzie, chociaż źle płatna i trwająca 12-14 godzin dziennie, cieszyła się dużym "wzięciem" wśród okolicznej ludności. Zwalniała bowiem od wieloletniej służby wojskowej! W niektórych rodzinach wytworzył się wręcz "pokoleniowy ciąg pracy" w kuźni.

W dwudziestolecie międzywojennym zaczęto w Ustroniu wylwaczać imadła, piece trwałopalne, maszyny i odkuwki motoryzacyjne. Podczas okupacji hitlerowskiej przedsiębiorstwo przejęła jedna z niemieckich firm, która planowała rozbudować go i uczynić największą kuźnią w Europie. Plany te jednak pozostały na papierze.

Po wojnie zakład upaństwowiono. Z czasem uzdrowiskowy charakter miasta uniemożliwił rozbudowę przedsiębiorstwa. W tej sytuacji, w połowie lat sześćdziesiątych rozpoczęto budowę nowej kuźni w pobliskim Skoczowie. Z czasem obie fabryki weszły w skład Fabryki Samochodów Małolitrażowych. W styczniu 1995 roku odzyskały samodzielność jako Zakłady Kuźnicze Spółka z o.o.

**SŁAWOMIR HOROWSKI**

Tekst oparto na monografii zakładu autorstwa Beaty Branc.



Dymisje, kartki, ostatnie sekundy...

# TRENERSKIE GŁOWY

**W miniony weekend powiało na Podbeskidziu ekstraklasą. Piłkarze tracili nerwy - zespoły z Miłowki i Suchoj Beskidzkiej kończyły spotkania w dziesiątkę; prezesi cierpliwość - do zdymisjonowanego tydzień wcześniej trenera Zdzisława Byrdego (BBTS Ceramed) dołączyli kolejni szkoleniowcy: Piotr Krupa (Kuźnia Ustroń) i Marian Jura (Niwa Nowa Wieś). Na boiskach w Dankowicach, Bielsku-Białej i Strumieniu rozstrzygające bramki strzelano w ostatnich sekundach!**

Zal, że decydujący gol nie padł - a mógł - w 96 minucie potyczki na kietrzańskim stadionie. Haratyka zgubiła strzelecką chciwość. Zamiast podać do stojących 5 metrów przed bramką - Trybusia bądź Matuszki, sam strzelił, obijając nogi golkipera gospodarzy. Zwycięstwo skoczowian byłoby jednak trochę na wyrost. W II połowie warunki gry dyktowali miejscowi, bombardując często bramkę, na szczęście - znakomicie dysponowanego - Hellera. W dotychczasowych spotkaniach Beskid zgromadził 6 pkt i dzierży 12 pozycję.

Mecz niepokonanych dotąd w IV lidze drużyny Szczakowianki Jaworzno i dankowickiego Pasjonata zakończył się nieoczekiwaną porażką gospodarzy. Miła z tego początki. Po zmarowaniu dwu idealnych sytuacji (G. Piłch i Scataglia) bramkarza przyjeźdźnych zmusił wreszcie do kapitulacji Woźniak (26 min.). Goście zdołali się odgrzyźć jeszcze przed przerwą (41 min.), zaskakując defensywę rywali błyskawiczną kontrą. Ostatnie 15 minut meczu to zapewne najczarniejszy kwadrans w bramkarskim fachu Zbigniewa Byrdego. Najpierw przepuścił pod brzuchem niegroźny, choć oddany z odległości 12 metrów, strzał Paliwody, a na kilkadziesiąt sekund przed końcem meczu zagapił się przy rzucie wolnym, pozwalając wpakować sobie piłkę w długi róg. W międzyczasie (85 min.) pokazał się jubilat Sziachta (setny mecz w barwach Pasjonata), pokonując w podbramkowym zamieszaniu Skrzyпка. Piłkarze BKS-u rozsmakowali się w dramatycznych koncówkach. Remis w Kalwarii uratowali na 10 minut przed ostatnim gwizdkiem; na strzelenie goła brzeszczańskim górnikom przyszło im czekać do ostatniej minuty! Po VI kolejkach lideruje Szczakowianka (16 pkt), Pasjonat jest na 4 miejscu (12 pkt), BKS Stal na 5 (11 pkt), a Kalwarianka i Góral okupują pozycje od 7 do 10 (po 10 pkt).

Lider klasy okręgowej wygrał wysoko, lecz musiał się zdrowo namęczyć! Do przerwy kęczanie grali wyśmienicie - szybko, z pierwszej

piłki, bardzo dokładnie. Zeszli do szatni prowadząc 2:1. Nrestety, sił starczyło przyjeźdźnym jeszcze tylko na początek II połowy.

Trener Krupa nie znalazł jednak sposobu na wyciągnięcie zespołu Kuźni Ustroń ze "smoty" ("KB" 35/1997) i po piątej z rzędu porażce rozstał się z zespołem, przekazując go swemu asystentowi Tadeuszowi Cholewie. Z kolei kres pracy trenera Jury z piłkarzami z Nowej Wsi - wyznaczyła trzecia porażka - jego następcą został Marian Trembalowicz. (tom) III liga: Włókniarz Kietrz - Beskid Skoczów 0:0. Beskid: Heller (3), Halama (2), Ferfecki (2), Bujok (2), T. Piłch (-; od 30 min. Ihas 1), Bystron (1), Trybuś (2), S. Chrapek (2), Jarczyk (2; od 80 min. Sawicki), Matuszka (2), Haratyk (2)

IV liga - 27.08: Szczakowianka Jaworzno - LKS Bulowice 5:1 (J. Kurzydło dla gości), Górniki Radlin - Pasjonat Dankowice 1:3 (Szlachta, Drellich i G. Piłch dla zwycięzców), Kalwarianka - BKS Stal 1:1 (Jeziorno oraz Papatanasiu), Górniki Brzeszcze - Góral Żywiec 2:2 (Jodłowski i Niewiarowski dla zwycięzców), Piast Cieszyń - Górniki Jaworzno 1:1 (Fraczek dla Piasta), Unia Oświęcim - KS Chelmek 1:1 (Janicki oraz Snopko), Zagłębie Sosnowiec - Mordinec Kaczyce 5:1, Górniki Siersza - Janina Libiąż 2:0, Górniki 09 Mysłowice - Polonia Łaziska 1:3. 30 i 31.08: Pasjonat Dankowice - Szczakowianka Jaworzno 2:3 (Woźniak i Szlachta dla pokonanych), LKS Bulowice - Kalwarianka 1:3 (Ku-

zydło oraz Pabian, Kaczmarczyk, Głogowski), BKS Stal - Górniki Brzeszcze 1:0 (Czak), Góral Żywiec - Górniki 09 Mysłowice 3:0 (Jodłowski, Niewiarowski, Skórzak), KS Chelmek - Górniki Siersza 0:6, Mordinec Kaczyce - Janina Libiąż 0:4, Górniki Jaworzno - Unia Oświęcim 1:2 (Heród, Janicki dla zwycięzców), Polonia Łaziska - Piast Cieszyń 5:0, Zagłębie Sosnowiec - Górniki Radlin 3:0.

Klasa okręgowa - 30 i 31.08: Stanisławianka - Hejnał Kęty (J. Koczur 2, Koziołek 2, P. Wilk, A. Jurek oraz Piłch 2, M. Śleziak), Wisła Strumięń - Cukrownik Chybie 1:0 (Podszwa), Kuźnia Ustroń - Śrubianina Żywiec 1:4 (Pietrzyk oraz P. Trzop 2, W. Juraszek, Iwanow), Garbarz Zembrzyce - Beskid Andrychów 4:1 (Bączek, Suwada, Motyka - karny, Kuźma oraz Ł. Błasiak), Skawa Wadowice - Babia Góra Sucha Beskidzka 1:0 (Flaga), Koszarawa Żywiec - Podhalanka Miłowka 1:1 (A. Jura - karny oraz Tettak), Niwa Nowa Wieś - Pionier Pisarzowice 2:0 (Zdrowak 2), BBTS Ceramed Komorowice - Jedność Wieprz 3:0 (Zółkowski, Gębczyński, Sokółowski).

a. Stanisławianka	5	15	19	5
b. Wisła	5	13	9	3
c. Śrubianina	5	12	12	6
d. Pionier	5	10	7	2
e. Cukrownik	5	10	8	4
f. Garbarz	5	9	12	7
g. BBTS Ceramed	5	7	10	7
h. Koszarawa	5	7	5	7
i. Hejnał	5	7	11	14
j. Podhalanka	5	7	5	10
k. Niwa	5	6	8	10
l. Skawa	5	6	5	10
m. Babia Góra	5	4	5	9
n. Jadność	5	3	4	9
o. Kuźnia	5	0	4	12
p. Beskid	5	0	4	13

Najbliższe mecze - 6 i 7 września. Grają: A-a, B-b itd

## PIŁKA NOŻNA



### PODOKRĘG WADOWICE

Najliczniejszy na Podbeskidziu piłkarski podokręg bez tajemnic! Co tydzień prezentować będziemy komplet wyników sobotnio-niedzielnych spotkań seniorów i aktualne tabele w każdej klasie rozgrywkowej Podokręgu Wadowice! Dzisiaj - rezultaty spotkań rozegranych 30 i 31 sierpnia. Uwaga: litery umieszczone przed nazwami drużyn wskazują zestaw par na najbliższą kolejkę spotkań. 6 i 7 września grać będą: A-a, B-b itd (duża litara oznacza gospodarza meczu).

#### KLASA A

a. Astra	5	13	12	2
b. Iskra	5	11	24	5
c. Reieks	5	10	16	6
d. Naroże	5	10	10	5
e. Żarek	5	8	12	5
f. Strzelec	5	7	12	13
g. Dąb-Kolmar	5	7	9	13
h. Znicz	5	7	5	9
i. Skawa	5	5	9	9
j. Leskowice	5	4	8	13
k. Watra	5	4	1	9
l. Halniak	5	4	4	18
m. Orzeł	5	3	4	6
n. Chelme	5	2	11	24

Iskra Klecza - Strzelec Budzów 1:1, Astra Spytkowice - Halniak Maków Podhalański 3:0, Relaks Wysoka - Leskowice Rzyki 4:1, Naroże Juszczyń - Chelme Stryszów 3:2, Żarek Barwałd - Dąb-Kolmar Tomice 6:1, Skawa Jaroszwice - Watra Zawoja 5:0, Znicz Sulkowice - Orzeł Ryczów 1:0.

#### KLASA B - grupa I

a. Sokół	4	9	27	6
b. Spartak	4	9	14	6
c. Błyskawica	4	9	11	5
d. Przełęcz	4	9	9	4
e. Jastrzębianka	4	9	14	10
f. Dąb	4	6	12	13
g. Pogórze	4	5	9	8
h. Jubilat	4	4	8	9
i. Huragan	4	4	6	9
j. Jałowiec	4	4	5	15
k. Olimpia	4	1	3	8
l. Grom	4	0	1	22

Przełęcz Kossowa - Spartak Skawce 1:0, Sokół Frydrychowice - Jałowiec Stryszawa 8:1, Błyskawica Marcówka - Huragan Inwald 2:1, Jastrzębianka Jastrzębia - Olimpia Zebrzydowice 4:2, Pogórze Gierałkowie - Jubilat Izdebnik 1:1, Dąb Paszkówka - Grom Grzechynia 4:0.

#### KLASA B - grupa II

a. Skawa II	4	10	19	4
b. Halniak	4	9	12	7
c. Burza	4	8	5	2
d. Wisła	4	7	8	5
e. Orzeł	4	6	9	7
f. Żaskawianka	4	6	7	8
g. Nadwiślanka	4	5	8	8
h. Jankor	4	3	3	6
i. Borowik	4	3	8	13
j. Halny	3	2	3	5
k. Czarni	4	2	5	8
l. Tempo	3	0	1	15

Skawa II Wadowice - Nadwiślanka Brzeźnica 4:2, Burza Roczyny - Orzeł Wieprz 1:1, Halniak Targanice - Jankor Leńcice 3:0, Żaskawianka - Czarni Koziniec 2:1, Wisła Łączany - Borowik Bachowice 2:1, Halny Andrychów - Tempo Bialka (goście nie stawili się na mecz).

#### KLASA C - grupa I

A. Sokół	3	9	8	2
B. Cedron	3	6	8	5
C. Żuraw	3	6	6	4
b. Huragan	3	4	7	6
D. Babia Góra II	3	4	6	5
d. LZS Kuków	3	4	4	3
c. Zryw	3	4	2	2
e. Stanisławianka II	3	3	4	6
a. Żarek	3	3	4	6
E. Tarnawianka	3	0	5	15
Cedron Brody - Żuraw Krzeszów 1:0, Stanisławianka II - Sokół Przytkowice 1:4, Huragan Skawica - Babia Góra II Sucha Beskidzka 2:2, LZS Kuków - Tarnawianka Tamawa Dolna 4:1, Żarek Stronie - Zryw Lanckorona 0:2.				

#### KLASA C - grupa II

A. Skawa	3	9	11	4
b. Orzeł	3	6	14	3
c. Gronie	3	6	7	4
D. Amator	3	6	6	5
e. Wikliniarz	3	6	6	7
a. Halny Andrychów	3	3	5	8
E. LKS Chocznię	3	3	5	8
d. Łysa Góra	3	3	5	8
C. KS Łączany	3	3	3	10
B. Piłomień	3	0	4	9
Piłomień Sosnowice - Skawa Witanowice 3:5, Gronie Zagórnik - Amator Babica 3:1, Orzeł Radocza - KS Łączany 7:0, Łysa Góra Zawadzka - LKS Chocznię 3:2, Wikliniarz Woźniki - Halny II Andrychów 3:2.				

## Mistrz z beskidzkim rodowodem

Ogromnym sukcesem polskiej reprezentacji zakończyły się rozegrane w Bahrajnie mistrzostwa świata juniorów w siatkówce. Bialo-czerwoni sięgnęli po złoto, pokonując między innymi narodowe drużyny takich siatkarskich potęg jak Włochy, Rosja i Brazylia (finałowy rywal)! W ekipie mistrzów świata znalazł się zawodnik z beskidzkim rodowodem! Piotr Gruszka, nim (przed dwoma laty) przeszedł do częstochowskiego AZS-u, swój siatkarski życiorys zapisywał wyłącznie w klubach naszego regionu. Pierwsze lata na parkiecie spędził w macierzystym kęckim Hejnale pod szkoleniową opieką Andrzeja Pietrzyka i Marka Błasiaka. Na ogólnopolską arenę wypłynął za sprawą trenerów - Wojciecha Bućki i Wiktora Kreboka, podczas gry w BBTS-ie i Włókniarzu Metalplast. (tom)

## WYNIKI KRONIKI

gospodarze	goście	typy		
1. Beskid Skoczów	Raków II Częstochowa	A	B	C
2. Górniki 09 Mysłowice	Pasjonat Dankowice	A	B	C
3. Unia Oświęcim	BKS Stal	A	B	C
4. Piast Cieszyń	LKS Bulowice	A	B	C
5. Górniki Siersza	Góral Żywiec	A	B	C
6. KS Chelmek	Górniki Jaworzno	A	B	C
7. Podhalanka Miłowka	Beskid Andrychów	A	B	C
8. Wisła Strumięń	BBTS Ceramed	A	B	C
9. Hejnał Kęty	Garbarz Zembrzyce	A	B	C
10. Cukrownik Chybie	Stanisławianka	A	B	C



A - zwycięstwo gospodarzy, B - zwycięstwo gości, C - remis. Znakiem "X" zakreśl przewidywany rezultat (13 i 14 września - mecze piłkarskie; poz. nr 1 - III liga, poz. od nr 2 do nr 6 - IV liga, poz. od nr 7 do nr 10 - klasa okręgowa). Na kupony czekamy do 12 września. Listę laureatów opublikujemy 18 września.

imię i nazwisko

adres

Laureaci "Wyników Kroniki" (kupon z 15.08): zestaw soków Lemarpolu - Grzegorz Starmach (Skawica 500), kasety wideo (film) - Maria Waligóra (B-B, ul. Pięciu Stawów 11/86), książka - Dariusz Szczepanowski (B-B, ul. Podgórze 16/63).

## Delicje i kaszana

Do turnieju o puchar Pestanpolu bielscy siatkarze przystąpili z marszu, mając za sobą zgrupowanie kondycyjne w Kołobrzegu. I choć starali się zdobyć trofeum ufundowane przez jednego ze swych głównych sponsorów, turniej miał dla nich przede wszystkim szkoleniowy charakter - na parkiecie zaprezentowali się wszyscy podopieczni trenera Leszka Milewskiego.

Obok rozgrywanego Grzegorza Wagnera miejsca w podstawowej szóstce może być już pewny drugi rutyniarz Zdzisław Jabłoński. Pozostałym graczom, nie wyłączając nowo pozyskanych - Grzegorza Kosatki i Jakuba Markiewicza, przytrafiły się okresy nierównej gry. Bielszczanie bardzo dobrze rozpoczęli każde ze spotkań, demonstrując wyraźnie już stęsknionej za siatkówką widowni - szybkie, pomysłowe akcje kończone efektywnymi zbięciami. Później, również w zwycięskim meczu ze Słowakami, przyplątywał się zły odbiór zagrywki, złe ustawienie bloku, błędy w grze w polu. Czyli wszystko to co, używając siatkarskiego żargonu, składa się na "parkietową kaszanę". (tom) Puchar Pestanpolu, 29-31.08: 1. Jastrzębie 6 pkt, 2. AZS Olsztyn 5 pkt, 3. BBTS Original 4 pkt, 4. Spartak Myjava 3 pkt. Rezultaty spotkań bielszczan: BBTS Original - AZS Olsztyn 1:3 (13, -13, -7, -9), BBTS Original - Spartak Myjava 3:1 (5, 9, -12, 8), BBTS Original - Jastrzębie Borynla 0:3 (-12, -12, -7).

Bohater sprzed lat - zapomniany przez działaczy i urzędników

# Zwycięstwo śmierci

Natura poskąpiła mu wzrostu. Dla kibiców i tak był wielki. Jak cały zespół BKS-u z pierwszej połowy lat siedemdziesiątych. Za jego czasów na stadion przy ulicy Rychnińskiego przychodziło kilkanaście tysięcy ludzi. Słynął z szybkości i boiskowej odwagi. Bramek strzelał sporo. Po tych zdobytych głową, jak i po bezpardonowych - zwycięskich - starciach z pilnującymi go roslimi obrońcami publiczność szalała. Na boisku walczył, wygrywał - był wielki. W życiu prywatnym wiodło mu się inaczej. Wzloty i upadki. Ten z dachu budynku, w którym mieszkał przeszło 20 lat, był ostatnim. 22 sierpnia wieczorem zginął tragicznie Andrzej Krakowiak, jeden z najlepszych piłkarzy w historii bielskiego futbolu. 9 września skończyłby 50 lat.

**Do** BKS Stal trafił w 1971 roku. Miał za sobą występy w ligowym GKS-ie Katowice i sławę pogromcy najlepszego wówczas polskiego bramkarza Huberta Kostki. Pogodny i bezpośredni, błyskawicznie zyskał sobie sympatię kolegów. Jego dodatkowym atutem był...śląski akcent. - *Andrzeja nigdy nie widziałem smutnego. Wiecznie wesoły, potrafił rozładować każde napięcie i zmobilizować nas w najtrudniejszych chwilach. Sympatycznie kawałami jak z rogu obfitości, w dodatku w tej swojej arcyzabawnej gwarze, co na mnie robiło szczególne wrażenie. Nigdy nie mogłem doczekać do piątki, zaczynałem się śmiać jak tylko otwierała usta - wspomina kolega z drużyny, mieszkający w Portugalii eks-reprezentacyjny bramkarz Józef Młynarczyk, z którym rozmawialiśmy telefonicznie. Krakowiak był twardy niczym stal, w barwach której grał. Tam, gdzie inni wokół uciekali z nogami, on wkładał głowę. - To było w Raciborzu, jeszcze w trzeciej lidze. Andrzej grał tak jak zwykle, będąc wszędzie tam gdzie iskrzyło. Traf chciał, że trafił na podobnego so-*

*bie, niższego nawet, twardego. Po jednym ze starć padł na murawę, tracąc na chwilę przytomność. Gdy ją odzyskał, o zejściu z boiska nie chciał słyszeć, tylko pytał nas gorączkowo, który go tak załatwił. Wskazaliśmy winowajcę, ale zanlechał odwetu, bo sądził, że robimy go "w konia". Nie mógł uwierzyć, że dał się powalić młodszemu od siebie... - mówi Jan Linnert, były bramkarz bielskiej drużyny. Waleczny piłkarz dał się ściągnąć z boiska tylko raz. - Graliśmy o drugoligowe punkty z zabrzańską Spartą. Sfaulowano go już na początku meczu. Z bólem przegrał dopiero w szatni. W trakcie przerwy okazało się, że ma pękniętą nerkę - wraca pamięcią do wydarzeń sprzed dwudziestu lat drugi skrzydłowy napadu stalowców, Czesław Maruszka.*

Potęga BKS-u zaczęła maleć od 1977 roku. W świat wywędrowało wkrótce większość graczy z podstawowego składu. Krakowiak też odszedł. Grał za międzą. Po trzech sezonach spędzonych w Beskidzie Andrychów zakończył karierę. Poza boiskiem wiodło mu się różnie. W pewnym momencie szczególnie źle. Zaczął załagać z

opłatami za mieszkanie. Sąd wydał orzeczenie o eksmisji. Kilka miesięcy temu karła zdawała się odwracać. Uzyskał prawo do renty, podjął też pracę na pół etatu jako portier. - *Był przekonany, że wszystko da się wyprostować - mówi Adam Romowicz, trzeci muszkieter z "atak marzeń". - Widzaliśmy się, jako mieszkańcy sąsiednich pięt, prawie codziennie. To był dalej Andrzej sprzed lat, uśmiechnięty, pełen optymizmu - dodaje.*

Eksmisja przyszła nagle. Do podstawionego samochodu wyniesiono meble i sprzęt, w drzwiach zmieniono zamki, mieszkanie opłombowano. - *Sądzą, że to był dla niego szok. Jeszcze tego samego dnia poszedł uspić swą ukochaną Rezę - psa, który nie odstępował go ani na krok. Po raz pierwszy widziałam, jak najtwardszy z naszej piłkarskiej paczki płacze. Po eksmisji parę nocy przespał u mnie. Z podobnym zamiarem przyszedł i owego piątkowego popołudnia. Wydawało się, że znów był sobą. Twierdził, że już wkrótce przeniosą się z żoną do hotelowego mieszkania. Nawet nie wiem kiedy wyszedł. Już po raz ostatni... To, co się stało, nie może jeszcze do mnie trafić. Są chwile kiedy wydaje mi się, że wróci - mówi o przyjacielu Romowicz.*

Po rozbracie z piłką "trzej muszkieterowie" spotykali się często, mieszkali przecież na jednym osiedlu. Za każdym razem "grali" na nowo, rozpamiętując minione piłkarskie lata. Nie raz przewijał się wątek, że łaska działacza i urzędnika na pstrym koniu jeździ. Póki grali, czarowali - klepano ich po plecach, zapraszano na przeróżne spotkania. Zawiesili buty na kołku i zapomniano o nich. - *Towarzyszyliśmy Andrzejowi w ostatniej drodze. Podobnie jak działacze BKS-u Przedstawiciele piłkarskiego okręgu czy władze miasta nie dostrzegliśmy. A przecież ten chłopak z katowickiego Wełnowca coś dla tego miasta zrobił? - mówią z gorczą w głosie eks-pilkarze.*

TOMASZ GIŻYŃSKI



Foto: Piotr Wysocki

Fragment archiwalnego zdjęcia sprzed blisko ćwierćwiecza. Andrzej Krakowiak - trzeci z prawej w pierwszym rzędzie.

CO  
JEST  
GRANE

**Biegl.** Nadal można zgłaszać się do udziału w XVII Biegu Powisnogi (Wadowice, 14.09). Zapisy przyjmuje wadowicki Klub Osiedlowy Garsoliera (os. Kopernika 10).

**Szachy.** W Wiśle trwa międzynarodowy turniej kobiet z udziałem kilkunastu arcymistrzów. Rozgrywki toczą się w miejscowym DW Halny. Partie rozgrywane są od 14.00 do 21.00 (za wyjątkiem ostatniego dnia imprezy - 9.09; gra rozpocznie się wówczas o 9.00)

**Automobilizm.** 5 września upływa termin zgłoszeń do VII Rajdu Skoczowskiego. Zapisy przyjmuje Automobilklub Cieszyński (telefon: 520-239) Rajd rozegrany zostanie 7.09 (początek - 10.00). 80-kilometrowa trasa (start i meta w Skoczowie na targowisku przy ul. Góreckiej) przebiegać będzie przez Bładnice, Gofeszów, Pierściec, Ochaby.

**Siatkówka.** Z okazji otwarcia hali sportowej przy ul. Bratków w Bielsku-Białej (10 września - 11.00) rozegrany będzie mecz siatkarski pomiędzy żeńskimi zespołami BKS Stal Elektrim i Dick Black-La Festa Andrychów. Początek spotkania - 12.15.

Strzały nie słuchały

## PANIE MARNIE

Pod nieobecność najlepszych (udział w mistrzostwach świata) rozegrano w Żywcu (23-24.08) II rundę drużynowych mistrzostw kraju (I liga) oraz III rundę Pucharu Polski. Męski zespół gospodarzy nie zaprzepaścił tytułu własnego toru i wygrywając ze sporą przewagą punktową, zachował szansę na mistrzowski tytuł. Zawiodły ich klubowe koleżanki, sprowadzając swe medalowe szanse do marzeń o brązowym krążku. O wszystkim zadecyduje ostatnie ligowe spotkanie na obiekcie kieleckiej Stelli (28 i 29.09). (tom)

II runda DMP mężczyzn - 1 Łucznik Bolix Żywiec 6182 pkt (Jacek Maciaszek 1274, Paweł Śliwa 1239, Jan Włosik 1231, Jarosław Walaszek 1230, Konrad Kwiecień 1206), 2 Stella Kielce 6016 pkt, 3 OSiR Gorzów 5986 pkt, kobiety - 1 Stella Kielce 6077 pkt, 2 Sokół Radom 5942 pkt, 3 Płaszowianka Kraków 5900 pkt, 4 Łucznik Bolix Żywiec 5866 pkt (Agnieszka Rypień 1223, Agata Drewniak 1218, Katarzyna Piela 1149, Grażyna Kubalica 1146, Maria Gugala 1130)

III runda Pucharu Polski open mężczyzn - 2 Marcin Cendrzak (17-letek), Bolix Łucznik Żywiec, juniorzy - 1 Marcin Cendrzak.

# PRZEPEŁYNAĆ WIELKĄ WODĘ

**P**odczas mistrzostw Europy w Sewilli kraulista oświęcimskiej Unii Dominik Matuzewicz zrobił swoje. A może nawet więcej. Indywidualnie wypływał dwa finały B - na 200 (3 miejsce) i 400 metrów (5 pozycja), co dało mu odpowiednio - 11 i 13 lokatę w mistrzostwach. W sztafecie (4 x 100) popłynął w finale głównym - po płate miejscel Radości czwórki kraulistów - dla których wywalczona lokata oznaczała start w przyszłorocznych mistrzostwach świata - nie trwała długo. Działacze Polskiego Związku Pływackiego zdemontowali styl raka, wyco-

nitywnie rozstrzygnięta, ale nie mam wielkich złudzeń co do zmiany stanowiska PZP - powiedział po powrocie z Hiszpanii pływak Unii Oświęcim. - *Oceniając nasz występ wypadałoby wziąć pod uwagę fakt, iż byliśmy najmłodszą sztafetą (Średnia wieku nieznacznie przekracza dziewiętnaście lat - przyp. red.) oraz to, że mistrzostwa rozgrywane były na odkrytym obiekcie. W Polsce takich basenów jest raptem kilka, w dodatku żaden z nich, mówiąc delikatnie, nie przeżywa okresu świetności. Przed wyjazdem do Sewilli dużo czasu spędziliśmy na szczecińskim basenie, gdzie w mało przezroczystej - zielonej - wodzie trudno było trenować nawroty. A przez co Mariusz Siembida stracił medal? Zawalił właśnie jeden z nawrotów... - dodał Matuzewicz.*



Dominika Matuzewicza czeka skok przez wielką wodę.

Podopiecznego trenera Marka Dorywalskiego, niezależnie od ostatecznych ustaleń co do składu na wyjazd do australijskiego Perth, czeka i tak niebawem skok przez wielką wodę. Oświęcimjanin ma zostać studentem uniwersytetu w Connecticut w Stanach Zjednoczo-

nych. Szkoleniową opiekę nad nim sprawować będzie Brad Flood, współtwórca sukcesów Artura Wojdata. (tom)

Artura Wojdata. (tom)

Artura Wojdata. (tom)

Artura Wojdata. (tom)

## Siatkówka po żywiecku

Żywiecki park młodzi entuzjści siatkówki odwiedzają często, rozgrywając na zlokalizowanym tu boisku zacięte potyczki. Choć po niedawnej powodzi plac gry straszy sterczącymi kamieniami, a powstała nierówność czynią bieganie po nim dodatkowo niebezpiecznym, chętnych przebijania nad siatką nie brakuje. Bezpieczeństwo grających zdaje się nie spędzać snu z powiek włodarzom Żywca. Efektem licznych interwencji było jedynie przysianie ekipy, która ograniczyła się do naprawy studzienki ściekowej. Do niedawna dodatkową atrakcją, parkowej siatkówki było taplanie się po kostki w wodzie. (hum)

# RYNEK I PORTFEL

● Rozpoczęła się sprzedaż publiczna nowych obligacji jednorocznych skarbu państwa z terminem wykupu we wrześniu 1998 roku. Cena sprzedaży jednej obligacji wynosi 92,7 zł, czyli o 7,3 zł mniej niż wynosi jej wartość nominalna, co zdaniem Ministerstwa Finansów, powinno zachęcać do inwestowania w te papiery wartościowe.

● Od 1989 roku przedsiębiorstwa zagraniczne zainwestowały w Polsce około 16 miliardów dolarów. Najwięcej inwestują u nas Amerykanie, Niemcy, Włosi, Francuzi i Holendrzy. Pod względem wielkości zagranicznych inwestycji w przeliczeniu na jednego mieszkańca Polska znalazła się za Węgrami, Słowenią, Czechami i Estonią.

● Cena lanosa, samochodu produkowanego przez Daewoo, ma pozostać tajemnicą do chwili oficjalnej prezentacji tego auta, to jest do 6 października. Zostanie ona najprawdopodobniej ustalona w odniesieniu do produkowanej przez Fiat'a sieni.

● W minionym roku Polak zjadł przeciętnie 11,5 kilograma mięsa drobiowego. Głównie kurczaków.

● Co ósmy Polak trzyma swoje oszczędności w domu, a ponad połowa oszczędza w bankach.

● Sejm przyjął poprawkę senatu do ordynacji podatkowej. Nikt więc nie będzie musiał składać informacji fiskusowi w formie deklaracji majątkowej o wartości posiadanych domów, samochodów itp.

● 1 września rozpoczęła się subskrypcja na akcje PZU SA. W przyszłym roku jedna trzecia akcji tej firmy znajdzie się w ofercie publicznej (tar).

# KWIATY I ZIOŁA

Od 5 do 8 września w Wojewódzkim Parku Kultury i Wypoczynku im. gen. J. Żelki w Chorzowie w godz. od 9.00 do 19.00 odbędzie się wystawa kwiatów "Lato '97". Swoje uczestnictwo zapowiedziało 33 producentów z całego kraju, którzy zaprezentują swój bogaty dorobek ogrodniczy na ponad 600 m<sup>2</sup> ekspozycji. Zorganizowany zostanie także kiermasz, na którym będzie można kupić rośliny doniczkowe, kaktusy, krzewy, cebule, środki ochrony roślin, a z nowości dziesięć odmian ziół przyprawowych.

# BAZAROWE TO I OWO

	Bielsko-Biała	Żywiec	Wadowice	Oświęcim
ogórki sałatkowe	0,60 zł	0,60 zł	0,70 zł	0,80 zł
ogórki kiszani	1,00 zł	0,90 zł	0,90 zł	1,00 zł
ogórki korniszony	1,30 zł	1,20 zł	1,20 zł	1,30 zł
pomidory (gal. I)	3,00 zł	2,80 zł	3,00 zł	3,00 zł
pomidory (gal. II)	2,50 zł	2,20 zł	2,30 zł	2,50 zł
ziemniaki	0,60 zł	0,40 zł	0,50 zł	0,60 zł
kapusta (kg)	0,50 zł	0,40 zł	0,40 zł	0,50 zł
marchew	1,40 zł	1,20 zł	1,20 zł	1,50 zł
pietruszka	3,50 zł	3,00 zł	3,30 zł	3,60 zł
buraki czerwone	0,60 zł	0,60 zł	0,60 zł	0,80 zł
papryka żółta	2,60 zł	2,40 zł	2,30 zł	2,60 zł
papryka czerwona	4,00 zł	3,50 zł	3,50 zł	4,00 zł
chrzan	10,00 zł	10,00 zł	10,00 zł	10,00 zł
koper do kiszenia	1,00 zł	1,00 zł	1,00 zł	1,00 zł
śliwki	1,50 zł	1,50 zł	1,50 zł	1,50 zł
jabłka	1,60 zł	1,60 zł	1,70 zł	2,00 zł
banany	2,40 zł	2,40 zł	2,40 zł	2,50 zł

Na warzywniaku w Cieszynie w ostatnim tygodniu potniały m. in. pomidory i papryka oraz jabłka. Oto ceny zanotowane w sobotę, 30 sierpnia. Cebula kosztowała 1 zł 20 gr za kg, papryka żółta - 2 zł 50 gr, pomidory - 2 zł 70 gr, papryka czerwona - 4 zł, fasolka szparagowa - 2 zł, marchew - 1 zł 50 gr, buraki ćwikłowe - 1 zł, pietruszka - 4 zł, pieczarki - 5 zł 40 gr, seler - 4 zł, ogórki - 80 gr, ogórki kiszane - 4 zł, kapusta kiszona - 1 zł 50 gr, kapusta biała - 2 zł 50 gr, kapusta pekińska - 1 zł 80 gr, kapusta biała - 1 zł 20 gr za kg. Główna czosnku kosztowała - 1 zł, sałata - 1 zł, kalarepa - 1 zł, kalafior - 2 zł, pieczek rzodkiewki - 1 zł, cukinia - 1 zł 50 gr, kilogram arbuza - 1 zł 30 gr. Jabłka były po 1 zł - 2 zł 70 gr za kg, śliwki węgierski - 1 zł 40 gr, jeżyny - 2 zł 50 gr, czarne jagody - 4 zł, cytryny - 4 zł, cytrusy - 4 zł, pomarańcze - 3 zł 60 gr, banany - 2 zł 50 gr za kg. Kiwi kosztowało 70 gr za sztukę, brzoskwinia - 1 zł 50 gr, nektarynka - 1 zł 60 gr. Winogrona były po 6 zł za kg, mirabelki - 3 zł 30 gr. Kostka masła kosztowała - 1 zł 80 gr, cukier - 1 zł 70 gr za kg, jajka 22 - 25 gr. Boczek wędzony był po 9 zł, smalec domowy - 3 zł, kielbasa parówkowa - 6 zł, krakowska - 11 zł 50 gr, salceson - 5 zł, beleron - 14 zł, kielbasa czosnkowa - 9 zł 20 gr. (mark)

# BIMBANIE

G dzieńlegdzie "bitwa o handel" sprowadza się do ostentacyjnego blmbania z kupujących. Niby konkurencja, niby walka o klienta, a zwyczajnie niektórych bielskich handlowców przypominają zgrabność czysto socjalistycznego sprzedawania. Niedziela, 31 sierpnia, stolica Podbeskidzia, Poważna firma CPN świetlnie reklamuje się przy dwupasmowce u wyjazdu z miasta do Katowic. Stacja według rekla-

my czynna "24 h". O 23.00 zamknięta na cztery spusty i dwa wjazdy. Niedziela, 31 sierpnia, 13.00. Elegancka i przestronna Savia przy Kierowej. Otwarta do 16.00. Ani grama mięsa, astatek wedlin, lada jak po tajfunie. Resztki złotych serów, oczywiście same "rogówki". Wywiał też pieczywo - do ostatniej kromki. Savia grozi klientom, że otworzy jeszcze większy market na Karpackim. A rzuci towar?

**NOVICO** CZECHOWICE-DZ., ul. Junacka 29, tel./fax (032) 215-31-70  
BIELSKO-BIAŁA, ul. Mickiewicza 34a tel./fax 110-357

**ORYGINALNE OKNA I DRZWI NIEMIECKIE**

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ**  
**ATRAKCYJNE CENY**  
**MONTAŻ**  
**SERVIS**

**SCHUCO INTERNATIONAL** 101-831-436

# KANTOROWE NOTOWANIA

Maleje obrót świadectwami udziałowymi. Pracownicy punktów skupu i sprzedaży utrzymują, że posiadacze małych ilości świadectw już w większości pozbyli się posiadanych walorów - stąd znikoma liczba klientów zawierających transakcję sprzedaży. Na początku tygodnia świadectwa skupowano powszechnie po 120 zł - 125 zł za sztukę (jedynie w Andrychowie oferowano cenę o 20 zł niższą). Nabyć świadectwo można było za 133 zł - 135 zł.

Podczas gdy w Bielsku-Białej i Andrychowie 100 USD kosztowało (sprzedaż) 351 zł w oświęcimiu i cieszyńskich kantorach życzone sobie o 3 zł mniej. Wartość 100 DM szacowano zgodnie - 191 zł (skup) i 193,50 zł (sprzedaż). Za 100 koron czeskich trzeba było płacić odpowiednio 10,40 zł; za tę samą kwotę koron słowackich - od 10 zł do 10,20 zł. (tam)

# SPORTOWE ZAKUPY

W bielskich sklepach pojawiły się obniżki cen sprzętu sportowego. Nie słabnie zainteresowanie лыжворолkami, które można nabyć za 110-670 zł. Dodatkowe wyposażenie do jazdy na rolkach to nakolietniki w cenie 22-49 zł, ochraniacze na kolana 25-90 zł oraz kask 21-190 zł. Do kompletu można też nabyć zapasowe kółeczka 4 szt. - 52 zł.

Równie popularnym sportem jest koszykówka. Aby naśladować graczy NBA, trzeba zaopatrzyć się w piłkę za 20-190 zł. W cenie od 35 zł można kupić kosz, który da się powiesić na balkonie czy garażu. Piłki do siatkówki kosztują od 40-90 zł, a do piłki nożnej 40-190 zł. Ceny rowerów górskich w zależności od osprzętu, producenta i wyposażenia wynoszą 700-2000 zł.

# NISKIE CENY MAŁYCH PŁONÓW

W całej Polsce zakończyły się zbiory rzepaku, jęczmienia ozimego i jarego, żyta i pszenicy. W większości również skoszone owies. Jedynie w górach, gdzie okres wegetacji jest krótszy i klimat mniej sprzyjający pozostało jeszcze do skoszenia 30 procent owsa. Żniwa powinny zakończyć się za tydzień. Przeciętne plony pszenicy są niższe od przeciętnych z poprzednich kilku lat, a ziarna przeważnie gorszej jakości, typu paszowego i przemysłowego. W województwie bielskim żaden podmiot gospodarczy nie skupuje takiej pszenicy, można ją sprzedać jedynie w obrocie sąsiedzkim oraz na targowiskach w Bielsku-Białej-Komorowicach, Żywcu, Suchej Beskidzkiej, Wadowicach i Oświęcimiu w cenie 45 - 50 zł za 100 kg. Ziarno, które spełnia wymogi pszenicy konsumpcyjnej - wypiekowej, na mąki i makarony, skupywane jest w województwie przez młyny zbożowe i

podmioty gospodarcze usługowo-handlowe w Oświęcimiu, Ustroniu, Kętach, Spytkowicach, Dębówcu i Ogrodzonej w cenie 44 - 48 zł za 100 kg. W wyniku długotrwałych przełargów na szczeblu rządowym i parlamentarnym, łącznie z wnioskiem o odwołanie premiera, ustalono, iż Agencja Rynku Rolnego będzie skupować pszenicę konsumpcyjną spełniającą odpowiednie parametry w cenie minimalnej 53 zł za 100 kg. Niestety, w województwie bielskim, żadna jednostka skupująca nie kupuje ziarna dla Agencji Rynku Rolnego. Rolnicy mogą próbować sprzedać zboże konsumpcyjne w niedużych ilościach po cenach jeszcze wyższych aniżeli płacone przez ARR, na wyżej podanych targowiskach. Za dobrą pszenicę można tam uzyskać 55 - 60 zł za 100 kg. Mimo że obecnie pszenicę skupuje się o 30 procent taniej niż w roku ubiegłym, chleb nie polniał. (chom)



# Lato '97 Ponad 60 000 zadowolonych klientów!

Rodos Ixia, Lardos, Rodos-Turcja	1 350 zł
Tunezja 3 dniowe jeep safari	1 350 zł
Grecja Halkidiki, Riwlera, Peloponez, rejs	1 500 zł
Majorka Portal Nous, Arenal, Paguera, Magalluf	1 500 zł
Kreta Ammoudara, Hersonissos, Matala, "fly and drive"	1 500 zł
Cypr rejs Izrael-Egipt, "fly and drive"	1 500 zł
Turcja rejs "Pełnia księżyc", Kusadasi, Marmaris, Izmir	1 550 zł
Costa del Sol Costa del Sol-Maroko	1 700 zł
Portugalia Portugalia-Maroko	1 700 zł
Wyspy Kanaryjskie Gran Canaria-Tenerifa-Ia Gomera	1 950 zł
Marcko Maroko-Portugalia-Costa del Sol	2 250 zł

ceny obejmują przelot LOT-em, 2 tyg. pobytu w hotelu 2\*\*

**ScanHoliday**  
Oddział Bielsko - Biała  
SDH Klimczok II p.  
tel. (033) 290-01 w. 297, 298

# KTO HANDLUJE TEN ŻYJE

Pochmurny niedzielny ranek 31 sierpnia przyciągnął nielicznych amatorów bielskiej giełdy samochodowej przy ul. Sarni Stok. Ceny (w tysiącach złotych) kształtowały się następująco: fiat 126p: 1982 r. - 1,6; 1983 r. - 2,2; 1985 r. - 2,5, 2,7; 1987 r. - 3,4; 1988 r. - 4,3 do 4,5; 1989 r. - 3,9 do 4,7; 1990 r. - 5 do 5,2; 1991 r. - 6; 1992 r. - 6,5; 1993 r. - 7,2; 1994 r. - 8,3; cinquecento 700: 1993 r. - 14,5, 1994 r. - 14,9, 1995 r. - 15,4, cinquecento 900 1994 r. - 17, polonez 1978 r. - 1,8; 1986 r. - 3,5, 1989 r. - 4,8 do 6, 1990 r. - 5,7 do 6,3; polonez caro: 1991 r. - 8,5, 1992 r. - 9,5 do 11,2; 1993 r. - 11,5 do 12,2, 1994 r. - (1,6D) - 14,3; fso 1500 1986 r. - 3,4, 1988 r. - 4,8; skoda 1986 r. - 3,6, 1989 r. - 7,5, skoda favorit: 1992, 13,9, lada 1989 r. - 5,8; fiat tipo: 1994 r. - 22; 1995 r. - 25,5, fiat ritmo: 1984 r. - 5,1; vw golf 1986 r. - 12,5, 1988 r. 14,8, 1989 r. - 15,8; vw golf składak (1986/94 r.) 12,5, vw passat: 1988 r. - 22, 1993 r. - 31, vw passat combi, 1992 r. - 27, ford fiesta 1990 r. - 14,2; 1992 r 16,2; ford escort: 1984 r. - 8,5; 1986 r. (składak) 9, 1987 r. - 10,8; 1996 r. - 32; ford siera: 1986 r. - 8,2, 9,8, 1993 r. - 26,5; opei kadett: 1985 r. - 11,6; 1986 r. - 11,9 do 13; 1988 r. - 14; opei ascona: 1982 r. - 5,5, audi 1984/92 (składak) - 5,9; 1987 r. - 17,2; 1988 r. - 17,5; 1989 r. - 19,5; mercedes 200D: 1986 r. - 26, 1994 r. - 45; renault nevada: 1995 r. - 32; renault clio 1992 r. - 17; peugeot 405 1986 r. - 14, mazda 323F. 1992 r. - 22; 1995 r. - 42, toyota carina. 1996 r. - 56; nissan primera SLX 1995 r. - 39, citroen AX: 1992 r. - 15,3; citroen BX (składak 1988/91) - 8,5. (bf)

# OGIEŃ NARKOMANA

Trzeba przyznać, że bielskie organa ścigania wykazały wiele tolerancji w stosunku do dwudziestodziewięcioletniego narkomana Jacka P., zanim zdecydowały się go tymczasowo aresztować...

28 grudnia 1996 roku personel sklepu "Tip" z uwagą obserwował młodego mężczyznę, który zabierał towar z półek i zamiast do koszyka chował go do własnej torby. Mężczyznę zatrzymano, gdy próbował opuścić sklep nie regulując należności. Policja ustaliła, że zatrzymany to Jacek P., wielokrotnie karany za kradzieże. Tym razem usiłował ukraść towary wartości 690 złotych, między innymi: karton soku pomarańczowego, maszyny do golenia i dezodoranty, kilkadziesiąt past i szczoteczki do zębów, a nawet tampony obłup odzyskano i, po przesłuchaniu, Jacek P. zwolniono. Podobnie postąpi-

no w styczniu 1997 roku gdy patrol policjny zatrzymał go w trakcie wiamanie. Po rozbiciu nogą szyby w drzwiach kiosku Ruchu przy ul. Stojajowskiego w Bielsku-Białej usiłował wejść do środka. Nie zdążył nic ukraść. Dwa tygodnie później, wieczorem w jednym z mieszkań przy ul. Cieszyńskiej wybuchł pożar. Straż pożarna gasiła go blisko dwie godziny. Ustalono, że najemcą mieszkania jest Władysław Z., który od marca 1996 roku przebywa w Areszcie Śledczym w Bielsku-Białej. Za jego zgodą w lokalu mieszkał Jacek P.

Feralnego dnia wrócił wieczorem do domu. Było zimno. Rozpalił

wieć ogień w kaflowym piecu i położył się spać. Obudził się, gdy paliło się łóżko na którym leżał. Wybiegł na korytarz i poprosił sąsiadów o wezwanie straży pożarnej. Spaliły się dwa tapczany, szafka, szafa wraz z garderobą i wykładzina podłogowa. Doprowadzony z aresztu właściciel mieszkania wyceńił straty na 4000 złotych, natomiast Zakład Gospodarki Mieszkaniowej, który administruje budynkiem, na 9000. Biegły sądowy z zakresu pożarnictwa stwierdził, że bezpośrednią przyczyną pożaru było wypadnięcie żaru z pieca kaflowego na łatwopalne podłoże. Gdyby nie szybka interwencja strażaków, pożar mógł zagrozić życiu pozostałych mieszkańców budynku. Pożar mógł też rozprzestrzenić się na sąsiednie budynki. Tym razem na wniosek prokuratora, bielski sąd tymczasowo aresztował Jacka P. Z uwagi na to, że jest on od lat uzależniony od narkotyków poddano go badaniom psychiatrycznym. Psychiatrzy stwierdzili, że w momencie popełnienia zarzucanych mu przestępstw miał w znacznym stopniu ograniczoną możliwość kierowania swoim postępowaniem.

Prokurator oskarżył Jacka P. o kradzież, usiłowanie kradzieży z włamaniem i nieumyślne spowodowanie pożaru. Podejrzany tłumaczył się, że nic nie pamięta, bo był pod wpływem silnych środków psychotropowych. Akt oskarżenia w tej sprawie wpłynął do Sądu Rejonowego w Bielsku-Białej. (jb)

# KRÓLOWIE BULWARÓW

18 sierpnia, około dziewiętnastej 20-letni Wojtek, mieszkaniec Bielska-Białej, szedł ulicą Górską, czyli przez Bulwary Straceńskie. Z naprzeciwka szło trzech młodych mężczyzn. Niespodziewanie dwaj z nich zaczepili Wojtkę.

Okazało się, że wpadła im w oko koszulka z napisem "Nike", którą chłopak miał na sobie. Wojtek nie szukał zaczepki i nie miał ochoty na bijatykę, ale też nie spodobał mu się pomysł oddania koszulki. Spróbował więc zignorować zajście. Niestety, jeden z napastników uderzył go z tak zwanej "główki" w twarz, a jego kompan poprawił pięścią. Bandyt już miał zabrać się za zdzieranie z leżącego na ziemi chłopca koszulki, kiedy nagle obok nich pojawił się samochód...

Wysiadł z niego Inny mieszkaniec miasta, Tadeusz B. Widząc idącego w ich kierunku mężczyznę napastnicy zaczęli uciekać. Ten jednak nie dał za wygraną, ruszył w pościg, złapał jednego z nich, 18-letniego Dariusza, który miał już na koncie kilka włamań. Chłopak był pijany, miał we krwi 1,85 promila alkoholu. Odważny na bulwarach zawiadka przed policją od razu wyspał kolegę, którym okazał się 16-letni Przemysław.

Ustalono, że chłopcy są sąsiadami i mieszkają w jednym z bloków na osiedlu Złote Łany.

Tadeusz B., który obronił napadniętego Wojtkę i złapał jednego z napastników, nie znalazł się na bulwarach przypadkowo. Szukał szalejących tam wyrostków. Wcześniej był wizytą u mieszkających w Straconce znajomych, kiedy do domu wrócił ich kilkunastoletni syn. Chłopiec opowiedział, że kiedy jeździł nad rzeką motorowerem, zaczepiło go dwóch podpiętych młodzieńców, którzy postanowili pojeździć na jego motorce. Zastraszony chłopak nie mógł się nie zgodzić, więc panowie porozbijali się trochę siłmonem. I to w dosłownym tego słowa znaczeniu. Wynikiem ich "kozactwa" była rozbita szyba owiewki i zdarty lakier karoserii. Przysłuchujący się tej opowieści Tadeusz B. postanowił odnaleźć sprawców swawoli i utęperować ich animusz. Przy okazji uratował innego chłopca przed utratą koszulki, a może i dotkliwym pobiciem... (tup)

# Wódka i zakąska

Policjanci spodziewali się najgorszego, gdy 30 kwietnia o pierwszej w nocy - zatrzymali czterdziestoletniego Andrzeja K. Jego buty i spodnie były przesiąknięte krwią.

Na pytanie co się stało odpowiedział, że skaleczył się w rękę. Nie uwierzyli mu, chociaż miał lekko skaleczony nadgarstek. Ten wielokrotny recydywista był dobrze znany oświęcimskiej policji. Powszechnie też było wiadomo, że jest niezrównoważony psychicznie...

Sprawa wyjaśniła się rano. Na policję zgłosił się Ignacy J. - właściciel chlewni i zakładu masarskiego. W nocy włamano się do jego kurnika i pomieszczeń gospodarczych, skradziono cztery kury, cztery kaczki, osiem butelek wódki i dwie koniaki. Straty wycenił na 510 złotych. Po otrzymaniu tej wiadomości policjanci przeszukali mieszkanie konkubiny Andrzeja K. Znaleźli dwie kury i dwie kaczki. Igna-

cy J. stwierdził, że drób pochodzi z jego kumka. Andrzej K. przyznał się do włamania i kradzieży kur oraz kaczek. Twierdził jednak, że tonie on ukraść alkohol z pomieszczeń gospodarczych.

Sąd w Oświęcimiu tymczasowo aresztował Andrzeja K. W czasie pobytu w areszcie został przebadany przez biegłych psychiatrów, którzy stwierdzili u niego głębokie zaburzenia osobowości, spowodowane organicznym uszkodzeniem centralnego układu nerwowego. Ich zdaniem Andrzej K. w momencie kradzieży miał w znacznym stopniu ograniczoną zdolność kierowania swoim postępowaniem. W takich przypadkach sąd - przy wymierzaniu kary - może zastosować jej nadzwyczajne złagodzenia. Aresztowany Andrzej K. oczekuje na proces... (jb)



# Pijany rozbójnik

Ewa G. była przerażona. Do domu miała niespełna dwieście metrów, gdy została zaatakowana przez młodego mężczyznę, który przewrócił ją na ziemię, a następnie - grożąc nożem - zażądał pieniędzy. Dodał, że bardzo chce mu się kobiety i ją zgwałci. Młodzieniec był jednak na tyle pijany, że Ewie G. udało się uciec i zawiadomić o zajściu organa ścigania. Policja użyła psa tropiącego, ale zgubił on trop na asfaltowej drodze. Zdarzyło się to 21 stycznia wieczorem w Hecznarowicach.

Ewa G. wracała z pracy. Jak zwykle wysiadła z pociągu na stacji Kęty-Podlesie. W trzech reklamówkach niosła zakupy. Na stacji spotkała swoją sąsiadkę, przez pewien czas szły razem. Było zimno i ciemno, więc obie panie cieszyły się, że już wkrótce będą w domu. Na rozstajach drog pożegnały się.

Policjantom Ewa G. powiedziała, że według jej przekonania napastnikiem był jej sąsiad Roman Z. Widziała go jak, pijany, wysiadł z pociągu. Roman Z. - dwudziestoczworoletni bezrobotny - mieszka niespełna kilometr od miejsca, gdzie pies policjny stracił trop. Romana Z. zatrzymano. Twierdził, że na Ewę G. me

napadł. Wyjaśnił policji, że tego dnia, wczesnym rankiem pojechał do wujka w Kozach. Razem wypili dużo wódki, nie mniej niż litr na głowę. Wujek wieczorem odprowadził go na dworzec i wsadził do pociągu. Nie wie jak wrócił do domu, bo mu się "urwał film". Od szwagra jednak wie, że po dziewiętnastej już spał w łóżku. - Na pewno nigdy nie napadłbym na panią G., gdyż ją znam. Nie mogłem jej grozić nożem, gdyż nigdy noża przy sobie nie nosiłem. Tym bardziej nie mogłem straszyć ją gwałtem - powiedział policjantom.

Prokuratura Rejonowa w Bielsku-Białej nie dała wiary wyjaśnieniom Romana Z., zwłaszcza, że na miejscu zdarzenia znaleziono niedopałek papierosa, na którym ujawniono ślinę z czynnikami grupowymi takimi samymi jakie posiada Roman Z. Został oskarżony o napad rabunkowy, w wyniku którego ukrał... kilogram śledzi.

Przed Sądem Rejonowym w Bielsku-Białej tłumaczył się, że nie jest w stanie powiedzieć, czy popełnił zarzucany mu czyn, czy też nie, bo mu nie pamięta. Został uznany winnym i skazany na dwa lata więzienia w zawieszaniu na lat pięć oraz 1000 zł grzywny. (jb)

# Krewki pasażer

W marcu Andrzej i jego kolega Jacek\* po zakończeniu lekcji w szkole szli na żywiecki dworzec PKP. Chcieli wrócić jak najszybciej do domu. Przechodząc przez jezdnię usłyszeli pisk hamującego samochodu. Tuż za nimi zatrzymała się mazda. Kierowca i pasażer wygrażali chłopcom pięściami. Uczniowie rozłożyli ręce pokazując, że samochód miał dość miejsca by ich ominąć. Ten gest zirykował kierowcę, który zjechał na pobocze i wysiadł z auta wraz z Damianem P.

Kierowca mazdy podszedł do Jacka, chwycił go za ubranie, potrząsnął nim i rzucił parę ostrych słów. Pasażer uderzył Andrzeja sierpowym w szczękę. Zamroczone uczeń upadł "Zaloga" mazdy odjechała. Andrzeja bardzo bolała szczękę. Poszedł do szpitala, gdzie po prześwietleniu okazało się, że ma złamaną żuchwę.

O pobiciu zawiadomiono policję. Chłopcy zapamiętali litery i pierwsze cyfry numeru rejestracyjnego. W ten sposób policja trafiła do właściciela auta, a ten wskazał krewkiego pasażera. Prokuratura Rejonowa w Żywcu zarzuciła Damianowi P. umyślne uszkodzenie ciała Andrzeja na czas powyżej siedmiu dni. Grozi za to kara pozbawienia wolności od sześciu miesięcy do lat pięciu. Damian P. do winy się nie przyznał. Twierdził, że to nie on lecz kolega uderzył chłopca i to nie w szczękę tylko w ucho. O winie i karze rozstrzygnie sąd w Żywcu. (jb)

\* imiona zmienione

# Bez akcyzy

3 czerwca policjanci penetrowali targowisko przy ul. Lompy w Bielsku-Białej. W pewnym momencie zauważyli, że kobieta sprzedająca artykuły spożywcze, handluje alkoholem nie oznaczonym znakami akcyzy. Przeszukali stoisko i znaleźli siedem butelek "napoleona" oraz "stoczek 84". Wszczęto postępowanie karne. Sześćdziesięcioletnia Janina P. przyznała się do winy i wyjaśniła, że alkohol dostarczyła jej znajoma Czeszka. Był tani, tylko 16 złotych za butelkę, więc chciała trochę sobie dorobić. Nie dorobiła. (jb)

REDAKCJA: Redaktor naczelny. Piotr Wysocki; Adres: 43-300 Bielsko-Biała, ul. Stanisława Dubois 4; telefony: (0-33) 12-58-78, 12-35-77, 12-28-10 fax: 281-50 e-mail: kronika@petex1.petex.bielsko.pl Dział ogłoszeń: czynny od poniedziałku do piątku (I piętro) w godz. 8.00 - 17.00, tel. 12-58-76, 12-35-77, tel. fax 276-37. Dyżury dziennikarzy: Bielsko: od poniedziałku do piątku (I piętro) w godz. 9.00 - 15.00. Oświęcim: czwartek, godz. 12.00 - 13.30 tel. 42-33-28. Żywiec: wtorek, godz. 13.00 - 14.30 tel. 61-55-88. Dział poligrafii: czynny od poniedziałku do piątku (parter) w godz. 8.00 - 16.00, tel. 12-58-78, 12-35-77. Wydawca: Spółka z o.o. "Prasa Beskidzka", 43-300 Bielsko-Biała, ul. S. Dubois 4. Druk: Drukpress, Krakowska Drukarnia Prasowa, Kraków, ul. Nowohucka 50. PL ISSN 0867-0897; nr indeksu 362867. Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń, nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania oraz adiacji tekstów i zmiany ich tytułów.

# Tragedia w płomieniach

**T**rzy osoby - matka i dwójka małych dzieci zginęły w piątek, 29 sierpnia, w pożarze budynku mieszkalnego w Kocierzcu Rychwałdzkim. Zwęglone ciała 27-letniej Danuty Sz., 6-letniej Justynki i 4-letniej Małgosi strażacy znaleźli na strychu. Trzecie dziecko - 7-letnia Kasia - przeżyła pożar w jednym z pomieszczeń na dole budynku. Ma poparzoną twarz i nogi.

O pożarze strażacy zostali powiadomieni około 15.30. Budynek płonął jak pochodnia, gdyż cały strych wyładowany był sianem. Akcja gaszenia pożaru trwała sześć godzin i brało w niej udział 37 strażaków. Straty wyniosły sześć tysięcy złotych. Prawdopodobną przyczyną tragedii było zaproszenie ognia przez późniejsze ofiary płomieni. Policja prowadzi w tej sprawie śledztwo. (lup)

Bielsko-Biała, tydzień temu około trzynastej, skrzyżowanie ulicy Warszawskiej z Trakcyjną, tuż obok stacji CPN. Uczestnicy - trzy samochody osobowe. Bilans - cztery osoby ranne, w tym dwie w szpitalu, duże szkody materialne.

# POTRÓJNA KRAKSA

W tamten czwartek żar lał się z nieba. Warszawską sunęły sznury aut. Kierowca renault megane miał kłopoty z włączeniem się do ruchu od strony stacji benzynowej. Wreszcie udało mu się "przeskoczyć" pierwsze dwa pasy. Wydawało się, że znalazł lukę i zdoła skręcić w kierunku centrum Bielska. Naciśnął gaz i w tym momencie uderzył w nadjeżdżające od strony Katowic cinquecento. Auto wyrzucone w powietrze przelecia-

ło nad pasem zieleni rozdzielającym jezdnie ulicy Warszawskiej. Kierowca zbliżającego się citroena ZX nie mógł spodziewać się "latających" aut - Nie miał żadnych szans - komentowali świadkowie wypadku. Po chwili zaczęły zjeżdżać na Warszawską karetki pogotowia, policjanci, pomoce drogowe i straż pożarna, która musiała zneutralizować benzynę wylewającą się na asfalt z rozbitych aut.

Kierowca citroena i pasażerka cinquecento po opatrzeniu ran zostali zwolnieni do domu. W szpitalu pozostał kierujący cinquecento i drugi pasażer tego auta. Trzydziestotrzyletni mężczyzna, który spowodował ten groźny wypadek, jest - jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy - zawodowym kierowcą. (ac)

W minioną sobotę w łstebnej patrol drogowy policji około piętnastej zatrzymał do rutynowej kontroli autobus autosan. Policjanci od razu zorientowali

# Promille na kółkach

się, że prowadzący go kierowca - 41-letni mieszkaniec Koniakowa, jest pijany. Okazało się, że delikwent miał we krwi 3,28 promille alkoholu i Tymczasem w autobusie znajdowało się około 40 pasażerów - pracowników kuzni w Ustroniu. Zdanem policji zastanawiała fakt, że ludzie ci zgodzili się jechać z kierowcą będącym w takim stanie... (lup)

# Auto-akcja

W ubiegłą środę i czwartek policja przeprowadziła ogólnopolską akcję pod kryptonimem "Samochod". Jej celem było wychwycenie jak największej ilości kradzionych samochodów, ustalenie warsztatów i autosalonów, w których przebijają się numery oraz handluje kradzionymi pojazdami, a także zatrzymanie osób zajmujących się tym procederem.

W województwie bielskim w akcji wzięło udział 300 policjantów. W ciągu dwóch dni skontrolowali oni 260 obiektów, głównie warsztatów samochodowych, komisów i salonów sprzedaży. Znalezione cztery kradzione samochody oraz pięć, co do których legalnego pochodzenia policja ma poważne wątpliwości. Cztery osoby zostały zatrzymane, jedną aresztowano. Wśród nich znalazł się mieszkaniec Katowic, który na terenie Bielska wyłudzał pieniądze w zamian za zwrot ukradzionych samochodów ich właścicielom. Przy okazji policja ujawniła cztery działające nielegalnie warsztaty samochodowe. (lup)

# PODRZUTEK



# PRZED SĄDEM

**N**a chodniku przy budynku Sądu Wojewódzkiego w Bielsku-Białej od wielu tygodni stoi mały fiat. Nie ma już niektórych lamp, wycieraczek, fotela kierowcy, jednych drzwi. Również silnik jest nieco zdekompletowany. Opony bez powietrza. Ostatnio odpadła podsufitka. Czyżby właściciel przyjechał na rozprawę sądową i został uwieczony? Mało prawdopodobne.

Dziwna opieszałość policji, której samochody każdego dnia stoją wokół - przy sądzie i budynku prokuratury. Również Straż Miejska, skwapliwie patrolująca pobliskie targowisko, musiała wdzierać ten zół. Zawrzuconą na chodnik puszkę po napoju można dostać mandat. Porzucony w centrum miasta korodujący wrak nikomu nie przeszkadza. Pikanterii tej sprawie dodaje fakt, że stoi on w miejscu, gdzie obowiązuje zakaz zatrzymywania się i postój. (ak)

Seksualne molestowanie małoletnich dzieci jest jednym z najbardziej odrażających przestępstw. Szczególnie ohydne jest seksualne wykorzystywanie własnych dzieci. Tego rodzaju przestępstwa rzadko trafiają na wokandę sądową. Rodzina, kierując się fałszywym wstydem, nie zawiadamia o tych faktach organów ścigania. Czasami jednak miarka się przebiera i zboczeniec trafia za kratki.

# OHYDA

**K**asia - najstarsza córka: - Ojciec pije. Bardzo pijany jest spokojny, natomiast, gdy jest niedopity robi awantury. Klóci się z mamą i ją bije. Tak samo postępuje ze mną. Gdy wpadnie w szal demoluje dom. Gdy dostaje wyplatę chodzi na dyskoteki, zachowuje się jak młody chłopak, zaleca się do moich koleżanek. Po prostu robi mi wstyd.

Gdy zaczęłam chodzić do piątej klasy ojciec rozbierał się przy mnie do naga. Kazał mi się dotykać. Broniałam się jak mogłam. Działo się to dwa, trzy razy w tygodniu kiedy mamy nie było w domu, ale były też i trzymiesięczne przerwy. Ojciec mówił, że jak komuś coś powiem to mnie zabije. Bałam się go.

Córka Ala: - Tata jest duży do samego nieba i gruby. Tata jest gorszy niż mama, bo jak go mama zdenerwuje to ją bije. Nas nie bije. Na nas tylko wrzeszczy. Już więcej nic nie powiem.

Żona Barbara: - Nasze małżeństwo od początku źle się układało. Mąż dużo pił i po pijanemu znęcał się nad mną. Kilka razy siedział w więzieniu, za złodziejstwo. Myślałam, że tam się wykołubił. Jak córka mi, przy nim, wykrzyczała co on z nią robi przesiadłam załamanie psychiczne i próbowałam odebrać sobie życie.

Po nieudanej próbie samobójczej Barbara została przewieziona do szpitala psychiatrycznego. Dziećmi zaopiekowała się siostra jej męża. Gdy dowiedziała się co jej brat wyprawia w domu, przekonana Kasię, aby o wszystkim opowiedziała prokuratorowi.

Karol - ojciec: - Nie przyznaję się do niczego. Nie białem żony, nie robiłem awantur, nie wiem też dlaczego moja żona chciała popełnić samobójstwo. Nie mam pojęcia dlaczego najstarsza córka mówi takie rzeczy. To co ona mówi nie jest prawdą. To, że również młodsze dzieci tak mówią to dlatego, że namówiła je najstarsza córka.

Sąd Rejonowy w Bielsku-Białej uznał Karola za winnego popełnienia zarzucanych mu aktów oskarżenia czynów i skazał go na cztery lata pozbawienia wolności. (jb)

\* Wszystkie imiona zmienione.

# ŻYCIE OD PODWÓRKA

WTOREK, 26 SIERPNI

● Nieznany sprawca ukrał nocą zaparkowany przy ulicy Pionierów w Zaborzu samochód ciężarowy kamaz. Jego właścicielem jest mieszkaniec tej miejscowości.  
● Również nocą włamano się do sklepu w Glince koło Ujsół. Sprawca, który dostał się do środka przecinając kratę i wypychając okno, zadowolony się alkoholem Gminna Spółdzielnia z Rajczy straciła z tego powodu około 5 tysięcy złotych.

ŚRODA, 27 SIERPNI

● Nieznani sprawcy włamali się nocą do pomieszczenia biurowego SC Sport - Chrapek przy ulicy 1 Maja w Wiśle. Złodzieje dostali się do środka wyważając zamki w drzwiach. Ukradli drukarkę laserową i stację dysków, powodując straty w wysokości około 8 tysięcy złotych.  
● Włamano się do nie zamieszkanego budynku przy ulicy Parkowej w Oświęcimiu. Sprawcy ukradli meble, lodówkę, maszynę do szycia i inne drobne przedmioty.

CZWARTEK, 28 SIERPNI

● Na ulicy Jakubowskiego w Brzezince dwaj mężczyźni bez powodu bili i kopali 61-letniego mieszkańca tej miejscowości. W wyniku doznanych obrażeń mężczyzna trafił do szpitala.  
● W nocy włamano się do sklepu w Przeciszowie. Złodzieje, którzy weszli do środka wyłamując drzwi na zaplecze, ukradli alkohol, papierosy i artykuły spożywcze.

PIĄTEK, 29 SIERPNI

● Trzech nastolatków z Krakowa, Kalwarii Zebrzydowskiej i Krzywanki uczniów zakładu stolarskiego, przy użyciu oryginalnego klucza dostało się do domowego sejfów swojego pracodawcy. Ukradli z niego pieniądze w kilku walutach o łącznej wartości 20 tysięcy złotych.

SOBOTA, 30 SIERPNI

● Nieznani sprawcy włamali się nocą do kawiarni w Hucisku. Dostali się do środka zrywając klódkę na drzwiach. Ukradli alkohol, papierosy i 500 złotych.  
● Również nocą włamano się do klubu 69 przy ulicy Krakowskiej w Andrychowie. Złodzieje weszli do środka otwierając drzwi dopasowanym kluczem. Zabrali 4 dyskiety do syntezatora oraz rolkę papieru toaletowego (?).

NIEDZIELA, 31 SIERPNI

● 32-letni mieszkaniec Kóz zawiadomił policję o tym, że stojąc na przystanku autobusowym Kozy - Gaje został pobity przez czterech nieznanych mężczyzn, którzy zabrali mu skórzaną kurtkę i 45 złotych oraz dokumenty.  
● W Wieszczkach koło Jasienicy z nie wyjaśnionych dotąd powodów 87-letni staruszek uderzył kilka razy siekierą w głowę i raz w rękę swojego śpiącego zięcia. Obydwaj trafili do szpitala. Zięć na obserwację chirurgiczną, staruszek na psychiatryczną.

WEEKEND NA DROGACH

● Policyjna akcja "Powroty" odniosła oczekiwany skutek. Ostatni weekend wakacji w województwie bielskim był stosunkowo spokojny. Nikt nie zginął. W 17 wypadkach rany odniosło 17 osób. Było natomiast dużo - bo aż 87 - kolizji. Policjanci zatrzymali prawa jazdy 39 nietrzeźwym kierowcom.

PONIEDZIAŁEK, 1 WRZEŚNIA

● O 4.00 policja otrzymała zgłoszenie o włamaniu do kiosku przy ulicy Starowiejskiej w Andrychowie. Złodziej, który dostał się do środka wyłamując deski w tylnej ścianie kiosku, ukradł 78 kartonów papierosów, 4 kilogramy kawy i 100 paczek gum do żucia. (lup)

Rubryka redagowana na podstawie bieżących informacji policyjnych.

30 lipca około 14.15 w Bielsku-Białej na ul. Monte Cassino kierujący fiatem ducato, śmiertelnie potrafił 22-letniego rowerzystę. Policja poszukuje świadków wypadku, a w szczególności kierującego samochodem ciężarowym o nie ustalonej marce, który bezpośrednio przed zdarzeniem jadąc od Bielska-Białej ul. Monte Cassino skręcił w kierunku ul. Międzyrzeckiej.

12 sierpnia około 19.15 w Kalnej fiat 126p zderzył się z jadącym motocyklistą. Świadków zdarzeń policja prosi o kontakt osobisty lub telefoniczny z Wydziałem Ruchu Drogowego Komendy Rejonowej Policji w Bielsku-Białej, ul. Kamińskiego 8, tel. 138-257 lub tel. 997.